

# Kalejdoskop samorządowy

## 2010



Gogolin



*dobry pomysł na długie lata*



Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie.

Publikacja opracowana przez Gminną Bibliotekę Publiczną w Gogolinie.

Publikacja współfinansowana ze środków Unii Europejskiej w ramach Osi 4 Leader Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013.  
Instytucja Zarządzająca Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013 – Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi.



Śląskie Wesele - inscenizacja podczas Dni Gogolina



Warsztaty artystyczne - Opolskie Kwitnące



Nagroda - Samorządowy Lider Zarządzania 2010



# KALEJDOSKOP

## Samorządowy Gminy Gogolin za rok 2010

*Gogolin - dobry pomysł na długie lata*

Gminna Biblioteka Publiczna w Gogolinie

94(438) A/Z Gogolin



000-044576-00-0

Gogolin 2011



44 576

34 (428) 4/2 Gogolin

Zespół Redakcyjny

- Barbara Jaskólska
- Arnold Jozsko
- Joachim Wojtala

Koncepcja okładki

- Joachim Wojtala

Korekta

- Bożena Jakubowicz

Zdjęcia

- archiwum Urzędu Miejskiego w Gogolinie
- w publikacji wykorzystano prace uczestników warsztatów artystycznych zorganizowanych w 2010 roku.

Skład

- Sergiusz Kłyś, Łukasz Remiś

Druk

- Drukarnia SADY, tel. 77 / 466 70 24

# SPIS TREŚCI

## I. WSTĘP

Ks. Abp. A. Nossol - Tajemnica czasu .....	10
--	----

## II. SMOLEŃSK 10.04.2010 R.

## III. JUBILEUSZE

1. 120. rocznica powstania OSP w Kamieniu Śl. ....	16
2. 20. rocznica samorządności .....	17
3. 20. rocznica powstania TSKN .....	22

## IV. WYBORY SAMORZĄDOWE 21.XI.2010 R.

1. Wyniki wyborów do Rady Miejskiej w Gogolinie .....	24
2. Wyniki wyborów na stanowisko Burmistrza Gogolina .....	28
3. Wyniki wyborów do Rady Powiatu i Sejmiku Województwa Opolskiego .....	29
4. Rada Miejska VI Kadencji i komisje rady .....	30

## V. DZIAŁALNOŚĆ SAMORZĄDOWA

1. Wdrożenie CAF w Urzędzie Miejskim .....	34
2. Studium i plan .....	35
3. Goście z Litwy w Gminie Gogolin .....	36
4. Projekt - <i>Przyjazny urząd</i> .....	37
5. Konwent Marszałków .....	37
6. Spotkanie konsultacyjne w sprawie obwodnicy .....	38
7. Wizyta w Zwierzyńcu .....	39
8. Zebrania wiejskie .....	42
9. Darowizna na rzecz powodzian .....	42
10. Konferencja w Jaworniku .....	43
11. 450 lat Jablunkowa .....	43
12. Otwarcie Centrum Aktywizacji Wiejskiej w Choruli .....	44
13. Wizyta w Kysuckém Novém Meście .....	47
14. Wystawa prac Elżbiety Hałasy .....	48
15. Z wizytą w Jablunkowie .....	49
16. Dożynki w Łodygowicach .....	51
17. Samorządowcy w Norwegii .....	51
18. Święto Niepodległości .....	52
19. Porozumienie komunalne .....	53

## VI. NAGRODY HONOROWE STATUETKI KAROLINKI

1. Ksiądz Prałat Gerhard Sobotta .....	55
2. Edeltrauda Krupop .....	56
3. Alfred Pola .....	57
4. Rozalia Czekala .....	58
5. Bank Spółdzielczy w Gogolinie .....	58
6. Chór Mieszany w Gogolinie .....	60
7. Jednostka OSP Odrowąż .....	61

## VII. NAGRODY I WYRÓŻNIENIA

1. Srebrne Laury dla spółki Gniotpol .....	62
2. Złota Spinka 2010 .....	62
3. Opolska Marka .....	63
4. Wyróżnienia marszałka dla samorządowców .....	64
5. Samorządowy Lider Zarządzania 2010 .....	65
6. Europejska Gmina .....	66

7. Opolski Hipokrates .....	67
8. Samorząd Przyjazny Oświacie .....	67
9. Gmina Gogolin liderem w powiecie krapkowickim .....	68
10. Wyróżnienia dla Sebastianum Silesiacum .....	69
11. Podziękowanie dla uczniów .....	69

## **VIII. BUDŻET**

## **IX. INWESTYCJE KOMUNALNE**

1. Rewitalizacja centrum Gogolina .....	84
2. Gminne Centrum Kultury .....	85
3. Nowe boiska w Zakrzowie .....	86
4. Orlik 2012 w Gogolinie .....	87
5. Budowa kanalizacji w Malni .....	88
6. Miejsce spotkań wiejskich w Góraždach .....	89
7. Inwestycje drogowe zrealizowane w 2010 r .....	89
8. Winda dla niepełnosprawnych .....	90
9. Droga transportu rolnego na Wygodzie .....	91
10. Budynek komunalny .....	92
11. Dom Spokojnej Starości Św. Barbara .....	92
12. Plac zabaw w Malni .....	93
13. Pojemniki do selektywnej zbiórki odpadów .....	94
14. Inwestycje infrastrukturalne .....	94
15. Parking .....	95
16. Remont kanalizacji deszczowej w Góraždach .....	95
17. Termomodernizacja budynku przedszkola w Góraždach .....	96

## **X. ODNOWA WSI**

1. Program Odnowa Wsi w 2010 r. ....	97
--------------------------------------	----

## **XI. BEZPIECZEŃSTWO I PORZĄDEK PUBLICZNY**

1. Sprawozdanie Gminnego Centrum Reagowania .....	99
2. Sprawozdanie z działalności policji .....	109
3. Sprawa wozdanie z działalności Straży Miejskiej .....	112

## **XII. OŚWIATA**

1. Informacja o stanie realizacji zadań oświatowych w Gminie Gogolin za rok szkolny 2009/2010 .....	114
2. Przedszkola w Gminie Gogolin .....	118
3. LO ocenione w ramach systemu SEO .....	121
4. Projekty edukacyjne .....	122
5. Nowy Zarząd Oddziału ZNP .....	123
6. Uczniowie ze Zwierzyńca w Gogolinie .....	123
7. Dzień Bezpieczeństwa w PSP w Kamieniu Śl. ....	125
8. Wizyta w Betzdorf .....	126
9. Uczniowie z Wywłóczki w Gogolinie .....	127
10. Zakończenie roku szkolnego .....	128
11. Finałisti olimpiady językowej .....	129
12. Gimnazjaliści w Eggesin .....	130
13. Z odwiedzinami na Roztoczu .....	132
14. Wizyta gości z Japonii .....	133
15. Nagrody dla uczniów w kampanii profilaktycznej .....	134
16. Konferencja matematyków .....	134
17. Dzień Nauczyciela .....	135
18. 105. rocznica powstania ZNP .....	138
19. Warsztaty ekologiczne w Roztoczańskim Parku Narodowym .....	139

20. Nie tylko Karolinka .....	140
<b>XIII. OPIEKA ZDROWOTNA</b>	
1. Gminny Ośrodek Zdrowia w 2010 r. ....	143
2. Ośrodek Wsparcia i Terapii dla Osób Niepełnosprawnych .....	145
<b>XIV. OŚRODEK POMOCY SPOŁECZNEJ</b>	
<b>XV. GMINNA BIBLIOTEKA PUBLICZNA</b>	
1. Sprawozdanie z działalności Gminnej Biblioteki Publicznej w Gogolinie za rok 2010. ....	160
2. Nowa dyrektor biblioteki. ....	165
<b>XVI. GMINNY OŚRODEK KULTURY</b>	
1. Kalejdoskop kulturalny – sprawozdanie z działalności Gminnego Ośrodka Kultury ..	166
<b>XVII. DOM SPOKOJNEJ STAROŚCI</b>	
1. DSS św. Barbara w 2010 r. ....	182
2. Z Jasnogórskim pozdrowiem u Świętej Barbary .....	184
3. Światowy Dzień Chorego .....	185
<b>XVIII. SPRAWOZDANIE Z DZIAŁALNOŚCI ZGKIM</b>	
<b>XIX. WYDZIAŁ SPRAW OBYWATELSKICH</b>	
<b>I URZĄD STANU CYWILNEGO</b>	
1. Sprawozdanie z pracy Urzędu Stanu Cywilnego .....	188
2. Dowody osobiste - sprawozdanie za 2010 r. ....	189
3. Statystyka zdarzeń rzeczywistych (2010) .....	190
4. Złote Gody .....	190
<b>XX. SPORT</b>	
1. Nordic Walking w kopalni .....	191
2. Pielgrzymka entuzjastów Nordic Walking .....	191
3. Rajd rowerowy .....	192
4. Spływ kajakowy .....	193
5. Oldboje .....	194
6. Trampkarze w turnieju Dana Cup 2010 .....	195
<b>XXI. PARAFIE</b>	
1. Dane statystyczne z parafii Gminy Gogolin .....	196
2. Kalendarium .....	198
3. Procesja św. Urbana .....	199
4. Pielgrzymka do grobu św. Stefana .....	199
5. Pielgrzymka do Trzebnicy. ....	200
6. Z historii parafii Najświętszego Serca Pana Jezusa w Gogolinie .....	200
<b>XXII. AKADEMIA TRZECIEGO WIEKU</b>	
1. Sprawozdanie z działalności Akademii Trzeciego Wieku w 2010 roku ...	203
<b>XXIII. KLUB SENIORA</b>	
1. Działalność Klubu Seniora w Gogolinie .....	204
<b>XXIV. PROMOCJA GMINY</b>	
1. Nowa płyta orkiestry dętej .....	207
2. Polsko – czeski projekt muzyczny .....	208
3. Film Żniwniak .....	209
4. Monografia przemysłu wapienniczego .....	209
6. Warsztaty artystyczne w Kamieniu Śl. ....	210
5. Film Śląskie Wesele .....	210

7. Warsztaty w ramach projektu Impresje artystyczne pogranicza .....	211
8. Radosław Kłeczek – promocja poprzez sport .....	212

## **XXV. LUDZIE**

1. Augustyn Gurgul .....	213
2. Franciszek Marek .....	214
2. Siegbert Porada .....	216
4. Siegmund Dransfeld .....	217
5. Monika Deć .....	218

## **XXVI. Z HISTORII GMINY GOGOLIN**

1. Skamieniałości śląskiego triasu .....	219
2. O gogolińskim przemyśle wapienniczym .....	220
3. Z historii gogolińskiej przedsiębiorczości w latach 1892 – 1945 .....	224
4. OSP Kamień Śląski – zarys historyczny .....	228
5. Z historii TSKN na Śląsku Opolskim .....	230
6. Kapliczki w Górażdżach .....	231

## **XXVII. SILVA RERUM**

1. Konkurs Ze Śląskiem na ty .....	232
2. Kradzież drzwi z kapliczni Na Bagnie .....	232
3. Święto pieczonego kartofla .....	233
4. Dzielne druhny .....	234
5. Festyn uliczny w Karlubcu .....	235
6. Radosna Malnia .....	236
7. Dzień Dziecka w Kamieniu Śl. ....	236
8. Turniej Wiedzy Pożarniczej .....	236
9. Szwarne Dziołchy w Krakowie .....	237
10. Inwentaryzacja stanowisk susła .....	237
11. Spotkanie integracyjne w Karlubcu .....	238
11. Konkurs plastyczny .....	238

## **XXVIII. PRZYŚPIEWKI I WIERSZE NA WESELE DORKI SMIATEK I ANTKA KAPTURA W OBROWCU**

1. Wstęp .....	239
2. Program .....	239
3. Przywitanie .....	240
4. Rozkaz dzienny nr 1 .....	240
5. Dzisiaj przyszoł dzień .....	241
6. Przyspiewka weselna „Tak to na świecie” .....	242
7. Obrowieckie dziołchy .....	244
8. Obrowieccy chłopcy .....	245
9. Wczoraj była niedzieliczka .....	246
10. O gołąbkach .....	248
11. Szanowni nowożeńcy .....	249
12. Piosenka! .....	250
13. Abecadło .....	251
14. Gazeta weselna! .....	254
15. Listonosz .....	256
16. Zakupy .....	257
17. Posag Pana Młodego .....	258
18. Posag panny młodej! .....	259
19. Młoda Para .....	260

## **ZAKOŃCZENIE**

# I. WSTĘP

*Szanowni Czytelnicy,*

kolejne wydanie *Kalejdoskopu samorządowego* symbolicznie zamyka 20-letni okres funkcjonowania lokalnego samorządu w demokratycznej Polsce. W maju 1990 r. odbyły się pierwsze, po przemianach ustrojowych, wybory do rad gmin, co zupełnie zmieniło dotychczasową rzeczywistość. Ta niezwykle ważna rocznica znalazła w *Kalejdoskopie* odpowiednie miejsce.

Miniony rok był również rokiem wyborczym, w związku z tym, w rozdziale *Wybory samorządowe* zamieściliśmy najważniejsze informacje dotyczące tego ważnego dla lokalnej społeczności wydarzenia.

Rok 2010 obfitował także w liczne wydarzenia kulturalne, z których największym była dwudniowa inscenizacja śląsko – czeskiego wesela. Tematyce weselnej został poświęcony również ostatni rozdział *Kalejdoskopu*. Opublikowano w nim oryginalne przyspiewki i wiersze autorstwa Marty Swientek i Jerzego Lipki.

Mamy nadzieję, że kolejne wydanie *Kalejdoskopu samorządowego* zostanie przyjęte życzliwie i miło zaskoczy Czytelników.

*Redakcja*



## Ks. Abp. A. Nossol - Tajemnica czasu

Und der Herr hat nichts vergessen,  
Was geschehen, wird er messen  
Nach dem Maß der Ewigkeit –  
O wie klein ist doch die Zeit!  
(Josef von Eichendorff – Weltlauf)

A Pan niczego nie zapomniał  
Co się zdarzyło, będzie mierzył  
Według miary wieczności –  
Jak mały jest nasz czas.



### I. Zbawienne znaczenie czasu

Choć czas jest niecielesny i niewidzialny, stanowi jednak najważniejszy budulec dla naszego życia. Owszem, nie sposób go wyczerpać, niemniej jednak należy nań patrzeć w aspekcie skończoności naszego istnienia, to znaczy jako na cenny surowiec, którego nie wolno traktować gospodarczo „metodą rabunkową”. A tak właśnie obchodzi się dzisiejszy człowiek z czasem. O tym świadczą zwłaszcza fenomen szybkości i przyspieszenia oraz sam nacisk czasu i jego brak. Czas nie jest pieniądzem, wręcz przeciwnie. To właśnie powolność i spokój obdarzają bogactwem. Mieć czas- znaczy czas przeżywać, żyć własnym czasem. I tak oto ten, który ma czas dla czasu, może każdego dnia doświadczyć piękna i głębi swojego istnienia.

Myśliciele i poeci zwykli podkreślać, iż czas w życiu naszym jest najcenniejszy, żyjemy bowiem dopiero wtedy, kiedy potrafimy obchodzić się należycie w czasie i czas rozumieć. Czas urzeczywistnia się właściwie w nas samych, dlatego też musimy zań odpowiadać jako za coś najbardziej naszego. Czas znaczy zawsze tyle, ile my zeń zrobimy. Kiedy Bóg tworzył czas, stworzył go zadość. Niekiedy musimy przeto pytać, kto nam go dziś zabrał? Tak, biedą naszych czasów jest właśnie brak czasu (Die Not unserer Zeit ist die Zeitnot). Najbardziej zaś narzeka na brak czasu ten, kto go źle wykorzystuje. Czasu straconego już nigdy odnaleźć nie można. Nic nie określa człowieka bardziej nad to, dlaczego nigdy nie miał czasu.

Być może, iż niedługo będzie obojętne, czy będziemy szczęśliwi czy też nieszczęśliwi, bo nie będziemy mieli ani dla jednego, jak też drugiego czasu. Nasza tragedia polega dziś na tym, iż rytm życia nie kieruje się już biciem serca, lecz szalejącymi obrotami turbin, które wciąż z dnia na dzień się wzmagają. Jesteśmy po prostu w okowach szaleństwa, którym jest chęć wyprzedzenia czasu. I tak oto czas jest wszystkim, a człowiek – niczym. Żadna epoka nie wiedziała dlatego mniej, kim człowiek jest, nad naszą. Gdybyśmy tylko byli spokojniejsi, wolniejsi, wtedy szłoby nam lepiej, bo nasze sprawy udałoby się prędzej posunąć naprzód. Jedynym sposobem na to, by mieć czas, jest – go sobie po prostu wziąć. Ten bowiem czas,

który sobie bierzemy, jest też czasem, który nam coś daje. Dlatego powinniśmy każdego dnia cenić sobie bardziej jego wartość i znaczenie. W tym względzie liczy się każda chwila, zwłaszcza gdy w uzasadniony sposób możemy – na wzór poety – do niej zawołać: „trwaj chwilo, jesteś piękna.” („O Augenblick verweile doch, du bist so schön!”). „Kto nie potrafi spocząć na progu chwili, ten nigdy nie dowie się, czym jest szczęście.” (Fr. Nietzsche)

Z chrześcijańskiego punktu widzenia jest czas miłością, nie pieniądzem (time is love not money). Istotą bowiem naszej egzystencji jest bycie dla, proegzystencja. To ona właśnie decyduje też o zbawienności czasu jako momentu czy nawet procesu naszego ciągłego nawracania się najradzykalniejszego, tzn. in radice, w samym korzeniu zwrócenia się ku Panu czasu i wierności, objawionym w Jezusie Chrystusie i szczerym naśladowaniu Go.

## II. Potrzeba „zawrócenia” naszego używania czasu.

Niektóre okresy roku liturgicznego (przede wszystkim Adwent i Okres Wielkanocnej Pokuty, czyli Wielki Post) przypominają chrześcijanom wszystkich czasów o natarczywej potrzebie „odwrócenia”, względnie „zawrócenia” naszego powszechnego używania czasu i jego nowego zrozumienia. Chodzi w tym przypadku o przyjęcie właśnie naszego czasu, mojego czasu życia jako daru Boga.

Blżej wyrażałoby się to nowe świadome zrozumienie czasu, mojego czasu na trzech płaszczyznach: po pierwsze jako czasu Boga dla mnie i dla mojego życia. Dlaczego Bóg obdarowuje mnie czasem życia z wszystkimi jego jasnymi i mrocznymi godzinami, z moimi słabościami i mocnymi stronami?

Po drugie – przyjęcie mojego czasu jako czasu Boga dla moich bliźnich. Chodziłoby po prostu o zainwestowanie mojego czasu dla czasu życia innych; byłby to najistotniejszy, bo najbardziej owocny czas. Mając dla innych czas, dając go im, daję im bowiem coś najbardziej mojego, własnego.

I po trzecie wreszcie – pojmowanie mojego czasu jako wyraźnego czasu z Bogiem. Jeżeli ktoś rozpoznaje w swoim czasie wyraźny dar Boga, będzie też z Bogiem miał kontakt, który dokonuje się w codziennym wołaniu i gestach modlitwy, w dziękczynieniu, błaganiu, wychwalaniu i ciągłym pytaniu Boga. Taki właśnie żywy dialog z Bogiem jest wyrazem wiary dojrzałej i radosnej. Tak bowiem powinien traktować swój czas człowiek naprawdę „wielkanocny”, którym każdy chrześcijanin być powinien.

Jako chrześcijanie żywimy śmiało przekonanie, iż „pełnia czasu” (Gal.4,4) już nadeszła, mianowicie w życiu i działaniu oraz w śmierci i zmartwychwstaniu Jezusa Chrystusa. Bo w nasz skończony czas świata wtargnął nieskończony czas Boga: Syn Boży w Jezusie z Nazaretu.

Każdy czas świata jest zatem teraz już „czasem wypełnionym”, ostatecznym czasem Bożym. Z tym wiąże się też swoistego rodzaju paradoks naszej wiary, bo oto nasz ziemski czas stał się swoistego rodzaju nośnikiem wieczności. (W Betlejem - stał się wprost jej „kolebką”). Z tej przeto racji powinniśmy sobie nasz konkretny czas naprawdę bardzo serio cenić. Warto tu przypomnieć cenną uwagę opartą o życiowe doświadczenie: od młodości już wiemy wszyscy, iż czas szybko płynie, ale trzeba dożyć starości, by móc się przekonać, że aż tak bardzo pędzi. Ceniśmy sobie dlatego nasz drogi ziemski czas jako właśnie szczególnie dar Boga.

Pamiętajmy w związku z tym, iż obok jego ogólnej powszechnej postaci historyczno - kosmicznej, którą Grecy nazywali „chronosem” istnieje też „kairos” czyli czas łaski

specjalnie dla nas, dla każdego z nas z osobna przez Boga stworzony, korzystajmy zeń chętnie i pieczołowicie, bo ten właściwie czas już się nigdy nie powtórzy. W nim i przezeń bowiem zwraca się Bóg, Pan czasu i wieczności tylko do nas, byśmy Mu pomagali w konkretnym przypadku urzeczywistnić, spełnić się jego woli na ziemi. Nie zawieźmy Go przeto, bo wtedy właśnie nas, tylko nas, mnie i ciebie, nikogo innego więcej, potrzebuje. (Bóg nie potrafi się powtarzać, czyni zawsze „oryginalność”. Można by też obrazowo powiedzieć, iż jego wszechmoc nie potrafi po prostu klonować).

I na zakończenie jeszcze jedno spostrzeżenie dotyczące szczególnej roli wieku dojrzałego, czyli starości w naszym życiu, w naszej ziemskiej egzystencji w czasie. Przysłowiowo zwykliśmy pozytywnie stwierdzać: „starość nie radość, młodość nie wieczność”! Negatywnie zaś słyszy się dzisiaj często, iż „starość się Panu Bogu „nie udała”, a nawet, iż „starość jest po prostu piekłem”. Zapomina się przy tym, iż właśnie w tym okresie życia zwykła wiedza przechodzi w mądrość. Nasuwa się też tu analogia z winną latoroślą oraz samym winem.

Kairosowy charakter tego ostatniego odcinka naszego czasu – chronosu polega w dużej mierze na procesie pełnego dojrzewania... Im bardziej dojrzałe winogrona, tym lepsze i cenniejsze staje się wytlócone z nich wino... Kiedy maleją siły zewnętrznej ekspansji i dynamizmu bytowania oraz perspektyw przyszłościowych, wtedy nadchodzi czas na spotęgowanie zbawiennego interioryzmu, słynnego: „*duc in altum*” (pójścia w głąb), które św. Augustyn opisał zwrotem: *in te ipsum redi...* In interiore hominis habitat veritas (wstąpi w samego siebie, we wnętrzu człowieka mieszka prawda). Zaś ewangelia czasu integralnie ujętego głosi: „Czas ucieka, wieczność czeka na człowieka” – *tempus fugit, aeternitas manet*. A tą zbawienną wiecznością dla ludzi wierzących jest ostatecznie Bóg, będący miłością i wiekustą radością.

*Abp Alfons Nossol*



## II. SMOLEŃSK 10.04.2010 R.

W dniu 10 kwietnia 2010 r. o godz. 8.41 wydarzyła się największa katastrofa lotnicza w dziejach Sił Powietrznych RP. Podczas lądowania na lotnisku w Smoleńsku zginęło 96 osób.

Pasażerami byli członkowie delegacji udający się na uroczystości związane z 70. rocznicą zbrodni katyńskiej, wśród nich Prezydent Lech Kaczyński z Małżonką.

W Starostwie Powiatowym w Krapkowicach oraz w Urzędzie Miejskim w Gogolinie została wyłożona Księga Kondolencyjna.

Śmierć Prezydenta Rzeczypospolitej  
Lecha Kaczyńskiego i Jego Małżonki  
oraz pozostałych członków delegacji napawa nas żalem  
i głębokim smutkiem.

Łącząc się w bólu z Rodzinami tragicznie zmarłych  
w katastrofie lotniczej pod Smoleńskiem,  
składamy serdeczne wyrazy współczucia  
i solidarności w obliczu tak wielkiej tragedii.

Przewodniczący Rady Miejskiej w Gogolinie  
*Franciszek Holeczek*

Burmistrz Gogolina  
*Joachim Wojtala*

### Lista ofiar katastrofy w Smoleńsku

1. Kaczyński Lech, Prezydent RP
2. Kaczyńska Maria, Małżonka Prezydenta RP
3. Kaczorowski Ryszard, były Prezydent RP na uchodźstwie
4. Agacka-Indecka Joanna, Przewodniczący Naczelnej Rady Adwokackiej
5. Bąkowska Ewa, wnuczka Gen. bryg. Mieczysława Smorawińskiego
6. Błasik Andrzej, dowódca Sił Powietrznych RP
7. Bochenek Krystyna, wicemarszałek Senatu RP
8. Borowska Anna Maria, przedstawiciel Rodzin Katyńskich i innych organizacji
9. Borowski Bartosz, przedstawiciel Rodzin Katyńskich i innych organizacji
10. Buk Tadeusz, dowódca Wojsk Lądowych RP
11. Chodakowski Miron, Prawosławny Ordynariusz Wojska Polskiego
12. Cywiński Czesław, Przewodniczący Światowego Związku Żołnierzy AK
13. Deptuła Leszek, przedstawiciel Parlamentu RP (PSL)
14. Dębski Zbigniew, członek Kapituły Orderu Wojennego Virtutti Militari



15. **Dolniak Grzegorz**, przedstawiciel Parlamentu RP (PO)
16. **Doraczyńska Katarzyna**, biuro prasowe Kancelarii Prezydenta
17. **Duchnowski Edward**, Sekretarz Generalny Związku Sybiraków
18. **Fedorowicz Aleksander**, tłumacz prezydenta RP
19. **Fetlińska Janina**, senator RP
20. **Florczak Jarosław**, funkcjonariusz BOR
21. **Francuz Artur**, funkcjonariusz BOR
22. **Gągor Franciszek**, Szef Sztabu Generalnego Wojska Polskiego
23. **Gęsicka Grażyna**, przedstawiciel Parlamentu RP (PIS)
24. **Gilarski Kazimierz**, Dowódca Garnizonu Warszawa
25. **Gosiewski Przemysław**, przedstawiciel Parlamentu RP (poseł PiS)
26. **Gostomski Bronisław**, ks. prałat
27. **Handzlik Mariusz**, Podsekretarz Stanu w Kancelarii Prezydenta RP
28. **Indrzejczyk Roman**, Kapelan Prezydenta RP
29. **Janeczek Paweł**, funkcjonariusz BOR
30. **Jankowski Dariusz**, Biuro Obsługi Kancelarii Prezydenta RP
31. **Jaruga-Nowacka Izabela**, przedstawiciel Parlamentu RP (SLD)
32. **Joniec Józef**, Prezes Stowarzyszenia Parafiada
33. **Karpiniuk Sebastian**, przedstawiciel Parlamentu RP (PO)
34. **Karweta Andrzej**, Dowódca Marynarki Wojennej RP
35. **Kazana Mariusz**, Dyrektor Protokołu Dyplomatycznego MSZ
36. **Kochanowski Janusz**, Rzecznik Praw Obywatelskich
37. **Komornicki Stanisław**, Przedstawiciel Kapituły Orderu Virtuti Militari
38. **Komorowski Stanisław Jerzy**, Podsekretarz Stanu w MON
39. **Krajewski Paweł**, funkcjonariusz BOR
40. **Kremer Andrzej**, Podsekretarz Stanu w Ministerstwie Spraw Zagranicznych
41. **Król Zdzisław**, Kapelan Warszawskiej Rodziny Katyńskiej 1987-2007
42. **Krupski Janusz**, Kierownik Urzędu do Spraw Kombatantów i Osób Represjonowanych
43. **Kurtyka Janusz**, Prezes Instytutu Pamięci Narodowej
44. **Kwaśnik Andrzej**, Kapelan Federacji Rodzin Katyńskich
45. **Kwiatkowski Bronisław**, Dowódca Operacyjny Sił Zbrojnych RP
46. **Lubiński Wojciech**, lekarz prezydenta RP
47. **Lutoborski Tadeusz**, przedstawiciel Rodzin Katyńskich i innych organizacji
48. **Mamińska Barbara**, Dyrektor w Kancelarii Prezydenta RP
49. **Mamontowicz-Łojek Zenona**, przedstawiciel Rodzin Katyńskich i innych organizacji
50. **Melak Stefan**, Prezes Komitetu Katyńskiego
51. **Merta Tomasz**, Podsekretarz Stanu w MKiDN
52. **Michałowski Dariusz**, funkcjonariusz BOR
53. **Mikke Stanisław**, Wiceprzewodniczący ROPWiM
54. **Natalli-Świat Aleksandra**, przedstawiciel Parlamentu RP (PiS)
55. **Natusiewicz-Mirer Janina**, działaczka społeczna
56. **Nosek Piotr**, funkcjonariusz BOR
57. **Nurowski Piotr**, szef PKOL
58. **Orawiec-Löffler Bronisława**, przedstawiciel Rodzin Katyńskich i innych organizacji
59. **Osiński Jan**, Ordynariat Polowy Wojska Polskiego
60. **Pilch Adam**, Ewangelickie Duszpasterstwo Polowe
61. **Piskorska Katarzyna**, przedstawiciel Rodzin Katyńskich i innych organizacji



62. **Plażyński Maciej**, Prezes Stowarzyszenia „Wspólnota Polska”
63. **Płoski Tadeusz**, Ordynariusz Polowy Wojska Polskiego
64. **Pogródka-Węclawek Agnieszka**, funkcjonariusz BOR
65. **Potasiński Włodzimierz**, Dowódca Wojsk Specjalnych RP
66. **Przewoźnik Andrzej**, Sekretarz ROPWiM
67. **Putra Krzysztof**, wicemarszałek Sejmu RP
68. **Rumianek Ryszard**, Rektor UKSW
69. **Rybicki Arkadiusz**, przedstawiciel Parlamentu RP
70. **Seweryn Wojciech**, przedstawiciel Rodzin Katyńskich i innych organizacji
71. **Skąpski Andrzej Sariusz**, Prezes Federacji Rodzin Katyńskich
72. **Skrzypek Sławomir**, Prezes Narodowego Banku Polskiego
73. **Solski Leszek**, przedstawiciel Rodzin Katyńskich i innych organizacji
74. **Stasiak Władysław**, szef Kancelarii Prezydenta RP
75. **Surówka Jacek**, funkcjonariusz BOR
76. **Szczygło Aleksander**, szef Biura Bezpieczeństwa Narodowego
77. **Szmajdziński Jerzy**, wicemarszałek Sejmu RP
78. **Szymanek-Deresz Jolanta**, przedstawiciel Parlamentu RP
79. **Tomaszewska Izabela**, Dyrektor Zespołu Protokolarnego Prezydenta RP
80. **Uleryk Marek**, funkcjonariusz BOR
81. **Walentynowicz Anna**, legendarna działaczka Solidarności
82. **Walewska -Przyjałkowska Teresa**, wiceprezes Fundacji Golgota Wschodu
83. **Wassermann Zbigniew**, przedstawiciel Parlamentu RP
84. **Woda Wiesław**, przedstawiciel Parlamentu RP
85. **Wojtas Edward**, przedstawiciel Parlamentu RP
86. **Wypych Paweł**, Sekretarz Stanu w Kancelarii Prezydenta RP
87. **Zając Stanisław**, senator RP
88. **Zakrzewski Janusz**, wybitny polski aktor
89. **Zych Gabriela**, przedstawiciel Rodzin Katyńskich i innych organizacji



#### Członkowie załogi

90. **Protasiuk Arkadiusz**, kapitan
91. **Grzywna Robert**, członek załogi
92. **Michalak Andrzej**, członek załogi
93. **Ziętek Artur**, członek załogi
94. **Maciejczyk Barbara**, stewardessa
95. **Januszko Natalia**, stewardessa
96. **Moniuszko Justyna**, stewardessa

Na ręce Burmistrza Gogolina Joachima Wojtali wpłynęły kondolencje przesłane w związku z katastrofą lotniczą pod Smoleńskiem. Kondolencje nadesłali: Starosta Jablunkova Petr Sagitarius, Mistostarosta Stanislav Jakus, były Starosta Jablunkova Leo Legierski, proboszcz parafii Matki Bożej Wniebowziętej w Schongau Bernhard Mooser.

## III. JUBILEUSZE

### 1. 120. rocznica powstania OSP w Kamieniu Śl.

Z okazji 120. rocznicy powstania jednostki OSP w Kamieniu Śl. oraz gminnych obchodów Dnia Strażaka 19. czerwca br. odbyła się uroczystość z udziałem strażaków i zaproszonych gości. Obecni byli, m.in.: członek Zarządu Głównego Związku OSP RP Teresa Tyszbierk, prezes Zarządu Oddziału Wojewódzkiego Związku OSP RP Andrzej Borowski, komendant wojewódzki PSP ST. bryg. Karol Stępień, komendant powiatowy PSP w Krapkowicach bryg. Marek Matczak, Prezes Zarządu Oddziału Powiatowego Związku OSP RP w Krapkowicach - Jerzy Jarosz, p.o. naczelnika Wydziału Zarządzania Kryzysowego i Obronności Starostwa Powiatowego w Krapkowicach Jarosław Giercuskiewicz, kapelan strażaków ks. prof. Józef Urban, proboszcz parafii ks. Walter Lenart, Wiesław Penk, Prze-



wodniczący Rady Miejskiej w Gogolinie Franciszek Holeczek, Burmistrz Gogolina i wiceprezes Zarządu Oddziału Wojewódzkiego Związku OSP RP Joachim Wojtala, radni i sołtyś. Obecnie byli również delegacje z pocztami sztandarowymi z Jablunkowa, Zwierzyńca i Łodygowic.

Uroczystości rozpoczęła msza św. w kościele parafialnym, następnie odbył się przemarsz w szyku do miejsca głównych uroczystości. Po złożeniu meldunku przez Komendanta Gminnego OSP Huberta Burczyka, zebranych powitał burmistrz Joachim Wojtala. Historię jednostki przedstawił dh Patryk Weissner, po czym przystąpiono do wręczania medali i odznaczeń.

Z okazji jubileuszu burmistrz Gogolina wystosował do członków jednostki OSP

Kamień Śląski list gratulacyjny i okolicznościowe życzenia. Z okazji Dnia Strażaka odczytano również życzenia Prezesa Zarządu Głównego Związku OSP RP Waldemara Pawlaka. Uroczystość zakończyła się koncertem Miejskiej Młodzieżowej Orkiestry Dętej pod dykcją Rafała Jilga i zabawą taneczną.

zob. też: str. 228

## 2. 20. rocznica samorządności

Z okazji XX- lecia samorządności i XX Dni Gogolina w Kamieniu Śl. odbyła się (30.07.) uroczystość z udziałem byłych i obecnych samorządowców i zaproszonych gości. Uroczystość była również okazją do wręczenia zasłużonym Nagród Honorowych Statuetek Karolinki. Spotkanie odbyło się w XX rocznicę pierwszych demokratycznych wyborów samorządowych w III RP (27.05.1990). Do Rady Miejskiej Gminy Gogolin wybrano wówczas 22 radnych, otworzyły się jednocześnie zupełnie nowe horyzonty w sprawowaniu lokalnej polityki.



Uroczystość, jaka miała miejsce w Sali Lustrzanej kamieńskiego zamku, poprzedziło otwarcie wystawy malarstwa artysty plastyka Elżbiety Hałasy ze Zwierzyńca zorganizowanej w ramach współpracy partnerskiej między miastami.

Wśród zaproszonych gości byli: Poseł na Sejm RP Ryszard Galla, Wojewoda Opolski R. Wilczyński, Członek Zarządu Województwa Opolskiego A. Kasiura, Starosta Zamojski Henryk Matej, Przewodniczący Rady Powiatu Krapkowickiego K. Komander, Sekretarz Powiatu Krapkowickiego J. Nadbrzeżny, ks. prof. Z. Glaeser, Wiceburmistrz Zdziechowice Sybilla Zimmerman oraz nagrodzeni Medalem św. Urbana i Nagrodą Honorową Statuetką Karolinki. Zaproszeni zostali przewodniczący Rad Miejskich w Gogolinie I – V Kadencji: E. Boronczyk, P. Czok, S. Kurzeja, F. Holeczek, wszyscy radni i sołtysi ostatniego dwudziestolecia, byli radni, którzy reprezentowali gminę w strukturach samorządu powiatowego i wojewódzkiego oraz emerytowani pracownicy Urzędu Miejskiego.



Uroczystość uświetnili również goście z miast partnerskich: Burmistrz Schongau Karl Heinz Gerbl, Burmistrz Zwierzyńca Jan Skiba wraz z delegacją, Mistostarosta Jablunkowa Stanisław Jakus, Wójt Łodygowic Andrzej Pitera z delegacją oraz Burmistrz Kysuckého Nového Mesta Ján Hartel wraz z delegacją.

Burmistrz Joachim Wojtala, nawiązując w okolicznościowym przemówieniu do historycznych wydarzeń, wyraził słowa uznania pod adresem wszystkich zaangażowanych w pracę samorządową oraz mieszkańców gminy, przypomniał też ważniejsze wydarzenia i osiągnięcia ostatniego dwudziestolecia.

Podczas spotkania wręczono osobom zasłużonym Nagrody Honorowe Statuetki Karolinki. Wyróżnieni zostali: Rozalia Czekala, Edeltrauda Krupop, ks. Prałat Gerhard Sobotta, Alfred Pola, Chór Mieszany w Gogolinie, Bank Spółdzielczy w Gogolinie i jednostka OSP Odrowąż. Burmistrz podziękował również za wieloletnią współpracę Starości Zamojskiemu H. Matejowi, E. Hałasie za przygotowanie wystawy, E. Boronczykowi za przygotowanie monografii dotyczącej rozwoju przemysłu wapienniczego w Gogolinie i okolicy oraz R. Jilgowi za przygotowanie wraz z Miejską Młodzieżową Orkiestrą Dętą płyty z repertuarem zespołu. Zaproszeni wysłuchali również koncertu chopinowskiego w wykonaniu prof. Zbigniewa Rauby.

*Sylwetki wyróżnionych Statuetką Karolinki na str. 55 - 61*

\*\*\*

Przemówienie Burmistrza Joachima Wojtali wygłoszone podczas uroczystości.

#### ***Szanowni Państwo!***

Solidarnościowy zryw Polaków, a w jego następstwie transformacja ustrojowa i demokratyczne wybory otworzyły nową kartę w najnowszej historii Polski. Na mocy Ustawy o samorządzie gminnym z dnia 8 marca 1990r. mieszkańcy gminy tworzą wspólnotę samorządową. Gmina wykonuje zadania publiczne w imieniu własnym i na własną odpowiedzialność, a o ustroju gminy stanowi jej statut.

Do zakresu działań i zadań gminy należą wszystkie sprawy publiczne o znaczeniu lokalnym niezastrzeżone ustawami na rzecz innych podmiotów.

W dniu 27 maja 1990r. mieszkańcy wybrali w głosowaniu powszechnym 22 reprezentantów do Rady Miejskiej Gminy Gogolin. Zaszczytu pełnienia funkcji radnego dostąpili: Eryk Boronczyk, Konrad Czapla, Jan Duczek, Jan Grabelus, Herbert Grzesica, Bronisława Kałuża, Bernard Kipka, śp. Gerhard Klama, Józef Kowohl, Rudolf Kubiczek, Tadeusz Lempart, Alfred Matuszek, Jan Poloczek, śp. Ryszard Skowronek, Erwin Sleziona, Norbert Urbaniec, Maria Urbaniec, Alfred Wieczorek, Joachim Wojtala, Tadeusz Wołowicz.

Rada Miejska dokonuje wyboru składu zarządu i przewodniczącego, czyli burmistrza. Burmistrz organizuje pracę zarządu, kieruje bieżącymi sprawami gminy oraz reprezentuje gminę na zewnątrz.

Przewodniczącym Rady Miejskiej Gminy Gogolin I Kadencji w latach 1990 – 1994 został Eryk Boronczyk, Burmistrzem Miasta i Gminy Gogolin został Norbert Urbaniec. Skład zarządu stanowili: Eryk Boronczyk, Konrad Czapla, Jan Grabelus, Jan Pawliszyn, Jan Poloczek, Maria Urbaniec, Alfred Wieczorek. W 1992r. członkami zarządu zostali również Gerhard Klama i Alfred Matuszek, w 1993r. Herbert Grzesica. W 1994r., po śmierci Jana

Pawliszyna, pełniącego funkcję zastępcy burmistrza, stanowisko to objął Joachim Wojtala. Zainicjowane zmiany otworzyły nowe możliwości i nowy rozdział w lokalnej historii – od-tąd burmistrz, zarząd i rada miejska sami stanowią o kierunkach rozwoju, priorytetach w zakresie zaspokajania potrzeb społecznych - ujmując lapidarnie - *sprawy mieszkańców biorą w swoje ręce*.

Rozpoczął się mozolny proces budowania nowej jakości życia mieszkańców. W swojej działalności radni mieli i mają nadal na względzie dobro wszystkich mieszkańców gminy oraz obowiązek wywiązania się z zobowiązań złożonych wyborcom. Zgodnie z obo-wiązującymi przepisami prawa deklarują budowanie silnego i sprawnego samorządu, peł-ną jawność życia publicznego, dbałość o zaspokajania potrzeb materialnych i duchowych rodzin, ze szczególnym uwzględnieniem takich zagadnień jak edukacja, ochrona osób star-szych i niepełnosprawnych, dbałość o bezpieczeństwo mieszkańców, wspieranie działań na rzecz rozwoju gospodarczego, aktywnego dążenia do obniżania bezrobocia.



*Wielce Szanowni Państwo, Drodzy Goście !*

Nie jest moją intencją podsumowanie dokonań Rady Miejskiej w Gogolinie w po-szczególnych kadencjach czy licytowanie – która kadencja była najważniejsza...

To, jak przeobraża się nasze miasteczko i sołectwa można dostrzec gołym okiem. Dla przy-pomnienia, kwota budżetu wyrażona w uchwale Nr III/14/90 Rady Miejskiej z dnia 16 lipca 1990r. – po stronie dochodów i wydatków wynosiła 9. 032. 622. 000,00 zł ( po denominacji 903. 262,00 zł). Dla porównania – kwota tegorocznego budżetu, po stronie dochodów jest zaplanowana w wysokości 42. 024. 011,00 zł, zaś po stronie wydatków 54. 324. 922,00 zł - w tym - na zadania inwestycyjne i remontowe przewidziano kwotę 16. 566. 249,00 zł.

#### *Drodzy Przyjaciele!*

Od 20 lat budujemy taką gminę, w jakiej wszyscy chcielibyśmy mieszkać. Niech mi będzie wolno, jako samorządowcowi z dwudziestoletnim stażem i jako urzędującemu burmistrzowi, w imieniu mieszkańców naszej lokalnej wspólnoty samorządowej i w imieniu własnym wyrazić serdeczne podziękowania za Wasz trud służenia ludziom – wielki wysiłek w kreowaniu dynamicznego rozwoju gminy.

Z głębi serca płynące podziękowania kieruję do wszystkich radnych mijającego dwudziestolecia na czele z Przewodniczącym Rady Gminy Gogolin I i II Kadencji – panem Erykiem Boronczykiem, Przewodniczącym RMGG III Kadencji – panem Piotrem Czoikiem, Przewodniczącym Rady Miejskiej IV Kadencji – panem Stanisławem Kurzeją oraz Przewodniczącym RM V Kadencji – panem Franciszkiem Holeczkiem. Podziękowania kieruję również do burmistrza i Przewodniczącego Zarządu III Kadencji w latach 1990 - 2003 - pana Norberta Urbańca, jego zastępców oraz do pracowników Urzędu Miejskiego, jednostek organizacyjnych gminy Gogolin i zakładu budżetowego.

Słowa uznania i szczere podziękowania kieruję również do sołtysów, rad sołeckich oraz przewodniczących zarządów dzielnic, liderów lokalnych grup działania, animatorów życia społeczno - kulturalnego oraz prezesów, dyrektorów firm, instytucji i stowarzyszeń, którzy w jakikolwiek sposób wspierali i wspierają gogoliński samorząd na różnych płaszczyznach jego działania.

Serdeczne *Bóg zapłać* wraz z wyrazami wdzięczności kieruję do duchownych Kościoła Katolickiego.

W tym szczególnym miejscu i czasie pragnę podziękować za owocną współpracę naszym Przyjaciółom i partnerom samorządowym w Schongau - w Niemczech, w Jablonkovie - w Czechach, w Łodygowicach - w Beskidzie Żywieckim, w powiecie zamojskim, Zwierzyńcu na Roztoczu, Kysuckém Novém Meście na Słowacji i Mikołajowie na Ukrainie. Dziękuję za Waszą serdeczność, przyjaźń, możliwość korzystania z dobrych praktyk w ramach wymiany doświadczeń oraz za otwartość. Dziękuję przedstawicielom administracji rządowej. Dziękuję serdecznie przedstawicielom samorządu wojewódzkiego i samorządu powiatowego. Jest to niezmiernie budujące, że wspólnie decydujemy o jakości demokracji na poziomie lokalnym. W dobie integracji i członkostwa w Unii Europejskiej pragniemy też, aby w naszej gminie, pomimo trudności, wszelkiego rodzaju zagrożeń i kryzysu gospodarczego, żyło się i pracowało z nadzieją na lepsze jutro. Realizując nasze zadania i cele, staramy się działać w harmonii z etyką, ekonomią i ekologią. Stawiamy na innowacyjną gospodarkę, rolnictwo, innowacyjne i nowatorskie projekty w nauce, kulturze i sztuce, w każdej dziedzinie życia.

Ja zaś osobiście podpisuję się pod najważniejszą zdobyczą demokracji - *innowacyjnością społeczną* - rozumianą m. in. jako budowanie społeczeństwa obywatelskiego. Także w naszej wspólnocie, swoista *społeczna innowacyjność* wsparta m.in. instrumentami polityki Unii Europejskiej sprawiła, iż dzisiaj możemy być dumni z przemian i dokonań w środowisku w którym żyjemy, pracujemy, realizujemy życiowe cele i marzenia.

Bez ogromnej pasji, zaangażowania, determinacji i poświęcenia przy realizacji postawionych zadań, i wiary w ich powodzenie, nie byłoby tak pięknych miast, wsi i regionów, które są naszymi *małymi ojczyznami*. Dzięki temu Polska staje się piękniejsza, bardziej gospodarna, przyjazna i otwarta na sąsiadów.

Dumni jesteśmy też z faktu przyznania nam tytułu *Gogolin Europejskie Miasto - Europejska Gmina*. Ogromnym zaszczytem jest tytuł Samorządowego Lidera Zarządzania 2010 w kategorii średnich i małych miast w zakresie usług technicznych i zdrowotnych w dziedzi-

nie ochrony zdrowia a także tytuł laureata Ogólnopolskiego Konkursu *Grunt na medal* oraz certyfikatu *Gminy Atrakcyjnej dla Inwestora, Gminy Przyjaznej Oświacie*, lidera *Odnowy Wsi* – laureata konkursu *Piękna Wieś Opolska, Opolska Marka* czy laureata konkursu *Kwitnące Opolskie*.

Trzeba przy tym dodać, że mamy również świadomość niedoskonałości na wielu płaszczyznach naszego działania, dlatego jesteśmy otwarci na krytyczne uwagi, które służą konstruktywnemu budowaniu, a nie są jedynie krytykanctwem, które nie ma nic do zaproponowania.

Świętowanie rocznic, jubileuszy jest również okazją do składania życzeń.

Życmy sobie wzajemnie, aby nie gasł w nas entuzjazm! Chciałbym tutaj przywołać słowa Eichendorffa: *Tam gdzie stoi człowiek rozentuzjasmowany, znajduje się szczyt świata.*

Życzę, abyśmy w dobroci służyli drugiemu człowiekowi, kierując się przesłaniem K. Makuszyńskiego iż ...*mądrym być to wielka sztuka, ale dobrym jeszcze większa.*

Serdeczne życzenia i słowa podziękowania kieruję również do wszystkich mieszkańców, którzy wspierają nas życzliwością, obdarzają zaufaniem, udzielając społecznego mandatu umożliwiającego sprawowanie zaszczytnych funkcji w służbie mającej na celu pomnażanie wspólnego dobra.

Bądźmy zdrowi i szczęśliwi, pamiętając, że szczęście jest zawsze tam gdzie je człowiek widzi...

Niechaj nasze wspólne dzieło dla ludzi będzie tak budowane, aby tym, którzy przyjdą po nas, było lepiej...

### Odsłonięcie tablicy pamiątkowej

W ramach obchodów 20. rocznicy pierwszych demokratycznych wyborów samorządowych w dniu 1 sierpnia 2010r. została odsłonięta pamiątkowa tablica na budynku Urzędu Miejskiego w Gogolinie. Z udziałem byłych i obecnych samorządowców odsłonięcia dokonali: Starosta Zamojski H. Matej, Burmistrz J. Wojtala, Burmistrz Schongau K. H. Gerbl, Burmistrz Zwierzyńca J. Skiba, Prezes Zarządu Koła Miejsowego PZKO w Jablunkowie J. Ryłko, Przewodniczący Rady Miejskiej w Gogolinie





F. Holeczek i przedstawiciel mieszkańców gminy J. Długosz. Tablicę poświęcił ks. H. Skomudek w asyście ks. J. Ogórka.

Z okazji przypadającego jubileuszu w kościele parafialnym NSPJ w Gogolinie została odprawiona uroczysta suma.

### 3. 20. rocznica powstania TSKN

W niedzielę 23 maja w Gogolinie odsłonięto tablicę pamiątkową z okazji 20. rocznicy powstania Towarzystwa Społeczno – Kulturalnego Niemców na Śląsku Opolskim. Tablica upamiętnia również Johanna Krolla - założyciela TSKN.

Uroczystość zgromadziła licznych gości, obecni byli, m. in. Konsul RFN w Opolu Ludwig Neudorfer, poseł Ryszard Galla, Wicemarszałek Województwa Opolskiego Józef Kotyś, Członek Zarządu Województwa Opolskiego A. Kasiura, Wiceprzewodniczący Sejmiku Województwa Opolskiego R. Donitz, Przewodniczący Rady Powiatu Krapkowickiego K. Komander, Starosta Krapkowicki A. Macha, Starosta Strzelecki J. Swaczyna, Henryk Kroll, Przewodniczący Związku Niemieckich Stowarzyszeń



Społeczno – Kulturalnych w Polsce Bernard Gaida, Przewodniczący TSKN na Śląsku Opolskim N. Rasch, liczne delegacje i członkowie mniejszości.

Tablicę poświęcił proboszcz parafii NSPJ w Gogolinie – ks. A. Sydor, odsłonięcia dokonali: Konsul L. Neudorfer, H. Kroll, N. Rasch i Burmistrz Gogolina J. Wojtala. Wygłoszono również okolicznościowe przemówienia, wspominając m. in. postać założyciela i historię działalności TSKN. Po uroczystości odsłonięcia w ratuszu odbyła się dyskusja panelowa *Mniejszość niemiecka przed 20 laty i obecnie*.

Tablicę z brązu wykonał Wojciech Pondel - artysta rzeźbiarz pochodzący z Biadacza koło Kluczborka.

\*\*\*

Z okazji 20. rocznicy powstania TSKN w Centrum Konferencyjnym w Górażdżach odbyło się (24.10) spotkanie członków kół DFK działających w gminie Gogolin. Dyskutowano o przeszłości i bieżących sprawach mniejszości niemieckiej.

Spotkanie zgromadziło przewodniczących i reprezentacje kół DFK; obecni byli również przewodniczący zarządu Gminnego TSKN w Gogolinie Krystian Komander, Burmistrz Gogolina Joachim Wojtala, Przewodniczący Rady Miejskiej w Gogolinie Franciszek Holeczek oraz wieloletni poseł z ramienia mniejszości Henryk Kroll.

Z okazji jubileuszu 20-lecia uczestnicy spotkania mieli okazję wysłuchać wystąpienia Jana Lenorta poświęconego historii powstania struktur organizacji mniejszościowych, zasłużeni działacze zostali wyróżnieni odznaczeniami i listem gratulacyjnym: Elżbieta Weyrauch, Eryk Blauth, Odilo Gebauer i Józef Jelito. Spotkanie zakończył program artystyczny przygotowany przez członków zespołów działających przy kołach DFK i zaproszonych gości.

zob. też str. 230



## IV. WYBORY SAMORZĄDOWE 21.XI.2010 R.

Mieszkańcy gminy Gogolin wybierali burmistrza Gogolina, radnych do Rady Miejskiej w Gogolinie (15 mandatów), radnych do Rady Powiatu Krapkowickiego (3 mandaty), radnych do Sejmiku Województwa Opolskiego (5 mandatów w okręgu). Na terenie gminy utworzono 9 okręgów, a w nich 12 obwodów. Do głosowania było uprawnionych 10 280 osób.

### 1. Wyniki wyborów do Rady Miejskiej w Gogolinie

Zarejestrowano 42 listy i 63 kandydatów na radnych z wszystkich list.

**Okręg wyborczy nr 1 obejmujący 3 mandaty.**

1. Głosów ważnych oddano - 784
2. Na poszczególnych kandydatów oddano następującą liczbę głosów ważnych:

**Lista nr 1 — KOMITET WYBORCZY SLD**

- 1) KUCHNA Gabriela Elżbieta - 74

**Lista nr 4 — KW PLATFORMA OBYWATELSKA RP**

- 1) SKÓRA-MALKUSZ Małgorzata Anna - 62
- 2) MAGOSZ Roman Jan - 48
- 3) BANACH Agnieszka - 80

**Lista nr 12 — KOMITET WYBORCZY MNIEJSZOŚĆ NIEMIECKA**

- 1) SZNAJDER Hubert Alojzy - 273
- 2) CZEKAŁA Brygida Maria - 184
- 3) GABOR Robert Dariusz - 195

**Lista nr 15 — KWW NIEZALEŻNI RAZEM**

- 1) KWIATKOWSKA Maria Anna - 204
- 2) KASZURA Dominik Daniel - 153
- 3) KUPKA Waldemar - 206

**Lista nr 16 — KWW POLSKO-NIEMIECKA WSPÓLNOTA ROBOCZA**

- 1) KRÓL Mariola Barbara - 74
- 2) STANKOWSKI Zdzisław Janusz - 17
- 3) ROMANEK Mateusz Paweł - 61

**Lista nr 17 — KWW GMINA GOGOLIN - WSPÓLNA SPRAWA**

1. LUBASZKA Lucjan Stefan - 63

**Najwięcej ważne oddanych głosów otrzymali i zostali wybrani radnymi:**

**KWIATKOWSKA Maria Anna - 204**

**z listy nr 15 KWW NIEZALEŻNI RAZEM**

**KUPKA Waldemar - 206**

**z listy nr 15 KWW NIEZALEŻNI RAZEM**

**SZNAJDER Hubert Alojzy - 273**

**z listy nr 12 KOMITET WYBORCZY MNIEJSZOŚĆ NIEMIECKA**

**Okręg wyborczy nr 2 obejmujący 3 mandaty.**

1. Głosów ważnych oddano 823
2. Na poszczególnych kandydatów oddano następującą liczbę głosów ważnych:

**Lista nr 1 — KOMITET WYBORCZY SLD**

1) KAMIŃSKI Tomasz Adam -62

**Lista nr 4 — KW PLATFORMA OBYWATELSKA RP**

1) GŁUSZEK Teresa -139

2) DAWIDOWICZ Bronisława Barbara -116

3) BLAUT Rudolf Ludwik -110

**Lista nr 12 — KOMITET WYBORCZY MNIEJSZOŚĆ NIEMIECKA**

1) HOLECZEK Franciszek Józef - 272

2) SKOWRONEK Iwona Ewa -183

3) ZIMERMAN Stefan Paweł - 175

**Lista nr 15 — KWW NIEZALEŻNI RAZEM**

1) MATUSZEK Klaudia Maria - 189

2) DEPTA Jan Kazimierz -127

3) JASONEK Robert Mariusz -165

**Lista nr 16 — KWW POLSKO-NIEMIECKA WSPÓLNOTA ROBOCZA**

1) KONIECZKO Gerard Jerzy -179

2) GŁOWACKI Jan Zbigniew -101

3) SZLACHCIUK Tadeusz -26

**Lista nr 17 — KWW GMINA GOGOLIN - WSPÓLNA SPRAWA**

1. KLIMOWICZ Maria Anna - 56

**Najwięcej ważnych oddanych głosów otrzymali i zostali wybrani radnymi:**

**SKOWRONEK Iwona Ewa - 183**

**z listy nr 12 KOMITET WYBORCZY MNIEJSZOŚĆ NIEMIECKA**

**MATUSZEK Klaudia Maria - 189**

**z listy nr 15 KWW NIEZALEŻNI RAZEM**

**HOLECZEK Franciszek Józef - 272**

**z listy nr 12 KOMITET WYBORCZY MNIEJSZOŚĆ NIEMIECKA**

**Okręg wyborczy nr 3 obejmujący 2 mandaty.**

1. Głosów ważnych oddano - 636

2. Na poszczególnych kandydatów oddano następującą liczbę głosów ważnych:

**Lista nr 1 — KOMITET WYBORCZY SLD**

1) SZYMAŁA Piotr -10

**Lista nr 4 — KW PLATFORMA OBYWATELSKA RP**

1) WĘGRZYN Tomasz Aleksander - 30

2) KACWIN Dariusz Józef -21

**Lista nr 12 — KOMITET WYBORCZY MNIEJSZOŚĆ NIEMIECKA**

1) WICHER Waltrauda Elżbieta - 263

2) KUBILAS Krystian Józef - 188

**Lista nr 15 — KWW NIEZALEŻNI RAZEM**

1) MRÓZ Adrian Mikołaj -330

2) MALKUSZ Piotr Paweł - 157

**Lista nr 16 — KWW POLSKO-NIEMIECKA WSPÓLNOTA ROBOCZA**

1) MAZUR Stanisław - 6

2) SPILAREWICZ Justyna Sylwia - 9

**Lista nr 17 — KWW GMINA GOGOLIN - WSPÓLNA SPRAWA**

1. HALSKI Andrzej Kazimierz -129

**Najwięcej ważnych oddanych głosów otrzymali i zostali wybrani radnymi:**

**WICHER Waltrauda Elżbieta - 263**

**z listy nr 12 KOMITET WYBORCZY MNIEJSZOŚĆ NIEMIECKA**

**MRÓZ Adrian Mikołaj - 330**

**z listy nr 15 KWW NIEZALEŻNI RAZEM**

**Okręg wyborczy nr 4 obejmujący 1 mandat.**

1. Głosów ważnych oddano 321

2. Na poszczególnych kandydatów oddano następującą liczbę głosów ważnych:

**Lista nr 4 — KW PLATFORMA OBYWATELSKA RP**

1) ZAJĄC Sebastian Jacek - 17

**Lista nr 12 — KOMITET WYBORCZY MNIEJSZOŚĆ NIEMIECKA**

1) WOJTALLA Piotr Paweł - 85

**Lista nr 15 — KWW NIEZALEŻNI RAZEM**

1) OKOS Leokadia Maria - 57

**Lista nr 16 — KWW POLSKO-NIEMIECKA WSPÓLNOTA ROBOCZA**

1) KLAMA Krzysztof Alojzy - 93

**Lista nr 17 — KWW GMINA GOGOLIN - WSPÓLNA SPRAWA**

1. BĘBEN Andrzej Józef - 69

**Najwięcej ważnych oddanych głosów otrzymał i został wybrany radnym:**

**KLAMA Krzysztof Alojzy - 93**

**z listy nr 16 KWW POLSKO-NIEMIECKA WSPÓLNOTA ROBOCZA**

**Okręg wyborczy nr 5 obejmujący 1 mandat.**

1. Głosów ważnych oddano - 181

2. Na poszczególnych kandydatów oddano następującą liczbę głosów ważnych:

**Lista nr 4 — KW PLATFORMA OBYWATELSKA RP**

1) ŚMIEJA Bernadetta - 33

**Lista nr 12 — KOMITET WYBORCZY MNIEJSZOŚĆ NIEMIECKA**

1. HIRSZ Bertold Joachim - 148

**Najwięcej ważnych oddanych głosów otrzymał i został wybrany radnym:**

**HIRSZ Bertold Joachim - 148**

**z listy nr 12 KOMITET WYBORCZY MNIEJSZOŚĆ NIEMIECKA**

**Okręg wyborczy nr 6 obejmujący 1 mandat.**

1. Głosów ważnych oddano - 379

2. Na poszczególnych kandydatów oddano następującą liczbę głosów ważnych:

**Lista nr 4 — KW PLATFORMA OBYWATELSKA RP**

1) BĄK Sławomir Dariusz - 49

**Lista nr 12 — KOMITET WYBORCZY MNIEJSZOŚĆ NIEMIECKA**

1) OBRZUD Paweł Franciszek - 100

**Lista nr 15 — KWW NIEZALEŻNI RAZEM**

1) SYTA Jacek Kordian - 99

**Lista nr 17 — KWW GMINA GOGOLIN - WSPÓLNA SPRAWA**

SCHLAPPA Józef Antoni - 131

**Najwięcej ważnych oddanych głosów otrzymał i został wybrany radnym:**

**SCHLAPPA Józef Antoni - 131**

**z listy nr 17 KWW GMINA GOGOLIN - WSPÓLNA SPRAWA**

**Okręg wyborczy nr 7 obejmujący 2 mandaty.**

1. Głosów ważnych oddano - 442
2. Na poszczególnych kandydatów oddano następującą liczbę głosów ważnych:

**Lista nr 4 — KW PLATFORMA OBYWATELSKA RP**

- 1) GUZ Norbert Florian - 75

**Lista nr 12 — KOMITET WYBORCZY MNIEJSZOŚĆ NIEMIECKA**

- 1) SOWADA Arnold Józef - 122
- 2) KAWA Zbigniew Mieczysław - 359

**Lista nr 15 — KWW NIEZALEŻNI RAZEM**

- 1) WŁOKA Bronisława - 224

**Najwięcej ważnych oddanych głosów otrzymali i zostali wybrani radnymi:**

**1. WŁOKA Bronisława - 224**

**z listy nr 15 KWW NIEZALEŻNI RAZEM**

**KAWA Zbigniew Mieczysław - 359**

**z listy nr 12 KOMITET WYBORCZY MNIEJSZOŚĆ NIEMIECKA**

**Okręg wyborczy nr 8 obejmujący 1 mandat.**

1. Głosów ważnych oddano - 246
2. Na poszczególnych kandydatów t oddano następującą liczbę głosów ważnych:

**Lista nr 4 — KW PLATFORMA OBYWATELSKA RP**

- 1) PIĞŁOWSKI Andrzej Szczepan - 6

**Lista nr 12 — KOMITET WYBORCZY MNIEJSZOŚĆ NIEMIECKA**

- 1) PRZYBYŁA Józef - 24

**Lista nr 15 — KWW NIEZALEŻNI RAZEM**

- 1) SZENDZIELORZ Jan Jacek - 50

**Lista nr 16 — KWW POLSKO-NIEMIECKA WSPÓLNOTA ROBOCZA**

- 1) WRZECIONO Jan Marian - 11

**Lista nr 18 — KW STOWARZYSZENIE KAMIONEK**

1. BONKOŚCH Andrzej - 55

**Najwięcej ważnych oddanych głosów otrzymał i został wybrany radnym:**

**PRZYBYŁA Józef - 124**

**z listy nr 12 KOMITET WYBORCZY MNIEJSZOŚĆ NIEMIECKA**

**Okręg wyborczy nr 9 obejmujący 1 mandat.**

1. Głosów ważnych oddano - 421
2. Na poszczególnych kandydatów oddano następującą liczbę głosów ważnych:

**Lista nr 4 — KW PLATFORMA OBYWATELSKA RP**

- 1) STIERA Beata Maria - 53

**Lista nr 12 — KOMITET WYBORCZY MNIEJSZOŚĆ NIEMIECKA**

- 1) REINERT Józef Wilhelm - 160

**Lista nr 15 — KWW NIEZALEŻNI RAZEM**

- 1) KARBOWSKI Grzegorz - 23

**Lista nr 16 — KWW POLSKO-NIEMIECKA WSPÓLNOTA ROBOCZA**

- 1) BEKIESZ Rudolf Antoni - 148

**Lista nr 17 — KWW GMINA GOGOLIN - WSPÓLNA SPRAWA**

1. MAINCZYK Marek Urban - 37

**Najwięcej ważnych oddanych głosów otrzymał i został wybrany radnym:**

**REINERT Józef Wilhelm - 160**

**z listy nr 12 KOMITET WYBORCZY MNIEJSZOŚĆ NIEMIECKA**

## 2. Wyniki wyborów na stanowisko Burmistrza Gogolina

Nr obwodu	Obwód	Kandydat (uzyskana ilość głosów)			
		S. Gorzkulla -Kotzot	M. Król	A. Mróz	J. Wojtala
1	Gogolin 1	127	62	310	328
2	Gogolin 2	111	30	267	306
3	Gogolin 3	62	13	303	262
4	Góraždze	54	13	79	175
5	Malnia	36	4	28	152
6	Dąbrówka - Zakrzów	36	4	32	119
7	Kamień Śląski	49	21	37	334
8	Kamionek	11	13	44	181
9	Obrowiec	34	4	56	98
10	Odrawąż	68	28	19	83
11	Strzebnów	6	6	41	99
12	Chorula	19	10	35	116
	suma	613	208	1251	2253
	procent	14,17%	4,81%	28,92%	52,09%
	frekwencja (ogółem)				42,07%
	oddanych głosów (ogółem)				4325

### 3. Wyniki wyborów do Rady Powiatu i Sejmiku Województwa Opolskiego

#### Wybory do Rady Powiatu Krapkowickiego – Okręg nr 2 Gmina Gogolin

		Ilość głosów	Ogółem głosów
	<b>Komitet Wyborczy Platforma Obywatelska RP</b>		1387 głosów 35,54%
1	Gorzkuła-Kotzot Sabina Krystyna	708	wybrana
2	Janiszewska Katarzyna Małgorzata	138	
3	Najwer Renata Maria	112	
4	Jaworek Piotr	190	
5	Banach Maria	239	

	<b>Komitet Wyborczy Towarzystwo Społeczno – Kulturalne Niemców na Śląsku Opolskim</b>		2516 głosów 64,46%
1	Wojtala Joachim Jerzy	1201	wybrany
2	Komander Krystian Karol	529	wybrany
3	Lenort Jan Alojzy	184	
4	Burkat Stanisław	473	
5	Gorzellik Anita Maria	129	

Joachim Wojtala zrezygnował z mandatu radnego do Rady Powiatu Krapkowickiego, przyjmując stanowisko burmistrza Gogolina. W związku z tym w skład członków Rady Powiatu wszedł Stanisław Burkat.

#### Wybory do Sejmiku Województwa Opolskiego

	<b>Komitet Wyborczy Towarzystwo Społeczno – Kulturalne Niemców na Śląsku Opolskim</b>	Ilość głosów
1.	Kasiura Andrzej	5015 (9,36%)
2.	Donitza Ryszard Hubert	2662 (4,9%)

W wyborach do Sejmiku Województwa Opolskiego powiat krapkowicki znalazł się w Okręgu nr 4 obejmującym również powiat głubczycki i prudnicki. Z 7 zarejestrowanych list startowało 61 kandydatów starających się o 5 mandatów. Z terenu Powiatu Krapkowickiego mandat uzyskał Andrzej Kasiura, a po wyborze na burmistrza Krapkowic zrezygnował z niego na rzecz Ryszarda Donitzy.

## Frekwencja wyborcza

	Liczba wyborców	Liczba kart oddanych	
Wybory do samorządu gminnego	10280	4385	42,66%
Wybory do Rady Powiatu Krapkowickiego	54274	22620	41,68%
Wybory do Sejmiku Województwa Opolskiego	828627	339636	40,99%

Źródło: dane Państwowej Komisji Wyborczej, [www.pkw.gov.pl](http://www.pkw.gov.pl)

#### 4. Rada Miejska VI Kadencji i komisje rady

W dniu 27 listopada br. odbyła się pierwsza po wyborach samorządowych **Sesja Rady Miejskiej VI Kadencji**. Przed przystąpieniem do wykonywania mandatu radni złożyli ślubowanie: Wierni Konstytucji i prawu Rzeczypospolitej Polskiej, ślubuję uroczyście obowiązki radnego sprawować godnie, rzetelnie i uczciwie, mając na względzie dobro mojej gminy i jej mieszkańców.

Podczas sesji wybrano Przewodniczącego Rady Miejskiej i wiceprzewodniczących oraz członków komisji stałych i komisji doraźnej. Burmistrz Joachim Wojtala wygłosił również krótkie *expose*.



**Rada Miejska VI Kadencji (2010 – 2014 r.)**

1. **Bertold Hirs** – lat 45, mieszkaniec Choruli, wykształcenie zawodowe, pracownik Cement SA Warszawa PT GóraŹdŹe w Choruli
2. **Franciszek Holeczek** - lat 55, mieszkaniec Gogolina (dzielnica Strzebnów), wykształcenie zawodowe, pracownik GóraŹdŹe Cement SA Kopalnia GóraŹdŹe
3. **Zbigniew Kawa** - lat 53, mieszkaniec Kamienia Śl., wykształcenie wyższe, pracownik Gminnego Ośrodka Kultury w Gogolinie, prezes Stowarzyszenia Przyjaciół Kamienia Śląskiego
4. **Krzysztof Kłama** - lat 49, mieszkaniec GóraŹdŹy, wykształcenie średnie, pracownik GóraŹdŹe Cement SA
5. **Waldemar Kupka** - lat 46, mieszkaniec Gogolina, wykształcenie średnie techniczne, pracownik OZAS-ESAB sp. z o.o. w Opolu
6. **Maria Kwiatkowska** - lat 41, mieszkanka Gogolina, wykształcenie średnie, prowadzi działalność gospodarczą
7. **Kłaudia Matuszek** - lat 41, wykształcenie średnie, mieszkanka Gogolina, pracownik ZGKiM w Gogolinie
8. **Adrian Mróz** - lat 35, mieszkaniec Gogolina, wykształcenie wyższe, pracownik ZGKiM w Gogolinie
9. **Józef Przybyła** - lat 49, mieszkaniec Kamionka, wykształcenie zawodowe, prowadzi własne gospodarstwo rolne
10. **Józef Reinert** - lat 58, mieszkaniec Malni, wykształcenie średnie, pracownik Zakładów Wapienniczych Lhoist Sp.z o.o.
11. **Józef Schlappa** - lat 46, mieszkaniec Dąbrówki, wykształcenie średnie, prowadzi własne gospodarstwo rolne
12. **Iwona Skowronek** - lat 41, mieszkanka Gogolina, wykształcenie wyższe, prowadzi działalność gospodarczą
13. **Hubert Sznajder** - lat 52, mieszkaniec Gogolina, wykształcenie wyższe, pracownik Zakładów Koksowniczych Sp. z o.o. w Zdieszowicach
14. **Waltrauda Wicher** - lat 59, mieszkanka Gogolina (dzielnica Karlubiec) wykształcenie średnie, emerytka
15. **Bronisława Włoka** - lat 37, wykształcenie zawodowe, mieszkanka Kamienia Śl., nie pracuje.

**Przewodniczący Rady Miejskiej w Gogolinie – Franciszek Holeczek**

**Wiceprzewodniczący Rady Miejskiej w Gogolinie - Iwona Skowronek i Krzysztof Kłama.**

**Komisja Rewizyjna**

1. Józef Reinert - przewodniczący
2. Bertold Hirs – zastępca przewodniczącego
3. Waldemar Kupka
4. Hubert Sznajder
5. Waltrauda Wicher

**II. Komisja BudŹetu, Finansów i Planowania**

1. Hubert Sznajder - przewodniczący
2. Krzysztof Kłama – zastępca przewodniczącego
3. Bertold Hirs
4. Zbigniew Kawa
5. Waldemar Kupka
6. Maria Kwiatkowska

7. Klaudia Matuszek
8. Adrian Mróz
9. Józef Przybyła
10. Józef Reinert
11. Józef Schlappa
12. Bronisława Włoka

#### **III. Komisja Infrastruktury Komunalnej, Ładu, Porządku i Bezpieczeństwa Publicznego, Rolnictwa i Ochrony Środowiska**

1. Zbigniew Kawa – przewodniczący
2. Bertold Hirs – zastępca przewodniczącego
3. Józef Reinert
4. Iwona Skowronek
5. Hubert Sznajder

#### **IV. Oświaty, Kultury, Sportu, Rekreacji i Zdrowia**

1. Waltrauda Wicher - przewodnicząca
2. Iwona Skowronek – zastępca przewodniczącej
3. Zbigniew Kawa
4. Józef Przybyła
5. Józef Schlappa
6. Hubert Sznajder

#### **V. Rozwoju Gospodarczego, Promocji i Integracji z Unią Europejską**

1. Józef Schlappa – przewodniczący
2. Józef Przybyła – zastępca przewodniczącego
3. Bertold Hirs
4. Zbigniew Kawa
5. Krzysztof Klama
6. Waldemar Kupka
7. Maria Kwiatkowska
8. Klaudia Matuszek
9. Adrian Mróz
10. Iwona Skowronek
11. Waltrauda Wicher
12. Bronisława Włoka

#### **Komisja Doraźna ds. Rozpatrywania Skarg**

1. Józef Reinert - przewodniczący
2. Waldemar Kupka – zastępca przewodniczącego
3. Zbigniew Kawa
4. Krzysztof Klama
5. Józef Schlappa
6. Hubert Sznajder
7. Waltrauda Wicher
8. Bronisława Włoka

\*\*\*\*\*

**Szanowny Panie Przewodniczący,  
Wysoka Rado,  
Zacni Goście i Współpracownicy!**

Serdecznie gratuluję radnym wygranej w wyborach samorządowych i mandatu radnego. Przed nami nowy rozdział w dziejach samorządności lokalnej. VI Kadencja Rady Miejskiej i burmistrza Gogolina przypadnie na czas szczególnie, otwieramy bowiem trzecią dekadę funkcjonowania lokalnego samorządu.

Pozwólcie zatem, że jeszcze raz serdecznie podziękuję tym wszystkim, którzy przyczynili się do budowania społeczeństwa obywatelskiego i solidarnie włączyli się w proces pomnażania dorobku naszej małej ojczyzny.

Mając na względzie dobro wszystkich mieszkańców gminy oraz potrzebę wywiązania się z zobowiązań złożonych wyborcom, jako burmistrz wraz z kierownictwem gminy i współpracownikami, deklaruję pełną transparentność działań podjętych w celu kontynuowania procesu budowy silnego, sprawnie działającego i przyjaznego samorządu.

Nie boimy się odważnych i nowatorskich rozwiązań, gdyż mamy jasno określoną strategię zrównoważonego rozwoju miasta i wsi. Strategia ta została wyrażona w lokalnych planach rozwoju. Stworzyliśmy w tym celu zespół kompetentnych ludzi, pracujemy zespołowo, a społeczeństwo jest dla nas partnerem. Słuchamy także głosu krytyki, wyciągamy wnioski, staramy się konstruktywnie współdziałać, weryfikujemy nasze działania, poddając je społecznej ocenie.

Wysoka Rado, Szanowne Panie i Panowie Radni!

Raz jeszcze gratuluję wygranej w wyborach samorządowych i zapraszam do owocnej współpracy dla dobra wszystkich mieszkańców, naszych sąsiadów i samorządowych partnerów w kraju i za granicą.

*J. Wojtala*



## V. DZIAŁALNOŚĆ SAMORZĄDOWA

### 1. Wdrożenie CAF w Urzędzie Miejskim

Urząd Miejski w Gogolinie w roku bieżącym przystąpił do wdrożenia samooceny według metody CAF 2006 w ramach projektu *Przygotowanie jednostek samorządu terytorialnego do stosowania Wspólnej Metody Oceny (CAF) w procesie mierzenia potencjału i dokonania poprzez szkolenia pracowników i pomoc doradcą realizowanego przez Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji w partnerstwie z firmą F5 Konsulting Sp. z o.o.*

Celem projektu jest upowszechnianie metody CAF jako kompleksowego narzędzia zarządzania jakością w urzędach jednostek samorządu terytorialnego. Jest to metoda całościowego przeglądu funkcjonowania instytucji z uwzględnieniem analizy wyników jej działalności oraz potencjału organizacyjnego.

Metoda CAF dostarcza łatwego w użyciu narzędzia, dzięki któremu europejskie organizacje sektora publicznego mogą wykorzystać narzędzia zarządzania jakością w celu doskonalenia wyników działalności.

Przed metodą CAF postawiono cztery zasadnicze cele:

1. wprowadzenie i utrwalanie zasad kompleksowego zarządzania jakością w administracji publicznej, poprzez stosowanie i objaśnianie metody samooceny – poczynając od obecnych faz “planuj-wykonaj” (plan-do), aż do realizacji pełnego cyklu “planuj-wykonaj-sprawdź-działaj” (plan-do-check-act, PDCA),
2. ułatwienie samooceny organizacji sektora publicznego podejmowanej w celu sformułowania diagnozy i podjęcia działań doskonalących,
3. stworzenie pomostu łączącego różne modele stosowane w zarządzaniu jakością,
4. ułatwienie wzajemnego uczenia się pomiędzy organizacjami sektora publicznego (benchmarking).

Dla ułatwienia realizacji tych celów, opracowano 9 kryteriów podstawowych oceny.

Dziewięciopolowy układ wskazuje na najważniejsze aspekty wymagające rozważenia podczas analizy działania organizacji, są to:

1. Przywództwo.
2. Strategia i planowanie.
3. Pracownicy.
4. Partnerstwo i zasoby.
5. Procesy.
6. Wyniki działalności w relacjach z obywatelami.
7. Wyniki działalności w relacjach z pracownikami.
8. Społeczne wyniki działalności.
9. Kluczowe wyniki działalności.

Kryteria 1-5, dotyczące potencjału organizacji, określają, czym dana organizacja zajmuje się i w jaki sposób podchodzi do osiągnięcia pożądanych wyników. Przy analizie kryteriów 6-9 rozważa się wyniki osiągnięte w relacjach z klientami/obywatelami, pracownikami i ze społeczeństwem oraz kluczowe wyniki działalności, w oparciu o badanie opinii oraz ocenę wewnętrznych wskaźników. Każde kryterium składa się z podkryteriów.

Podkryteria (łącznie 28) określają kwestie, jakie należy rozpatrzyć przy ocenie danej

organizacji oraz wskazują na obszary, które należy poddać analizie w celu określenia, w jaki sposób administracja spełnia wymagania.

W ramach realizacji projektu burmistrz Gogolina powołał w Urzędzie Miejskim w Gogolinie koordynatora CAF- osobę wspierającą koordynatora oraz grupę samooceny złożoną z pracowników Urzędu Miejskiego.

Koordynatorem CAF został Bogusław Leśkiewicz – sekretarz gminy. Powołany zespół jest odpowiedzialny za wdrożenie metody CAF i skuteczne przeprowadzenie samooceny w Urzędzie Miejskim w Gogolinie.

Harmonogram zadań, w ramach realizowanego projektu, obejmuje m.in. szkolenia specjalistyczne dla koordynatorów, konsultacje wstępne dla kierownictwa jednostek (obydwa działania już zostały przeprowadzone) oraz warsztaty inicjujące dla grupy samooceny nt. metody CAF oraz na temat przeprowadzenia samooceny, wsparcie doradcze w procesie samooceny i doradztwo przy ustaleniu działań doskonalących.

Przeprowadzenie kompleksowej oceny funkcjonowania Urzędu Miejskiego w Gogolinie pozwoli na wskazanie nie tylko mocnych stron jego działalności, ale również obszarów wymagających poprawy i skoordynowania zaplanowanych działań doskonalących w tym zakresie.

Wdrożenie wspólnej metody oceny CAF pozwoli w przyszłości na przygotowanie urzędu do wdrażania innych metod oceny działalności i certyfikacji.

## 2. Studium i plan

Rada Miejska w Gogolinie na sesji 28 stycznia 2010 r. zatwierdziła dwa ważne dokumenty planistyczne: zmianę **Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Gminy Gogolin** oraz **Miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego miasta Gogolina**. Studium jest dla gminy dokumentem strategicznym obejmującym cały jej obszar, w którym określa się politykę przestrzenną gminy. Ujmuje bowiem wszelkie uwarunkowania (infrastrukturę, dane demograficzne itp.) i stanowi punkt wyjścia do planowania strategii rozwojowych i do opracowania miejscowych planów. Obecne zmiany w miejscowym planie zagospodarowania uchwalono dla Gogolina, ale w bieżącym roku planuje się też przystąpienie do zmiany planu zagospodarowania Zakrzowa - Dąbrówki i Kamionka. W chwili obecnej na ukończeniu są prace nad planami zagospodarowania miejscowości Chorula i Obrowiec.

W planach miejscowych określa się przeznaczenie terenów, zasady obsługi w zakresie infrastruktury technicznej, warunki, zasady i standardy kształtowania zabudowy, a także szczególne warunki zagospodarowania terenów wynikające z potrzeb ochrony środowiska przyrodniczego, kulturowego i zdrowia ludzi.

Zatwierdzone na ostatniej sesji zmiany *Studium* obejmują m. in.:

- korektę przebiegu obwodnicy wsi Chorula i Malnia w ciągu drogi wojewódzkiej nr 423,
- korektę przebiegu planowanej obwodnicy miasta Gogolina w ciągu drogi wojewódzkiej 409,
- wpisanie obszaru chronionego Natura 2000 na terenie byłego lotniska w Kamieniu Śląskim.

Ujęto również zmiany wynikające z wniosków mieszkańców. Zmiany wprowadzone w Studium stanowią podstawę do wprowadzenia zmian w planach zagospodarowania przestrzennego.

Natomiast w **Miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego miasta Gogolina** wprowadzono zmiany obejmujące m.in.:

- korektę skrzyżowań z linią kolejową Wrocław – Kędzierzyn, (budowa wiaduktów i zmian na przebiegu drogi wojewódzkiej w centrum Gogolina, co jest związane z planowaną modernizacją linii kolejowej),
- korektę przebiegu obwodnicy południowej miasta,
- zmianę koncepcji zagospodarowania planowanego osiedla mieszkaniowego w rejonie ulicy Ligonin. W obrębie planowanego osiedla domów jednorodzinnych wprowadzono zmiany planistyczne (ciągi komunikacyjne, place) podnoszące komfort mieszkańców osiedla,
- przeznaczenie terenów przy ul. Sportowej pod rozwój usług sportu (budowa boiska Orlik, możliwość dalszej rozbudowy istniejącego obiektu sportowego),
- zmianę przeznaczenia w obrębie byłej piaskarni przy autostradzie A4 umożliwiającą m.in. zbudowanie miejsca, gdzie mogłyby lądować helikoptery pogotowia ratunkowego w razie wypadku na autostradzie oraz stworzenie w tym rejonie infrastruktury umożliwiającej mieszkańcom uprawianie sportu i rekreacji,
- W planie ujęto również zmiany wynikające z wniosków mieszkańców.

Oba dokumenty: *Studium uwarunkowań i Miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego* były wyłożone do publicznego wglądu, a wniesione uwagi zostały uwzględnione.

### 3. Goście z Litwy w Gminie Gogolin

Przebywająca na Opolszczyźnie delegacja samorządowców z rejonu sołecznickiego na Litwie odwiedziła Kamień Śl. i Kamionek. Goście zapoznali się, m.in. z działaniami w ramach programu *Odnova Wsi*.

Delegacja wraz z wicemerem rejonu sołecznickiego Andrzejem Andruszkiewiczem spotkała się (28.02.br.) w Kamieniu Śl. z Sekretarzem Gminy Gogolin Bogusławem Leśkiewiczem, koordynatorem programu *Odnova Wsi* Krzysztofem Reinertem oraz sołtysem, prezesem *Stowarzyszenia Przyjaciół Kamienia Śl.* Zbigniewem Kawą. Goście mieli okazję zapoznać się z działaniami na rzecz miejscowości prowadzonymi w ramach sołectwa przy współpracy z samorządem gminnym i Urzędem Marszałkowskim Województwa Opolskiego.



skiego. Delegacja zwiedziła również zamek oraz zapoznała się z funkcjonowaniem Zespołu Turystyczno – Wypoczynkowo- Rehabilitacyjnego Caritas Diecezji Opolskiej *Sebastianem Silesiac*

W Kamionku goście spotkali się z prezesem *Stowarzyszenia na Rzecz Rozwoju Wsi Kamionek* Renatą Tomczyk, która omówiła zasady funkcjonowania przedszkola stowarzyszeniowego, profil i zakres działania świetlicy młodzieżowej oraz działania podjęte w ramach programu *Odnova Wsi*. Goście z Litwy odwiedzili również Dom Spokojnej Starości *św. Barbara*.

#### 4. Projekt - *Przyjazny urząd*

Pomyślnie został zweryfikowany wniosek na dofinansowanie projektu *Przyjazny urząd - program szkoleń dla pracowników Urzędu Miejskiego w Gogolinie*.

Realizacja projektu wsparta ze środków UE rozpoczęła się 1 marca 2010, będzie trwać do 30 kwietnia 2011r. Obejmuje, m. in. organizację szkoleń i specjalistycznego kursu doszkalającego oraz studia podyplomowe. Celem działań jest podniesienie jakości pracy urzędu.

W ramach projektu zostanie również wdrożony system monitorowania poziomu satysfakcji klientów z jakości usług i funkcjonowania urzędu. Ogólny koszt realizacji zadania wynosi 181 750,00 zł, wnioskowana kwota dofinansowania - 163 575,00 zł.

#### 5. Konwent Marszałków

Z inicjatywy Marszałka i Zarządu Województwa Opolskiego w dniach 18 – 19 marca w Kamieniu Śląskim odbył się ostatni Konwent Marszałków Województw RP. Zakończono tym samym posiedzenia konwentów, które od listopada 2009 r. gościły w województwie opolskim, w tym w Brzegu, Izbicku, Nysie, Głucholazach oraz Opolu.

W konwencie uczestniczyli marszałkowie wszystkich 16 województw RP, dyrektorzy departamentów urzędów marszałkowskich a także przedstawiciele Ministerstwa Rozwoju Regionalnego, Ministerstwa Rolnictwa i Rozwoju Wsi, Ministerstwa Gospodarki, Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz Ministerstwa Infrastruktury. Do udziału w obradach zaproszenie otrzymali także gospodarz gminy Burmistrz Gogolina Joachim Wojtala a także Starosta Krapkowicki Albert Macha.

W malowniczych wnętrzach zamku w Kamieniu Śląskim uczestników Konwentu na specjalnym stoisku promocyjnym witają młodzież gogolińskiego liceum w strojach Karolinki i Karliczka a przed oficjalnym otwarciem obrad z krótkim występem artystycznym wystąpił zespół *Szarne Dziolchy z Góraždzy*.

Witając zebranych na ziemi gogolińskiej, burmistrz Wojtala wskazał na walory gminy Gogolin oraz podejmowane przez samorząd przedsięwzięcia i inwestycje. Według uczestników konwentu burmistrz wykorzystał przydzielone mu przysłowiowe „pięć minut” w stu procentach. Na samorządowcach szczególne wrażenie wywarły kwoty przeznaczane z budżetu gminy Gogolin na inwestycje, pozyskane dofinansowania a także nowatorskie działania w zakresie informatyzacji społeczeństwa i rozwoju programu *Odnova Wsi*.

Podczas obrad konwentu trwały gorące dyskusje na tematy strategiczne dla naszego

kraju i regionu, dotyczące m.in.: przewozów regionalnych, restrukturyzacji kolei, strategii rozwoju energetyki w Polsce do 2030 r. czy innowacji w strategii Unii Europejskiej na lata 2014-2020.

Ostatnim uroczystym momentem obrad było przekazanie przewodnictwa Komitetu Marszałkowi Województwa Mazowieckiego Adamowi Struzikowi, który przez kolejne pół roku będzie przewodniczył spotkaniom marszałków.

Marszałek Józef Sebesta podsumował opolskie konwenty jako dobrze wykorzystane spotkania, w czasie których podjęto wiele ważnych deklaracji oraz omówiono problemy najważniejsze dla samorządów województw.



## 6. Spotkanie konsultacyjne w sprawie obwodnicy

W Urzędzie Miejskim odbyło się (7.04.) spotkanie konsultacyjne w ramach rozpoczęcia się rozprawy administracyjnej w sprawie budowy obwodnicy Malni i Choruli w ciągu drogi wojewódzkiej 423. W spotkaniu uczestniczyli mieszkańcy Choruli, Malni i Gogolina, przedstawiciele Zarządu Dróg Wojewódzkich, przedstawiciele Górażdże Cement SA, pracownicy biura sporządzającego koncepcję przebiegu obwodnicy oraz zastępca burmistrza Gogolina i pracownicy Urzędu Miejskiego w Gogolinie.

Zebrałym przekazano szczegółowe informacje na temat planowanej inwestycji. Przedstawiono, m. in. cztery warianty projektowanej obwodnicy, obliczenia dotyczące obciążenia drogi i przyszłego natężenia ruchu, przedstawiono również obliczenia dotyczące emisji gazów i pyłów, obciążeń akustycznych. Omówiono procedury wykupu gruntów, budowę dróg transportu rolnego oraz budowę ekranów akustycznych. Mieszkańcy mieli możliwość składania wniosków, opinii i uwag dotyczących przedstawionych wariantów przebiegu obwodnicy.

**Obwodnica Malni i Choruli** rozpoczyna się na rondzie w Gogolinie, biegnie w kierunku północnym, przecina ul. Małińską oraz zlikwidowaną linię kolejową Gogolin – Prudnik, dalej w kierunku północnym na tzw. *Dalekie*, czyli byłe gospodarstwo PGR, skręca w kierunku cementowni i włącza się w okolicy taśmociągu w bieg drogi 423. Poprzez budowę obwodnicy skróci się czas przejazdu pomiędzy autostradą a cementownią, a także autostradą i Opolem. Koszt realizacji zadania szacuje się na 50 mln zł.

## 7. Wizyta w Zwierzyńcu

Na zaproszenie Przewodniczącego Rady Miejskiej Andrzeja Budzyńskiego i Burmistrza Zwierzyńca Jana Skiby, w dniach 1-3 maja br. na ziemi zamojskiej przebywała delegacja samorządowa gminy Gogolin w składzie: Burmistrz Gogolina Joachim Wojtala z Małżonką i Wiceburmistrz Krzysztof Długosz. W uroczystościach uczestniczył m.in. Prezydent Zamościa Marcin Zamoyski - potomek ordynatów zamojskich.

Zaproszenie zostało wystosowane z okazji 20. rocznicy nadania Zwierzyńcowi praw miejskich. Delegacja reprezentująca gminę Gogolin uczestniczyła w jubileuszowej sesji Rady Miejskiej, podczas której Joachim Wojtala złożył na ręce władz samorządowych serdeczne życzenia i pogratulował osiągnięć w tworzeniu warunków do równomiernego rozwoju miasta i gminy.

W ramach wizyty omówiono szczegóły dotyczące organizacji międzynarodowych warsztatów malarsko – fotograficznych, organizacji wystawy prac artysty plastyka Elżbiety Hałasy – Prezesa Towarzystwa Miłośników Zwierzyńca, udziału strażaków – ochotników w uroczystościach jubileuszowych z okazji 120- lecia OSP w Kamieniu Śl., uzgodniono również program pielgrzymki planowanej w lipcu br.

Odbyło się także spotkanie delegacji z Prezydentem Zamościa i dyrektorem Letniej Akademii Filmowej Piotrem Kotowskim. W niedzielę władze samorządowe gminy Zwierzyniec i zaproszeni goście uczestniczyli w uroczystej mszy św., zwiedzano również Ośrodek Edukacyjno – Muzealny Roztoczańskiego Parku Narodowego. Z okazji jubileuszu miasta wybito m.in. pamiątkową monetę i wydano okolicznościowy folder.



\*\*\*

**Przemówienie Burmistrza Gogolina Joachima Wojtali  
wygłoszone podczas uroczystej Sesji Rady Miejskiej w Zwierzyńcu**

*Szczęście jest zawsze tam, gdzie je człowiek widzi.*

*H. Sienkiewicz*

**Panie Burmistrzu, Panie Przewodniczący, Wysoka Rado,  
wielce zacni Goście, czcigodni Księża!**

Chociaż przyjeżdżamy z daleka, to nie przyjechalibyśmy w obce strony do obcych ludzi, z radością przyjechalibyśmy do naszych Przyjaciół na roztoczańskiej ziemi. Nasze małe lokalne ojczyzny różnią się między sobą historią, dorobkiem kulturowym, walorami przyrodniczo-krajobrazowymi, bogactwami naturalnymi, ale jedno jest pewne- ludzie tworzący te nasze samorządowe wspólnoty są nade wszystko bardzo życzliwi, otwarci, gościnni, pracowici i uczciwi, gotowi pomagać sobie wzajemnie w trudnych chwilach, wyrażają swój entuzjazm dla wspólnej dobrej przyszłości w jednoczącej się Europie.

Owe bogactwo różnorodności nie jest nas w stanie poróżnić, ale pięknie ubogacić, wzmacniać, odkrywać nowe horyzonty, pisać nowe karty teraźniejszości, patrząc odważnie ku przyszłości.

Dzisiaj razem budujemy i wzmacniamy nasz lokalny dom, kochamy tę samą matkę Ojczyznę. Przyjmijcie zatem bukiet serdecznych pozdrowień od Waszych Przyjaciół z pięknej ziemi Śląska Opolskiego.

Poznaliśmy się na początku XXI wieku 11 sierpnia 2007 roku, dojrzeliliśmy do tego, aby oświadczyć, iż jesteśmy gotowi współdziałać dla dobra naszych mieszkańców, dzielić samorządowymi doświadczeniami, że chcemy być dobrymi gospodarzami naszych miast i gmin.

Dzisiaj przyszedł czas żniw naszej dotychczasowej współpracy, oświadczyliśmy pragniemy zastąpić ślubowaniem dalszej woli wypełniania naszego partnerstwa z całym regionem (dorobkiem), dlatego wszystkim ludziom wielkiego serca, a w szczególności rodzicom chrzestnym, entuzjastom dialogu i rozsiewania miłości i pokoju pragnę z wielką pokorą się pokłonić i z całego serca podziękować za każdy gest ludzkiej życzliwości dla tworzenia klimatu dobrych wzajemnych relacji i kontaktów.

Dziękuję Staroście Zamojskiemu Henrykowi Matejowi, Zarządowi Powiatu, Przewodniczącemu panu Kazimierzowi Mielnickiemu i radnym Rady Powiatu Zamojskiego, dyrektorom jednostek organizacyjnych, dziękuję panu Staroście Krapkowickiemu I kadencji Joachimowi Czernkowi w sposób szczególny panu Wiceprzewodniczącemu Rady Powiatu Krapkowickiego Józefowi Bukowińskiemu- to on mnie tutaj przywiozł do dobrych ludzi.

Dziękuję panu Burmistrzowi Janowi Skibie i jego najbliższym współpracownikom na czele z panią Wiceburmistrz Haliną Studnicką i panią Sekretarz Edytą Wolanin, dziękuję panu Andrzejowi Budzyńskiemu Przewodniczącemu i Radnym Rady Miejskiej, Dyrektorom Roztoczańskiego Parku Narodowego, panu Zdzisławowi Kotuli oraz panu Zdzisławowi Strupieniukowi, nie mogąc pominąć Dyrektora Wiesława Chmielowca oraz Jana Słomianego. Wyrażam także podziękowania wielu innym bezimiennym przyjaciołom, dzięki, którym nasza integracja jest możliwa i rozwija się.

Wierzę, że z dobroci ludzkich serc i mądrości rządzących będą się rodzić nowe pomysły, przedsięwzięcia, które jeszcze bardziej nas zbliżą do siebie ku zadowoleniu wszystkich mieszkańców i na chwałę Bożą.

Na podstawie wzajemnej umowy o partnerstwie zobowiązujemy się do dalszej służby naszym środowisk, a w szczególności dzieci i młodzieży, dlatego już teraz pragnę zaprosić do udziału we wspólnych przedsięwzięciach:

Jak tradycja nakazuje i nauczyli nas rodzice, do przyjaciół nie przychodzi się z pustą ręką, tym bardziej na „weselisko”, proszę Was, zatem, przyjmijcie od naszych mieszkańców, jako wyraz wdzięczności, tę oto ikonę św. Jacka z rodu Odrowążów, który zaiste był obywatelem ówczesnego świata, jako misjonarz niestrudzenie podróżował po Europie- od Paryża po Kijów, pełnił ważną misję kulturotwórczą, propagując duchowość i organizację dominikańską, tworząc strukturę klasztorów na terenie środkowej Europy wpisał się znacząco w fundamentalny proces, jakim było cywilizowanie tych ziem, szerząc Ewangelię propagował uniwersalne wartości, jakie niesie chrześcijaństwo, jest wielce prawdopodobnym, że podróżując z Krakowa na Ruś, św. Jacek przemierzał południowe obrzeża dzisiejszej Zamojszczyzny, założył klasztor dominikański w niedalekim Sandomierzu oddalonym od Zwierzyńca ok. 120km, w swoich podróżach misyjnych orientował się na wschód, niósł światło Ewangelii, sam będąc lux ex Silesiae- światłem ze Śląska.

Jesteśmy przekonani, iż także w drodze do Zwierzyńca byliśmy prowadzeni ręką św. Jacka, bł. Czesława, bł. Bronisławy.

Każdy z nas w swoim życiu chce się czuć bezpieczny, możemy się czuć bezpiecznymi również za sprawą strażaków ochotników, którzy każdego dnia z narażeniem własnego życia są gotowi ratować i chronić drugiego człowieka będącego w potrzebie, dlatego w imieniu braci strażackiej mojej gminy pragniemy podarować Waszym strażakom strażacki wóz bojowy Star 200, rok produkcji 1987, przebieg 17 tys. km, pojemność zbiornika na wodę 2000l, w dobrym stanie technicznym, niech Wam będzie dobrze służył.

Pamiętajmy o tym, iż nigdy nikt nie jest tak dobry jak sam o sobie myśli ani taki zły, jak o nim mówią inni, pielęgnujmy naszą przyjaźń, zbliżajmy nasze społeczeństwa, wspólnie stwarzajmy kapitalne szanse dla jeszcze lepszego budowania jutra.

*Kto nie umie daleko spoglądać  
ten blisko ma kłopoty.  
Konfucjusz*

Wielce szanownym władarzom samorządowym Zwierzyńca i powiatu zamojskiego oraz mieszkańcom życzymy wszystkiego najlepszego i długich lat życia w zdrowiu, pomyślności w życiu osobistym, sukcesów na gruncie gospodarności samorządowej.

Rodzina winna być blisko siebie, szanować się, wspierać i pomagać. Nie pytajcie, czy można nas odwiedzać, tylko czyńcie to z radością.

Do zobaczenia w Gogolinie.



## 8. Zebrania wiejskie

Na terenie sołectw w gminie Gogolin odbył się cykl zebrań wiejskich. Ostatnie z zebrań miało miejsce w Zakrzowie w czwartek 13 maja.

Scenariusz zebrań jest schematyczny i składa się ze złożenia sprawozdań z wykonania budżetu sołectwiego za rok 2009 przez sołtysów i przyjęcia ich przez mieszkańców. Istotnym punktem było sprawozdanie burmistrza Gogolina z wykonania budżetu gminy za 2009 i plan wydatków na rok 2010, który określał, jakie zadania inwestycyjne i remontowe będą przeprowadzone w poszczególnych miejscowościach.

Podczas zebrań mieszkańców miejscowości Zakrzów i Dąbrówka Burmistrz Joachim

Wojtala podziękował za zaangażowanie oraz wymierny i bardzo widoczny wkład obydwu sołectw w realizację przedsięwzięcia, jakim jest budowa boisk wielofunkcyjnych przy szkole podstawowej w Zakrzowie. Boiska te zgodnie z założeniami będą również służyły społeczności obu miejscowości jako teren rekreacyjny i niewątpliwie sprzyjać jeszcze większej integracji mieszkańców wsi.

Kolejnym punktem zebrania było omówienie założeń *Akcji - wieś przyszłości - Wieś tematyczna*. Mieszkańcy wyrazili pozytywną opinię dotyczącą promocji wiosek przy pomocy logo oraz hasła *Wieś z jajem*.

Na zakończenie sprawozdania zastępca burmistrza poinformował mieszkańców o planach kanalizowania wsi przez gminę i usuwania azbestu. Tradycyjnie, w tzw. wolnych wnioskach, mieszkańcy zgłaszali burmistrzowi bieżące problemy oraz uwagi dotyczące funkcjonowania miejscowości.



## 9. Darowizna na rzecz powodzi

W czerwcu br. gmina Warta Bolesławiecka przekazała darowiznę w wysokości 10 000 zł. na rzecz mieszkańców gminy Gogolin poszkodowanych w powodzi. Burmistrz Joachim Wojtala przesłał podziękowanie na ręce wójta Mirosława Haniszewskiego.

## 10. Konferencja w Jaworniku

W jaki sposób kierować procesem odnowy wsi – zastanawiali się uczestnicy międzynarodowego seminarium poświęconego zagadnieniom odnowy wsi *Sterowanie procesem odnowy wsi w regionie*. Konferencja odbyła się w Jaworniku w Republice Czeskiej w dniach 13 - 15.06.2010r.

Uczestniczyli w niej przedstawiciele gmin zrzeszonych w Europejskim Stowarzyszeniu Odnowy Wsi ARGE, przedstawiciele władz ARGE, w tym Wojewoda Opolski Ryszard Wilczyński - wiceprzewodniczący ARGE. Gminę Gogolin reprezentował Krzysztof Reinert – koordynator programu Odnowa Wsi, który przedstawił referat wraz z prezentacją multimedialną *Realizacja działań i projektów z odnowy wsi w Gminie Gogolin*. Omówił, m. in. zagadnienia dotyczące wspierania lokalnych liderów, promocji wsi i dostępu mieszkańców wsi do Internetu.



Należy przypomnieć, iż gmina Gogolin jest laureatem licznych wyróżnień przyznanych wsiom. W 2009r. w konkursie Kwitnące Opolskie nagrodzono Kamień Śl., a w konkursie Piękna Wieś Opolska - Kamionek.

## 11. 450 lat Jablunkova

**Partnerskie miasto Jablunkov obchodzi 450. rocznicę uzyskania praw miejskich. Na zaproszenie Starosty Petra Sagitariusa w uroczystościach (10 - 11.07.) uczestniczył Burmistrz Gogolina Joachim Wojtala i sekretarz Bogusław Leśkiewicz.**

Uczestnictwo w obchodach jubileuszowych było okazją do podziękowania za wieloletnią współpracę, wymianę doświadczeń i dobrych praktyk. W przemówieniu burmistrz J. Wojtala przekazał w imieniu władz samorządowych pozdrowienia i życzenia harmonij-

nego rozwoju miasta oraz pomyślnej realizacji planów i przedsięwzięć. Wskazał również na korzyści płynące z partnerskiej współpracy. Mieszkańcom Jablunkowa życzył pomyślności i zdrowia. Zapewnił, iż „bramy Gogolina są zawsze otwarte dla Jablunkowa, tak jak otwarte są bramy Jablunkowa – dla Gogolina”.



Podczas wizyty odbyło się również spotkanie z władzami miasta i mieszkańcami. Uroczystościom jubileuszowym towarzyszył korowód historyczny i występy folklorystyczne.

## 12. Otwarcie Centrum Aktywizacji Wiejskiej w Choruli

Burmistrz Joachim Wojtala w imieniu gogolińskiego samorządu przekazał do użytku sołectwu Chorula nowoczesne Centrum Aktywizacji Wiejskiej. Centrum zostało zbudowane ze środków budżetowych gminy, funduszy strukturalnych UE i środków własnych sołectwa Chorula.

W poniedziałek 12 lipca br. odbyło się uroczyste przekazanie obiektu mieszkańcom. Burmistrz wręczył sołtys Irenie Kubiczek, radnemu Bertholdowi Hirsowski i prezesowi Stowarzyszenia *Wykuwamy Przyszłość* Dariuszowi Wandrowskiemu symboliczny klucz do budynku, życząc, aby placówka stała się miejscem, gdzie pulsuje życie kulturalne i społeczne.

W okolicznościowym przemówieniu burmistrz J. Wojtala podkreślał wielokrotnie, iż inwestycja, jaką jest centrum, to efekt dobrego porozumienia między społecznością wsia a władzami samorządowymi. Podziękował rodzicom dzieci przedszkolnych z Choruli, którzy wyrazili zgodę na reorganizację sieci placówek i organizację wspólnego przedszkola dla Choruli, Malni i Odrowąża. Bez ich zgody nie byłaby możliwa realizacja centr. Deklarował również, iż nowy obiekt będzie służył lokalnej społeczności w celu jeszcze większej integracji. Podziękował jednocześnie za dobre funkcjonowanie rady sołectkiej, energię i

zaangażowanie pani sołtys oraz aktywność lokalnych liderów.

Cieszy również fakt, że w Choruli zawiązało się stowarzyszenie. Chorula jest niewątpliwie społecznością dobrze zorganizowaną i wpisującą się w realizację programu *Akcja Wiosna Przyszłości*. Przejmując nowoczesny obiekt centrum, możliwa stała się realizacja kolejnych zadań mających na celu poprawę warunków życia na wsi. Burmistrz podkreślił, iż nie jest to ostatnia realizacja, a jedynie „kolejny etap budowania takiej gminy, w której chcielibyśmy mieszkać”. To zadanie władze gminy konsekwentnie realizują od ośmiu lat, wyprzedzając zadania przypisane samorządom. Burmistrz wyraził również radość z tego, że w XX rocznicę solidarnego budowania społeczeństwa obywatelskiego i pomnażania dobrobytu wspólnoty samorządowej udało się zrealizować tak ważną inwestycję podnoszącą niewątpliwie komfort życia mieszkańców. Jest to dobra prognoza na przyszłość i znak, że można z powodzeniem realizować projekty zaspokajające potrzeby mieszkańców.

Podziękował jednocześnie pracownikom Urzędu Miejskiego w Gogolinie, budowniczym, sprawującym nadzór budowlany i tym, którzy służyli dobrą radą. Podziękował za inicjatywy mające na celu zebranie środków na wyposażenie obiektu.



Burmistrz, cytując Eichendorffa, wyraził wiarę w entuzjazm liderów i mieszkańców Choruli, wszak: „tam, gdzie stoi człowiek rozentuzjazmowany, znajduje się szczyt świata...” Życząc entuzjazmu w działaniach, podkreślił, iż wzorowa współpraca ze społecznością Choruli jest doskonałym przykładem na to, że „zgoda buduje”...

Gratulacje i życzenia składali również goście: w imieniu władz samorządowych Powiatu Krapkowickiego przemówił Przewodniczący Rady Powiatu Krystian Komander. Przewodniczący Rady Miejskiej w Gogolinie Franciszek Holeczek w imieniu radnych przekazał telewizor dla świetlicy. W dalszej części zebrania mieli również okazję obejrzeć okolicznościową prezentację pokazującą pierwotny stan obiektu i fazy jego przebudowy.

W uroczystości przekazania centrum uczestniczyli również: Wiceburmistrz Gogo-

lina Krzysztof Długosz, sekretarz Bogusław Leśkiewicz, przewodnicząca Komisji Oświaty, Kultury, Sportu, Rekreacji i Zdrowia Waltrauda Wicher, członkowie Rady Sołeckiej Wsi Chorula, liderzy Lokalnej Grupy Działania, dyrektor GBP Ewa Bury, dyrektor GOK I. Cimek, dyrektor ZGKiM Stanisław Burkat oraz zaangażowani przy budowie obiektu Centrum Aktywizacji Wiejskiej zostało poświęcone przez księdza prałata Gerharda Sobotkę.

\*\*\*

Dawny budynek szkoły i przedszkola zyskał nowy blask i nową funkcję. Budynek znów będzie służył mieszkańcom jako obiekt integrujący społeczność wsi. Znajduje się w nim wielofunkcyjna sala na 100 osób z w pełni wyposażoną kuchnią, filia Gminnej Biblioteki Publicznej w Gogolinie i świetlica młodzieżowa z stanowiskami umożliwiającymi dostęp do Internetu. Swoją siedzibę znalazło tam stowarzyszenie oraz sołtysówka. Parter budynku jest przystosowany dla osób niepełnosprawnych. Z funduszy sołeckich i środków własnych sołectwa zagospodarowano przyległy teren jako bezpieczny teren rekreacyjny – wypoczynkowy. Dzięki organizowanym zbiórkom i festynom możliwe stało się kompleksowe wyposażenie kuchni i pomieszczeń socjalnych. Na ten cel sołectwo przekazało 45 000zł.



Zagospodarowano również spory teren przylegający do centr. Jest bezpieczne miejsce do rekreacji i miejsce na organizację imprez integracyjnych, w tym miejsce na grill, możliwość podłączenia zasilania do namiotu, plac jest stosownie do potrzeb oświetlony. Budynek zyskał również oryginalną fasadę i wyróżnia się w architekturze wsi. Ozdobiony został tradycyjnymi, polskimi motywami kwiatowymi.

Centrum Aktywizacji Wiejskiej zostało utworzone z inicjatywy Burmistrza Gogolina i mieszkańców na mocy uchwały Zebrania Wiejskiego i uchwały Rady Miejskiej kadencji w Gogolinie w sprawie przyjęcia Planu Odnowy Miejscowości Chorula.

Wniosek został dofinansowany w ramach działania 313 *Odnowa i rozwój wsi* Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013.

Zgodnie z umową o dofinansowanie podpisaną z Urzędem Marszałkowskim w Opolu wartość dofinansowania wyniosła 237 766,61 zł, a wartość całego zadania to kwota 617 631,89 zł. Z budżetu gminy w ramach funduszu sołeckiego kwotę 27 753 zł przeznaczono na wyposażenie świetlicy i sali spotkań.

### 13. Wizyta w Kysuckém Novém Meście



W dniach 24-25.07.br., na zaproszenie Burmistrza Kysuckého Nového Mesta Jána Hartela, na Słowacji przebywała delegacja z gminy Gogolin: Przewodniczący Rady Miejskiej w Gogolinie Franciszek Holeczek, Burmistrz Joachim Wojtala, Sekretarz Bogusław Leskiewicz oraz pracownik Gminnego Ośrodka Kultury Zbigniew Kawa. Członkowie delegacji uczestniczyli w uroczystej sesji z okazji *Jakubowskich Godów*, czyli dorocznych Dni Kysuckého Nového Mesta. Wśród zaproszonych gości była również delegacja z partnerskiego miasta Łodygowice i Rive de Gier z Francji. Organizatorzy przygotowali bogaty program artystyczny nawiązujący do historii miasta oraz tradycyjny jarmark.

Gmina Gogolin nawiązała kontakty z Kysuckém Novém Mestem w 2008r. W ramach współpracy odbyło się już kilka spotkań samorządowych, zainicjowano współpracę między szkołami, zrealizowano również wspólne projekty kulturalne.

## 14. Wystawa prac Elżbiety Hałas

W zamku w Kamieniu Śl. została otwarta (30.07.) wystawa prac malarskich Elżbiety Hałas - artystyastyki ze Zwierzyńca. Wystawa powstała w ramach współpracy partnerskiej między Gogolinem i Zwierzyńcem.

W lipcu br. E. Hałas uczestniczyła w Kamieniu Śl. w międzynarodowym projekcie integrującym artystów z miast partnerskich Gogolina, obecnie została zaproszona przez burmistrza Joachima Wojtalę. Wernisaż wystawy otwierał uroczystość z okazji XX-lecia pierwszych wolnych wyborów samorządowych. Wystawa obejmuje 18 obrazów olejnych.

Elżbieta Hałas ukończyła Akademię Sztuk Pięknych w Krakowie, zajmuje się malarstwem olejnym i grafiką użytkową. Głównym tematem prac artystki jest pejzaż, kom-



pozycje kwiatowe, martwe natury i portrety. W jej malarstwie można odnaleźć wyraźne inspiracje malarstwem Jana Stanisławskiego, którego nazywa swoim mistrzem.

W krótkim wystąpieniu podczas wernisażu podkreślała wielokrotnie, iż nienar-



szona i piękna przyroda jej małej ojczyzny stanowi dla niej nieustanną inspirację...*zachwycam się naturą... chciałabym w moich obrazach pokazać piękno Rostocza...* E. Hałas jest bardzo związana ze środowiskiem kulturalnym województwa lubelskiego, pełni m. in. funkcję prezesa Towarzystwa Miłośników Zwierzyńca. Wystawa w Kamieniu Śl. jest 18. wystawą indywidualną w jej dorobku.

## 15. Z wizytą w Jablunkovie



Trzydziestoosobowa grupa z Gogolina na czele z Burmistrzem Gogolina Joachimem Wojtą odwiedziła w dniach 31.05-1.06 partnerskie miasto Jablunkov w Republice Czeskiej. Większość stanowili uczestnicy gogolińskiej Akademii Trzeciego Wieku, którzy realizując przyjęty plan działalności w ramach zajęć turystyczno- krajoznawczych, zdecydowali w pierwszej kolejności odwiedzić partnerów za polsko-czeską granicą.

Ponieważ jednym z ważniejszych punktów wyjazdu było podtrzymanie istniejących kontaktów i nawiązanie nowych, w wyjeździe wzięli udział także dyrektorzy gminnych placówek oświatowych, placówek kultury, a także osoby odpowiedzialne za kontakty z jednostkami straży pożarnych.

W pierwszym dniu, po oficjalnym powitaniu delegacji, w sali ratusza przez Starostę Jablunkova Patra Sagitariusa i jego zastępcę Stanisława Jakusa, uczestnicy wyjazdu zwiedzili muzeum wojskowej historii Śląska Cieszyńskiego. Kolejnym punktem programu była wizyta w polskojęzycznej Szkole Podstawowej im. Henryka Sienkiewicza w Jablunkovie, gdzie dyrektor szkoły i dyrektor Publicznej Szkoły nr 2 w Gogolinie nawiązali kontakt partnerski, deklarując tym samym wolę współpracy. Kolejną placówką oświatową zwiedzaną tego dnia była druga szkoła funkcjonująca w mieście - Základní Škola.

W drugim dniu przed południem, podczas padającego ciągle deszczu, wszyscy udali się do malowniczo położonego w podgórskiej wiosce Górnej Łomnej neogotyckiego kościoła p.w. Podwyższenia Krzyża Świętego. Tam, przy kapliczce Marii Panny, znajduje się źródło z wieczną wodą, która nigdy nie wysycha i nie zamarza.

Następnym punktem pobytu na Zaolziu była wizyta we współpracującej z Publiczną Szkołą Podstawową nr 3 w Gogolinie – szkołą podstawową z oddziałem przedszkolnym

w Pisku. Na zakończenie pobytu uczestnicy wyjazdu zwiedzili klasztor sióstr Elżbietan wraz z kościołem św. Józefa.

Dyrektor Domu Spokojnej Starości w Kamionku zaproponowała siostronom podjęcie współpracy, zapraszając jednocześnie personel domu z roboczą wizytą do gminy Gogolin. Grupa została również podjęta w Polskim Związku Kulturalno – Oświatowym, gdzie spotkała się z Józefem Wierzgoniem, autorem wydanego właśnie śpiewnika polskich pieśni.

W czasie dwudniowej wizyty pracownicy Urzędu Miejskiego w Gogolinie oraz kierownicy jednostek szczegółowo uzgodnili 4 projekty realizowane w bieżącym roku wspólnie z partnerami z Czech, na które w wyniku złożonych projektów gmina Gogolin otrzymała dofinansowanie. Projekty te realizowane będą w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej 2007 – 2013 Republika Czeska - Rzeczpospolita Polska poprzez Stowarzyszenie Gmin Euroregionu *Pradziad*.

ATW

\*\*\*

Na zaproszenie Prezesa Zarządu Głównego Polskiego Związku Kulturalno – Oświatowego w Republice Czeskiej i Prezesa Miejscowego Koła PZKO w Jablunkovie Jarosława Ryłki oraz Starosty Jablunkova Petra Sagitariusa w dniach 7 - 8.08.2010 r. w Republice Czeskiej przebywała delegacja gminy Gogolin pod przewodnictwem Burmistrza Joachima Wojtali. Spotkanie w Jablunkovie odbyło się z okazji 63. Międzynarodowych Spotkań Folklorystycznych w ramach programu corocznych spotkań przedstawicieli miast partnerskich.

Jednym z głównych punktów programu była uroczystość w siedzibie Polskiego Związku Kulturalno – Oświatowego w Jablunkovie i msza ekumeniczna. W niedzielę (08.08.) z udziałem Senatora RP Hetmana Morawsko – Śląskiego Kraju, Konsula RP, Marszałka Województwa Opolskiego, przedstawiciela Stowarzyszenia Wspólnota Polska oraz zaproszonych gości, zainaugurowano oficjalnie obchody 63. Górolskiego Święta - największej imprezy kulturalnej na Zaolziu.

Spotkanie było również okazją do nawiązania nowych kontaktów kulturalnych.



## 16. Dożynki w Łodygowicach



Na zaproszenie wójta Andrzeja Pitery w partnerskich Łodygowicach przebywała (12.09.) delegacja samorządowa z Przewodniczącym Rady Miejskiej w Gogolinie Franciszkiem Holeczkiem i Wiceburmistrzem Krzysztofem Długoszem.

Członkowie delegacji spotkali się w Urzędzie Gminy z władzami samorządowymi gminy Łodygowice oraz delegacją z partnerskiego Kysuckého Nového Mesta na Słowacji. W godzinach popołudniowych delegacja uczestniczyła w mszy św. dożynkowej w kościele parafialnym w Górnych Łodygowicach oraz w tradycyjnej uroczystości przekazania wieńców dożynkowych przedstawicielom władz samorządowych i wyróżniającym się rolnikom.

Podczas dożynek z koncertem wystąpiła gogolińska Miejska Młodzieżowa Orkiestra Dęta pod dyрекcją Rafała Jilga.

## 17. Samorządowcy w Norwegii



**Samorządowcy z gminy Gogolin uczestniczyli w stażu studialnym w Norwegii**  
Staż odbył się w ramach nagrody przyznanej w konkursie Samorządowy Lider Zarządzania 2010.

W stażu uczestniczyli burmistrzowie i naczelnicy wydziałów zdrowia gmin i powiatów z Płońska, Będzina, Rejowca Fabrycznego, Myślenic, Inowrocławia, Dywitu, Gliwic. Gminę Gogolin reprezentował Wiceburmistrz Krzysztof Długosz i Naczelnik Wydziału Zdrowia i Polityki Społecznej Andrzej Mrowiec. Staż odbył się w dniach 24-30.10.br. w Oslo i gminach sąsiednich.

Uczestnicy mieli okazję zapoznać się z funkcjonowaniem systemu opieki zdrowotnej na szczeblu podstawowej opieki zdrowotnej i opieki specjalistycznej w szpitalach.

Organizatorzy przygotowali program w gminach Østre Toten i Gjøvik, gdzie przygotowano prezentację na temat organizacji opieki zdrowotnej, fizjoterapii i usług opiekuńczych oraz współpracy pomiędzy państwowymi placówkami medycznymi i samorządami.

W ramach stażu odbyły się wizyty studyjne w szpitalu internistycznym, Klinice Zdrowia w miejscowości Lena, prywatnym Centrum Opieki Zdrowotnej i Centrum Opieki Zdrowotnej *Haugtun*. W szpitalu *Innlandet* w Gjøvik i domu spokojnej starości podczas spotkania z dyrektorem i ordynatorami uczestnicy zapoznali się z doświadczeniami na temat funkcjonowania różnych modeli organizacyjnych służby zdrowia, obsługi pacjentów i zagadnieniami związanymi z reformą systemu opieki zdrowotnej. W Oslo zwiedzano *Dronninghjemmet University College*, wyższą szkołę kształcącą średni personel medyczny i katedrę zarządzania służbą zdrowia.

## 18. Święto Niepodległości

Z okazji Święta Niepodległości przedstawiciele władz samorządowych, policjanci, kombatanci, duchowni, dyrektorzy i kierownicy jednostek organizacyjnych gminy złożyli kwiaty pod pomnikiem poświęconym *Ofiarom Wojen i Przemocy*. Uczniowie Pomorskiej Szkoły nr 2 w Gogolinie przygotowali uroczystą akademię.

Przybyłych gości powitała dyrektor szkoły Renata Kochanowska, do zebranych w okolicznościowym słowie, zwrócił się Burmistrz Gogolina Joachim Wojtala. W kolejnej części programu uczniowie kl. VIb przedstawili montaż słowno- muzyczny, a w n



patriotyczne wiersze i pieśni nawiązujące do historii powstań i historii legionów. Program został przygotowany pod kierunkiem nauczycielek: Bożeny Sieńczak, Magdaleny Łazarzowskiej, Marioli Więckowskiej, oprawę plastyczną przygotowały Dorota Kłeczek i Koryna Konopka.

W ramach świątecznego programu w Hali Sportowej im. B. i Z. Blautów w Gogolinie odbyły się również imprezy sportowe.

### 19. Porozumienie komunalne



Cztery gminy: Gogolin, Krapkowice, Strzeleccki i Walce podpisały *Porozumienie Komunalne*. Dokument na kolejne cztery lata określa formę i zakres współpracy w zakresie gospodarowania odpadami.

Zawarte porozumienie określa procentową wysokość uczestnictwa w kosztach działalności i realizacji przedsięwzięć podejmowanych w celu efektywnej gospodarki odpadami komunalnymi. Ustalono procentowy podział kosztów wg szacowanej ilości odpadów z poszczególnych gmin: gmina Gogolin - 25,38%, gmina Krapkowice - 54,84%, gmina Strzeleccki - 10,34%, gmina Walce - 9,44%.

Określono również zakres przedsięwzięć, które planuje się zrealizować na składowisku odpadów w Gogolinie: wykonanie stałego ogrodzenia, wykonanie płyty betonowej pod kompostownik, zakup bioreaktorów i rozdrabniarki do gałęzi oraz remont nawierzchni dróg wewnętrznych.

## współpraca partnerska

2010



Jabkubowe Gody  
w Kysuckém Novém Meście



Bieg uliczny w Jablunkovie



Koncert Miejskiej Młodzieżowej  
Orkiestry Dętej w Schongau.



Koncert zespołu folklorystycznego  
z Żywieczzyny



Młodzież z Mikołajowa  
podczas warsztatów artystycznych  
w Kamieniu Ślą.



Młodzież z Mikołajowa i Jablunkowa  
podczas warsztatów artystycznych  
w Kamieniu Ślą.



Członkowie ATW w Zwierzy

## VI. NAGRODY HONOROWE STATUETKI KAROLINKI

### 1. Ksiądz Prałat Gerhard Sobotta

Ksiądz prałat Gerhard Sobotta jest wieloletnim proboszczem parafii Najświętszego Serca Pana Jezusa w Katak Opolskich, do której należy również kościół filialny w Choruli. Ukończył Wyższe Seminarium Duchowne w Nysie, w 1958 r. przyjął święcenia kapłańskie. W latach 1958 – 1971 pracował w parafiach: w Opolu, Pilchowicach i Ligocie Pruszkowskiej, a w 1971r. został ustanowiony proboszczem w Kątach Op.

Ksiądz Prałat G. Sobotta od 40. lat pełni funkcję proboszcza w parafii Kąty Op. W 1983r. z jego inicjatywy rozpoczęto budowę kościoła pod wezwaniem św. Trójcy w Choruli, do którego kamień węgielny poświęcił kardynał J. Ratzinger - obecny papież Benedykt XVI.

Z inicjatywy ks. G. Sobotty zbudowano również w Choruli salkę katechetyczną, zorganizowano czytelnię i bibliotekę. Dzięki jego staraniom kościół został wyposażony w 3 dzwony, zbudowano również okazałą grotę Matki Bożej z Lourdes.

Po utworzeniu dekanatu Kamień Śl. pełnił funkcję pierwszego dziekana, potem wielokrotnie wybierany na to stanowisko. Mocno zakorzeniony w lokalnym środowisku (ur. w Broźcu) wspiera nie tylko inicjatywy o charakterze religijnym, ale także liczne inicjatywy kulturalne i społeczne.

W uznaniu zasług został wyróżniony tytułem *Prałata Jego Świętobliwości*. Człowiek o wielkim sercu, znakomity duszpasterz, skromny i prawy człowiek.



**NAGRODA HONOROWA STATUETKI „KAROLINKI”**  
**- SYMBOLU ZIEMI GOGOLIŃSKIEJ -**  
**dla**

**KSIĘDZA PRAŁATA GERHARDA SOBOTTY**

*zasłużonego proboszcza i budowniczego kościoła  
św. Trójcy w Choruli za całokształt dokonań w ramach wieloletniej pracy duszpaster-  
skiej i wspieranie inicjatyw kulturalno – społecznych integrujących środowisko miesz-  
kańców Choruli.*

## 2. Edeltrauda Krupop

Edeltrauda Krupop jest mieszkanką Kamienia Śl., gdzie działa, wspierając przedsięwzięcia kulturalne podejmowane przez sołectwo i parafię. Obok działalności zawodowej jest aktywna jako twórczyni ludowa.

Edeltrauda Krupop należy do najbardziej aktywnych i zasłużonych twórczyń działających w gminie Gogolin, laureatka wielu nagród regionalnych i ogólnopolskich za działalność w zakresie rękodzieła ludowego i promowania gwary. Jest członkinią Stowarzyszenia Twórców Ludowych. W 2007r. została uhonorowana Nagrodą Marszałka Województwa Opolskiego za wybitne osiągnięcia w dziedzinie twórczości artystycznej.

Jest członkinią i jedną z inicjatorek powstania *Zespołu Folklorystycznego* działającego w Kamieniu Śl.

Pieługuje i propaguje poprzez działalność edukacyjną śląskie zwyczaje ludowe, kulturę śląskiej kuchni i gwary. Od wielu lat pełni funkcję jurorki w gminnej edycji konkursu *Śląskie beranie*. W 2008r. zdobyła pierwszą nagrodę w konkursie ze *Śląskiem na ty* promującym gwary.

Pani E. Krupop jest również twórczynią tradycyjnych, śląskich *kroszonek* zdobionych opolskim wzorem kwiatowym. Aktywnie uczestniczy w tworzeniu koron żniwnych. Wielokrotnie reprezentowała województwo opolskie i w krajowych i zagranicznych przedsięwzięciach kulturalnych. Została odznaczona *Medalem Chleba* przez nestora opolskiego środowiska twórców ludowych Jerzego Lipkę.



**NAGRODA HONOROWA STATUETKI „KAROLINKI”  
- SYMBOLU ZIEMI GOGOLIŃSKIEJ -  
dla**

**PANI EDELTRAUDY KRUPOP**

**zasłużonej twórczyni ludowej, promującej Gminę Gogolin  
w kraju i za granicą,  
w dowód uznania za całokształt dokonań w zakresie kultury  
i aktywnej działalności edukacyjnej.**

### 3. Alfred Pola

Alfred Pola jest znanym działaczem i społecznikiem. W latach 1990 - 1994 pełnił funkcję sołtysa Góraždzy, wiele lat związany był z działalnością Jednostki OSP Góraždze (wieloletni prezes, członek zarządu jednostki).

Członek Rady Parafialnej przy parafii Bl. Czesława w Góraždżach. Swoimi kompetencjami wspierał budowę kościoła parafialnego. Bardzo zaangażowany w działalność parafialnej organizacji Caritas szczególnie w organizację działań charytatywnych. Niejednokrotnie wspierał finansowo szlachetne przedsięwzięcia podejmowane w środowisku.

Bardzo dobry organizator, swój entuzjazm potrafi przekazać innym, zyskując oddanych współpracowników. Życzliwy doradca o dużym doświadczeniu życiowym i zawodowym.



Wraz z żoną Łucją wiele lat aktywnie działali na rzecz społeczności góraždżańskiej, z powodzeniem realizując społecznikowskie ideały.

**NAGRODA HONOROWA STATUETKI „KAROLINKI”  
- SYMBOLU ZIEMI GOGOLIŃSKIEJ**

*dla*

**PANA ALFREDA POLI**

*oddanego społecznika, sołtysa i wieloletniego  
prezesa OSP Góraždze  
za zaangażowanie w działalność na rzecz lokalnej społeczności,  
a szczególnie - za wspieranie budowy kościoła parafialnego w Góraždżach,  
efektywną współpracę  
z placówkami oświatowymi oraz życzliwość i umiejętność pozyskiwania ludzi  
zaangażowanych w pomnażanie dobra*

## 4. Rozalia Czekala

Rozalia Czekala jest znaną twórczynią ludową specjalizującą się w zdobieniach tradycyjnym motywem opolskim. Jest przede wszystkim dekoratorką porcelany, która wykształciła własny i niepowtarzalny styl. Jej prace są rozpoznawalne i cieszą się dużym uznaniem. Zdobi również *kroszonki* oraz duże formy przestrzenne o charakterze promocyjnym (filiżanka, monumentalna kroszonka dla Górażdże Cement SA i *kroszonki* eksponowane w parku zamkowym w Kamieniu Śl.) Jako twórczyni posiada ogromny dorobek artystyczny. Uczestniczyła w licznych krajowych i zagranicznych przeglądach, targach, jarmarkach itp.

Z powodzeniem reprezentuje i promuje gminę Gogolin. Jej działalność przyczynia się do zachowania tradycyjnych walorów śląskiej sztuki ludowej.



**NAGRODA HONOROWA STATUETKI „KAROLINKI”  
- SYMBOLU ZIEMI GOGOLIŃSKIEJ**

*dla*

**PANI ROZALII CZEKAŁY**

*znakomitej twórczyni ludowej, promotorce tradycyjnej plastyki opolskiej,  
w dowód uznania za wieloletnią działalność artystyczną, promowanie Gminy Gogolin  
w kraju i za granicą oraz wspieranie podejmowanych przedsięwzięć artystycznych.*

## 5. Bank Spółdzielczy w Gogolinie

Bank Spółdzielczy w Gogolinie powstał na fundamencie istniejącej Gminnej Kas Spółdzielczej założonej 15 maja 1950r. W tym dniu instytucja została zarejestrowana przez grupę inicjatywną w Sądzie Powiatowym w Opolu. Siedziba banku mieściła się wówczas w dawnych pomieszczeniach *Kommunal Bank* w ratuszu. Głównym celem funkcjonowania kasy było gromadzenie wkładów pieniężnych i udzielanie kredytów indywidualnym gospodarstwom rolnym w gminie.

W 1978r. rozpoczęto budowę nowej siedziby banku. W 1981r. zaczęto obsługiwać klientów w nowym budynku przy ul. Strzeleckiej 13. W latach 80. bank podjął szeroką współpracę z młodzieżą szkolną, propagując ideę oszczędzania w Szkolnych Kasach Oszczędnościowych. W 1989r., wraz z przemianami ustrojowymi, dokonano reformy wprowadzono zasady konkurencji na rynku bankowym. Zmiany zaowocowały wprowadzeniem

dzeniem atrakcyjnej oferty dla klientów. W latach 90. zainwestowano w intensywne podnoszenie kwalifikacji personelu. W ramach tych działań m. in. Prezes Zarządu banku Bożena Dąbrowska odbyła specjalistyczne szkolenie w USA. W 1998r. w rankingu najlepszych banków spółdzielczych BS w Gogolinie zajął 65. miejsce na 1280. W 1999r. BS w Gogolinie przyłączył, jako oddziały, BS w Prószkowie i BS w Strzelcach. Obecnie bank obsługuje osoby fizyczne, rolników oraz małe i średnie przedsiębiorstwa, udziela na dogodnych warunkach kredytów konsumpcyjnych na działalność gospodarczą oraz dla rolnictwa.



Bank Spółdzielczy jest jedną z najważniejszych instytucji w gminie Gogolin. Od 60 lat służy mieszkańcom, wspierając lokalne przedsięwzięcia o charakterze gospodarczym, szczególnie projekty inwestycyjne podejmowane przez rolników indywidualnych.

W latach 80. Bank Spółdzielczy w Gogolinie podjął i prowadził działalność kulturalno – oświatową. Przy banku działał zespół pieśni ludowej pod opieką ówczesnego dyrektora Jerzego Klimasa.

Bank znakomicie reprezentuje i promuje gminę Gogolin jako instytucja oferująca usługi bankowe na najwyższym poziomie.

W 2007 r. został wyróżniony przez Opolską Izbę Gospodarczą *Srebrnym Laurem Umiejętności i Kompetencji*.

Zarząd banku wspiera lokalne inicjatywy, prowadzi szeroką działalność edukacyjną, prospołeczną i charytatywną. Wspiera m. in. działalność stowarzyszenia *Okaż serce innym* oraz samorządowe przedsięwzięcia kulturalne.

### **NAGRODA HONOROWA STATUETKI „KAROLINKI” - SYMBOLU ZIEMI GOGOLIŃSKIEJ**

*dla*

#### **BANKU SPÓŁDZIELCZEGO w GOGOLINIE**

*instytucji oferującej szeroki zakres usług  
i promującej profesjonalizm  
za wspieranie rozwoju lokalnej przedsiębiorczości  
- szczególnie rolnictwa, wspieranie lokalnych inicjatyw  
o charakterze społeczno – kulturalnym  
oraz działalność prospołeczną i charytatywną.*

## 6. Chór Mieszany w Gogolinie

Chór Mieszany powstał w maju 1990r. z inicjatywy osób związanych ze środowiskiem mniejszości niemieckiej. Początkowo towarzyszył mu jako akompaniator Eryk Krzyżak. W późniejszym okresie - jako dyrygenci - chórem kierowali: Brygida Wojtala, Mari Post, Wojciech Olender a obecnie Elżbieta Klimas. Chór liczy 25 członków, śpiewa *a cappella* lub z akompaniamentem. W repertuarze zespołu są piosenki popularne, ludowe, pieśni artystyczne i kościelne wykonywane przeważnie w języku niemieckim. Chór uczestniczy systematycznie w przeglądach muzycznych w Walcach i Głogówku, koncertował w Kamieniu Śląskim i Jabłunkowie.

Chór Mieszany DFK, m. in. dzięki bogatemu repertuariowi i wysokiemu poziomowi artystycznemu jest znakomitą ambasadorem kultury mniejszości niemieckiej – żyjącej obecnie w gminie Gogolin. „Odświeżył” wiele zapomnianych utworów i swoją działalnością znakomicie wypełnia artystyczny krajobraz gminy. Jako zespół uświetnia lokalne przedsięwzięcia kulturalne, aktywnie uczestniczy również w życiu parafii. Nazywany popularnie „chórem mniejszości” przyczynia się poprzez swoją działalność do integracji środowiska i wzbogaca miejscową ofertę kulturalną. Członkowie chóru włączyli się również w program animacyjny realizowany z pensjonariuszami w DSS w Kamionku. Chór cieszy się sympatią i uznaniem w środowisku.



**NAGRODA HONOROWA STATUETKI „KAROLINKI”  
- SYMBOLU ZIEMI GOGOLIŃSKIEJ**

**dla**

**CHÓRU MIESZANEGO w GOGOLINIE**

**godnego ambasadora kultury Ziemi Gogolińskiej  
za pielęgnowanie i propagowanie kultury muzycznej mniejszości niemieckiej,  
stworzenie i promowanie repertuaru łączącego dorobek polskich  
i niemieckich kompozytorów  
oraz zaangażowanie i wspieranie lokalnych przedsięwzięć kulturalnych.**

## 7. Jednostka OSP Odrowąż

Jednostka OSP Odrowąż działa od 1949r. Obecnie skupia 82 druhów, w tym drużynę kobiet i Młodzieżową Drużynę Pożarniczą. Decyzją Komendanta Głównego PSP jednostka została włączona do Krajowego Systemu Ratowniczo – Gaśniczego, co umożliwia strażakom uczestnictwo w akcjach ratowniczych na terenie całego kraju.

Jednostka należy do najlepszych i najbardziej aktywnych w gminie Gogolin. Wysokie kwalifikacje strażaków i znakomite wyposażenie w specjalistyczny sprzęt pozwalają na uczestniczenie w wielu trudnych działaniach ratowniczych. Strażacy biorą udział nie tylko w gaszeniu pożarów i ratownictwie wodnym, ale też w ratownictwie technicznym i przedmedycznym. Jednostka aktywnie uczestniczyła w akcji pomocy mieszkańcom gminy podczas tegorocznej powodzi.



Strażacy angażują się również w działania charytatywne (zbiórka żywności i odzieży dla mieszkańców domu samotnej matki w Zopowych), edukacyjne (pokazy ratownictwa drogowego), wspierają również organizację imprez promujących zdrowie (pomoc przy organizacji Mistrzostw Polski Grup PCK w Opolu).

W ramach aktywności prospołecznej strażacy uczestniczą w *Akcji Ognisty Ratownik – Gorąca Krew*, oddając krew na potrzeby szpitali ( w 2009r. oddano 20 l. krwi).

Trzykrotnie, w ostatnich latach jednostka zdobyła I miejsce w przeglądzie operacyjno – technicznym jednostek OSP Powiatu Krapkowickiego, uzyskując bardzo wysokie oceny.

W 2009r. jednostka otrzymała od PSP Krapkowice używany ciężki samochód pożarniczy *Jelcz*, co w znacznym stopniu podnosi operatywność jednostki.

Strażacy starają się również o pozyskiwanie sponsorów, w ub. roku zakupiono na rzecz jednostki sprzęt o wartości 29 000 zł.

**NAGRODA HONOROWA STATUETKI „KAROLINKI”  
- SYMBOLU ZIEMI GOGOLIŃSKIEJ**

*dla*

**OCHOTNICZEJ STRAŻY POŻARNEJ w ODROWĄŻU**

*za bardzo wysoki stopień profesjonalizmu, znakomite przygotowanie do akcji ratowniczo – gaśniczych, podnoszenie kwalifikacji w zakresie ratownictwa przedmedycznego, zaangażowanie w działalność prospołeczną oraz organizację grupy wolontariatu i honorowego krwiodawstwa.*

## VII. NAGRODY I WYRÓŻNIENIA

### 1. Srebrne Laury dla spółki Gniotpol

**GNIOTPOL Sp. z o.o. Zakład Odrowąż w Malni** została wyróżniona **Srebrnym Laurem Umiejętności i Kompetencji** przyznawanym przez Opolską Izbę Gospodarczą. Uroczysta gala, podczas której wręczono prestiżowe wyróżnienia, odbyła się 7 stycznia w Filharmonii Opolskiej. *Spółka* znalazła się w ścisłym gronie opolskich firm, które na szczególne zasługi dla rozwoju gospodarczego regionu i otwierają drogę ku nowoczesnej gospodarce rynkowej.

*Spółka GNIOTPOL* została założona w 1989 r. przez Krystynę i Kazimierza Gniotów. Początkowo produkowano przyczepy samochodowe. W 2005 r. utworzono nową spółkę produkującą również silosy. Obecnie firma zatrudnia 140 osób. W 2008 r. została wyróżniona *Opolską Nagrodą Jakości i Złotym Medalem* na Międzynarodowych Targach Poznańskich POLECO 2008 za system ZiTO - do transportu i zbiórki odpadów.

### 2. Złota Spinka 2010



Burmistrz Gogolina Joachim Wojtala kolejny raz został wyróżniony za efektywną działalność samorządową. Dwunastoosobowa Kapituła, w której zasiadają, m.in. szefowie opolskich mediów regionalnych, znane osobistości życia publicznego oraz Marszałek Województwa Opolskiego, przyznała burmistrzowi **Złotą Spinkę** – honorową nagrodę Nowej Trybuny Opolskiej. Uroczystość wręczenia odbyła się 25 lutego podczas gali w Filharmonii Opolskiej podczas *Międzynarodowego Forum Gospodarczego Śląsk 2010*. Nominowani do tej nagrody byli również: Krystyna Helbin – wójt Polskiej Cerekwi i Jan Leszek Wiącek – burmistrz Wolczyna.

Kapituła, przyznając Burmistrzowi Joachimowi Wojtali nagrodę w kategorii *Samorządność*, doceniła, m. in. jego prekursorskie działania w organizacji opieki zdrowotnej i opieki nad ludźmi w podeszłym wieku oraz dążenie do zapewnienia mieszkańcom bezpieczeństwa poprzez dbałość o dobre funkcjonowanie policji, straży miejskiej i służb pożarniczych. Wskazano również na wyróżniające się w skali kraju działania w zakresie Odnowy Wsi i informatyzacji gminy, a także intensywne działania w zakresie rozwój biznesu w gminie.

Marszałek Józef Sebesta, gratulując nominowanym laureatom podziękował za *bezinteresowność i okazywaną radość z dzielenia się swoją wiedzą i umiejętnościami*. Podkreślił też fakt, że działający obok nas tak wspaniali ludzie mogą być przedmiotem dumy wszystkich Opolan.

Burmistrz Joachim Wojtala, odbierając nagrodę, podkreślił zarówno jej osobisty, jak i społeczny wymiar: *Przyznanie nominacji w kategorii samorządowej i znalezienie się w tak szacownym gronie a następnie uhonorowanie przez Kapitułę Złotą Spinką 2010 - to dla mnie wielki zaszczyt. Sukces zrodził się z życiowych pasji, skromniejszych czy większych marzeń, entuzjazmu, ale także z chęci odpowiedzialnej służby dla drugiego człowieka.*

Dziękuję pomysłodawcy nagrody - Redakcji NTO, Szanownej Kapitułe i Partnerowi Złotych Spinek 2010 - Marszałkowi Województwa Opolskiego.

Pragnę podkreślić, że nie czuję się zwycięzcą w swojej kategorii, ale jestem bardzo szczęśliwym człowiekiem, ponieważ jest to nagroda dla tych wszystkich, z którymi w przeszłości i obecnie dane jest mi współpracować. W sposób szczególny pragnę podziękować mojej Rodzinie, współpracownikom oraz droгим mieszkańcom gminy Gogolin, dzięki którym dostąpiłem godności służenia ludziom i sprawowania urzędu burmistrza. Dziękuję raz jeszcze za otrzymane gratulacje i każdy gest życzliwości.

### 3. Opolska Marka

Gminny Ośrodek Zdrowia w Gogolinie został laureatem prestiżowego konkursu *Opolska Marka 2009*. Kapituła i mieszkańcy województwa opolskiego nagrodzili usługi świadczone przez gabinet fizjoterapii.

Podczas uroczystej gali, jaka odbyła się 5 marca br. w Teatrze im. Jana Kochanowskiego w Opolu dyrektor Gminnego Ośrodka Zdrowia Andrzej Mrowiec odebrał z rąk Marszałka



Województwa Opolskiego Józefa Sebesty nagrodę dla laureata w sektorze małych i średnich przedsiębiorstw w kategorii *usługa specjalistyczna*. Jury, któremu przewodniczył Wicemarszałek Województwa Opolskiego - Józef Kotyś oraz mieszkańcy województwa docenili jakość i asortyment usług świadczonych przez gabinet fizjoterapii działający w strukturze GOZ.

W uzasadnieniu podkreślano fakt, że gabinet jest doskonale wyposażony, a usługi są świadczone w krótkich terminach. W 2009 r. w gabinecie otoczono opieką 1465 osób, wykonano 36 000 zabiegów. Na nowoczesne wyposażenie pozyskano 160 000 zł, głównie z programów UE, budżetu gminy oraz PFRON.

GOZ w Gogolinie otrzymał także wyróżnienie mieszkańców województwa opolskiego w kategorii *usługa* - za zabiegi w gabinecie fizjoterapii. Na usługi oferowane



przez gogoliński ośrodek zdrowia zagłosowało 35 % wszystkich głosujących w plebiscycie. W siódmej edycji konkursu *Opolska Marka* wyłoniono dwunastu laureatów i przyznano dwa wyróżnienia. W konkursie wyróżnia się firmy i produkty, które są symbolem najlepszej jakości, a jednocześnie stanowią wizytówkę potencjału gospodarczego województwa. Konkurs jest organizowany pod honorowym patronatem Ministra Gospodarki.

## 4. Wyróżnienia marszałka dla samorządowców

Samorządowcy z gminy Gogolin zostali wyróżnieni medalem z okazji XX rocznicy pierwszych demokratycznych wyborów do rad gmin i miast. W Filharmonii Opolskiej odbyła się (7.06.) uroczystość, podczas której Marszałek Województwa Opolskiego Józef Sebesta i Starosta Krapkowic Albert Macha wręczyli zasłużonym samorządowcom okolicznościowe medale i listy z wyrazami uznania i podziękowania za wkład w formowanie się opolskiej samorządności i gospodarności w minionym dwudziestoleciu.

**Z gminy Gogolin zostały wyróżnione następujące osoby:**

- **Eryk Boronczyk** – radny i przewodniczący Rady Miejskiej w Gogolinie I i II kadencji, radny i przewodniczący Rady Powiatu Krapkowickiego I kadencji,
- **Henryk Duczek** – radny I, II, III kadencji, w latach 1990 – 2002 sołtys wsi Dąbrówka,
- **Herbert Grzesica** – radny I, II, III kadencji i członek Zarządu Gminy Gogolin,
- **Franciszek Holeczek** – radny II, III, IV kadencji, radny i przewodniczący Rady Miejskiej V kadencji, w latach 1994-2006 przewodniczący Zarządu Dzielnicy Gogolin – Strzebnów,
- **Bernard Kipka** – radny I, II, II kadencji,
- **Norbert Urbaniec** – radny i burmistrz Gogolina w latach 1990 -2002,
- **Maria Urbaniec** – radna i członek Zarządu Gminy Gogolin I i II kadencji, radna Sejmiku Województwa Opolskiego I kadencji,
- **Joachim Wojtala** – radny I kadencji, kierownik referatu kultury Urzędu Miejskiego w Gogolinie, zastępca burmistrza Gogolina w latach 1994 - 1998, wicestarosta krapkowicki w latach 1998 – 2002, burmistrz Gogolina od 2002r.

## 5. Samorządowy Lider Zarządzania 2010

W dniu 22.06.br. w sali Senatu RP odbyła się konferencja i uroczystość wręczenia nagród laureatom konkursu *Samorządowy Lider Zarządzania 2010 – usługi zdrowotne*. Poza Gogolinem w tej kategorii wyłoniono jeszcze trzech finalistów.

Urząd Miejski w Gogolinie nagrodzono za działania w zakresie promocji zdrowia i polityki społecznej w tym:

- programy profilaktyczne realizowane w Gminnym Ośrodku Zdrowia,
- działalność Ośrodka Wsparcia i Terapii dla Osób Niepełnosprawnych,
- działania w zakresie integracji mieszkańców Domu Spokojnej Starości w Kamionku ze środowiskiem lokalnym,
- realizację zadań w zakresie likwidacji barier architektonicznych w obiektach publicznych (PSP nr 3 w Gogolinie, Publiczne Gimnazjum w Gogolinie, GOZ Gogolin, DSS Kamionek),
- przewóz osób niepełnosprawnych (3 samochody dostosowane do przewozu osób niepełnosprawnych),
- budowa i obiektów sportowych służących promocji zdrowia oraz realizacja programów służących promocji zdrowego stylu życia.

Nagrodę odebrał burmistrz Gogolina Joachim Wojtala oraz naczelnik Wydziału Zdrowia i Polityki Społecznej UM Andrzej Mrowiec. Burmistrz zaprezentował również na forum finalistów konkursu zrealizowany projekt. W okolicznościowej laudacji podkreślono, iż projekt gminy Gogolin wiele wnosi w doświadczenia samorządowe dotyczące polityki zdrowotnej, dlatego w ramach propagowania tzw. „dobrych praktyk” będzie popularyzowany w kraju.

W ramach przyznanej nagrody przedstawiciele gminy Gogolin zostali zaproszeni do uczestnictwa w stażu studyjnym w Norwegii.

Honorowy patronat nad konkursem sprawowali: prof. Marek Ziółkowski - wice-marszałek Senatu RP i Jego Ekscelencja Enok Nygaard - ambasador Królestwa Norwegii w Polsce. Organizatorem konkursu był Związek Miast Polskich, Związek Gmin Wiejskich RP, Związek Powiatów Polskich i Norweski Związek Władz Lokalnych i Regionalnych.



## 6. Europejska Gmina

Burmistrz Joachim Wojtala odebrał (29.09.) w Krakowie wyróżnienie Europejska Gmina - Europejskie Miasto przyznane gminie Gogolin w ogólnopolskim rankingu Gazety Prawnej i Ministerstwa Rozwoju Regionalnego. Ranking wskazuje samorządy, które mają największe osiągnięcia w pozyskiwaniu środków unijnych.

W rankingu uwzględniono działania samorządu oraz działania przedsiębiorców, rolników i organizacji społecznych mające na celu pozyskanie środków UE. Podstawą do oceny jest wartość przyznanej pomocy, liczba realizowanych projektów oraz liczba mieszkańców.

IV edycja rankingu *Europejska Gmina - Europejskie Miasto* została zorganizowana przy współpracy z Ministerstwem Rozwoju Regionalnego, Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości oraz Agencji Modernizacji i Restrukturyzacji Rolnictwa. Głównym partnerem merytorycznym był Bank Gospodarstwa Krajowego.

Tegoroczne spotkanie miało charakter seminarium skierowanego do samorządowców. Podejmowane w referatach tematy w dużej mierze dotyczyły partnerstwa publiczno-prywatnego, wykład na ten temat wygłosił, m. in. Jerzy Widzyk Dyrektor Działu Partnerstwa Publiczno Prywatnego i pełnomocnik Zarządu Warbud S A, były Minister Transportu i Gospodarki Morskiej.

Warto przypomnieć, iż gmina Gogolin została po raz drugi wyróżniona w rankingu Gazety Prawnej, w ubiegłym roku była w gronie laureatów województwa opolskiego.



## 7. Opolski Hipokrates

W plebiscycie *Opolski Hipokrates* Gabinet Fizjoterapii Gminnego Ośrodka Zdrowia w Gogolinie w zajął III miejsce w kategorii *najbardziej przyjazna placówka medyczna*.

Gala, podczas której wręczono dyplomy, odbyła się 17.11.br. w Teatrze Lalki i Aktora w Opolu. Gminę Gogolin reprezentowali: naczelnik Wydziału Zdrowia i Polityki Społecznej Urzędu Miejskiego Andrzej Mrowiec i pielęgniarka Sylwia Stefani.

Honorowy patronat nad konkursem *Opolski Hipokrates* sprawuje Marszałek Województwa Opolskiego Józef Sebesta, współorganizatorem jest spółka Pro Media i opolski oddział NFZ. Gabinet Fizjoterapii został już po raz drugi wyróżniony w konkursie, w którym głosują mieszkańcy i pacjenci.



## 8. Samorząd Przyjazny Oświacie

*Gmina Gogolin po raz drugi została nagrodzona w konkursie Samorząd przyjazny oświacie. Konkurs promuje samorządy, które najlepiej współpracują z placówkami oświatowymi przy realizacji zadań edukacyjnych i wychowawczych.*

Uroczystość wręczenia nagród odbyła się (20.10.) w Filharmonii Opolskiej z okazji Regionalnego Święta Edukacji. Nagrodę odebrał Burmistrz Gogolina Joachim Wojtala. Gmina Gogolin znalazła się w gronie czterech laureatów z województwa opolskiego obok gminy Zdzeszowice, samorządu województwa opolskiego i powiatu kędzierzyńskiego - kozielskiego. Organizatorem konkursu była Sekcja Regionalna Oświaty i Wychowania NSZZ *Solidarność* Śląska Opolskiego we współpracy z Sejmikiem Województwa Opolskiego i Opolskim Kuratorium Oświaty.

Nagroda, którą otrzymała gmina Gogolin, została przyznana w oparciu o analizę szczegółowych ankiet, na podstawie których wytypowano gminy, które mogą pochwalić się, m. in. znacznymi nakładami na oświatę, organizacją systemu pomocy materialnej dla uczniów i bogatą ofertą zajęć dodatkowych. Tytuł *Samorząd przyjazny oświacie* gmina Gogolin otrzymała również w 2006r. W związku z otrzymaniem nagrody burmistrz złożył gratulacje pracownikom Wydziału Oświaty, Sportu i Rekreacji Urzędu Miejskiego w Gogolinie.



## 9. Gmina Gogolin liderem w powiecie krapkowickim

W corocznym rankingu przygotowywanym przez ogólnopolski dziennik *Rzeczpospolita*, oceniającym stopień wykorzystywania unijnych dotacji Gogolin wśród gmin miejsko-wiejskich został sklasyfikowany na II miejscu w województwie opolskim i bezsprzecznie zajął pozycję lidera wśród gmin Powiatu Krapkowickiego. Przyznane dotacje w przeliczeniu na jednego mieszkańca w wysokości 2 482 zł oraz wartość łącznych dotacji ogółem w wysokości 29 mln 427 tys. lokują Gogolin na 54 miejscu w kraju. I miejsce w województwie zajęło Kolonowskie a 69 Ujazd.

*Rzeczpospolita* sprawdziła, które gminy w ostatnich trzech latach przyciągnęły najwięcej pieniędzy z unijnych funduszy. Pod uwagę brane były podpisane do końca grudnia 2009 umowy przede wszystkim w ramach Regionalnych Programów Operacyjnych, a także programów operacyjnych *Infrastruktura i środowisko*, *Innowacyjna gospodarka* czy też *Kapitał ludzki*. Przygotowując ranking, redakcja pod uwagę brała środki pozyskane, m.in. przez urzędy, szkoły, organizacje pozarządowe i firmy. Okazuje się, że najbardziej wpływającym na wysokość pozyskanych środków był rok 2009, kiedy to zanotowano największy wzrost zawartych umów.

O aktywności samorządu i społeczności gminy Gogolin w pozyskiwaniu środków może świadczyć fakt ponownego docenienia tych zabiegów przez niezależną gazetę. Nie bez znaczenia jest także fakt, że w końcu czerwca ub. roku we Wrocławiu burmistrz Joachim Wojtala odebrał już jedno wyróżnienie przyznane Gogolinowi za zajęcie miejsca w czołówce III edycji ogólnopolskiego Rankingu Europejska Gmina – Europejskie Miasto 2009. Według tego rankingu, Gogolin uplasował się w „złotej piątce” spośród wszystkich gmin województwa opolskiego, został także liderem w powiecie krapkowickim. Autorem tego rankingu była *Gazeta Prawna*, we współpracy z Ministerstwem Rozwoju Regionalnego i Ministerstwem Finansów.

Wysokie lokaty w rankingach tak poczytnych mediów świadczą niezbicie o trafności prowadzonej przez burmistrza Gogolina polityki, z jednej strony sprzyjającej inwestowaniu na terenie gminy, z drugiej świadczącej o sprawnym i efektywnym zarządzaniu finansami zarówno własnymi, jak i pozyskanymi przez władze samorządowe gminy, liderów lokalnych grup działania, lokalne firmy i prywatnych przedsiębiorców.

Podpisane umowy na rok 2010 w zakresie, m.in. rewitalizacji centrum Gogolina, budowy kanalizacji w Malni, szkolenia pracowników administracji samorządowej, jak też realizacji programu *Radosna szkoła* mogą stworzyć realną szansę, że Gogolin w rankingu za rok 2010 zdobędzie jeszcze wyższą lokatę.

## 10. Wyróżnienia dla Sebastianum Silesiacum

**Sebastianum Silesiacum** Zespół Turystyczno – Wypoczynkowo – Rehabilitacyjny Caritas Diecezji Opolskiej w Kamieniu Śl. został wyróżniony za projekt *Hydroterapia po bawarsku* i realizację spójnego programu urbanistycznego. Potwierdza tym samym swoją pozycję jako znakomitego promotora województwa opolskiego i gminy Gogolin.

**Sebastianum Silesiacum** – jako jedyne w województwie opolskim – zostało wyróżnione w ogólnopolskim konkursie *Polska Pięknie* – 7 Cudów Funduszy Europejskich. Jury konkursowe rozpatrzyło 138 projektów, nagrodziło i wyróżniło 10 najlepszych - w tym jedyny z Opolszczyzny. Honorowy dyplom z rąk minister Ewy Bieńkowskiej odebrał (01.10.) dyrektor ośrodka - ks. prof. Zygfryd Glaeser. W konkursie zostały nagrodzone najlepsze projekty, które przyczyniły się do podniesienia atrakcyjności turystycznej Polski, a zostały zrealizowane przy współfinansowaniu ze środków UE. *Hydroterapia po bawarsku* jest projektem, którego celem była, m. in. rozbudowa ośrodka, a w tym przebudowa dawnego spichrza i budowa skrzydła mieszczącego basen. Projekty nagrodzone i nominowane do nagrody będą objęte kampanią promocyjną, zostanie wydana m. in. dwujęzyczna publikacja.

W konkursie ogłoszonym przez Zarząd Województwa Opolskiego - Najlepsza Przestrzeń Publiczna Województwa Opolskiego 2010- **Sebastianum Silesiacum** otrzymało specjalne wyróżnienie za realizację projektu *Zagospodarowanie części obszaru w obrębie Sebastianum Silesiacum Zespołu Turystyczno - Wypoczynkowo-Rehabilitacyjnego Caritas Diecezji Opolskiej w Kamieniu Śląskim*.

W uzasadnieniu podkreślono celowość i spójność przyjętej koncepcji realizowanej w miejscu o dużym znaczeniu religijnym, kulturalnym i turystycznym. Konkurs, do którego zgłoszono 18 projektów, ma na celu promocję osiągnięć w dziedzinie zagospodarowania przestrzeni publicznej w regionie.

## 11. Podziękowanie dla uczniów

Dyrektor Centrum Edukacji Obywatelskiej w Warszawie dr Jacek Strzemieczny przesłał na ręce Burmistrza Joachima Wojtali podziękowanie za udział uczniów gimnazjum i liceum w Młodzieżowej Akcji Obywatelskiej 20 lat wspólnie.

Ponad 60 uczniów gogolińskich szkół zaangażowało się w realizację projektu mającego na celu upamiętnienie 20. rocznicy pierwszych wyborów samorządowych w wolnej Polsce.

Z zebranych wywiadów i dokumentacji fotograficznej przygotowano prezentację pokazującą zmiany, jakie zaszły w gminie Gogolin w minionym dwudziestoleciu. Prezentację można znaleźć na Interaktywnej Mapie Polski na stronie CEO.

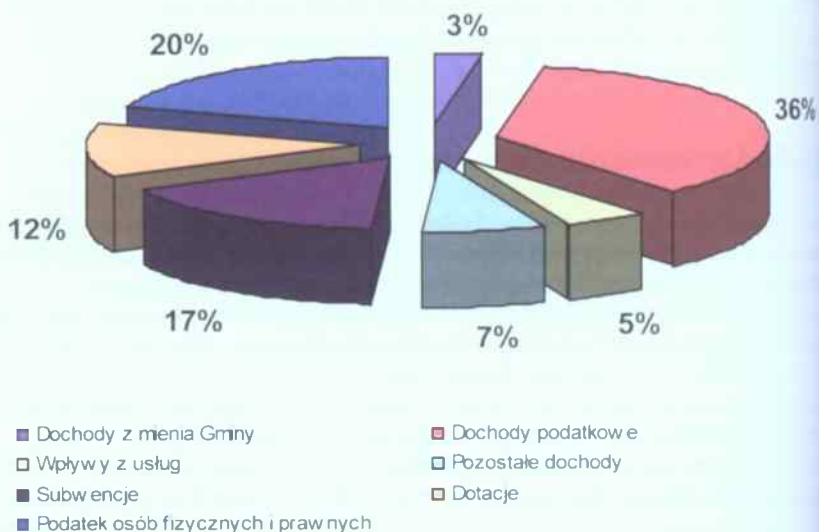
Młodzież zapaliła się do tego projektu; uczniowie spenetrowali domowe archiwa i zgromadzili bardzo ciekawy materiał porównawczy, który znalazł się w prezentacji. Jestem bardzo zadowolony z zaangażowania naszej młodzieży – mówi Paweł Serafin – koordynator i nauczyciel wiedzy o społeczeństwie w Publicznym Gimnazjum w Gogolinie.

## VIII. BUDŻET

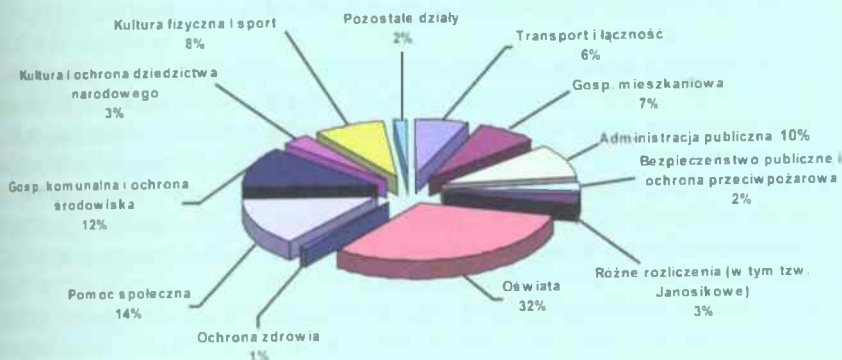
Realizacja zadań budżetowych w Gminie Gogolin w 2010r.  
Zmiany budżetu w liczbach na przestrzeni 2010r.

Lp.	Nazwa	Budżet na 01.01.2010r.	Budżet po zmianach na dzień 31.12.2010r.	Przyrost w 2010r.	% przyrostu 5:3
1	2	3	4	5	6
1.	Dochody	39 538 475,00	42 710 232,89	3 171 757,89	8,0
2.	Przychody	9 811 848,00	12 980 911,00	3 169 063,00	32,3
	Ogółem (1+2)	49 350 323,00	55 691 143,89	6 340 820,89	12,8
3.	Wydatki	47 670 323,00	54 011 143,89	6 340 820,89	13,3
4.	Rozchody	1 680 000,00	1 680 000,00	0,00	-
	Ogółem (3+4)	49 350 323,00	55 691 143,89	6 340 820,89	12,8

Dochody Gminy na 31.12.2010r.



### Struktura wydatków Gminy Gogolin w działach klasyfikacji budżetowej na 31.12.2010r. (%)



W 2010 roku na realizację zadań inwestycyjnych wydatkowano kwotę 11 264 186,09 zł na plan 11 865 076,00 zł tj, 94,9% planu. Poniżej przedstawiono zrealizowane zadania:

- przebudowa chodnika przy ul. Mickiewicza w Zakrzewie w kwocie 22 630,88 zł
- budowa zatoki parkingowej przy ul. Parkowej w Kamieniu Śl. w kwocie 19 925,95 zł
- budowa zatoki parkingowej przy drodze powiatowej Nr 1832O w miejscowości Góraźdże w kwocie 21 274,88 zł
- utwardzenie placu przy ul. Spacerowej nr 11 w Gogolinie w kwocie 18 000,00 zł
- budowa ul. Dzierżonia w Gogolinie w kwocie 267 697,43 zł
- budowa placu utwardzonego przy ul. Konopnickiej w Gogolinie w kwocie 310 716,49 zł
- przebudowa ul. Kasztanowej w Gogolinie w kwocie 399 637,04 zł
- utwardzenie placu przy ul. Sportowej w Gogolinie w kwocie 64 984,79 zł
- budowa ul. Wygoda w Gogolinie w kwocie 305 144,64 zł
- dotacja celowa na przebudowę i modernizację sieci kanalizacyjnej w Góraźdżach w kwocie 240 000,00 zł
- wykup gruntów, przejęcie z mocy prawa za odszkodowaniem, koszty notarialne i opłaty sądowe w kwocie 92 665,44 zł
- zakup działki nr 164/1 w Gogolinie („Browar” - II rata) w kwocie 725 000,00 zł
- budowa budynku wielorodzinnego socjalnego przy ul. Krapkowickiej w Gogolinie w kwocie 684 979,75 zł
- przebudowa budynku byłego przedszkola w Choruli na Centrum Aktywności Wiejskiej w kwocie 170 916,66 zł
- rozbudowa i przebudowa wraz ze zmianą sposobu użytkowania budynku handlowego na Gminne Centrum Kultury - (dot. zwiększenia efektywności energetycznej obiektu, w którym świadczone są usługi społeczne w centrum Gogolina przy Placu Dworcowym 5) w kwocie 17 446,00 zł

## VIII. BUDŻET

- rozbudowa i przebudowa wraz ze zmianą sposobu użytkowania budynku handlowego na Gminne Centrum Kultury - (dot. zwiększenia efektywności energetycznej obiektu w którym świadczone są usługi społeczne w centrum Gogolina przy Placu Dworcowym 5) w kwocie 299 482,32 zł
- zagospodarowanie terenu na miejsce spotkań wiejskich w Zakrzowie (Fundusz Sołecki) w kwocie 22 719,73 zł
- zagospodarowanie skweru przy ul. Ligonia w Kamieniu Śl. (Fundusz Sołecki) w kwocie 33 635,00 zł
- budowa altany na działce nr 37/6 przy ul. Wiejskiej w Górażdżach (Fundusz Sołecki) w kwocie 33 640,00 zł
- zagospodarowanie terenu na miejsce spotkań wiejskich w Obrowcu (Fundusz Sołecki) w kwocie 20 008,00 zł
- zagospodarowanie terenu wokół stawu w Górażdżach w kwocie 379 356,43 zł
- budowa sanitariatów miejskich w Gogolinie (projekt) w kwocie 20 000,00 zł
- instalacja urządzenia natleniającego staw w Kamionku w kwocie 26 432,52 zł
- zakup przełącznika sieci SAN (Urząd Miejski) w kwocie 15 870,00 zł
- zakup zasilacza UPS (Urząd Miejski) w kwocie 7 935,00 zł
- zakup samochodu do przewozu osób niepełnosprawnych - projekt pn. „Zakup mikrobusa dostawczego do przewozu osób niepełnosprawnych, w tym na wózku inwalidzkim” w kwocie 88 326,90 zł
- dofinansowanie w kwocie 37 776,60 zł. z PFRON (łącznie wartość 126 103,50) Samochód przekazano do DSS „Św. Barbara” w Kamionku
- rozbudowa sieci komputerowej wraz z modulem telefonii IP (Urząd Miejski) w kwocie 49 200,00 zł
- zakup agregatu prądotwórczego do Urzędu Miejskiego w kwocie 8 988,96 zł
- zakup urządzenia wielofunkcyjnego do kolorowych wydruków w Urzędzie Miejskim w kwocie 14 000,00 zł
- produkcja filmu edukacyjnego „Rok Obrzędowy - ŻNIWNIOK GOGOLIŃSKI” w kwocie 6 832,00 zł
- zakup silnika zaburtowego na potrzeby OSP Obrowiec w kwocie 13 375,00 zł
- zakup silnika zaburtowego na potrzeby OSP Odrowąż w kwocie 17 400,00 zł
- budowa radiowego systemu monitoringu ulicznego w kwocie 21 570,00 zł
- zakup motopompy szlamowej dla OSP Odrowąż w kwocie 8 025,00 zł
- rozbudowa monitoringu wizyjnego w PSP Nr 2 w Gogolinie w kwocie 4 423,81 zł
- budowa boiska sportowego przy PSP Nr 3 filia Zakrzów w kwocie 499 538,97 zł
- budowa boiska przy PSP Nr 3 w Gogolinie (I etap) w kwocie 184 181,02 zł
- zakup kserokopiarki w PSP w Malni w kwocie 6 560,65 zł
- wykonanie monitoringu w PSP w Malni w kwocie 10 000,00 zł
- budowa szkolnego placu zabaw w PSP w Malni (dotacja 42 075,00zł) w kwocie 85 150,00 zł
- termomodernizacja budynku Przedszkola Nr 1 w Gogolinie Filia w Górażdżach w kwocie 89 476,38 zł
- przebudowa części budynku Przedszkola Nr 1 w Gogolinie Filia w Górażdżach w kwocie 167 012,59 zł
- budowa ogrodzenia oddzielającego punkt medyczny od Przedszkola Nr 1 w Gogolinie filia w Górażdżach w kwocie 5 000,00 zł
- budowa chodnika od budynku do furtki od strony parku w Przedszkolu Nr 1 w Gogolinie w kwocie 4 999,99 zł

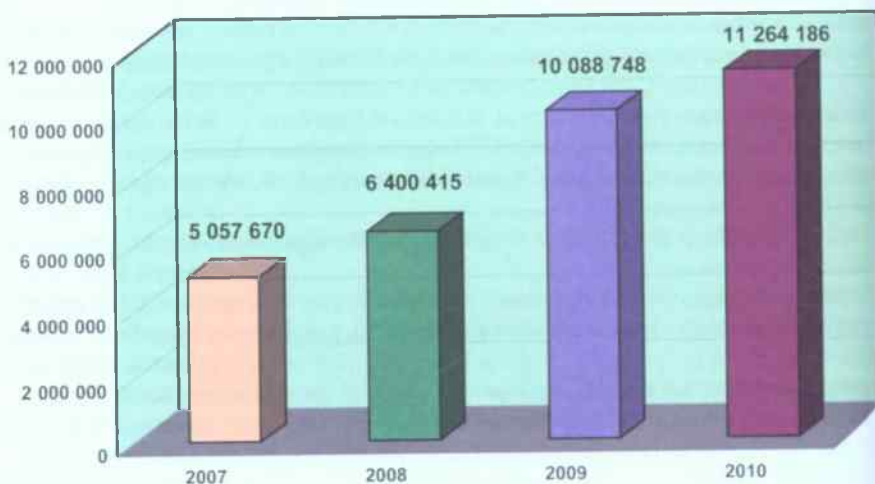
- zakup urządzeń na plac zabaw do Przedszkola Nr 1 w Gogolinie filia w Górażdżach w kwocie 13 897,42 zł
- zakup patelni elektrycznej do Przedszkola Nr 3 w Gogolinie w kwocie 6 099,99 zł
- zakup taboretu gazowego do Przedszkola Nr 3 w Gogolinie w kwocie 4 400,00 zł
- budowa windy dla osób niepełnosprawnych w gimnazjum w Gogolinie - projekt pn. „Likwidacja barier architektonicznych w budynku Gimnazjum, zakup i montaż urządzenia szybu windowego w ciągu komunikacyjnym budynku w Publicznym Gimnazjum w Gogolinie” w kwocie 165 463,78 zł
- Środki pozyskane z PFRON przekazane wydzielony rachunek na powyższe zadanie, to kwota 68 127,34 zł. Całkowity koszt zadania (bez projektu) wyniósł 233 591,12 zł.
- zakup patelni do kuchni w Gimnazjum w kwocie 6 701,32 zł
- dotacja na zakup sprzętu medycznego dla Krapkowickiego Centrum Zdrowia Sp. z o.o. NZOZ w Krapkowicach w kwocie 120 000,00 zł
- budowa kanalizacji sanitarnej w Malni (I etap) w kwocie 1 994 174,02 zł
- zakup samobieżnej kosiarki do trawy dla sołectwa Kamionek (Fundusz Sołecki) w kwocie 3 510,00 zł
- zakup samobieżnej kosiarki do trawy dla sołectwa Odrowąż (Fundusz Sołecki) w kwocie 9 300,00 zł
- budowa budynku gospodarczego w Odrowążu (Fundusz Sołecki) w kwocie 5 748,48 zł
- budowa budynku gospodarczego przy ul. Bagiennej w Gogolinie w kwocie 9 979,99 zł
- budowa oświetlenia ulicznego wzdłuż ul. Świerkowej w Gogolinie (projekt) w kwocie 4 209,00 zł
- budowa oświetlenia ulicznego przy drodze pomiędzy ul. Szpitalną a Spacerową w Gogolinie (projekt) w kwocie 4 514,00 zł
- budowa oświetlenia ulicznego przy ul. Norwida w Gogolinie w kwocie 66 681,75 zł
- budowa oświetlenia ulicznego przy ul. Szkolnej w Gogolinie w kwocie 82 098,08 zł
- opracowanie projektów budowy kanalizacji sanitarnej na terenie Gminy Gogolin w kwocie 17 080,00 zł
- budowa kanalizacji sanitarnej w Gogolinie zadanie Ligonia (I etap ul. Dzierżonia) w kwocie 295 145,84 zł
- budowa wodociągu wzdłuż ul. Sadowej w Gogolinie w kwocie 156 966,30 zł
- budowa wodociągu i kanalizacji sanitarnej przy ul. Kamiennej w Gogolinie (projekt) w kwocie 29 957,10 zł
- rewitalizacja centrum miasta Gogolina w kwocie 1 117 960,26 zł
- budowa wiaty przystankowej w Dąbrówce w kwocie 9 999,70 zł
- budowa ławek z zadaszeniem dla zawodników rezerwowych w Kamionku, Choruli i Górażdżach w kwocie 36 000,00 zł
- budowa boiska bocznego wraz z częścią ogrodzenia (stadion w Gogolinie) w kwocie 19 791,32 zł
- budowa ogrodzenia stadionu w Gogolinie (od ul. Sportowej) w kwocie 33 389,66 zł
- połączenie kablowe elektryczne wraz z oprzyrządowaniem na Hali Sportowej im. B. i Z. Blautów w Gogolinie w kwocie 14 986,24 zł
- zakup kontenerowych pomieszczeń socjalnych na boisko sportowe w Choruli wraz z utwardzeniem terenu i wykonaniem przyłączy w kwocie 188 196,25 zł
- budowa części ogrodzenia stadionu w Gogolinie od strony basenu odkrytego (zwiększony zostanie teren rekreacyjny do plażowania na kompleksie) w kwocie 27 610,33 zł
- budowa studni na stadionie w Gogolinie (opracowanie projektu geologicznego + mapa) w kwocie 4 270,00 zł
- budowa części ogrodzenia stadionu w Gogolinie od strony basenu odkrytego (zwiększony

## VIII. BUDŻET

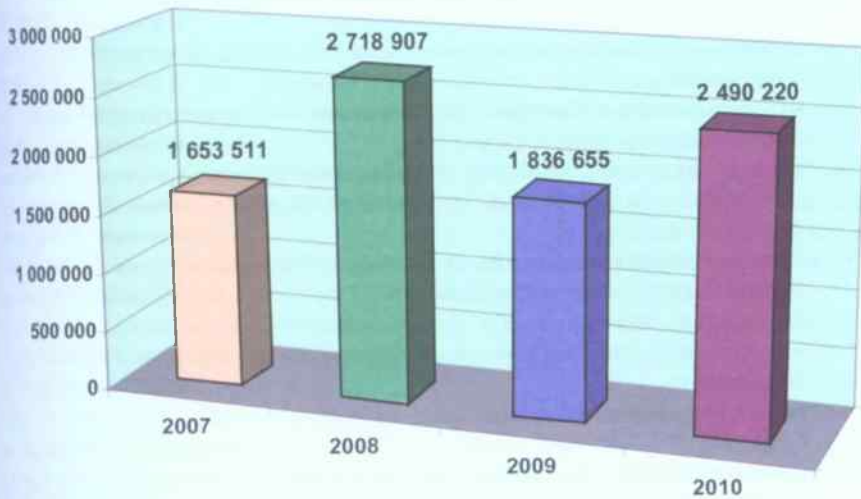
- |  |                          |
|--|--------------------------|
| zostanie teren rekreacyjny o plażowania na kompleksie)   | w kwocie 25 062,78 zł    |
| - zakup kosiarki samobieżnej do Obrowca  | w kwocie 9 000,00 zł     |
| - zakup kosiarki samobieżnej na stadion w Gogolinie  | w kwocie 20 899,00 zł    |
| - zakup deszczowni na boisko w Gogolinie   | w kwocie 14 640,00 zł    |
| - zakup bramek do piłki nożnej na stadion w Gogolinie  | w kwocie 8 540,00 zł     |
| - zakup garażu samochodowego   | w kwocie 9 000,00 zł     |
| - zakup maszyny do odśnieżania   | w kwocie 1 500,00 zł     |
| - zakup maszyny do utrzymania kompleksu sportowo - rekreacyjnego „Moje Boisko Orlik 2012”  | w kwocie 42 000,00 zł    |
| - budowa kompleksu sportowo-rekreacyjnego „Moje boisko Orlik 2010” (inwestycja realizowana była przez Urząd Miejski w Gogolinie plan 1 162 000 zł) | w kwocie 1 161 493,26 zł |
| - budowa placu zabaw przy ul. Wyzwolenia w Gogolinie   | w kwocie 9 760,00 zł     |

**Razem: 11 264 186,09 zł**

**Wykonanie wydatków inwestycyjnych ogółem  
w budżetach Gminy Gogolin w latach 2007 - 2010 (zł)**



**Wykonanie wydatków remontowych ogółem  
w budżetach Gminy Gogolin w latach 2007 - 2010 (zł)**



**Ważniejsze remonty oraz pozostałe zadania wykonane w 2010r.**

- remont chodnika przy drodze powiatowej Nr 1454O w miejscowości Zakrzów w kwocie 19 427,52 zł
  - remont chodnika przy drodze pomiędzy Zakrzowem a Dąbrówką w kwocie 30 889,96 zł
  - remonty cząstkowe i bieżące dróg, w kwocie 640 905,83 zł
- w tym:
- remont odcinka drogi tłuczniowej położonej w Gogolinie na działce nr 77/2 km<sup>2</sup> obręb Gogolin w kwocie 8 676,70 zł
  - remont cząstkowy nawierzchni bitumicznej ul. Mickiewicza w Kamieniu Śl. i ul. Cmentarnej w Obrowcu w kwocie 4 082,49 zł
  - remont nawierzchni chodnika przy ul. Kościelnej i remont krawężników przy ul. Sosnowej w Gogolinie w kwocie 5 953,95 zł
  - remont nawierzchni tłuczniowej ul. Kolonia w Zakrzowie, remont drogi transportu rolnego na działce nr 53 km 1 obręb Karlubiec w Gogolinie w kwocie 29 122,12 zł
  - remont krawężników przy ul. Akacyjowej w Gogolinie, remont wjazdu do posesji nr 36 przy ul. Krapkowickiej w Gogolinie w kwocie 5 430,77 zł
  - remont nawierzchni tłuczniowej przedłużenia ul. Krótkiej w Gogolinie - w kwocie 9 989,67 zł
  - remont cząstkowy nawierzchni bitumicznej ul. Pawła, ul. Spacerowej, ul. Krótkiej, ul. Nowej, ul. Górnej, ul. Leśnej, ul. Wyzwolenia, ul. Spokojnej, ul. Fabrycznej, ul. Szkolnej ul. Kasztanowej, ul. Kolejowej, ul. Kościelnej, drogi do składowiska odpadów komunalnych, placu przed budynkiem Urzędu Miejskiego w Gogolinie w kwocie 65 514,00 zł
  - remont nawierzchni placu przy ul. Wiejskiej w Góraźdżach w kwocie 48 026,47 zł
  - remont nawierzchni tłuczniowej drogi na działce nr 100 km 2 obręb Wygoda w Gogolinie w kwocie 15 561,30 zł

- remonty nawierzchni tłuczniowej ul. Strzebniów w Gogolinie w kwocie 9 257,74 zł
- remont nawierzchni ul. Żeromskiego i ul. Fabrycznej w Gogolinie w kwocie 37 376,13 zł
- remont nawierzchni działki nr 654/14 przy ul. Strzeleckiej w Gogolinie w kwocie 24 137,40 zł
- remont nawierzchni drogowej ul. Spacerowej, Al. Św. Urbana, Al. Przyjaciół Dubendorfa droga na działce nr 53 km1 obręb Karlubiec w Gogolinie w kwocie 33 179,63 zł
- remont nawierzchni tłuczniowej ul. Odrzańskiej w Obrowcu i drogi na działce nr 49 km 1 obręb Karlubiec w Gogolinie w kwocie 22 956,68 zł
- remonty nawierzchni: zjazdu z ul. Szpitalnej na ul. Podgórną, placu przy ul. Pawła Myśliwca w Kamieniu Śl. w kwocie 25 268,34 zł
- remont chodnika i pobocza przy ul. Szkolnej w Odrowążu w kwocie 40 604,16 zł
- remont ul. Kasztanowej w Gogolinie w kwocie 20 060,68 zł
- remont nawierzchni tłuczniowej ul. Czosnykowskiego w Gogolinie w kwocie 14 403,19 zł
- remont nawierzchni tłuczniowej drogi w Gogolinie na działce nr 210 k.m.3 obręb Gogolin 1 w kwocie 22 982,92 zł
- remont nawierzchni tłuczniowej drogi w Gogolinie na działce nr 148 k.m.3 obręb Gogolin 2 w kwocie 33 810,06 zł
- remont nawierzchni tłuczniowej drogi w Gogolinie na działce nr 656/11 k.m.11 obręb Gogolin 1 w kwocie 43 578,91 zł
- remont studni kanalizacyjnych w ul. Wiejskiej w Górażdżach w kwocie 4 928,89 zł
- remont krawężników przy ul. Ligonia w Kamieniu Śl. w kwocie 39 219,29 zł
- remont dojazdu do posesji przy ul. Spokojnej w Górażdżach, remont progu zwalniającego na ul. Polnej w Kamionku w kwocie 19 789,84 zł
- remont dojazdu do posesji przy ul. Szpitalnej nr 57 w Gogolinie, remont chodnika przy ul. Spacerowej w Górażdżach, remont placu na działce nr 163/23 przy ul. Fabrycznej w Górażdżach, remont przepustu w drodze na działce nr 473 w Obrowcu w kwocie 28 983,02 zł
- remont krawężników przy Placu Stawowym w Kamionku w kwocie 19 914,38 zł
- remont przepustów na rowie A-3 w Gogolinie w kwocie 4 796,15 zł
- remont chodnika przy ul. Uroczej w Gogolinie w kwocie 3 300,95 zł
- remont chodnika przy ul. Wyzwolenia w Gogolinie w kwocie 82 703,13 zł
- remont chodnika przy ul. Kopernika w Kamionku w kwocie 35 680,41 zł
- remont ul. Wiejskiej, ul. Dworcowej i ul. Spacerowej w Górażdżach w kwocie 340 237,56 zł
- remont nawierzchni ul. Szkolnej w Gogolinie w kwocie 202 881,98 zł
- remont placu przed remizą OSP w Zakrzowie w kwocie 59 500,00 zł
- remont nawierzchni z kostki betonowej w Kamionku (Fundusz Soleccki) w kwocie 11 334,03 zł
- remont pomieszczeń biurowych (malowanie, wymiana wykładzin) w kwocie 1 821,46 zł
- remont samochodów służbowych w kwocie 7 018,09 zł
- remont dachu urzędu w kwocie 14 167,00 zł
- remont instalacji centralnego ogrzewania. i wodno-kanalizacyjnej w kwocie 6 344,97 zł
- naprawa sprzętu komputerowego w kwocie 2 318,90 zł
- remont sprzętu i samochodów pożarniczych w kwocie 35 188,72 zł
- remont remiz w kwocie 2 144,20 zł

**WYKONANE REMONTY W SZKOŁACH:****1. PSP Nr 2 w Gogolinie:**

- wydzielenie części korytarza na II piętrze na szatnię dla uczniów klas I-III w kwocie 7 189,97 zł
- wymiana instalacji elektrycznej na korytarzu piwnicy wraz z malowaniem w kwocie 8 217,25 zł
- malowanie świetlicy i biblioteki szkolnej oraz postawienie ścianek działowych w pokoju nr 11 w kwocie 3 388,30 zł
- malowanie pomieszczeń piwnicznych w kwocie 5 374,42 zł
- położenie kafelków na podłodze w sali nr 5 oraz wymiana ościeżnic w pomieszczeniach piwnicznych w kwocie 7 595,40 zł
- malowanie i płytkowanie aneksu kuchennego w pokoju nauczycielskim w kwocie 1 148,47 zł
- malowanie archiwum oraz położenie tynku żywicznego w szatni na II piętrze w kwocie 2 314,60 zł
- wyłożenie wykładziny podłogowej w sali nr 9 w kwocie 5 315,40 zł
- pozostałe drobne remonty w kwocie 4 090,72 zł

**2. PSP Nr 3 w Gogolinie:**

- wymiana opraw oświetlenia na korytarzach szkoły w kwocie 9 698,00 zł
- malowanie sali lekcyjnej nr 21 w kwocie 2 149,53 zł
- wymiana wykładziny w sali nr 17 w kwocie 5 407,08 zł
- remont pomieszczenia socjalnego przy pokoju nauczycielskim (awaria rury kanalizacyjnej) w kwocie 1 356,00 zł
- remont pomieszczeń gospodarczych szkoły w kwocie 30 985,76 zł
- malowanie sali komputerowej w filii w Zakrzowie w kwocie 6 539,21 zł
- wykonanie chodnika łączącego boisko z budynkiem szkolnym (filia w Zakrzowie) w kwocie 1 809,74 zł
- drobne remonty oraz konserwacje w kwocie 8 028,90 zł

**3. PSP w Malni:**

- remont części podpiwniczonej i magazynu na paliwo, olej opałowy w kwocie 30 804,26 zł
- remont pompy olejowej w kwocie 1 322,20 zł
- remont kominów oraz rynien na budynku w kwocie 8 373,40 zł
- remont oświetlenia w pomieszczeniach i klasach w kwocie 2 608,44 zł
- remont rolet okiennych w kwocie 1 698,61 zł
- drobne naprawy w kwocie 4 684,61 zł

**4. PSP w Kamieniu Śląskim:**

- wykonanie pokrycia dachowego, obróbek kominowych budynku szkoły w kwocie 49 995,60 zł
- montaż sufitu z płyt gipsowych przy sali gimnastycznej w kwocie 1 000,00 zł
- wykonanie pokrycia dachowego, obróbek kominowych budynku szatni w kwocie 32 377,80 zł
- remont gabinetu dyrektora i sekretariatu w kwocie 9 369,85 zł
- remont schodów wejściowych w kwocie 13 500,00 zł
- drobne remonty w kwocie 658,80 zł

## WYKONANE REMONTY W ODDZIAŁACH PRZEDSZKOLNYCH W SZKOŁACH PODSTAWOWYCH:

### 1. Oddział przedszkolny przy Publicznej Szkole Podstawowej Nr 3 w Gogolinie:

- |   |                      |
|---|----------------------|
| - malowanie w oddz. przedszkolnym         | w kwocie 1 862,00 zł |
| - wymiana wykładzin w oddz. przedszkolnym | w kwocie 4 999,80 zł |
| - drobne remonty                          | w kwocie 1 228,52 zł |

### 2. Oddział przedszkolny przy Publicznej Szkole Podstawowej w Malni:

- |  |                      |
|--|----------------------|
| - remont podłogi w sali starszaków                           | w kwocie 5 192,11 zł |
| - remont sprzętu placu zabaw                                 | w kwocie 2 000,00 zł |
| - naprawa oświetlenia w pomieszczeniach oddz. przedszkolnego | w kwocie 1 627,00 zł |
| - drobne remonty   | w kwocie 180, 11 zł  |

### 3. Oddział przedszkolny przy Publicznej Szkole Podstawowej w Kamieniu Śląskim:

- |                  |                      |
|------------------|----------------------|
| - remont kuchni  | w kwocie 3 499,43 zł |
| - drobne remonty | w kwocie 167,80 zł   |

## WYKONANE REMONTY W PRZEDSZKOLACH:

### 1. Przedszkole Nr 1 w Gogolinie:

- |   |                       |
|---|-----------------------|
| - konserwacja dźwigu i kserokopiarki        | w kwocie 1 440,30 zł  |
| - remont ogrodzenia przedszkola w Gogolinie | w kwocie 40 382,00 zł |
| - remont sali zabaw I piętro                | w kwocie 3 727,00 zł  |
| - remont pomieszczenia kuchennego           | w kwocie 11 000,00 zł |
| - remont oświetlenia awaryjnego             | w kwocie 5 200,01 zł  |
| - system oddymiania                         | w kwocie 14 715,27 zł |
| - malowanie sali zabaw na parterze          | w kwocie 5 301,00 zł  |
| - remont instalacji wodnej                  | w kwocie 600,00 zł    |

### Przedszkole Nr 1 w Gogolinie oddział zamiejscowy w Górażdżach;

- |   |                       |
|---|-----------------------|
| - remont budynku gospodarczego i muru ogrodzenia        | w kwocie 25 405,78 zł |
| - remont zmywalni i pomieszczenia do wydawania posiłków | w kwocie 1 900,00 zł  |
| - remont obieralni i szatni                             | w kwocie 3 050,00 zł  |
| - remont oświetlenia w sali zabaw                       | w kwocie 2 300,00 zł  |
| - remont zalanej piwnicy                                | w kwocie 2 340,00 zł  |

### 2. Przedszkole Nr 3 w Gogolinie:

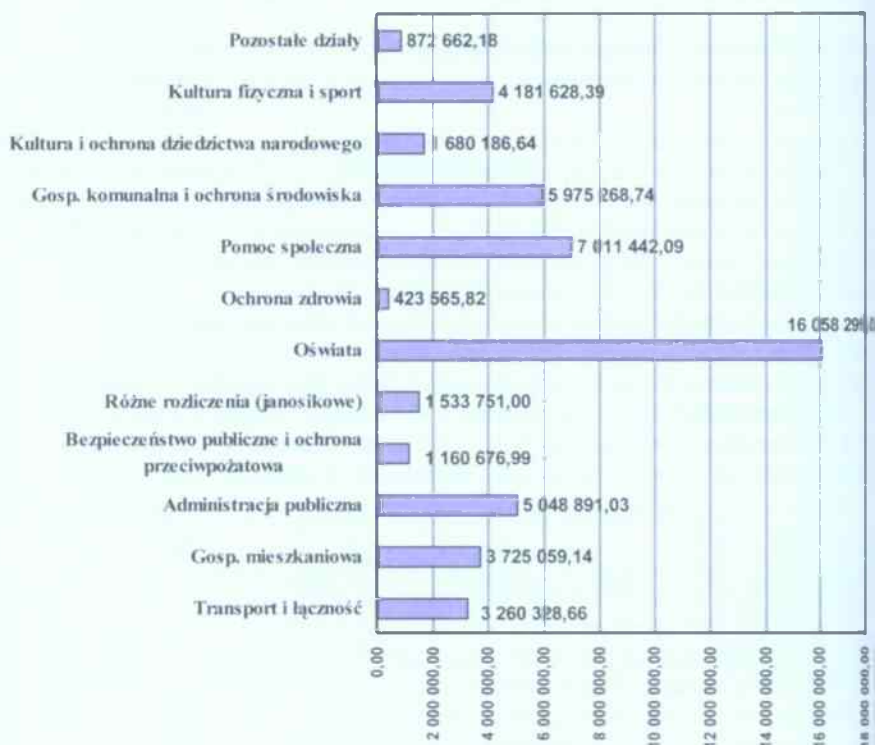
- |   |                       |
|---|-----------------------|
| - remont ścian głównego ciągu komunikacyjnego               | w kwocie 17 929,28 zł |
| - remont podłogi w sali zajęć grupy I oraz klatki schodowej | w kwocie 7 295,60 zł  |
| - remont jadalni dla dzieci                                 | w kwocie 2 705,00 zł  |
| - remont szatni dla dzieci                                  | w kwocie 2 800,00 zł  |
| - remont magazynu intendentów                               | w kwocie 1 140,00 zł  |
| - zaadaptowanie pomieszczeń na szatnię personelu            | w kwocie 1 430,00 zł  |
| - remont instalacji c.o.                                    | w kwocie 740,30 zł    |
| - remont pomieszczeń piwnicy po zalaniu                     | w kwocie 4 100,00 zł  |
| - konserwacje i przeglądy kotła c.o. urządzeń p.poż.        | w kwocie 740,30 zł    |

## W GIMNAZJUM PRZEPROWADZONO REMONTY:

- doprowadzenie ciepłej wody do uczniowskich toalet	w kwocie 4 999,99 zł
- częściowa wymiana instalacji c.o. w budynku	w kwocie 11 286,72 zł
- remont pomieszczeń za szatnią LO z przeznaczeniem na archiwum	w kwocie 3 944,09 zł
- remont pomieszczenia przeznaczonego na serwerownię w związku z projektem e-szkola	w kwocie 4 716,35 zł
- przerobienie punktu czerpania wody na korytarzu szkolnym	w kwocie 1 368,44 zł
- remont orynnowania	w kwocie 4 880,00 zł
- remont zaplecza sali gimnastycznej (prysznice i toalety) oraz toalety dla osób niepełnosprawnych	w kwocie 60 000,00 zł
- wymiana instalacji elektrycznych w salach 1, 14	w kwocie 2 559,50 zł
- wykonanie instalacji elektrycznej w serwerowni w związku z projektem e-szkola	w kwocie 14 749,64 zł
- remont poręczy na klatkach schodowych	w kwocie 11 500,00 zł
- rozbudowa systemu alarmowego w serwerowni w związku z projektem e-szkola	w kwocie 2 975,58 zł
- wymiana kaloryferów w wyremontowanych łazienkach	w kwocie 4 000,00 zł
- malowanie sal nr 1 i 14 oraz wymiana wykładzin	w kwocie 13 327,92 zł
- remont kanalizacji deszczowej w ul. Dworcowej w Góraźdżach	w kwocie 65 567,92 zł
- remont cząstkowy kanalizacji burzowych	w kwocie 29 990,50 zł
• remont studni kanalizacyjnej i przykanalików w obrębie skrzyżowania ul. Kąpielowej z ul. Słowackiego w Gogolinie	w kwocie 4 997,22 zł
• remont studzienki kanalizacji deszczowej przy posesji nr 27 w ulicy Słowackiego w Gogolinie	w kwocie 2 376,47 zł
• remont przyłącza kanalizacji deszczowej przy ul. Sportowej w Gogolinie	w kwocie 6 862,63 zł
• remont studzienki kanalizacji deszczowej w ul. Kościelnej w Gogolinie	w kwocie 1 684,18 zł
• remont przepustu drogowego w ul. Stawowej w Zakrzowie	w kwocie 9 777,60 zł
• remont wpustu drogowego przy pl. Myśliwca w Kamieniu Śl.	w kwocie 4 292,40 zł
• remont przystanków autobusowych i innych obiektów użyteczności publicznej na terenie Gminy	w kwocie 19 995,16 zł
• rozbiórka ogrodzenia przy ul. Kościelnej w Gogolinie	w kwocie 5 812,20 zł
• remont wiaty przystankowej przy ul. Krapkowickiej w Gogolinie	w kwocie 634,92 zł
• remont wiaty przystankowej przy ul. Wiejskiej w Odrowążu	w kwocie 347,88 zł
• remont przystanków autobusowych w Gogolinie, Obrowcu, Zakrzowie	w kwocie 13 200,16 zł
- remont przystanku autobusowego w Dąbrówce (Fundusz Sołecki)	w kwocie 3 955,59 zł
- remont pompy i urządzeń fontann na terenie gminy	w kwocie 9 790,32 zł
- remont obiektów małej architektury na terenie gminy	w kwocie 40 793,33 zł
- remont fontanny przy pl. Myśliwca w Kamieniu Śl. i ul. Ligonie w Gogolinie	w kwocie 49 863,54 zł
- prace remontowe na stadionie (karczowanie korzeni)	w kwocie 2 643,33 zł
- remont wiat dla zawodników w Choruli (po powodzi)	w kwocie 1 852,34 zł
- konserwacja plandek namiotu	w kwocie 2 806,00 zł
- remont tablic świetlnych, centrali telefonicznej, komputera	w kwocie 5 148,40 zł
- remont nawierzchni pasażu na stadionie w Gogolinie	w kwocie 24 856,59 zł
- remont drzwi autobusu, silnika, piły i inne	w kwocie 3 395,01 zł
- usługa remontowa basenu odkrytego w Gogolinie	w kwocie 13 054,00 zł
- remont urządzeń parkowych oraz na placach zabaw na terenie gminy	w kwocie 14 664,13 zł

- remont cząstkowy nawierzchni bitumicznych w Kamieniu Śl. (rachunek dochodów własnych) w kwocie 33 193,76
- remont nawierzchni ul. Rybackiej w Gogolinie (rachunek dochodów własnych) w kwocie 8 456,44
- remont zjazdów do posesji przy ul. Kasztanowej w Gogolinie (rachunek dochodów własnych) w kwocie 25 341,8
- remont cząstkowy naw. tłuczniowej ul. Granicznej w Gogolinie (rachunek dochodów własnych) w kwocie 8 271,45

**Struktura wydatków Gminy Gogolin  
na dzień 31.12.2010r. w działach klasyfikacji budżetowej**



**W trakcie 2010r. Gmina Gogolin pozyskała do budżetu środki z innych źródeł w kwocie 2 427 194,90 zł, co obejmowało:**

- środki z Powiatowego Urzędu Pracy w Krapkowicach na zatrudnienie rolników, których gospodarstwa ucierpiały w czasie powodzi w kwocie 36 607,36 zł;
- POperacyjny Kapitał Ludzki (POKL) *Przyjazny urząd* - program szkoleń dla pracowników Urzędu Miejskiego w Gogolinie w kwocie 25 120,00 zł;
- refundacja wydatków z projektu realizowanego w 2009r. pn. „Podróże kulinarne po Euroregionach” w kwocie 38 197,33 zł;
- Program Operacyjny Kapitał Ludzki (POKL) „Wiem bo rozumiem - innowacje nauczania w Gogolinie” w kwocie 132 298,02 zł;
- Program Operacyjny Kapitał Ludzki (POKL) „Program zajęć dodatkowych wspierających rozwój kompetencji kluczowych uczniów szkół gimnazjalnych województwa opolskiego w roku szkolnym 2010-2011” w kwocie 56 076,98 zł;
- Program Operacyjny Kapitał Ludzki (POKL) „Bogaci różnorodnością - indywidualne nauczanie w Gminie Gogolin” (PSP w Malni) w kwocie 75 806,03 zł;
- dofinansowanie przez Polską Fundację Pomocy Dzieciom „Macius” z siedzibą w Gdyni na zakup niezbędnych artykułów spożywczych, które posłużą nieodpłatnemu dożywianiu dzieci i młodzieży do lat 18 z rodzin ubogich realizowane przez PSP Nr 2 w Gogolinie w kwocie 2 000,00zł;
- udzielenie pomocy finansowej dla mieszkańców Choruli w kwocie 10 000,00zł (dotacja celowa od gminy Warta Bolesławiecka z przeznaczeniem na pomoc finansową dla poszkodowanych w czasie powodzi);
- udzielenie pomocy finansowej przez powiat krapkowicki z przeznaczeniem na pomoc dla osób mieszkających na terenie gminy Gogolin poszkodowanych w efekcie przechodzenia fali powodziowej w maju 2010r. w kwocie 39 000,00 zł;
- darowizna Banku Spółdzielczego w Gogolinie z przeznaczeniem na zasiłki celowe dla powodziaków w kwocie 5 000,00zł;
- darowizna Nadleśnictwa Strzelce Op. z przeznaczeniem na zakup drewna dla osób poszkodowanych w powodzi w kwocie 4 315,00zł;
- udzielenie pomocy finansowej przez województwo opolskie z przeznaczeniem na pomoc dla poszkodowanych mieszkańców gminy Gogolin poszkodowanych w czasie powodzi w maju 2010r. w kwocie 26 000,00 zł;
- Program Operacyjny Kapitał Ludzki projekt systemowy „Drogowskaz” - w programie uczestniczyli długotrwale bezrobotni w kwocie 112 476,29 zł;
- dofinansowanie utworzenia szkolnego placu zabaw. PSP Malnia złożyła wniosek w ramach Rządowego Programu wspierania w latach 2009-2014 organów prowadzących „Radosna Szkoła” o dofinansowanie utworzenia szkolnego placu zabaw. PSP w Malni otrzymała dofinansowanie w wysokości 50% całego projektu w kwocie 42 075,00 zł;
- dotacja celowa na sfinansowanie zakupu pomocy dydaktycznych na plac zabaw w szkole PSP Nr 3 w Gogolinie w kwocie 12 000,00 zł;
- dotacja celowa na sfinansowanie zakupu pomocy dydaktycznych do miejsc zabaw w szkole PSP w Kamieniu Śl. w Gogolinie w kwocie 5 996,00 zł;
- refundacja kosztów w związku z realizacją projektu pn. „Rewitalizacja centrum miasta Gogolina” w kwocie 670 832,21 zł;
- refundacja budowy drogi transportu rolnego ul. Wygoda w Gogolinie w kwocie 160 595,63 zł;

- refundacja przebudowy ul. Kasztanowej w Gogolinie w kwocie 165 024,53 zł;
- dotacja z Powiatu Krapkowickiego (refundacja) zadanie -termomodernizacja budynku Przedszkola nr 1 w Gogolinie Filia Górażdże w kwocie 35 870,58 zł;
- refundacja kosztów w związku z realizacją budowy kompleksu sportowo-rekreacyjnego „Moje Boisko Orlik 2012” w kwocie 666 000,00 zł;
- wydzielony rachunek bankowy do projektu pn. „Zakup mikrobusa dostawczego do przewozu osób niepełnosprawnych, w tym na wózku inwalidzkim” - dofinansowanie z Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych w kwocie 37 776,60 zł;
- wydzielony rachunek bankowy do budowa windy dla osób niepełnosprawnych w gimnazjum w Gogolinie - projekt pn. „Likwidacja barier architektonicznych w budynku gimnazjum, zakup i montaż urządzenia szybu windowego w ciągu komunikacyjnym budynku w Publicznym Gimnazjum w Gogolinie” - dofinansowanie z Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych w kwocie 68 127,34 zł.

W 2010 roku burmistrz Gogolina pozyskał w formie darowizny pieniężnej kwotę 41 633,52 zł, którą przeznaczono na dofinansowanie imprez kulturalnych organizowanych na terenie Gminy.

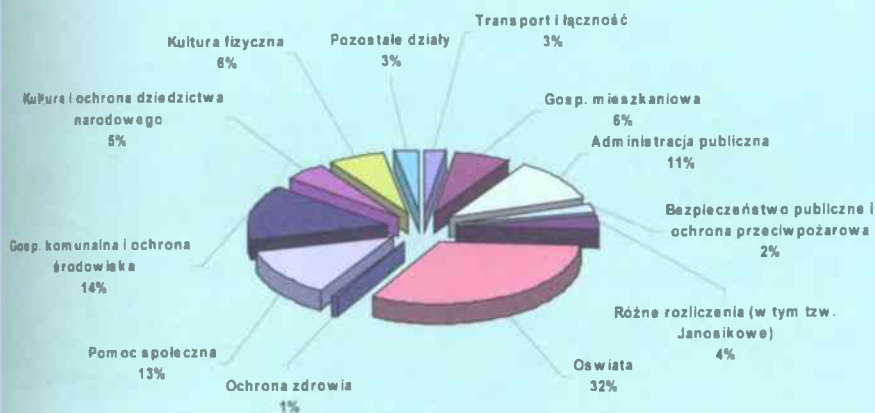
**W latach 2006 - 2010  
w poszczególnych obszarach działania Gminy Gogolin,  
w ramach środków europejskich i krajowych  
pozyskano ponad 21 milionów 600 tysięcy złotych.**

Lp.	Cel	Kwota
1.	Oświata, dydaktyka i wychowanie oraz inicjatywy kulturalne	2.566.000 zł
2.	Sport i rekreacja	2.366.000 zł
3.	Pomoc społeczna	396.000 zł
4.	Ochrona zdrowia - w tym pomoc osobom niepełnosprawnym i programy profilaktyczne	2.552.000 zł
5.	Ochrona środowiska i infrastruktura	5.471.000 zł
6.	Drogi („Schetyńówka”, drogi transportu rolnego, drogi wojewódzkie i powiatowe)	6.794.000 zł
7.	Bezpieczeństwo publiczne:	
8.	Ochotnicze Straże Pożarne	724.800zł
9.	Gminne Centrum Reagowania	105.300 zł
10.	Odnowa wsi	403.000 zł
11.	Darowizny na dofinansowanie imprez kulturalnych pozyskane przez burmistrza	246.750 zł

## Założenia budżetowe na 2011r.

Lp.	Nazwa	Budżet na 01.01.2010r.	Budżet na 01.01.2011r.	Przyrost budżetu w 2011r.	% przyrostu 4:3
1	2	3	4	5	6
1	Dochody	39 538 475	42 002 977	2 464 502	106,2
2	Przychody	9 811 848	7 234 032	-2 577 816	73,7
	w tym:				
	kredyty, pożyczki	7 150 000	5 402 900	-1 747 100	75,6
	spłata pożyczek udzielonych	180 000	0	----	----
	nadwyżka z lat ubiegłych	481 848	1 471 132	989 284	305,3
	wolne środki	2 000 000	360 000	-1 640 000	18,0
	<b>Ogółem (1+2)</b>	<b>49 350 323</b>	<b>49 237 009</b>	<b>-113 314</b>	<b>99,8</b>
3	Wydatki	47 670 323	47 787 009	116 686	100,2
	w tym:				
	wydatki remontowe	1 350 586	1 068 070	-282 516	79,1
	wydatki majątkowe	10 913 582	9 672 520	-1 241 062	88,6
4	Rozchody	1 680 000	1 450 000	-230 000	86,3
	<b>Ogółem (1+2)</b>	<b>49 350 323</b>	<b>49 237 009</b>	<b>-113 314</b>	<b>99,8</b>

**Struktura wydatków Gminy Gogolin  
w działach klasyfikacji budżetowej w roku 2011 (%)**



## IX. INWESTYCJE KOMUNALNE

### 1. Rewitalizacja centrum Gogolina

Zmienia się wygląd terenu po zakładach wapienniczych w Gogolinie. Sukcesywnie realizowany jest projekt zagospodarowania terenu pomiędzy kościołem a istniejącymi piecami wapienniczymi. Wybudowano już chodnik łączący Al. św. Urbana z kompleksem sklepów za byłą restauracją Polonia, co znacznie poprawi komunikację śródmiejską. Wzdłuż chodnika wyodrębniono miejsce, w którym będzie można postawić okolicznościowe stragany.

Powstał również plac śródmiejski o wymiarach 60x60m. Plac jest wybrukowany żróźnicowaną kolorystycznie kostką i oświetlony lampami nawiązującymi do industrialnego charakteru miejsca. W dwóch narożnikach umieszczono ławki w nowoczesnej formie. W narożniku północnym - od strony ul. Strzeleckiej wykonano mur cyklopowy z naturalnego kamienia wapiennego, który nawiązuje formą do przemysłowej rampy. Na nim umieszczono wagonik używany w zakładach wapienniczych. W pobliżu ławek oraz na terenie przepompowni zostały zorganizowane skwery ze żróźnicowaną roślinnością (drzewa, krzewy, pnącza, rośliny wieloletnie). Koncepcja architektoniczna placu została opracowana tak, aby wizualnie koncentrować uwagę widza w kierunku zabytkowych pieców wapienniczych.

Obok placu, w kierunku kościoła wyodrębniono działkę kwalifikowaną jako teren inwestycyjny. Pomiędzy sklepem Polo Market a piecami przygotowano teren inwestycyjny, na którym będzie prowadzona działalność gastronomiczna.

Na 2011 rok przewidziano realizację drugiej części planu rewitalizacyjnego, która obejmie remont pieców wapienniczych i zagospodarowanie terenu wokół nich. Projektowane są także toalety miejskie, które wykonanie planuje się wiosną 2011



Dla przypomnienia, gmina Gogolin na podstawie zaakceptowanego programu rewitalizacji złożyła do Urzędu Marszałkowskiego wniosek o dofinansowanie projektu i w dniu 24 lutego br. podpisała umowę na zagospodarowanie rewitalizowanego terenu w wysokości 2 273 183,53zł. Kwota przyznanego dofinansowania to 1 408 919,15 zł.

## 2. Gminne Centrum Kultury

W Urzędzie Miejskim w Gogolinie została podpisana (20.10.) umowa na budowę Gminnego Centrum Kultury. Budynek powstanie w ciągu 20 miesięcy na bazie byłego pawilonu handlowego Zefir w centrum miasta.

Umowę z Rajmundem Jegiołką - właścicielem firmy RAJBUD z Leśnicy - podpisał Burmistrz Joachim Wojtala; obecni byli również Zastępca Burmistrza Krzysztof Długosz, naczelnik Wydziału Gospodarki Mieniem Gminnym, Zamówieniami Publicznymi i Ochrony Środowiska Ryszard Jagodziński, projektant inż. arch. Rudolf Schnurpfeil, dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury Iwona Cimek oraz skarbnik gminy Renata Hasse. Uzgodniono, że do połowy listopada teren zostanie ogrodzony i firma podejmie prace.

Ze względu na zastosowanie nowoczesnych rozwiązań w zakresie izolacji termicznej i klimatyzacji budynku budowa będzie monitorowana przez ojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska który udzielił pożyczki na realizację zadania w wysokości 2 416 900zł. Wartość podpisanej umowy z wykonawcą - to kwota 4 615 425zł.



Budynek zostanie zbudowany w technologii ISOMAX, na parterze będzie się znajdować m.in.: sala wielofunkcyjna o powierzchni ok. 350 m<sup>2</sup>, kawiarenka, bufet, hol, szatnia, pomieszczenie socjalne, toalety, biuro. Na piętrze: salka wielofunkcyjna o powierzchni ponad 100 m<sup>2</sup>, biura, aneks kuchenny, aneks gospodarczy, magazyn zasobów scenicznych, pomieszczenie techniczne, pomieszczenie techniczne ISOMAX. W piwnicy zaprojektowano również magazyn zasobów scenicznych. Całkowita powierzchnia użytkowa obiektu wyniesie: 1211,16 m<sup>2</sup>.

### Technologia ISOMAX

Pozwala na nieemisyjne ogrzewanie budynku, w budynku nie będzie kotłowni! Do ogrzania pomieszczeń zostanie wykorzystana energia słoneczna i energia ciepła osób przebywających w budynku. Na całej powierzchni dachu zostanie rozmieszczony system rur solarnej instalacji grzewczej, a ciepło będzie gromadzone w buforze ziemnym znajdującym się pod budynkiem. W ścianach zostanie natomiast zainstalowany system rur transportujących ciepło, które będą równocześnie buforem termicznym budynku. Izolacja ciepła ścian, jak i system rur w ścianach będzie izolować budynek do temperatury ok. 16° C. System zapewni pozyskiwanie ze źródeł naturalnych zarówno ciepła w zimie jak i chłodu w okresie lata. **Obiekt będzie pierwszym obiektem publicznym funkcjonującym w systemie ISOMAX na Opolszczyźnie.**

### 3. Nowe boiska w Zakrzowie

**Mieszkańcy Zakrzowa i Dąbrówki korzystają już z nowych boisk. Centrum Rekreacyjno – Sportowe zostało oddane do użytku 6 listopada 2010r.**

Na terenie działki przyszkolnej powstało nowoczesne boisko z nawierzchnią poliuretanowo – gumową do piłki siatkowej, koszykówki i tenisa ziemnego o wymiarach 19x28m. Obok zbudowano boisko trawiaste o wymiarach płyty 62x30m. Boiska są w pełni wyposażone w niezbędny sprzęt. Inwestycja objęła również budowę traktów pieszych, ogrodzenia całego kompleksu, montaż piłkochwyłów, miejsc postojowych dla samochodów, montaż ławek i koszy. Koszt realizacji zadania to kwota 486 038,97zł.

Realizację zadania rozpoczęto w 2009r. od gruntownego uporządkowania terenu. Mieszkańcy z wielkim zaangażowaniem wykonali bardzo trudne prace ziemne, przygotowując działkę do budowy. Zgodnie z decyzją Wydziału Ochrony Środowiska Starostwa Powiatowego w Krapkowicach na terenie centrum, w ramach nasadzeń zastępczych, za-



sadzono 70 lip i innej roślinności. Całkowity koszt robót dodatkowych wyniósł 15 000zł. Inwestorem była Publiczna Szkoła Podstawowa nr 3 w Gogolinie. Budowę nadzorowała dyrektor Kinga Kaptur przy wsparciu pracowników Wydziału Oświaty, Sportu i Rekreacji i Wydziału Gospodarki Mieniem Gminnym, Zamówieniami Publicznymi i Ochrony Środowiska Urzędu Miejskiego w Gogolinie.

W dniu otwarcia symboliczną wstęgę przecięli Burmistrz Gogolina Joachim Wojtala, Przewodniczący Rady Miejskiej Franciszek Holeczek, dyrektor szkoły Kinga Kaptur, kierownik placówki szkolnej w Zakrzowie Maria Wacławczyk, Naczelnik Wydziału Oświaty, Sportu i Rekreacji Jarosław Bauer, sołtys Dąbrowki Jolanta Korzeniec, sołtys Zakrzowa Siegmund Dransfeld oraz uczniowie Szkoły Podstawowej w Zakrzowie. Obecni byli również: Przewodniczący Rady Powiatu Krapkowickiego Krystian Komander, radni, dyrektorzy placówek oświatowych gminy, pracownicy Wydziału Gospodarki Mieniem Gminnym, Zamówieniami Publicznymi i Ochrony Środowiska Urzędu Miejskiego w Gogolinie, przedstawiciele wykonawców inwestycji oraz mieszkańcy Zakrzowa i Dąbrowki.

Po poświęceniu obiektu przez proboszcza ks. Franciszek Augustynioka goście przekazali uczniom szkoły sprzęt sportowy i udali się na prezentację poświęconą historii budowy obiektu.

#### 4. Orlik 2012 w Gogolinie

W Gogolinie zostały otwarte nowe boiska zbudowane w ramach rządowego programu **Orlik 2012**. Ogólnodostępne obiekty wzbogacą sportową ofertę gminy.

**Orlik** został oddany do użytku 18 listopada br. Boiska wybudowano przy ul. Sportowej - w obrębie Zespołu Rekreacyjno - Sportowego. Otwarcia dokonał Burmistrz Go-



golina Joachim Wojtala, obiekt poświęcił ks. Radca Aleksander Sydor, obecny był Starosta Krapkowicki Albert Macha, koordynator programu Orlik 2012 z ramienia UMWO Ewa Światły, Wiceburmistrz Krzysztof Długosz, Przewodniczący Rady Miejskiej V Kadencji Franciszek Holeczek, skarbnik gminy – Renata Hasse, dyrektor ZRS Jerzy Kleczek, Przewodniczący Społecznej Rady Sportu Krzysztof Boruta naczelnicy, dyrektorzy i kierownicy jednostek organizacyjnych gminy.

Uczniowie i członkowie MKS Gogolin zagrali na nowym boisku krótki mecz, następnie odbyła się prezentacja zdjęć dokumentujących budowę obiektu.

Gogoliński Orlik składa się z **boiska do piłki nożnej** (30x62m) z nawierzchnią syntetyczną typu *sztuczna trawa* z 2 bramkami aluminiowymi i siatkami, **boiska wielofunkcyjnego** (19,1x32,1m) z nawierzchnią poliuretanową oraz 2 koszami do koszykówki, tablicami, obręczami, siatkami i słupkami aluminiowymi do siatkówki z siatką. Zainstalowano również *piłkochwyty* wys. 6m i 10 lamp na słupach wys. 10m. Obiekt jest wyposażony w budynek o powierzchni użytkowej 58, m<sup>2</sup> mieszczący szatnie i sanitariaty.

Na terenie obiektu zastosowano system drenażowy, ciągi komunikacyjne wybrukowano kostką betonową, obiekt został także ogrodzony panelami metalowymi. Wartość wykonanych robót wynosi 1 110 200zł, z tego 2/3 kosztów sfinansowało Ministerstwo Sportu i Turystyki oraz Urząd Marszałkowski Województwa Opolskiego, 1/3 gmina Gogolin.

Rządowy program zakłada budowę boisk w każdej gminie na terenie kraju i udostępnienie ich mieszkańcom, szczególnie dzieciom i młodzieży. Takie działania mają na celu zachęcić do aktywnego uprawiania sportu.

## 5. Budowa kanalizacji w Malni

Projekt *Budowa kanalizacji sanitarnej w Malni* złożony przez gminę Gogolin uzyskał akceptację Zarządu Województwa Opolskiego i otrzymał dofinansowanie.

Dnia 12 lutego 2010r. na posiedzeniu Zarządu Województwa zatwierdzona została lista operacji, które otrzymają dofinansowanie w ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007 – 2013, działania 321 *Podstawowe usługi dla gospodarki i ludności wiejskiej* PROW, gospodarka wodno – ściekowa.

Wniosek o dofinansowanie projektu został złożony przez Urząd Miejski w Gogolinie w dniu 30 czerwca ubiegłego roku. Całkowita wartość projektu zgodna z kosztorysem inwestorskim wynosi 6 322 173,58 zł. Koszty kwalifikowane projektu to 5 182 109,50 zł a wartość dofinansowania, którą gmina Gogolin otrzyma na realizację projektu to kwota 2 591 054,00 zł.

Zgodnie z założeniami, projekt, którego głównym celem jest poprawa warunków życia mieszkańców miejscowości Malnia poprzez budowę kanalizacji sanitarnej będzie realizowany w latach 2010 – 2011.

Projekt obejmuje wykonanie kanalizacji grawitacyjnej, tłocznej i ciśnieniowej o łącznej długości 10 323 m. Do kanalizacji zostanie podłączonych 177 budynków mieszkalnych.

Po wybudowaniu kanalizacji samorząd przystąpi do modernizacji nawierzchni dróg gminnych w miarę posiadanych środków w budżecie.

## 6. Miejsce spotkań wiejskich w Górażdżach

Zakończono prace związane z utworzeniem miejsca spotkań i rekreacji dla mieszkańców sołectwa Górażdże. Piękny plac wraz z altaną powstał przy ul. Wiejskiej.

Projekt nowej aranżacji miejsca opiera się na idei wykorzystania istniejącego stawu, który został oczyszczony, a jego brzegi umocniono gabionami. Na placu zbudowano okaza-



łą drewnianą altanę (105m<sup>3</sup>), urządzono plac zabaw dla dzieci i zamontowano wyposażenie służące do czynnej rekreacji. Wykonano także trakty piesze o łącznej powierzchni 630 m<sup>2</sup>, część placu została ogrodzona siatką. Założone zostały klomby, zasadzono drzewa i krzewy na powierzchni 0,34ha. Wartość inwestycji – 399 274,89zł; zakup altany (33 640,00zł) został sfinansowany ze środków funduszu sołectwa Górażdże.

Gmina Gogolin złożyła wniosek o refundację kosztów budowy altany w ramach Programu Odnowa Wsi.

## 7. Inwestycje drogowe zrealizowane w 2010 r

Zadania realizowane wspólnie z Powiatem Krapkowskim 50/50 %

1. Dotacja na przebudowę chodnika przy ul. Mickiewicza w Zakrzowie	22 630,88
2. Dotacja na budowę zatoki parkingowej przy ul. Parkowej w Kamieniu Śl.	19 925,95
3. Dotacja na budowę zatoki parkingowej przy drodze powiatowej 1832O w miejscowości Górażdże	21 274,88
4. Dotacja do remontu chodnika przy drodze powiatowej 1454O w Zakrzowie	19 427,52
5. Dotacja do remontu chodnika przy drodze powiatowej pomiędzy Zakrzowem z Dąbrówką	30 889,96



### Zadania realizowane przez Gminę Gogolin

6. Remont chodnika przy ul. Wyzwolenia w Gogolinie	82 703,13
7. Remont chodnika przy ul. Kopernika w Kamionku	35 680,41
8. Remont ul. Wiejskiej, ul. Dworcowej i ul. Spacerowej w Góraźdżach	340 237,56
9. Remont nawierzchni ul. Szkolnej w Gogolinie	202 881,98
10. Remont placu przed remizą OSP w Zakrzowie	59 500,00
11. Budowa ulicy Dzierżonia w Gogolinie	267 697,43
12. Budowa placu utwardzonego przy ulicy Konopnickiej w Gogolinie	310 716,49
13. Utwardzenie placu przy ulicy Sportowej w Gogolinie	64 984,79
14. Budowa ulicy Wygoda w Gogolinie	305 144,64
15. Przebudowa ulicy Kasztanowej w Gogolinie	399 637,04
16. Zagospodarowanie skweru przy ul. Ligonie w Kamieniu Śląskim	33 635,00
17. Remont kanalizacji deszczowej w ul. Dworcowej w Góraźdżach	65 567,92
18. Rewitalizacja centrum miasta Gogolina	
- Budowa ciągu komunikacji pieszej na terenach inwestycyjnych przy ulicy Strzeleckiej	135 173,43
- Budowa placu miejskiego na terenach inwestycyjnych przy ul. Strzeleckiej	982 786,83

sh.

## 8. Winda dla niepełnosprawnych

**Winda osobowa z powodzeniem obsługuje już niepełnosprawnych uczniów gimnazjum i lice. W dniu 15 listopada br. oficjalnie oddano ją do użytku.**

Otwarcia dokonano podczas spotkania z udziałem Burmistrza Joachima Wojtala, Dyrektora Publicznego Gimnazjum Eugeniusza Zawiei, Przewodniczącej Rady Rodziców Beaty Matuszek – Bomby, Naczelnika Wydziału Oświaty, Sportu i Rekreacji Jarosława Badera, Naczelnika Wydziału Zdrowia Andrzeja Mrowca, Prezesa *Budopap* Henryka Zola.

kierownika budowy Mariusza Lobermajera, dyrektorów szkół, nauczycieli i uczniów.

*Cieszę się, że nasza szkoła jest otwarta dla wszystkich uczniów i nie ma w niej barier architektonicznych* - powiedział dyrektor szkoły, podsumowując krótką prezentację dokumentującą inwestycję. W spotkaniu uczestniczyli także członkowie Fundacji Aktywnej Rehabilitacji działającej w Opolu, którzy przygotowali pokaz sprawnego pokonywania przeszkód na wózkach inwalidzkich, zagrali również mecz hokeja z uczniami szkoły.

Budowa nowoczesnej windy, która umożliwia niepełnosprawnym dostęp do wszystkich



pomieszczeń szkoły kosztowała 253 586,00zł; z tego 185 459zł pochodziło z budżetu gminy, 68 127zł - z PFRON w ramach realizacji Programu wyrównywania różnic między regionami.

Dla niepełnosprawnych wykonano również oświetlony podjazd do szkoły i toaletę.

## 9. Droga transportu rolnego na Wygodzie

W Gogolinie, w miejscu istniejącej drogi polnej zbudowano asfaltową drogę transportu rolnego. Droga prowadzi od ul. Wygoda do pól w okolicy tartaku. Na wykonanie zadania gmina otrzymała dotację z Funduszu Ochrony Gruntów Rolnych w wysokości 160 595,63zł. Całkowity koszt inwestycji – 301 425,64zł.



## 10. Budynek komunalny

Po generalnym remoncie i modernizacji budynku przy ul. Strzeleckiej 101 w Gogolinie oddano do użytku 6 mieszkań. Dotychczasowi mieszkańcy otrzymali lokale socjalne. Nowo wyremontowane miesz-



kania ze względu na podniesienie standardu są obecnie mieszkaniami komunalnymi. Budynek został ocieplony, wybrukowane również podwórze. W czerwcu oddano również w Gogolinie do użytku budynek socjalny dla 10 rodzin.

## 11. Dom Spokojnej Starości Św. Barbara



Dom Spokojnej Starości Św. Barbara w Kamionku otrzymał nowy samochód do przewożenia osób niepełnosprawnych. Samochód został w 30% dofinansowany ze środków PFRON.

W 2009 r. Wydział Zdrowia i Polityki Społecznej UM w Gogolinie rozpoczął starania o pozyskanie środków na ten cel. Złożono wniosek w ramach programu Wyrównywanie różnic między regionami i uzyskano dofinansowanie w wysokości 39 000 zł. Z budżetu gminy zakup wsparto kwotą 80 000 zł. Podczas spotkania w dniu 30 marca br. w DSS w Gogolinie Joachim Wojtala przekazał samochód mieszkańcom domu.

DSS nie posiadał do tej pory samochodu przystosowanego do przewożenia osób niepełnosprawnych, chociaż wśród mieszkańców jest 11 osób poruszających się na wózkach inwalidzkich. W tej sytuacji nowy samochód z windą hydrauliczną w znacznym stopniu usprawni obsługę personelu i sjonariuszy. Umożliwi wygodny transport do przychodni, szpitala lub na zabiegi rehabilitacyjne.

## 12. Plac zabaw w Malni



Przy Publicznej Szkole Podstawowej w Malni powstał kolorowy plac zabaw dla dzieci wybudowany w ramach rządowego programu *Radosna Szkoła*. Projekt został w 50% sfinansowany z budżetu gminy Gogolin.

Projekt małego placu zabaw powstał z inicjatywy dyrektor szkoły Krystyny Tupko w ramach działań mających na celu zapewnienie bezpiecznych warunków nauki, wychowania i opieki nad przedszkolakami i najmłodszymi uczniami szkoły. Powstały plac z tzw. bezpieczną nawierzchnią jest ogólnodostępny i stanie się niewątpliwie atrakcyjnym miejscem dla każdego malucha.

Zastosowane rozwiązania pozwalają na rozwijanie aktywności fizycznej, aktywną naukę i zabawę. Dzięki temu dzieci będą rozwijać nie tylko swoje umiejętności motoryczne, ale też kształtować zachowania społeczne.

Budowa takiego placu poprawia infrastrukturę edukacyjną, wpływa w sposób znaczący na podniesienie jakości nauczania i poszerza funkcje opiekuńcze szkoły. Stwarza bezpieczne i przyjazne warunki zajęć szkolnych i opieki świetlicowej.

\*\*\*

Celem rządowego programu *Radosna Szkoła* jest pomoc organom prowadzącym placówki oświatowe w przygotowaniu szkół do rozpoczęcia spełniania obowiązku szkolnego przez dzieci sześciolatnie. Na mocy umowy podpisanej w 2010r. przez burmistrza Gogolina i wojewodę opolskiego gmina otrzymała na ten cel 50% dofinansowania z programu rządowego. Całkowity koszt inwestycji wynosi 84 150zł.

### 13. Pojemniki do selektywnej zbiórki odpadów



Na terenie gminy Gogolin pojawiły się kolorowe pojemniki do selektywnej zbiórki odpadów. W każdej miejscowości jest przynajmniej jeden komplet przeznaczony do zbiórki papieru, szkła i tworzyw sztucznych.

Zgodnie z założeniami przyjętymi w Planie Gospodarki Odpadami dla gminy Gogolin, który uwzględnia normy UE, na wysypisko śmieci powinno trafiać coraz mniej odpadów. Mieszkańcy domów jednorodzinnych od dawna segregują odpady do specjalnych worków, dzięki zakupionym pojemnikom także mieszkańcy domów wielorodzinnych będą mogli efektywnie włączyć się w ochronę środowiska. Poprzez zakup pojemników programem zostało objętych 100% mieszkańców gminy. Należy przy tym dodać, że segregowane odpady są doczyszczane na wysypisku w Gogolinie i trafiają do recyklingu, są również wykorzystywane jako paliwo alternatywne.

Pojemniki (38 szt.) o pojemności 1100 litrów zostały zakupione ze środków budżetowych gminy za kwotę 26 888zł.

### 14. Inwestycje infrastrukturalne

Gmina Gogolin nabyła prawo wieczystego użytkowania gruntów o łącznej powierzchni 5,6003 ha. Na tych działkach znajduje się oczyszczalnia ścieków w Choroli, dwie przepompownie ścieków w Górażdżach oraz część odcinków rurociągów zbiorczych i tranzytowych

Gmina nabyła również prawo własności do 7,6 km rurociągów przesyłowych i zbiorczych kanalizacji sanitarnej.

## 15. Parking

W Gogolinie przy ul. Krapkowickiej powstał parking na 54 samochody, w tym dwa miejsca dla niepełnosprawnych. Nowy parking poprawi bezpieczeństwo dojazdu do Gminnego Ośrodka Zdrowia, apteki i Urzędu Miejskiego.

Inwestycja istotna jest również z tego względu, iż w najbliższym czasie planuje się poszerzenie dostępu do specjalistycznych usług zdrowotnych.



## 16. Remont kanalizacji deszczowej w Górażdżach

W Górażdżach na ulicy Dworcowej wyremontowano kanalizację deszczową. Prace były związane z uporządkowaniem gospodarki wodno-ściekowej na tym terenie. Zadanie zostało wykonane przez Przedsiębiorstwo Produkcyjno - Usługowe Zbigniewa Sieńczaka.

W ramach robót wybudowano oddzielny kolektor wód deszczowych, które do tej pory wpływały bezpośrednio do kanalizacji sanitarnej. Po zakończeniu prac na ulicach: Dworcowej, Wiejskiej i Spacerowej wyremontowano nawierzchnię asfaltową.

W budżecie gminy Gogolin na powyższe zadania zarezerwowano kwotę 375 tys. zł.

## 17. Termomodernizacja budynku przedszkola w Górażdżach



Zakończono prace związane z termomodernizacją budynku przedszkola w Górażdżach. Wartość zrealizowanego zadania to kwota 115 421,19zł. ze środków Powiatowego Funduszu Ochrony Środowiska otrzymano na ten cel dofinansowanie w wysokości 35 870,58zł.

Pomalowane zostały elewacje przedszkola, postawiono nowe ogrodzenie i odświeżono budynek gospodarczy. Przeprowadzono także renowację muru granicznego.



# X. ODNOWA WSI

## 1. Program Odnowa Wsi w 2010 r.

Poprawa warunków życia mieszkańców wsi to od wielu lat jedno z najważniejszych zadań realizowanych przez samorząd i mieszkańców gminy Gogolin. Zadanie jest realizowane, m. in. poprzez wdrożenie programu **Odnowa Wsi**, do którego gmina przystąpiła w 2000 r. Liczne nagrody, a przede wszystkim korzystne zmiany społeczne w miejscowościach potwierdzają słusność obranego kierunku.



Realizacja programu *Odnowa Wsi* zaowocowała wieloma cennym inicjatywami, m. in. powołaniem do życia lokalnych grup działania, czyli grup inicjatorów i animatorów oraz wsparciem finansowym ze środków zewnętrznych i środków gminy.

Nowe możliwości otwierają się w ramach programu *Odnowa Wsi* w 2010 r. Gmina realizuje bowiem kolejny etap programu pod nazwą **Akcja Wieś Przyszłości**. Powołano też do istnienia **fundusz sołecki w wysokości 238 072,00 zł**. Środki z funduszu pomogą mieszkańcom zrealizować następujące zadania, które sami zaproponowali:

- Chorula – doposażenie Centrum Aktywizacji Wiejskiej – 27 753,00 zł;
- Dąbrówka – remont przystanku autobusowego oraz doposażenie świetlicy w Zakrzowie, która służy mieszkańcom obu miejscowości – 13 288,00zł;
- Góraźdże budowa altany oraz zagospodarowanie świetlicy – 33 640,00zł. Budowa altany przy ul. Wiejskiej stanowi pierwszy etap zagospodarowania terenu o powierzchni ok. 4000m kw. przy stawie w centrum miejscowości. Miejsce będzie pełnić funkcję wiejskiego miejsca spotkań;

- Kamień Śl. – zagospodarowanie skweru przy ul. Ligonia – 33 640,00zł;
- Kamionek – remont nawierzchni, zakup kosiarki, montaż punktów oświetleniowych – 27 686,00zł;
- Malnia – renowacja zabytkowego kościoła drewnianego – 30 175,00zł;
- Odrowąż – renowacja zabytkowego kościoła drewnianego w Malni (9 493zł), budowa budynku gospodarczego (6000 zł) oraz zakup kosiarki (9300zł);
- Obrowiec – zagospodarowanie terenu na miejsce spotkań wiejskich oraz zagospodarowanie pomieszczeń parafii na salę wiejską – 24 356,00zł. Planowana organizacja miejsca spotkań wiejskich nastąpi jednak jedynie wtedy, gdy gmina stanie się właścicielem gruntu;
- Zakrzów - zagospodarowanie terenu przy kompleksie boisk na miejsce spotkań mieszkańców – 22 741,00zł;

Ponadto w ramach Lokalnych Grup Działania Stowarzyszenie na Rzecz Rozwoju Wsi Kamionek wystąpiło z projektem realizacji zadania *Organizacja placu zabaw przy przedszkolu* w Kamionku. Wartość zadania wynosi 10 000 zł, projekt będzie zrealizowany w bieżącym roku. Złożono również wniosek o dofinansowanie budowy boisk sportowych przy Publicznej Szkole Podstawowej w Zakrzowie. Wartość kosztorysowa zadania wynosi 500 000 zł. Jak wiadomo, mieszkańcy przygotowali już teren pod budowę oczekiwanego obiektu. Dwa boiska, z nawierzchnią syntetyczną i trawiastą będą służyć zarówno uczniom, jak też mieszkańcom Zakrzowa i Dąbrówki.

Dla stowarzyszeń działających w miejscowościach gminy zostanie ogłoszony konkurs na składanie wniosków na realizację przedsięwzięć promujących program *Odnowa Wsi* na terenach wiejskich. Wartość dofinansowania to 50/50, czyli 50% pochodzi z środków gminy i 50% - z środków sołectwa. Maksymalny wkład gminy to 10 000 zł.

Władze samorządowe zachęcają również do tworzenia przez lokalne społeczności stron internetowych o charakterze informacyjnym i promocyjnym. Ze środków budżetowych opłaca się domenę w Krajowym Rejestrze Domen dla wszystkich miejscowości gminy (ok. 1220 zł./rok).

Aby zaktywizować lokalne środowiska i wspierać życie społeczno – kulturalne w miejscowościach gminy ze środków budżetowych wyodrębniono fundusz przeznaczony na ten cel. Decyzją Rady Miejskiej miejscowości otrzymały po 6000 zł.

Ciągle rozbudowuje się sieć internetowa w gminie. W 2009 r. w świetlicy w Odrowążu powstało 5 stanowisk komputerowych w ramach projektu *Wioska internetowa- kształcenie na odległość na terenach wiejskich*. Stanowiska służą mieszkańcom w celach edukacyjnych, a także mają pomóc w poszukiwaniu pracy. W 2009 r. w ramach dotacji Urzędu Marszałkowskiego Województwa Opolskiego także Kamionek otrzymał środki na zakup dla świetlicy młodzieżowej 2 stanowisk komputerowych z dostępem do Internetu.

Pozyskane z inicjatywy burmistrza Joachima Wojtali środki zewnętrzne od sponsorów i darczyńców na realizację i wpieranie działań o charakterze kulturalno-sportowym wyniosły w ubiegłym roku 55 837, 37 zł.

Burmistrz Joachim Wojtala złożył serdeczne podziękowania prezesom stowarzyszeń, członkom lokalnych grup działania oraz mieszkańcom zaangażowanym w realizację programu *Odnowa Wsi* i realizację wszelkich działań na rzecz lokalnych społeczności. Bez aktywnej współpracy nie byłoby efektów, którymi można się poszczycić, nie byłoby też coraz piękniejszych miejscowości.

# XI. BEZPIECZEŃSTWO I PORZĄDEK PUBLICZNY

## 1. Sprawozdanie Gminnego Centrum Reagowania



Gminne jednostki OSP liczyły w 2010 roku 337 członków, z których 111 jest przygotowanych do udziału w akcjach ratowniczych (tzn. ukończyli kursy podstawowe i specjalistyczne, posiadają badania lekarskie, są ubezpieczeni). OSP dysponuje 11 samochodami bojowymi, środkami pływającymi, aparatami powietrznymi oraz innym sprzętem specjalistycznym koniecznym do prowadzenia akcji ratowniczych.

Strażacy są dobrze wyposażeni i przygotowani do prowadzenia akcji nie tylko gaśniczych, ale również innych działań ratowniczych, szczególnie w sytuacjach występujących coraz częściej anomalii pogodowych stwarzających duże zagrożenie dla osób i mienia (powodzie, wichury), zagrożeń drogowych i innych.

Rok 2010 był szczególnie trudny dla strażaków z uwagi na powódź, która miała miejsce w maju oraz duże pożary budynków gospodarczych w Obrowcu w dniach 26-27 lipca, jak również szereg innych zdarzeń, które wystąpiły na terenie gminy Gogolin. W akcję powodziową oraz gaszenie pożarów zaangażowane były wszystkie gminne jednostki OSP.

Straty poniesione przez gminne jednostki OSP w czasie akcji powodziowej 2010 w sprzęcie, umundurowaniu i wyposażeniu wyniosły ponad 34 000 zł, a ponad 8 000 zł stanowiły wydatki na remonty sprzętu. Również w czasie gaszenia pożarów uległ zniszczeniu sprzęt i wyposażenie strażaków na kwotę ponad 24 000 zł. Wszystkie straty poniesione przez OSP w czasie akcji ratowniczych zostały uzupełnione poprzez zwiększone nakłady finansowe z budżetu gminy, pozyskane środki w ramach dotacji oraz otrzymane darowizny.



Dnia 6 marca 2010 br. w hali sportowej w Gogolinie - Karlubcu został przeprowadzony turniej piłkarski drużyn strażackich o Puchar Prezesa Zarządu OSP RP w Gogolinie.

Uczestniczyło pięć gogolińskich jednostek ochotniczych straży pożarnych, jednostka zawodowa z KP PSP z Krapkowic i goście z partnerskich Łodygowic. Puchar zdobyła drużyna OSP Odrowąż.

Z okazji 120 rocznicy powstania jednostki OSP w Kamieniu Śl. oraz gminnych obchodów *Dnia Strażaka* 19 czerwca 2010 r. w Kamieniu Śląskim odbyła się uroczystość z udziałem strażaków i zaproszonych gości. Obecne były również delegacje z postami sztandarowymi z Jabłunkowa, Zwierzynca i Łodygowic.

**Strażacy odznaczeni i wyróżnieni podczas uroczystości 120- lecia OSP Kamień Śl.:**

**Złoty Medal „Za Zasługi dla Pożarnictwa”**

- 1) Biela Andrzej – Prezes OSP Kamień Śląski
- 2) Kawa Zbigniew
- 3) Przybyła Bernard
- 4) Seget Jan
- 5) Sleziona Joachim
- 6) Smolorz Krzysztof

**Srebrny Medal  
„Za Zasługi dla Pożarnictwa”**

- 1) Blaut Brunon
- 2) Gebauer Rafał
- 3) Gebauer Artur
- 4) Kizielewicz Andrzej
- 5) Pałasz Jan
- 6) Plachetka Piotr
- 7) Matuszek Józef
- 8) Sleziona Jacek
- 9) Weisser Patryk
- 10) Żmuda Krzysztof

**Brązowy Medal  
„Za Zasługi Dla Pożarnictwa”**

- 1) Broj Daniel
- 2) Przybyła Tomasz
- 3) Matuszek Mariusz
- 4) Sowada Kamil
- 5) Sleziona Teresa

Prezydium Zarządu Oddziału Powiatowego Związku OSP RP w Krapkowicach Uchwałą Nr 7 z dnia 19.02.2010 r. nadało odznakę *Strażak Wzorowy* za aktywny udział w działalności OSP. Wyróżnieni zostali: Przybyła Marcin oraz Sleziona Manfred



**Przyznano również odznaki „Za Wysługę Lat”:**

**Odznakę „Za wyslugę 45 lat” w OSP**

Mertas Bernard – OSP Kamień Śląski

**Odznakę „Za wyslugę 35 lat” w OSP**

Sleziona Joachim – OSP Kamień Śl.

**Odznakę „Za wyslugę 30 lat” w OSP**

- 1) Biela Andrzej – OSP Kamień Śląski
- 2) Kizielewicz Andrzej - OSP Kamień Śl.
- 3) Sleziona Jacek - OSP Kamień Śl.

**Odznakę „Za wyslugę 25 lat” w OSP**

- 1) Fait Krystian – OSP Obrowiec
- 2) Smolorz Krzysztof - OSP Kamień Śl.
- 3) Pałasz Jan – OSP Kamień Śląski

**Odznakę „Za wyslugę 20 lat” w OSP**

- 1) Goraj Sebastian – OSP Obrowiec
- 2) Matuszek Józef – OSP Kamień Śl.

**Odznakę „Za wyslugę 15 lat” w OSP**

- 1) Gebauer Rafał – OSP Kamień Śląski
- 2) Matuszek Mariusz – OSP Kamień Śl.
- 3) Jakubowski Marek – OSP Obrowiec

**Odznakę „Za wyslugę 5 lat” w OSP**

- 1) Goldman Józef – OSP Obrowiec;
- 2) Wieczorek Marek – OSP Obrowiec

Za wieloletnią służbę i działalność na rzecz jednostek OSP gminy Gogolin oraz lokalnej społeczności Prezes Zarządu Oddziału Miejsko - Gminnego Związku OSP RP w Gogolinie wyróżnił okolicznościowymi upominkami strażaków weteranów:

1. dh. Huberta Kowalczyka – OSP Kamień Śl.
2. dh. Jana Poradę – OSP Zakrzów
3. dh. Andrzeja Kaźmierczaka – OSP GóraŹdże
4. dh. Leonarda Niemca – OSP Obrowiec
5. dh. Henryka Kandziore – OSP OdrowąŹ
6. dh. Franciszka Kurca – OSP Gogolin

Za zaangażowanie w pracę na rzecz Zarządu Miejsko - Gminnego ZOSP RP w Gogolinie oraz propagowanie ideałów braci strażackiej Prezes Zarządu Oddziału Miejsko- Gminnego Związku OSP RP w Gogolinie wyróżnił okolicznościowym wyróżnieniem Sekretarza Zarządu Oddziału Miejsko-Gminnego Związku OSP RP w Gogolinie dh. Zdzisław Zinczyna.

W dniu 27.10.2010 r. komisja wyznaczona przez Komendanta Powiatowego PSP przeprowadziła przegląd operacyjno – techniczny jednostek OSP na terenie gminy Gogolin.

Wyniki przeglądu przedstawiają się następująco:

lp	OSP	Punkty preferenc.	Punkty ujemne	Miejsce w Gminie	Miejsce w powiecie w grupie jedn. w ramach KSRG	Miejsce w powiecie w grupie jednost. spoza KSRG	Uwagi
1	Odrawąż	87	0	I	I	-	W ramach KSRG w powiecie udział w przeglądzie wzięło 7 jednostek
2	Gogolin	79	0	II	-	III	
3	Górażdże	57	0	III	-	V	
4	Kamień Śl.	54	15	IV	V	-	W ramach jednostek spoza KSRG w powiecie udział wzięło 26 jednostek
5	Obrowiec	18	37	V	VI	-	
6	Zakrzów	12	14	VI	-	VIII	

W 2010 roku strażacy uczestniczyli w kursach szkoleniowych, m.in.

1. Szkolenie podstawowe strażaków OSP- 18 osób;
2. Szkolenie specjalistyczne z zakresu ratownictwa technicznego – 3 osoby;
3. Recertyfikacja uprawnień kwalifikowanej pierwszej pomocy – 9 osób;
4. Kilkunastu strażaków brało udział w ćwiczeniu w komorze dymowej oraz w ćwiczeniach z zakresu udzielania pierwszej pomocy poszkodowanym.



Dnia 26.02. 2010 odbyły się eliminacje gminne Ogólnopolskiego Konkursu Plastycznego dla dzieci i młodzieży pod hasłem „Wiatr, wypadek, ogień, woda – strażak zawsze rękę poda”.

**16.03.2010 r. miały miejsce eliminacje gminne Ogólnopolskiego Turnieju Wiedzy Pożarniczej „Młodzież Zapobiega Pożarom”.**

Ilość wyjazdów do pożarów i zdarzeń gminnych jednostek OSP w latach 2009-2010

Lp	Jednostka OSP	2009			
		P	MZ	AF	R
1.	Gogolin	26	8	3	37
2.	Odrowąż	21	16	0	37
3.	Obrowiec	6	5	1	12
4.	Góraždze	10	5	2	17
5.	Kamień Śl	8	5	0	13
6.	Zakrzów	2	0	1	3
	Ogółem	73	39	7	119

P – pożary, MZ – miejscowe zagrożenia, AF – alarmy fałszywe, R – razem

Wydatki:

**Wydatki na gminne jednostki OSP w 2010 r. wyniosły ogółem 405 908 zł, z czego między in. wydano na:**

1. Różne opłaty i składki, w tym ubezpieczenie strażaków, budynków remiz i pojazdów pożarniczych - 37 738,00 zł
2. Usługi remontowe – naprawa pojazdów, sprzętu budynków remiz – 37 752 zł
3. Zakupy sprzętu, umundurowania, wyposażenia, materiałów eksploatacyjnych - 157 375 zł zł
4. Badania lekarskie strażaków - 7510,00 zł
5. Przeglądy, konserwacje i legalizacje pojazdów i sprzętu, opłaty komunalne 30 018 zł
6. Zakup energii i wody– 57 381 zł
7. Wynagrodzenie kierowców OSP i gospodarzy – 44 388 zł

Ważniejsze zakupy i pozyskany sprzęt:

1. Silnik zaburtowy do łodzi – 2 szt.
2. Motopompa szlamowa – 2 szt
3. Węże tłoczne – 44 szt.
4. Węże ssawne – 7 szt.
5. Radiotelefon Motorola - 2 szt.
6. Ubranie specjalne strażaka – 25 kpl.
7. Hełmy – 16 szt.
8. Piła spalinowa – 1 szt.

9. Aparat powietrzny - 2 kpl.
10. Olej napędowy do pojazdów samochodowych – 4 686 litrów
11. Benzyna do motopomp i innych urządzeń – 2184 litry

Pożyczane dotacje na zakup sprzętu dla OSP 2010 rok wyniosły **17 070 zł**

Pojazdy i sprzęt wykorzystany do prowadzenia akcji w czasie powodzi:

OSP	Pojazdy strażackie	Środki pływające	Agregaty prądotwórcze	Piły spalino- we do drewna	Piły spali- nowe do beton	Motopompy, pompy Pompy pływające agregaty	Ilość ratow- ników
Gogolin	Star 240 Ford Transit	-	12 kW - 1 2,2 kW - 1	2	-	Motopom M-800 - 3 Pompa pływająca - 1 Pompa szlamowa - 1	20
Odrawąż	Jelcz 10 Star 244	Łódź wiosłowa -z silnikiem zabur- towym Ponton Przyczepa	2,2 kW - 1	1	1	Motopom. M-800 - 3 Pompa pływająca - 1 Pompa szlamowa - 1	20
Góraźdź	Jelcz 10 Mercedes	Kuter Łódź z silnikiem zaburtowym. Przyczepa	2,2 kW - 1	2	-	Motopom. M-800 - 2 Pompa szlam. - 1 Pompa wirowa - 1	20
Kamień Śląski	Mercedes Ford Transit	Ponton z silnikiem zaburtowym	2,2 kW - 1	1	1	Motopom M-800 – 3 Sprężarka - 1	21
Obrowiec	Star 244	Łódź wiosłowa – 2 szt. Silnik zaburtowy Przyczepa	2,2 kW - 1	1	-	Motopom M-800 - 3 Pompa szlamowa - 1 Kompresor - 1	20
Zakrzów	Star 200	-	16 kW - 1	1	-	Motopom. M-800 – 2 Motopom. Tohatsu - 1	10
Razem	11 samoch. pożar.	7 jednostek pływaj. 3 przyczepy transp.	7 agregat. prąd.	8 szt	2 szt	Motop. M-800-16 szt Pompa pływ. – 2 Pomp. szlam. -4 Pompa wir. - 1	111 ratow- ników

Zwrócono duży nacisk i uwagę na bezpieczeństwo strażaków. Wszyscy biorący udział w akcjach ratowniczych byli ubezpieczeni od następstw nieszczęśliwych wypadków oraz posiadali aktualne badania lekarskie dopuszczające do udziału w tych działaniach.

Na podkreślenie zasługuje bardzo duże zaangażowanie strażaków OSP w pracach na rzecz swoich jednostek. We wszystkich jednostkach strażacy wykonali nieodpłatnie szereg prac, głównie remontowych, w pomieszczeniach swoich remiz oraz prac związanych z utrzymaniem w gotowości bojowej pojazdów i sprzętu.

### GCR

Działania Gminnego Centrum Reagowania w 2010 roku zostały zdominowane przez powódź majową oraz dużą ilość pożarów lipcowych.

Działania w czasie powodzi realizowane przez Gminne Centrum Reagowania następnie przez Gminny Zespół Zarządzania Kryzysowego.



#### 16.05.2010

1. Przeprowadzenie rekonesansu w terenie (Obrowiec, Malnia, Chorula) w celu oceny zagrożenia powodziowego.
2. Prowadzenie ciągłego monitoringu zagrożonych terenów przez patrole SM i członków GZZK.
3. Nakazanie wszystkim jednostkom OSP sprawdzenia stanu technicznego pojazdów i sprzętu koniecznego do użycia w czasie powodzi, uzupełnienie paliwa do pełnych stanów zbiorników oraz utrzymanie gotowości do działań ratowniczych.
4. Nawiązanie kontaktu oraz przekazywanie na bieżąco sołtysom komunikatów o stanach wód zagrożonych miejscowości.
5. Przekazanie informacji do ZGKiM o konieczności przygotowania do działań sprzętu /samochody i koparki/ oraz zabezpieczenia piasku koniecznego do budowy zabezpieczeń zgodnie z zasadami określonymi w stosownym porozumieniu.
6. Przekazanie dyrektorowi DSS Kamionek oraz dyrektorowi PSP w Kamieniu Śląskim (64 miejsca) informacji o konieczności przygotowania obiektów do przyjęcia osób ewakuowanych zgodnie z wcześniejszymi ustaleniami.

#### 17.05.2010

1. Od godz. 12.00 wprowadzono alarm przeciwpowodziowy dla sołectw: Obrowiec, Odrowąż, Malnia, Chorula;
2. Od godz. 14.00 rozszerzony został Gminny Zespół Zarządzania Kryzysowego, w ramach którego wprowadzone zostały dyżury całodobowe;
3. Straż Miejska przeprowadziła rozpoznanie zagrożonych obiektów w celu ustalenia ilości osób do ewakuacji, ilości bydła i trzody chlewnej, pomocy przy ewakuacji łączności telefonicznej. Wykazy zostały dostarczone do GZZK;
4. Koordynacja przez GZZK budowy odcinków wałów z worków z piaskiem oraz ewakuacji sprzętu, maszyn rolniczych i płodów rolnych;

#### Dalsze działania GZZK:

1. Koordynacja działań w zagrożonych miejscowościach.
2. Współpraca ze stanowiskiem kierowania PSP w Krapkowicach w zakresie uruchamiania działalności poszczególnych OSP.

3. Współpraca z sołtysami zagrożonych miejscowości.
4. Uruchamianie sił i środków (transport, maszyny, piasek, worki itp.).
5. Przekazywanie komunikatów i ostrzeżeń dla mieszkańców.
6. Całodobowy monitoring zagrożonych miejscowości i występujących zagrożeń.
7. Analiza otrzymanyh prognoz meteo, śledzenie sytuacji w górnym odcinku Odry, przewidywanie rozwoju sytuacji na terenie Gminy.

**Działania powodziowe oraz ich koordynacja przez GZZK :**

1. Działanie OPS w zakresie rozpoznania stopnia zalania budynków, udzielania pomocy rzeczowej oraz finansowej (dotacje celowe), zatrudnienie pracowników okresowych do pomocy poszkodowanym.
2. Organizacja pompowania wody z terenu zalanego parku w Choruli.
3. Organizacja odkomarzania terenu powodziowego.
4. Koordynacja wywozu nieczystości stałych i płynnych z terenów powodziowych.
5. Naprawa dróg uszkodzonych wodami powodziowymi w celu ich udrożnienia.
6. Usuwanie worków z piaskiem po powodzi.
7. Udrażnianie cieków wodnych, likwidacja zatorów na ciekach, pompowanie wody z piwnic.
8. Organizacja i koordynacja dostaw materiałów osobom poszkodowanym.

**Ilość poszkodowanych w czasie powodzi oraz prowadzone działania ewakuacyjne**

Miejscowość/ulica	Ilość poszkod. gospodarstw	Ilość zagrożonych osób	Ewakuacja/samoewakuacja osób	Ewakuacja/Samoewakuacja zwierząt		
				bydło	trzoda	
1	2	3	4	5	6	
<b>OBROWIEC</b>						
ul. Łąkowa	10	28	28			Wypożyczenie domów - na I piętro
ul. Odrzańska	7	16	14	15	180	Sprzęt i maszyny, zboże, pasza z ul. Odrzańskiej- w inne rejony.
ul. Wiejska	6	23	-	-	-	Ewakuacja prowadzona przez OSP oraz mieszkańców
ul. Krapkowicka	1	1	-	-	-	
<b>Razem</b>	<b>24</b>	<b>68</b>	<b>42</b>	<b>15</b>	<b>180</b>	
<b>CHORULA</b>						
ul. Lipowa	5	17	7	-	-	W gospodarstwie pana Matejki
ul. Wolności	1	4	-	-	-	w Choruli ewakuacja na wyższe piętro obory prosiaków oraz ewakuacja zboża i paszy do gosp. w Obrowcu. Ewakuacja prowadzona przez OSP oraz pracowników gospodarstwa.
ul. Polna	1	3	-	-	-	Pomoc p. Dransfelda (ciągniki)
ul. Odrzańska	1	6	6	-	-	
gosp. Matejka	-	-	-	-	1000	
<b>Razem</b>	<b>8</b>	<b>30</b>	<b>13</b>			
<b>MALNIA</b>						
ul. Wodna	5	16	-	-	-	Wypożyczenie domów- na I piętro
ul. Wiejska	5	18	-	-	-	Ewakuacja prowadzona przez OSP oraz mieszkańców
ul. Odrzańska	5	13	-	-	-	
ul. Kopernika	1	3	-	-	-	
<b>Razem</b>	<b>16</b>	<b>50</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	

**ODROWAŻ**

Śluzą Rogów Op	2	8	-	-	-	Wypożyczenie domu- na wyższ poziom
<b>Ogółem</b>	<b>50</b>	<b>156</b>	<b>55</b>	<b>15</b>	<b>1180</b>	

**Zestawienie wydatków związanych z powodzią**

Lp.	Wydatki	Kwota
1	Wydatki poniesione w gminie Gogolin na działania powodziowe ogółem	1 029 047 zł
	z tego:	
2	Dotacje zewnętrzne, darowizny, dofinansowania przeznaczone na działania ratownicze i usuwanie skutków powodzi	786 288 zł
3	Wydatki poniesione na działania powodziowe z budżetu Gminy	242 759 zł

**Niektóre działania w czasie powodzi:**

Lp.	Wyszczególnienie	Ilość
1	Ilość zużytego piasku do działań przeciwpowodziowych	600 ton
2	Ilość zużytych worków na piasek.	ok. 12.000 szt.
3	Wywóz nieczystości stałych z terenów popowodziowych	41 kontenerów samoch.
4	Wywóz nieczystości płynnych z terenów popowodziowych	120 m <sup>3</sup>
5	Ilość przepracowanych roboczogodzin przez strażaków OSP w czasie akcji powodziowej	2256 rbgodz.

Wydział Gminne Centrum Reagowania realizował w 2010 roku zadania związane z reagowaniem kryzysowym, obroną cywilną, sprawami obronnymi, zleconymi sprawami wojskowymi, realizacją budżetu OSP, koordynacją spraw dotyczących bezpieczeństwa na terenie Gminy, ochroną informacji niejawnych.

Na bieżąco mieszkańcy Gminy byli informowani przez pracowników GC poprzez komunikaty na tablicach ogłoszeń oraz na stronie internetowej o występujących zagrożeniach i sposobie postępowania.

Prowadzone były akcje profilaktyczne w tym, m.in. dotycząca zabezpieczenia i oznakowania przez właścicieli zbiorników wodnych znajdujących się na terenie gminy, zabezpieczenia obiektów budowlanych stwarzających zagrożenie.

W ramach Gminnego Zespołu Zarządzania Kryzysowego na bieżąco dokonywano

była ocena zagrożeń oraz w razie potrzeby podejmowane były decyzje do działania. W ramach zadań obronnych Gminne Centrum Reagowania organizowało szkolenia i treningi związane z akcją kurierską (doręczenie w trybie alarmowym kart powołania dla żołnierzy rezerwy z terenu gminy Gogolin), uruchomieniem świadczeń osobistych i rzeczowych na rzecz Sił Zbrojnych oraz innych podmiotów, dla których przewidziane są świadczenia.

W dniach 29.09-01.10.2010 r. zorganizowane było dwudniowe szkolenie dla pracowników Urzędu Miejskiego oraz Gminnych Jednostek Organizacyjnych realizujących zadania obronne oraz zadania związane z działaniem w czasie zagrożeń mogących wystąpić na terenie gminy.

Na bieżąco uzupełniany jest sprzęt i wyposażenie magazynu przeciwpowodziowego oraz magazynu OC.

Inne działania realizowane w 2010 roku przez GCR w celu zapobiegania i przeciwdziałania zagrożeniom to, m.in.:

1. W ramach ostrzegania i alarmowania ludności przesłano do sołtysów i Przewodniczących Zarządów Dzielnic Gogolina za pomocą fax-u ponad 30 komunikatów o zagrożeniach.
2. Systematycznie umieszczano na stronie internetowej [www.gogolin.pl](http://www.gogolin.pl), komunikaty o występujących i spodziewanych zagrożeniach, utrudnieniach oraz sposobach zachowania się i postępowania w sytuacji ich wystąpienia (65 komunikatów).
3. Organizowano zabezpieczenie pod względem bezpieczeństwa i porządku w czasie imprez plenerowych przeprowadzanych przez gminę z udziałem większej grupy osób (dożynki, Dni Gogolina itp.).
4. Zorganizowano 4 posiedzenia Gminnego Zespołu Zarządzania Kryzysowego, w czasie których omawiane były występujące zagrożenia oraz podejmowane działania z nimi związane.

## 2. Sprawozdanie z działalności policji

W roku 2010 teren miasta i gminy Gogolin chroniony był przez Posterunek Policji w składzie dziesięciu policjantów: - kierownika Posterunku Policji, 4 dzielnicowych (o jednego mniej niż w roku ubiegłym), 4 pracowników Zespołu ds. Kryminalnych i 1 policjantkę Zespołu ds. Prewencji. W trakcie służb patrolowo-obchodowych wykonywano czynności zmierzające do poprawy stanu bezpieczeństwa na terenie gminy Gogolin. Realizowano zadania dochodzeniowo - śledcze mające na celu zapobieganie powstawaniu przestępstw i wykroczeń oraz wykrywanie sprawców na terenie gminy Gogolin.

Policjanci w ramach czynności służbowych kontrolowali stan porządku publicznego oraz przestrzeganie przepisów na terenie gminy, a także zabezpieczali odbywające się imprezy oświatowo - kulturalne, artystyczne - rozrywkowe oraz uroczystości państwowe i kościelne. Ponadto w 2010 roku policjanci włączyli się w walkę z powodzią, głównie zabezpieczając zalane mienie przed kradzieżą oraz przygotowując objazd zalanej drogi nr 423.

Policjanci realizowali zadania wynikające z prowadzenia działań na drogach w celu

poprawy bezpieczeństwa wśród uczestników ruchu drogowego. Były to akcje: *Prędkość, Trzeźwy poranek, Alkohol i narkotyki, Niechronieni uczestnicy ruchu drogowego, Bezpieczny weekend, Bezpieczna droga do szkoły*. W ramach tych akcji policjanci Posterunku Policji w Gogolinie podejmowali działania zmierzające do ograniczenia przestępstw i wykroczeń na drogach. Nałożyli w sumie 548 mandatów karnych za wykroczenia drogowe oraz pouczyli 131 uczestników ruchu drogowego.

Mając na uwadze powagę problemu kierowania pojazdami w stanie po spożyciu alkoholu oraz przekroczenia prędkości, jako najczęstsze z przyczyn wypadków drogowych, policjanci PP gminy Gogolin zatrzymali 96 kierujących, z czego 87 znajdowało się w stanie nietrzeźwym (powyżej 0,50 promila alkoholu), a 9 w stanie po użyciu alkoholu (od 0,20 do 0,50 promila alkoholu). Z ogólnej liczby zatrzymanych nietrzeźwych kierujących-30 to



kierowcy samochodów, pozostała część - rowerzyści i motorowerzyści.

W wyniku zastosowania(85 razy) ręcznego miernika pomiaru prędkości w 2010 roku (zakupionego ze środków gminnych w roku 2003) na terenie gminy Gogolin dzielnicowi z PP w Gogolinie ujawnili 349 wykroczeń przekroczenia prędkości, z czego nałożyli 304 mandaty karne, 45 pouczeń, 1 wniosek o ukaranie do sądu.

Wysoka aktywność prewencyjna policjantów z Gogolina w zakresie ruchu drogowego nieznacznie znalazła odzwierciedlenie w statystyce zdarzeń drogowych. Na terenie gminy Gogolin w 2010 roku, podobnie jak w roku ubiegłym, odnotowano 6 wypadków drogowych ( z 1 ofiarą śmiertelną). Zmalała jedynie ilość kolizji drogowych- ze 112 w 2009 roku do 97 w 2010 roku.

Ponadto w analizowanym okresie policjanci Posterunku Policji w Gogolinie ujawnili w sumie 1 167 wykroczeń, za które:

- |  |        |
|--|--------|
| - sporządzili wnioski o ukaranie do sądu | - 32,  |
| - nałożyli mandaty karne                 | - 739, |
| - udzielili pouczeń                      | - 396, |

w tym :

- przeciwko bezpieczeństwu w ruchu drogowym – 15 wniosków o ukaranie, 548 mandatów karnych i 131 pouczeń (najczęściej ujawniane wykroczenie w tej kategorii- przekroczenie prędkości),
- przeciwko porządkowi i spokojowi publicznemu- 5w, 15 mk i 69 p, (najczęściej ujawniane wykroczenie w tej kategorii: zakłócenia spokoju i ciszy nocnej),
- przeciwko bezpieczeństwu osób i mienia – 1w,6 mk, (najczęściej ujawniane wykroczenie w tej kategorii: wykonywanie czynności zawodowych w stanie nietrzeźwym),
- przeciwko mieniu- 5w, 20 mk, 1 p, (najczęściej ujawniane wykroczenie w tej kategorii: kradzież przedmiotu do 250 zł),
- przeciwko obyczajności publicznej- 1w, 20 mk i 29 p, (najczęściej ujawniane wykroczenie w tej kategorii: używanie słów nieprzyzwoitych w miejscu publicznym.),
- przeciwko urządzeniom użytku publicznego – 66 mk i 75 p, (najczęściej ujawniane wykroczenie w te kategorii: zaśmiecanie),
- przeciwko przepisom ustawy o wychowaniu w trzeźwości – 4w, 53 mk i 91p, (najczęściej ujawniane wykroczenie w tej kategorii: spożywanie alkoholu w miejscu niedozwolonym),
- innym przepisom- 1w, 7 mk .

Zagrożenie przestępczością na terenie działania Posterunku Policji w Gogolinie w roku 2010, biorąc pod uwagę ilość wszystkich stwierdzonych czynów przestępczych, wzrosło z poziomu 315 z roku 2009 do 344. Mając na względzie ilość przestępstw w 7 kategoriach, na podstawie których oceniany jest stan bezpieczeństwa, można stwierdzić, że nieznacznie się on poprawił. Z ilości 144 stwierdzonych przestępstw w 2009 roku odnotowano spadek do poziomu 139 przestępstw w 2010 roku.

Najwięcej przestępstw stwierdzono w kategoriach: kradzieże mienia wartości powyżej 250 zł – 49, co stanowi wzrost o 7 ( w tym kradzieże samochodów – 0, spadek o 1) i kradzieże z włamaniem – 40, spadek o 7. W drugiej kolejności znajdują się przestępstwa w kategorii narkotyki – 29, mniej o 15 przestępstw i uszkodzenia mienia – 20, wzrost o 13 zniszczeń mienia wartości powyżej 250 zł. W pozostałych kategoriach stwierdzono, podobnie jak w roku ubiegłym, niewielkie zagrożenie przestępczością: uszczerbek na zdrowiu- 2, spadek o 1, bójka i pobicie – 0, tj. mniej o 1, rozboje i wymuszenia rozbójnicze – 0, podobnie jak w roku 2009.

Policjanci z Gogolina w 2010 roku przeprowadzili ponadto 701 interwencji, z czego 37 dotyczyło przemocy w rodzinie. Procedurą *Niebieskiej Karty* objęto 24 rodziny, przy czym stwierdzono 7 przestępstw znęcania się nad rodziną oraz 3 przestępstwa gróźb karalnych oraz 5 przestępstw niealimentacji.

Policja w Gogolinie prowadziła także działania profilaktyczne w ramach programów prewencyjnych skierowanych do mieszkańców gminy. Przeprowadzono IV edycję konkursu dla uczniów szkół podstawowych Powiatu Krapkowickiego *Pierwszy dzień w szkole, więc opowiem ci o bezpieczeństwie*. Szkoły nadesłały w sumie ponad 300 prac plastycznych, a z terenu gminy Gogolin laureatami konkursu zostali: Zuzanna Ślimak z PSP nr 3 w Gogolinie, Monika Wojciechowska i Łukasz Pietruszka- oboje z PSP w Malni. Wyróżnieni uczniowie zostali uhonorowani nagrodami ufundowanymi przez władze samorządo-

we gminy Gogolin.

Ponadto w szkołach podstawowych na terenie gminy Gogolin w ramach akcji *Bezpieczna Droga do Szkoły* dzielnicowi z PP Gogolin zabezpieczali we wrześniu przejścia dla pieszych znajdujące się w pobliżu szkół, a także przeprowadzili spotkania z „pierwszakami” na temat podstawowych zasad bezpieczeństwa ruchu drogowego oraz zagrożeń, jakie dziecko może napotkać w drodze do szkoły. Podobne spotkania miały miejsce w przedszkolach w ramach akcji *Bezpieczny Przedszkolak*, w szkołach podstawowych z uczniami klas II – III w ramach akcji *Dziewiątka*, a także w świetlicach środowiskowych i bibliotekach, realizując założenia programu *Bezpieczne Ferie*.

W ramach programu prewencyjnego *Narkotyki – terazniejszość bez przyszłości* przeprowadzono szereg spotkań w szkołach na temat zdrowotnych i prawnych skutków używania i posiadania narkotyków, prezentowano filmy video o tematyce antynarkotykowej oraz propagowano poradnik dla rodziców pt. *Bliżej ciebie- dalej od narkotyków, Moje życie bez uzależnień* oraz ulotki *Narkotyki- nie biorę*. Z uwagi na zaistnienie nowego zjawiska, jakim był niczym nieograniczony dostęp do środków psychoaktywnych, tzw. dopalaczy, policjanci przeprowadzali spotkania z uczniami gimnazjum i liceum w Gogolinie. Uczniowie byli informowani o mechanizmach uzależnień. Ponadto w ramach spotkań przekazywano również informacje na temat ogólnopolskiej akcji *Pilnuj drinka* mającej na celu uświadamianie młodym ludziom zagrożeń związanych z tzw. „pigułkami gwałtu”.

W celu ograniczenia i zapobiegania czynom prawnie zabronionych policjanci z PP w Gogolinie propagowali wśród społeczeństwa ulotki dotyczące zapobieganiu włamaniom, kradzieżom sklepowym, kieszonkowym oraz kradzieży samochodów. Ponadto dzielnicowi na bieżąco przeprowadzają rozmowy z właścicielami na temat technicznego zabezpieczania obiektów handlowych i usługowych w poszczególnych rejonach. Prowadzą również działania informacyjne wśród osób starszych i niepełnosprawnych w celu ochrony przed oszustami.

Większość działań przeprowadzonych przez gogolińską Policję została ukierunkowana na ograniczanie i minimalizowanie zagrożenia przestępczością w celu poprawy poczucia bezpieczeństwa mieszkańców gminy. Cel ten pomimo wzmożonej aktywności prewencyjnej policjantów oraz zwiększeniu wykrywalności przestępczości kryminalnej został osiągnięty jedynie częściowo, jednakże wymierne korzyści mieszkańcy powinni odczuć również w roku 2011.

PP8

### 3. Sprawa wozdanie z działalności Straży Miejskiej

Od 15 marca 2010r. stan ilościowy Straży Miejskiej zwiększył się o jedną strażniczkę. Jednostka pracowała w 4 osobowym składzie- komendant i trzech strażników.

Na swoim wyposażeniu posiadała monitoring wizyjny, pięć masztów do zamontowania fotoradarów i samochód służbowy oraz środki łączności.

W 2010 r. Straż Miejska realizowała zadania związane z ochroną spokoju i porządku oraz mienia, a także ostrzegała o miejscach niebezpiecznych i zabezpieczała prowadzenie akcji ratowniczych w czasie powodzi.



Strażnicy Straży Miejskiej pełnili służby z policją, przyczyniając się do poprawy bezpieczeństwa i porządku na terenie miasta i gminy zwłaszcza w godzinach nocnych.

W maju i czerwcu 2010r. Straż Miejska ostrzegała ludność o zagrożeniu powodziowym i zabezpieczała akcje ratownicze w związku z zalaniem przez Odrę terenów w sołectwach położonych wzdłuż rzeki.

W 2010r. Straż Miejska w Gogolinie zrealizowała 200 różnych zadań mających na celu zapewnienie bezpieczeństwa mieszkańcom naszej gminy, w tym:

- informowała o zagrożeniach - 79 razy;
- zabezpieczała miejsca niebezpieczne - 49 razy;
- czuwała nad bezpieczeństwem imprez artystycznych i sportowych - 16 razy;
- zabezpieczała przejście procesji i pielgrzymek kościelnych - 6 razy;
- współdziałała z innymi służbami w ratowaniu życia, zdrowia oraz mienia - 50 razy.

W 2010 r. Straż Miejska w związku podjętymi interwencjami i działaniami prewencyjnymi ujawniła 1323 wykroczeń i 9 przestępstw. Skutecznie przeciwdziałała wywożeniu odpadów na dzikie wysypiska także w trudnych warunkach zimowych.



## XII. OŚWIATA

### 1. Informacja o stanie realizacji zadań oświatowych w Gminie Gogolin za rok szkolny 2009/2010



**Sieć szkół, kadra kierownicza i liczba uczniów.**

**1. W roku szkolnym 2009/2010 w Gminie Gogolin funkcjonowały:**

- a) dwa przedszkola gminne i przedszkole stowarzyszeniowe:  
Przedszkole Nr 1 w Gogolinie z Zamiejscowym Oddziałem w Górażdżach,  
Przedszkole Nr 3 w Gogolinie,  
Przedszkole w Ogrodzie w Kamionku.
- b) siedem oddziałów przedszkolnych w strukturze szkół podstawowych:  
Publiczna Szkoła Podstawowa Nr 3 w Gogolinie – dwa oddziały,  
Publiczna Szkoła Podstawowa w Kamieniu Śląskim- dwa oddziały,  
Publiczna Szkoła Podstawowa w Malni – dwa oddziały,  
Filia Publicznej Szkoły Podstawowej nr 3 w Zakrzowie - jeden oddział.
- c) cztery szkoły podstawowe, jedną filię szkoły podstawowej oraz stowarzyszeniową szkołę podstawową:  
Publiczna Szkoła Podstawowa Nr 2 im. Kornela Makuszyńskiego w Gogolinie,  
Filia Publicznej Szkoły Podstawowej nr 2 w Gogolinie z siedzibą w Górażdżach od września 2009r. przejęta została przez Stowarzyszenie Rozwoju Wsi Górażdże,  
Publiczna Szkoła Podstawowa Nr 3 im. Jana Brzechwy w Gogolinie,  
Filia Publicznej Szkoły Podstawowej nr 3 w Gogolinie z siedzibą w Zakrzowie,  
Publiczna Szkoła Podstawowa im. Powstańców Śląskich w Kamieniu Śląskim,  
Publiczna Szkoła Podstawowa im. Mikołaja Kopernika w Malni,  
Stowarzyszeniowa Publiczna Szkoła Podstawowa im. Henryka Sienkiewicza w Górażdżach.

d) Publiczne Gimnazjum w Gogolinie,

e) świetlice szkolne w:

Publicznym Gimnazjum w Gogolinie,  
Publicznej Szkole Podstawowej Nr 3 w Gogolinie,  
Publicznej Szkole Podstawowej Nr 2 w Gogolinie,  
Publicznej Szkole Podstawowej w Kamieniu Śląskim,  
Publicznej Szkole Podstawowej w Malni.

## 2. Kadre kierowniczą szkół i przedszkoli stanowią:

Eugeniusz Zawieja – dyrektor Publicznego Gimnazjum w Gogolinie,  
Renata Kochanowska - dyrektor Publicznej Szkoły Podstawowej Nr 2 w Gogolinie,  
Kinga Kaptur - dyrektor Publicznej Szkoły Podstawowej Nr 3 w Gogolinie,  
Tomasz Sochański - dyrektor Publicznej Szkoły Podstawowej w Kamieniu Śląskim,  
Krystyna Tupko - dyrektor Publicznej Szkoły Podstawowej w Malni,  
Katarzyna Figiela - dyrektor Przedszkola Nr 3 w Gogolinie,  
Elżbieta Nowak - dyrektor Przedszkola Nr 1 w Gogolinie,  
Barbara Wlizio – dyrektor Liceum Ogólnokształcącego w Gogolinie,  
Dorota Koncewicz – dyrektor Stowarzyszeniowej Publicznej Szkoły Podstawowej w Górażdżach,  
Andrzej Bonkosch- dyrektor stowarzyszeniowej placówki *Przedszkole w Ogrodzie w Kamionku*.

## 3. Liczba dzieci realizujących obowiązki szkolny w placówkach w Gminie Gogolin:

Liczba dzieci realizujących obowiązki szkolny w gminie według stanu na dzień

30 września 2009r. wynosi 1138, w tym:

383 w Publicznym Gimnazjum w Gogolinie (413 w roku szk. 2008/2009),

622 w szkołach podstawowych (619 w roku szk. 2008/2009)

133 w liceum ogólnokształcącym (163 w roku szk. 2008/2009)

W stosunku do roku szkolnego 2008/2009 liczba dzieci uczących się w naszych szkołach zmalała ogółem o 57osób.

4. Wydatki na Szkolny Związek Sportowy w Gogolinie wyniosły 21 000 zł, z tego 10 500 zł dla Publicznego Gimnazjum i 10 500 zł na szkoły podstawowe. Wydatki te poniesiono na opłacenie transportu dla zawodników na zawody sportowe, dyplomy, nagrody i puchary.

## 5. Wydatki na szkoły:

Wydatki budżetowe na szkoły podstawowe w gminie Gogolin w roku 2009 (bez inwestycji):

- szkoły podstawowe wraz z filiami: 6 781 842,20 zł
- wydatki na jednego ucznia :  $6\,781\,842,20 : 622 = 10\,903,28$  zł

Wydatki budżetowe na gimnazjum w gminie Gogolin w roku 2009 (bez inwestycji):

- gimnazjum : 3 392 702,76 zł
- wydatki na jednego ucznia :  $3\,392\,702,76 : 383 = 8\,858,23$  zł

Wydatki budżetowe na liceum w gminie Gogolin w roku 2009 za okres od 01.09.2009r. do 31.12.2009r. (bez inwestycji):

- liceum : 333 542,16 zł
- wydatki na jednego ucznia w tym okresie :  $333\,542,16\text{ zł} : 133 = 2\,507,83\text{ zł}$

### 6. Wyniki egzaminów:

Gimnazjum (max liczba punktów 50)

#### Egzamin gimnazjalny 2010r.

Część humanistyczna - średnia liczba punktów szkoły 29,3 pkt. (w województwie 30,4 pkt.)

Część matematyczno-przyrodnicza - średnia liczba punktów szkoły 23,2 pkt. (w województwie 23,5 pkt.)

Język angielski - średnia liczba punktów szkoły 28,2 pkt. (w województwie 30,4 pkt.)

Język niemiecki - średnia liczba punktów szkoły 36,5 pkt. (w województwie 36,5 pkt.)

#### Egzamin gimnazjalny 2009r.

Część humanistyczna - średnia liczba punktów szkoły 31,3 pkt. (w województwie 31,2 pkt.)

Część matematyczno-przyrodnicza - średnia liczba punktów szkoły 22,7 pkt. (w województwie 25,4 pkt.)

Język angielski - średnia liczba punktów szkoły 32,2 pkt. (w województwie 30,7 pkt.)

Język niemiecki - średnia liczba punktów szkoły 35,3 pkt. (w województwie 35,3 pkt.)

#### Szkoły podstawowe 2010r.

Egzamin po VI klasie (max liczba punktów 40) (w gminie 24,6 pkt. w województwie 24,5 pkt.)

PSP w Kamieniu Śląskim - średnia liczba punktów szkoły 27,3 pkt.

PSP nr 2 w Gogolinie - średnia liczba punktów szkoły 23,2 pkt.

PSP nr 3 w Gogolinie - średnia liczba punktów szkoły 25,6 pkt.

PSP w Malni - średnia liczba punktów szkoły 24,2 pkt.

Stowarzyszeniowa PSP Góraźdźach średnia liczba punktów szkoły 17,2 pkt.

#### Szkoły podstawowe 2009r.

Egzamin po VI klasie (max liczba punktów 40) (w gminie 23,4 pkt. w województwie 22,5 pkt.)

PSP w Kamieniu Śląskim - średnia liczba punktów szkoły 23,4 pkt.

PSP nr 2 w Gogolinie - średnia liczba punktów szkoły 22,1 pkt.

PSP nr 3 w Gogolinie - średnia liczba punktów szkoły 24,7 pkt.

PSP w Malni - średnia liczba punktów szkoły 23,8 pkt.

**Liceum ogólnokształcące.****Egzamin maturalny.**

Rok szkolny	Liczba absolwentów	Liczba przystępujących do egzaminu maturalnego	Liczba osób, które zdały egzamin maturalny	% zdających
2008/2009	63	63	59	94% Zdawalność: j.polski-97% j.angielski-97% j. niemiecki-97% matematyka-85% wos-91% biologia, fizyka, chemia, geografia, historia-100%
2009/2010	63	63	55	87% Zdawalność: j.polski-97% j.angielski-95% j.niemiecki-96% matematyka-95%

Udział uczniów w wojewódzkich konkursach przedmiotowych w roku szk. 2009/2010

**- Publiczne Gimnazjum w Gogolinie**

Lp.	Imię i nazwisko	Nazwa konkursu	Zajęte miejsce
1.	Karol Wachtarczyk Piotr Soczawa	Wojewódzki Konkurs Techniczny	finałiści
2.	Patrycja Gorzel	Wojewódzki Konkurs Polonistyczny	finalistka
3.	Karol Wachtarczyk	Wojewódzki Konkurs Geograficzny	finalista
4.	Karol Wachtarczyk	Wojewódzki Konkurs Fizyczny	laureat
5.	Patrycja Gorzel	Wojewódzki Konkurs Chemiczny	finalista
6.	Joanna Tomczyk	Wojewódzki Konkurs Matematyczny	finalista
7.	Małgorzata Smykała	Wojewódzki Konkurs Biologiczny	finalista

### Osiągnięcia uczniów Publicznej Szkoły Podstawowej nr 2 w Gogolinie w roku szk. 2009/2010

Osiągnięcia	Opiekun
IV miejsce w konkursie <i>Sprachdoktor</i> w województwie opolskim	mgr Bernadeta Konieczna
VIII miejsce w konkursie <i>Sprachdoktor</i> w kraju	mgr Bernadeta Konieczna
II miejsce w powiecie krapkowickim (w kategorii chłopców) - w zawodach sportowych <i>Mały Olimpijczyk</i>	mgr Renata Kochanowska
II miejsce w powiecie krapkowickim w Mini Piłce Siatkowej Dziewcząt	mgr Stanisława Szewczyk
III miejsce w powiecie krapkowickim w Tenisie Stołowym Chłopców	mgr Stanisława Szewczyk
I miejsce w powiecie krapkowickim w Mini Piłce Nożnej Chłopców	mgr Stanisława Szewczyk
III miejsce w półfinale wojewódzkim w Mini Piłce Nożnej Chłopców	mgr Stanisława Szewczyk
II miejsce w Wojewódzkim Przeglądzie Tanecznym w Zdzeszowicach	mgr Patrycja Waliczek
I miejsce duetu Magdalena Wnuk i Julia Lachowicz w Wojewódzkim Przeglądzie Tanecznym w Zdzeszowicach	mgr Patrycja Waliczek

## 2. Przedszkola w Gminie Gogolin

Nie ma wątpliwości, że kształcenie przedszkolne wpływa niezwykle pozytywnie na rozwój emocjonalny i intelektualny dzieci. Pedagodzy są zgodni, iż w przedszkolu kształtuje się fundament, na którym opierają się dalsze etapy edukacji. Rodzice, chcąc zapewnić dzieciom optymalny start w życiu, żywo orientują się w możliwości skorzystania z przedszkolnej edukacji. Także w gminie Gogolin rośnie zainteresowanie ofertą przedszkoli. Stąd konieczność kompleksowej informacji na ten temat.

\*\*\*\*

W gminie Gogolin funkcjonują obecnie: Przedszkole Nr 1 w Gogolinie z Zamiejscowym Oddziałem w Górażdżach, Przedszkole Nr 3 w Gogolinie oraz siedem oddziałów przedszkolnych w strukturze szkół podstawowych. W Kamionku funkcjonuje również przedszkole, dla którego organem prowadzącym jest *Stowarzyszenie na Rzecz Rozwoju Wsi Kamionek*.

W placówkach przedszkolnych gminy jest przygotowane 370 miejsc. Na tysiąc mieszkańców gminy przypada więc 29,74 miejsca.

Dane o ilości miejsc i ilości dzieci w placówkach przedszkolnych w gminie Gogolin z dnia 28.01.2010r.

Placówka	ilość miejsc	ilość dzieci
Publiczne Przedszkole nr 1 w Gogolinie	100	100
Oddział Przedszkolny Zamiejscowy Publicznego Przedszkola nr 1 z siedzibą w Góraždach	50	25
Oddział Przedszkolny przy PSP nr 3 w Gogolinie	25	25
Oddział Przedszkolny przy PSP nr 3 w Gogolinie ZERÓWKA	25	15
Oddział przedszkolny przy filii PSP nr 3 w Zakrzowie	25	16
Oddział Przedszkolny przy PSP w Malni	42	39
Oddział Przedszkolny przy PSP w Kamieniu Śl.	38	31
Publiczne Przedszkole nr 3 w Gogolinie	50	50
Razem placówki gminne	345	301
Przedszkole stowarzyszeniowe w Kamionku	25	15

Funkcjonowanie placówek wiąże się z koniecznością ponoszenia nakładów finansowych z budżetu gminy. W roku szkolnym 2008/2009 średni koszt utrzymania jednego dziecka w placówkach przedszkolnych w gminie wyniósł 8 231 zł. W koszt nie zostały wliczone nakłady poniesione na remonty obiektów, w których znajdują się przedszkola. Średni koszt poniesiony przez rodziców na jedno dziecko wyniósł 995 zł, co stanowi 10,26% całkowitej kwoty wydatkowanej na utrzymanie jednego przedszkolaka w 2009 r. Gmina Gogolin wspiera również funkcjonowanie przedszkola stowarzyszeniowego w Kamionku. Na ten cel w 2009r. przekazano dotację z budżetu w wysokości 96 467,28 zł. **Ogółem nakłady na utrzymanie przedszkoli w 2009r. wyniosły 2 469 438 zł.**

Obecnie można już też ocenić korzyści wynikające z przeprowadzonej reorganizacji placówek przedszkolnych. Okazuje się, że trafnie zdecydowano o likwidacji niektórych i włączeniu ich w struktury szkół. Stosowne porównania można uczynić choćby na przykładzie Malni i Góraždzy. Dzieci z przedszkoli w Odrowążu i Choruli umieszczono w Oddziale Przedszkolnym przy PSP w Malni. Stworzono tym samym lepsze warunki edukacyjne i zmniejszeniu uległy koszty utrzymania dzieci. Miesięczny koszt poniesiony przez rodziców na jedno dziecko (opłata za przedszkole – 9 godz.) w Malni wynosi 925,21 zł, natomiast w Góraždach 1252,78 zł.

Aby podnieść poziom bezpieczeństwa i komfort użytkowania budynki i pomieszczenia przedszkolne, są one również systematycznie remontowane, modernizowane i wyposażane. Oto koszty ważniejszych inwestycji w placówkach w 2009 r.:

### **Publiczne Przedszkole nr 1 w Gogolinie:**

- malowanie elewacji zewnętrznej - 27 000 zł ;
- malowanie korytarzy - 8 632 zł;
- wykonanie nowej wentylacji w kuchni - 7 500 zł.

### **Oddział Zamiejscowy w Góraźdżach:**

- wymiana okien i parapetów - 17 550 zł.

### **Przedszkole nr 3 w Gogolinie:**

- modernizacja i termoizolacja budynku - 135 105,83 zł;
- zakup wyposażenia przedszkolnego placu zabaw - 14 925 zł;
- zakup zmywarko- wypaźarki - 6984,99 zł;
- remont sali zabaw - 3 997,58 zł;

### **Oddziale Przedszkolnym przy PSP w Malni :**

- wymiana parapetów, malowanie sali przedszkolnej, kuchni i magazynu na żywność - 5 000 zł ;
- malowanie szatni w oddziale przedszkolnym - 2 000 zł.

### **Oddział Przedszkolny przy PSP w Kamieniu Śl.:**

- wymiana kanalizacji w kuchni - 3 499,20 zł;
  - roboty malarskie i kafelkarskie w kuchni i magazynie na żywność - 4 498,91 zł.
- W ubiegłym roku wykonano również termoizolację budynku filii Publicznej Szkoły Podstawowej nr 3 w Zakrzowie, koszt inwestycji - 195 413,65 zł. Wymieniono drzwi wejściowe do przedszkola i wykładzinę w sali zabaw - 8 980 zł.

Gmina Gogolin jako organ prowadzący placówki przedszkolne monitoruje również proces edukacji i jego jakość. Stąd starania władz samorządowych i dyrektorów placówek o systematyczne podnoszenie kwalifikacji nauczycieli i wzbogacanie oferty programowej przedszkoli. Warto zaznaczyć, że dzięki dotacji z budżetu gminy dzieci mają zapewnioną opiekę logopedyczną w wymiarze 5 godz. tygodniowo. Logopeda prowadzi badania przesiewowe pozwalające na diagnozowanie dzieci z dysfunkcją narządu mowy.

W ramach nauczania języka mniejszości narodowych w przedszkolach prowadzone są również bezpłatne zajęcia języka niemieckiego (4 godz./tyg.). Dzieci korzystają też z dodatkowych lekcji religii i rytmiki.

Przedszkola posiadają bogaty program edukacyjny, dzięki któremu dzieci nie tylko spędzają ciekawie czas, ale także poszerzają swoją wiedzę i umiejętności. Do najciekawszych inicjatyw podjętych przez przedszkola należą: współpraca z policją i strażakami, z mniejszością niemiecką, program edukacji regionalnej, cykl spotkań z psychologiem i pedagogiem dla rodziców, wyjazdy dzieci do placówek kulturalnych, włączenie w życie kulturalno - społeczne miejscowości, nawiązanie współpracy z szkołą podstawową, współpraca partnerska przedszkola przy PSP nr 3 w Gogolinie - Karlubcu i w Zwierzyńcu, a także przedszkoli Nr 1 i Nr 3 z Łodygowicami.

### 3. LO ocenione w ramach systemu SEO



Liceum Ogólnokształcące w Gogolinie zostało wysoko ocenione przez nadzór pedagogiczny w ramach Systemu Ewaluacji Oświaty. Szkoła w wysokim i średnim stopniu wypełnia wymagania określone na pięciu poziomach.

Wizytator Opolskiego Kuratorium Oświaty na podstawie analizy zebranego materiału dotyczącego pracy szkoły dokonał **ustaleń poziomu** spełniania przez szkołę wymagań określonych przez Ministra Edukacji Narodowej. Wizytator analizował zagadnienia dotyczące koncepcji pracy szkoły, oferty edukacyjnej umożliwiającej realizację podstawy programowej, organizacji procesów edukacyjnych, efektów współdziałania nauczycieli w tych procesach, kształtowania postaw uczniów i wyrównywania szans edukacyjnych.

Sporządzony dokument: *Raport z Ewaluacji Problemowej: Procesy określa poziom spełniania wymagań w stopniu wysokim i średnim.*

W *Raporcie* podkreślono, iż przyjęta koncepcja pracy szkoły jest akceptowana przez uczniów, rodziców i lokalne środowisko, szkoła podejmuje działania mające na celu wyrównywanie szans edukacyjnych, szczególnie poprzez realizację projektów unijnych. Postawy uczniów kształtowane przez szkołę są zgodne z oczekiwaniami uczniów i rodziców, w szkole kładzie się szczególny nacisk na zdobywanie wiedzy, dyscyplinę i kulturę osobistą, szkoła dobrze współpracuje z przedstawicielami lokalnego środowiska, a uczniowie są aktywni i chętnie realizują podejmowane inicjatywy. Atutem szkoły jest bardzo dobra baza lokalowa i dobre warunki do pracy dydaktycznej i wychowawczej. Raport wskazuje też obszary dalszego działania, m.in. na możliwość poszerzenia zakresu indywidualnej pracy z uczniem.

Raport sporządzili: Opolski Wicekurator Oświaty Rafał Rippel, Starszy Wizytator Jolanta Jaworek i Wizytator Anna Skaczyla.

## 4. Projekty edukacyjne

Burmistrz Joachim Wojtala podpisał kolejne umowy dotyczące realizacji projektów edukacyjnych skierowanych do dzieci i młodzieży szkolnej w gminie Gogolin. Programem zostanie objętych ponad 800 uczniów.

Na realizację trzech projektów gmina otrzymała łącznie 586 000zł z Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Programu Operacyjnego *Kapitał Ludzki*. Do czerwca 2011 r. zostaną zrealizowane następujące projekty:

- **projekt systemowy** *Program zajęć dodatkowych wspierających rozwój kompetencji kluczowych uczniów szkół gimnazjalnych województwa opolskiego w roku szk. 2010/2011*. Projekt jest skierowany do uczniów Publicznego Gimnazjum w Gogolinie, obejmuje, m. in. zakup pomocy dydaktycznych, organizację zajęć dodatkowych i wycieczek. Celem projektu jest kształtowanie umiejętności kluczowych niezbędnych do otrzymania dobrego świadectwa szkolnego.
- **Wiem, bo rozumiem- innowacyjne nauczanie w Gogolinie** jest projektem obejmującym uczniów klas IV-VI szkół podstawowych w gminie (oprócz szkoły w Górażdżach). Nacisk zostanie położony na praktyczne pozyskiwanie i przekazywanie wiedzy. W ramach projektu uczniowie będą mogli uczestniczyć w dodatkowych zajęciach, kółkach zainteresowań i warsztatach.
- **Projekt systemowy Bogaci różnorodnością - indywidualne nauczanie w gminie Gogolin** jest realizowany w Publicznej Szkole Podstawowej w Malni. Prowadzone zajęcia będą dopasowane do indywidualnych potrzeb ucznia według postawionych diagnoz i wyników dziecka. W ramach dodatkowych zajęć uczniowie będą mogli uzupełnić zaległości i rozwijać uzdolnienia.

Do realizacji projektów zostaną również zatrudnieni psychologowie, pedagodzy i logopeda.

W Publicznym Gimnazjum w Gogolinie i Liceum Ogólnokształcącym jest realizowany projekt *Opolska e -Szkoła, szkołą ku przyszłości*. W ramach projektu w 2010 r. przygotowano niezależne łącze elektryczne do serwerowni, zgodnie z obowiązującymi polskimi normami oraz przygotowano pomieszczenia serwerowni zgodnie z zapisami Rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dn. 29. 04. 2004 r.

W ramach tych przygotowań dokonano też adaptacji i remontu pomieszczenia, zainstalowano system alarmowy i klimatyzator. Ogólna wartość zadania – 1 010 000 zł, projekt jest realizowany w latach 2010 – 2011. Ze środków Urzędu Marszałkowskiego Województwa Opolskiego uzyskano dofinansowanie w wysokości 950 000 zł.

## 5. Nowy Zarząd Oddziału ZNP

Zarząd Oddziału ZNP w Gogolinie informuje, że w dniu 20 maja 2010 roku na zebraniu sprawozdawczo-wyborczym Prezesem Oddziału została wybrana ponownie Daniela Brüll.

W skład Zarządu Oddziału weszły następujące osoby:

1. Dorota Halska – wiceprezes;
2. Lidia Dzumaga – sekretarz;
3. Barbara Gabor – księgowa;
4. Urszula Bomba – członek;
5. Maria Gębka – członek;
6. Janina Tytko – członek;
7. Maja Wacławczyk – członek.

Komisja Rewizyjna:

1. Barbara Dawidowicz – przewodnicząca;
2. Romana Kubień – członek.

Siedziba Zarządu Oddziału mieści się nadal w budynku PSP nr 3 w Gogolinie ulica Krapkowska 141.

*db.*

## 6. Uczniowie ze Zwierzyńca w Gogolinie

W dniach od 22 do 27 maja br. na ziemi gogolińskiej gościli uczniowie z Zespołu Szkół Drzewnych i Ochrony Środowiska im. Jana Zamoyskiego w Zwierzyńcu na Roztoczu. Opiekę nad nimi sprawowały: pani Urszula Kolman i pani Zofia Czocho. Goście przybyli do Gogolina z rewizytą, bowiem we wrześniu 2009 roku gogolińscy licealiści przebywali na Roztoczu.

Celem odwiedzin była integracja uczniów oraz poznanie historii, kultury i zabytków przyrody na Opolszczyźnie. Pobyt na Opolszczyźnie uczniowie ze Zwierzyńca rozpoczęli od zwiedzania zamku i parku w Mosznej, a kwitnące o tej porze rododendrony i azalie dodawały temu miejscu szczególnego uroku. Następnie młodzież udała się do Głogówka, gdzie obejrzała zamek Oppersdorffów, w którym, w czasie *potopu szwedzkiego*, schronił się król Polski - Jan II Kazimierz Waza, jego żona Maria Ludwika i dwór królewski liczący 1800 osób. W poniedziałek uczniowie i nauczyciele ze szkoły partnerskiej zostali powitani w gogolińskim liceum ogólnokształcącym przez dyrektora - panią Barbarę Wliżło. Młodzież zwiedziła szkołę i obejrzała kompleks boisk sportowych. Następnie goście zostali przyjęci w Urzędzie Miasta i Gminy przez burmistrza Gogolina - pana Joachima Wojtę. Podczas tego spotkania uczniowie obejrżeli, m.in. piękny film promocyjny o mieście i gminie Gogolin oraz zostali poczęstowani regionalnym przysmakiem - rogalikami św. Jacka.

W czasie pobytu na ziemi gogolińskiej młodzież ze Zwierzyńca zwiedziła również zamek i Sanktuarium św. Jacka w Kamieniu Śląskim. Soltys - pan Zbigniew Kawa oprowa-



dział gości po wiosce wyróżnionej w 2000 roku w Europejskim Konkursie Odnowy Wsi. Uczniowie obejrżeli, m.in.: Zespół Turystyczno -Wypoczynkowo-Rehabilitacyjny Sebastianum Silesiacum, kościół parafialny i Izbę Tradycji. Bliższemu poznaniu okolic Gogolina służył, m.in. wyjazd na Górę Świętej Anny, gdzie w siedzibie Parku Krajobrazowego uczniowie uczestniczyli w lekcji na temat ochrony przyrody, a następnie zwiedzali rezerwat geologiczny oraz bazylikę Świętej Anny.

W kolejnym dniu pobytu młodzież ze szkoły partnerskiej odbyła jednodniową wycieczkę do Wrocławia, gdzie zwiedzała, m.in. muzeum *Panorama Bitwy Racławickiej*, rynek wrocławski, uniwersytet i katedrę. Uczniowie mieli również okazję poznać stolice regionu - Opole, gdzie zwiedzali, m.in. Muzeum Śląska Opolskiego.

Integracji i bliższemu wzajemnemu poznaniu się młodzieży obu szkół służyło ognisko z grillowaniem kiełbasek i zabawami sportowymi na świeżym powietrzu, zorganizowane w Kamieniu Śl. To kilkugodzinne wspólne spotkanie przy ognisku długimi rozmowami w bardzo miłej atmosferze na długo pozostanie w pamięci uczestników tego majowego pikniku. Wielką frajdą było dla uczniów również zwiedzanie domowego zoo w domu Pastryka Blani w Obrowcu. Ozdobne gołębie i gęsi, kaczki, bażanty, kury, pawie, kameleony, króliki-miniaturki oraz strusie, które można było karmić kapustą pekińską i fotografować, wywołały wiele niezapomnianych emocji.

Po czterodniowym pobycie w Gogolinie goście ze szkoły partnerskiej w Zwierzynicy wyjechali do domu z bagażem wielu pięknych wrażeń oraz nowej wiedzy. Nawiązane przyjaźnie pomiędzy uczniami i nauczycielami obu szkół będą nadal pielęgnowane i rozwijane poprzez kolejne odwiedziny oraz indywidualne kontakty.

*R. Kalla-Szule*

## 7. Dzień Bezpieczeństwa w PSP w Kamieniu Śl.

10 czerwca 2010 r. z okazji zakończenia szkolnego programu *Bezpieczna szkoła i zbliżających się wakacji* odbył się w naszej szkole *Dzień Bezpieczeństwa* poświęcony tematyce zagrożeń i prawidłowego reagowania.



Program dnia rozpoczęła projekcja filmów edukacyjnych dotyczących zagrożeń w Internecie, w życiu codziennym oraz zasad udzielania pierwszej pomocy. Kolejnym punktem programu było spotkanie z policjantami Komisariatu Policji w Gogolinie, na którym zostały omówione zasady bezpieczeństwa podczas wakacji. Każdy uczeń dostał w prezencie koszulkę z emblematami odblaskowymi. Była to również okazja do zapoznania się z pracą policji. Aby każdy uczeń wiedział, jak zachować się w sytuacji trudnej (wypadek, zagrożenie życia), strażacy z OSP w Kamieniu Śląskim przeprowadzili szkolenie z zakresu udzielania pierwszej pomocy przedmedycznej - określanie stanu świadomości poszkodowanego, zabezpieczenie miejsca wypadku, masaż serca, sztuczne oddychanie, pozycja boczna ustalona, zabezpieczenie przed utratą ciepła, wezwanie pomocy.

Serdecznie dziękujemy policji z Gogolina i Ochotniczej Straży Pożarnej z Kamienia Śl, za pomoc w organizacji obchodów *Dnia Bezpieczeństwa*. Była to praktyczna nauka połączona z zabawą i okazją do pamiątkowych zdjęć. Oto opinie naszych uczniów:

- Dominika Wieszołek, kl. II: *To był bardzo fajny dzień. Chciałabym, żeby taki dzień powtórzył się za rok. Najbardziej podobało mi się spotkanie ze strażakami.*
- Marek Włoka, kl. IV: *Tego dnia dużo się nauczyliśmy, na przykład, że podczas niebezpiecznej sytuacji nie można panikować.*
- Justyna Kałuża, kl. III: *Bardzo podobał mi się Dzień Bezpieczeństwa, jak strażacy*

- pokazywali nam, co zrobić, jeśli ktoś zasłabnie lub potrąci go samochód.*
- *Rafał Tomczyk, kl. II: Podobało mi się spotkanie z policją. Dostaliśmy koszulki, mogliśmy zobaczyć koliczatkę, kamizelkę kuloodporną, pałkę policyjną, kajdanki, worek policyjny.*
  - *Paulina Dyga, Sandra Woźnica, Sara Grobosz kl. VI :Jesteśmy bardzo wdzięczni nauczycielom, policjantom i strażakom za to, że udzielili nam ważnych porad, które będą nam przydatne w czasie wakacji.*

PSP Kamień Śl.

## 8. Wizyta w Betzdorf

W dniach 7.06. – 11.06.2010r. przebywała w zaprzyjaźnionej szkole Geschwister - Scholl-Realschule w Betzdorf (Niemcy) 22 osobowa grupa uczniów z Publicznego Gimnazjum im. A. Einsteina w Gogolinie wraz z opiekunami: dyrektorem Eugeniuszem Zawieją, nauczycielką j. niemieckiego Brygidą Czekalą oraz nauczycielką j. angielskiego Moniką Dymką.

Głównym tematem spotkania był obchodzony aktualnie Rok Chopinowski. Uczniowie obydwu szkół wspólnie przygotowali przepiękny wieczór chopinowski, na który zaproszono rodziców, nauczycieli oraz gości, w tym konsula RP z Kolonii. Przez dwa dni uczniowie intensywnie pracowali nad zbieraniem informacji o Fryderyku Chopinie i zdjęć, które zostały podpisane w dwóch językach i wywieszone na korytarzu. Wystawę można było podziwiać w trakcie uroczystości

Strona niemiecka przygotowała przedstawienie teatralne o życiu i śmierci naszego kompozytora. Stroną muzyczną zajęli się dwaj nauczyciele muzyki. W ich wykonaniu usłyszeliśmy wiele utworów fortepianowych Chopina oraz cztery pieśni kompozytora w języku niemieckim. Również nasi uczniowie zaprezentowali się od muzycznej strony: Ania Rygol i Patryk Blania zaśpiewali *Życzenie* (w oryginale, czyli po polsku), a Weronika Macha na flecie z akompaniamentem fortepianowym Marka Kubilasa zagrała jedno z preludium Chopina. Jako Polacy byliśmy w czasie tego wieczoru bardzo dumni z tego, że pochodzimy z kraju, z którego wywodzi się kompozytor tak znany i ceniony na całym świecie. Oprócz projektu chopinowskiego odbyliśmy wraz z grupą niemiecką piękną podróż do Frankfurtu nad Menem, zwiedzając miasto i poznając jego zabytki.

W ostatnim dniu wizyty odwiedziliśmy pana burmistrza Betzdorf, a po południu wraz z rodzicami naszych partnerów kibicowaliśmy piłkarzom w tradycyjnym corocznym meczu. Tym razem również wygrała nasza drużyna, pokonując gospodarzy 7:3. Szkoda, że nie jest tak na mistrzostwach świata...

W piątek wieczorem (11.06.) musieliśmy się już pożegnać. A nie było to łatwe. Przez tych pięć dni zdążyliśmy się mocno zaprzyjaźnić i tak polubić, że lży łały się jeszcze długo po odejście autokaru.

Za rok tradycyjnie czekamy na naszych partnerów w Gogolinie.

Wizyta w Betzdorf została finansowo wsparta przez organizację Polsko- Niemiecka Współpraca Młodzieży w Warszawie oraz Urząd Miejski w Gogolinie.

B. Czekala

## 9. Uczniowie z Wywłoczki w Gogolinie



W ramach wymiany międzyszkolnej uczniowie z PSP nr 3 im. Jana Brzechwy w Gogolinie gościli uczniów i nauczycieli zaprzyjaźnionej szkoły z Wywłoczki w gminie Zwierzyniec. Do Gogolina przyjechało 29 dzieci z wychowawcami. Uczniowie odwiedzili Krasiejów, gdzie z naszymi dziećmi z ciekawością oglądały dinozaury. Po południu goście mieli okazję skorzystać z atrakcji, jakie oferuje nasza hala sportowa. Największe zainteresowanie wzbudziła ściana wspinaczkowa, na którą wspinali się sposobem na wędkę - pod kontrolą operatora ściany wspinaczkowej. Po trudach fizycznych nadszedł czas na piknik. Sympatyczne panie kucharki, wspaniali rodzice i wychowawcy przygotowali kilka niespodzianek kulinarnych. O dobrą zabawę i integrację zadbały uczennice z klasy VI a, które bardzo szybko zaprzyjaźniły się z nowymi kolegami i koleżankami. Piątkowy dzień nasi goście rozpoczęli lekcją pływania na krytym basenie, a podczas spotkania z burmistrzem obejrzeli film o Gogolinie i otrzymali drobne upominki, które będą przypominać im wizytę w Gogolinie. Kamień Śl. jak zwykle zachwycił naszych przyjaciół swoim urokiem, sołtys wsi oprowadził naszych gości po zamku, sanatorium, ogrodzie ziołowym oraz kościele. Grupa zwiedziła również Górę Świętej Anny i pomnik Powstańców Śląskich wraz z amfiteatrem. Pożegnanie było smutne. Czas zbyt szybko minął, a tyle rzeczy było jeszcze do zrobienia i zobaczenia. Zadbaliśmy o to, żeby goście nie nudzili się i czuli się u nas jak w domu. Spotkanie zaowocowało zaproszeniem na piękną Lubelszczyznę. Wychowawcy grupy już obiecali, że zobaczymy wiele cudownych miejsc. Wyjeżdżamy w czerwcu!

W imieniu dyrekcji szkoły chciałabym serdecznie podziękować wszystkim, którzy pomogli nam w organizacji pobytu dzieci z Wywłoczki. obsłudze Hali Sportowej im. B. i Z. Blautów w Gogolinie, kucharkom, sprzątaczkom i zaangażowanym nauczycielom i rodzicom.

*J. Boruta*

## 10. Zakończenie roku szkolnego

Tradycyjnie, wraz z końcem roku szkolnego dokonuje się dorocznych podsumowań, jest to też okazja, aby nagrodzić najlepszych. Wyróżniający się uczniowie, którzy osiągnęli najwyższe średnie, najlepsze wyniki z egzaminów oraz najlepszy sportowiec otrzymali nagrody burmistrza Gogolina.

Nagrodzeni zostali również uczniowie, którzy zajęli wysokie miejsca w konkursach przedmiotowych, w konkursie wiedzy religijnej, w sporcie, wyróżniający się wolontariusze oraz uczniowie angażujący się w działania na rzecz promocji zdrowia.



### Uczniowie wyróżnieni przez Burmistrza Gogolina w roku szkolnym 2009/2010

#### I. Publiczne Gimnazjum w Gogolinie

1. za najwyższą średnią w szkole (5,56), najlepszy wynik z egzaminu gimnazjalnego w części humanistycznej (47 pkt.) oraz wzorowe zachowanie - **Patrycja Gorzel;**
2. za najlepszy wynik z egzaminu w części matematyczno – przyrodniczej (50 pkt.) oraz wzorowe zachowanie – **Karol Wachtarczyk;**
3. za najlepszy wynik z egzaminu w części językowej – język angielski (48 pkt.) oraz wzorowe zachowanie - **Karolina Strona ;**
4. za najlepszy wynik z egzaminu w części językowej- język niemiecki (50 pkt.) oraz wzorowe zachowanie - **Anna Obrzud;**
5. najlepszy sportowiec – **Aleksander Kieliszczyk.**

#### II. Publiczna Szkoła Podstawowa Nr 2 w Gogolinie

Wyróżnieni absolwenci szkoły:

za najwyższą średnią w klasie VI oraz wzorowe zachowanie  
 (5,58) - Karol Gabor;  
 (5,45) - Aleksandra Bieńczak .

### III. Publiczna Szkoła Podstawowa Nr 3 w Gogolinie

Wyróżnieni absolwenci:  
 za najwyższą średnią w klasie VI oraz wzorowe zachowanie  
 (5,7) - Agata Stanek ;  
 (5,6) - Aleksandra Wieczorkiewicz .

### IV. Publiczna Szkoła Podstawowa w Malni

za najwyższą średnią w klasie VI oraz wzorowe zachowanie  
 (5,18) - Martyna ;  
 (4,82) - Marceli Szymaniec.

### V. Publiczna Szkoła Podstawowa w Kamieniu Śląskim

Wyróżnieni absolwenci  
 za najwyższą średnią w klasie VI oraz wzorowe zachowanie  
 (5,6) - Mateusz Gorzel ;  
 (5,6) - Weronika Czech .

## 11. Finałiści olimpiady językowej

Uczniowie LO w Gogolinie zostali finalistami IX Międzynarodowej Olimpiady Języka Angielskiego i Niemieckiego. Zwycięzczyni Sabrina Koj otrzymała indeks na wyższą uczelnię.



Biegła znajomość języka, geografii i kultury, ale też umiejętność opanowania stresu pozwoliła gogolińskiej drużynie zająć najwyższe miejsca. Sabrina Koj (kl. II a), Adrian Kubilas (kl. Ia) i Mateusz Kubilas (kl. Ia) pod kierunkiem nauczycielek języka niemieckiego – Reginy Kalli – Szulc i Anety Lepich znakomicie przygotowali się do tej trudnej olimpiady. Swobodnie przeszli przez pierwszy i drugi etap (część pisemna) oraz etap finałowy – egzamin ustny. W etapie finałowym uczestniczyło 40 uczniów. Sabrina zajęła 1. miejsce, Adrian zajął 10. miejsce, a Mateusz – 14. W olimpiadzie brali udział uczniowie z Ukrainy, Czech, Słowacji i Słowenii.

Podczas rozmowy laureaci wielokrotnie podkreślali, że znajomość języka niemieckiego wynieśli z domu. To właśnie dziadkowie ukształtowali solidny fundament, na którym opiera się dalsza nauka języka. Szczęśliwie w gogolińskim liceum nauka języków stanowi priorytet, uczniowie mają aż cztery godziny niemieckiego i nauczycieli – pasjonatów, którzy potrafią mobilizować do nauki. Olimpijczycy podkreślali też, że bardzo ważny jest bezpośredni kontakt z kulturą niemiecką. Dzięki rodzinie mieszkającej w Niemczech zwiedzili już wiele ciekawych miejsc, poznali ludzi, zachwycili się krajobrazem...

**Sabrina Koj** jest mieszkanką Rozwadowy, interesuje się językiem angielskim i niemieckim, planuje studiować germanistykę. Bardzo lubi czytać książki, hobbystycznie uprawia tenis ziemny, planuje zagrać w turnieju wojewódzkim.

**Adrian Kubilas i Mateusz Kubilas** są mieszkańcami Gogolina. Adrian chciałby zostać tłumaczem, interesuje się rozwijającymi intelekt grami komputerowymi. Mateusz planuje zostać architektem, chciałby studiować w Kolonii, interesuje się również piłką nożną i grą w kręgle.

## 12. Gimnazjaliści w Eggesin

W dniach od 6 do 10 września br. grupa uczennic Publicznego Gimnazjum im. A. Einsteina w Gogolinie wraz z opiekunkami przebywała w Eggesin w Meklemburgii. Na prośbę Urzędu Marszałkowskiego Województwa Opolskiego skierowaną do Burmistrza Joachima Wojtali Urząd Miejski w Gogolinie wsparł projekt, w ramach którego młodzież uczestniczyła w warsztatach i prezentacji sztuki ludowej naszego regionu w ramach *Dni Polskich*. Do udziału w warsztatach zostały zaproszone: Anastazja Wandrowska, Sonia Banert, Izabela Bekiesch, Andrea Grabeus i Kasia Fejlert oraz nauczycielki: Małgorzata Paciorek i Brygida Czekala. Spotkanie zostało organizowane już po raz jedenasty przez Stowarzyszenie Polsko - Niemieckie w Ueckermünde; w tym roku gościem *Dni* była Opolszczyzna. W Eggesin – niedużej miejscowości leżącej pomiędzy rzekami Uecker i Randow nad Zalewem Szczecińskim działa KulturWerkstatt (Warsztat Kulturowy) instytucja zajmująca się animacją kultury w regionie, współpracująca również z polskimi partnerami. Kultur Werkstatt realizuje również projekty z miejscową szkołą artystyczną Jugendkunstschule UER, organizuje festiwale filmowe, mieszkańcy mogą też tańczyć pod okiem instruktora podczas wieczorów „Tee Tanz”.

Grupa z Gogolina została zakwaterowana w budynku Kultur Werkstatt w Eggesin, gdzie realizowano program. Naszymi gospodarzami była dyrektor Heike Hirsch i Matthias Diekhoff oraz młodzi ludzie przygotowujący się do studiów i pracujący jako wolontariusze: Jan Engelhardt, Marie Milling i Max Weiher. Tam też odbyła się prezentacja *kroszonek* wy-

konanych przez uczestniczące w programie uczennice oraz prezentacja ręcznie malowanej porcelany wykonanej przez znaną twórczynię Grażynę Czekalę. Można było również podziwiać dzieła wykonane techniką batikową i ozdoby z wykorzystaniem włóczki.

Nieco zdziwieni wielkanocnymi *kroszonkami* we wrześniu, jednak zachwyceni ich



kunsztownością, gospodarze warsztatów zaproponowali wspólny projekt, którego owocem jest film animowany zgłoszony do konkursu ogłoszonego przez portal You Tube na terenie Niemiec. Tematem filmu „Eiertanz der Toleranz” jest respekt i tolerancja. *Kroszonki* stały się inspiracją, jako różnorodne ze względu na różne techniki zdobienia i jednocześnie jednolite pod względem kształtu, dlatego z nich właśnie zostały wykreowane postacie. Animacja to bardzo pracochłonna technika. Na każdą sekundę filmu składa się pięć kolejnych ujęć, z których każde jest ręcznie ustawiane. Kolejne dni warsztatów upłynęły na zwiedzaniu miejscowej szkoły artystycznej, uczestnictwie w warsztatach filcowania. Młodzież miała również okazję wystąpić w audycji radiowej. Podczas wspólnych zajęć z uczniami szkoły w Friedland młodzież uczyła się techniki obróbki steatyty. Uczennice z Gogolina wprowadzały w techniki zdobienia jaj młodzież i opiekunów. Miały również okazję uczestniczyć w krótkim kursie tańca pod okiem instruktora Marie Milling.

Zwiedzano także Ueckermünde, miejscowość oddaloną od Eggesin o 10km. Mimo deszczu Ueckermünde zachwytiło klimatem małego portu, malowniczymi kamienicami i Zamkiem Pomorskim. W ostatnim dniu w obecności miejscowej prasy i organizatora warsztatów z ramienia Stowarzyszenia Polsko-Niemieckiego w Ueckermünde - pani Barbel Saß odbyła się prezentacja tego, co młodzież wykonała podczas wspólnego tygodnia oraz premiera filmu „Eiertanz der Toleranz”. Warsztaty zakończyły się w radosnej atmosferze i zaproszeniu do dalszej współpracy.

*M. Pacion*

### 13. Z odwiedzinami na Roztoczu

W dniach od 27 września do 1 października 2010 roku uczniowie klas pierwszych Liceum Ogólnokształcącego im. KEN w Gogolinie gościli na Roztoczu w partnerskim mieście Zwierzyniec. Grupą młodzieży opiekowały się nauczycielki LO: Maria Zagwojska, Anna Feilert i Regina Kalla - Szulc. Licealiści przybyli do Zwierzynca na zaproszenie Waldemara Gardiasza - dyrektora Zespołu Szkół Drzewnych i Ochrony Środowiska im. Jana Zamoyskiego. Celem wyjazdu była integracja uczniów klas pierwszych, kontynuacja nawiązanej w ubiegłym roku przez liceum współpracy z Zespołem Szkół w Zwierzyncu oraz poznanie historii, kultury i przyrody Zamojszczyzny.

W drodze do Zwierzynca licealiści zwiedzili zabytki Sandomierza, m.in.: zamek, katedrę p.w. Najświętszej Marii Panny, renesansowy ratusz, dom Jana Długosza i Bramę Opatowską. W godzinach wieczornych grupa dotarła do Zwierzynca – miasteczka otoczonego wspaniałymi lasami Roztoczańskiego Parku Narodowego. Program pobytu przygotowany przez gospodarzy był bardzo atrakcyjny i urozmaicony. Młodzież z Gogolina została przyjęta w Urzędzie Miejskim przez burmistrza - Jana Skibę, który zapoznał grupę z najważniejszymi wydarzeniami z dziejów miasta i regionu. Następnie, w byłym pałacu ostatniego ordynata Jana Tomasza Zamoyskiego, w którym od 1946 roku mieści się szkoła partnerska, pani Urszula Kolman zapoznała gości z Gogolina z historią Ordynacji Zamojskiej. Zwierzyniec jest bowiem nierozzerwalnie związany z postacią słynnego kanclerza Jana Zamoyskiego (1542-1605) wielkiego mecenasa nauki i kultury. Później gogolińscy licealiści podziwiali umiejętności aktorskie swoich rówieśników ze Zwierzynca, którzy fantastycznie zagrali w próbie spektaklu pt. *Tango Sławomira Mrożka*. Sztuka ta, przygotowana przez dr Agnieszkę Osełę, zostanie przedstawiona w języku angielskim podczas pobytu młodzieży ze Zwierzynca w Brukseli.

Integracji uczniów służyły wspólne spacerunki po okolicy oraz liczne wycieczki. Miłym akcentem ze strony Samorządu Uczniowskiego z Zespołu Szkół było wręczenie gogolińskim chłopcom pamiątkowego dyplomu i słodkiego poczęstunku z okazji obchodzonego 30 września *Dnia Chłopaka*. Wspaniałych emocji dostarczyły młodzieży obu miast wieczorne rozgrywki sportowe prowadzone przez panią Zofię Czochrę. W popołudniowe zajęcia z młodzieżą była zaangażowana również pani Agata Tkaczyk. Gogolińscy licealiści nocowali w szkolnym internacie, którego kierowniczką - pani Agnieszka Balicka dbała o smaczne wyżywienie dla całej grupy.

Blíszszemu poznaniu historii regionu i okolicy były poświęcone wyjazdy krajoznawczo – turystyczne. I tak, podczas pobytu w Zamościu - mieście wpisanym na elitarną Listę Światowego Dziedzictwa UNESCO - uczniowie zwiedzili, m.in.: Rynek Wielki, renesansowy ratusz, ormiańskie kamieniczki, Muzeum Zamoyskich, pomnik hetmana i kanclerza Jana Zamoyskiego, katedrę i arsenał. W wielkim skupieniu i zadumie młodzież zwiedzała Muzeum - Miejsce Pamięci w Bełżcu upamiętniającym obóz zagłady 550 tysięcy Żydów. Podczas pobytu w Szczepieszynie uczniowie mieli okazję poznać miasteczko trzech kultur i religii. Zwiedzili synagogę żydowską, cerkiew prawosławną i kościół św. Katarzyny Aleksandryjskiej, a także zobaczyli słynnego chrząszcza. Wielkie wrażenie sprawił na licealistach znajdujący się w Zwierzyncu kościół *na wodzie* p.w. św. Jana Nepomucena.

Uroki malowniczej przyrody licealiści podziwiali podczas spaceru po Rezerwacie Przyrodniczym *Nad Tanwią*. Niezwykłą osobliwość krajobrazową rezerwat stanowią progi tworzące fantastyczne widowiskowe wodospady, nazywane *Szumami* od wody spływającej po kaskadach. Niezapomnianych wrażeń dostarczyła także rewelacyjna wystawa

pt. *W krainie jodły, buka i tarpana*, którą młodzież zwiedziła w Ośrodku Edukacyjno - Muzealnym Roztoczańskiego Parku Narodowego. Ciekawe ekspozycje fauny i flory Roztocza zostały przedstawione z wykorzystaniem nowoczesnych technik wystawiennictwa przyrodniczego.

Wspaniały pobyt na Roztoczu osiągnął postawione cele. Wiosną 2011 roku gogo-  
lińskie liceum oczekuje rewizyty gości ze Zwierzyńca.

*R. Kalla-Szulc*

## 14. Wizyta gości z Japonii

W dniu 14 września 2010 r. Publiczną Szkołę Podstawową w Kamieniu Śląskim odwiedziła 10 osobowa grupa gości z Japonii, którzy na co dzień pracują jako lektorzy języka japońskiego na Uniwersytecie Warszawskim, w Łodzi i Wrocławiu. Japończycy wzbudzili żywe zainteresowanie wśród dzieci. Podczas spotkania nie tylko nauczyli uczniów podstawowych zwrotów i liczenia w języku japońskim, ale także zaprezentowali popularny w Japonii utwór śpiewany we wszystkich szkołach i przedszkolach. W rewanżu nasi wychowankowie odśpiewali znaną i lubianą piosenkę o Karolinie.

Kultura japońska kojarzy się przede wszystkim z *origami*, czyli sztuką składania papieru. Uczniowie, dzięki wskazówkom udzielanym przez gości, stworzyli z kwadratowych arkuszy papieru przepiękne domy japońskie i fortepiany.

Na zakończenie spotkania każdy uczeń otrzymał kartę z kaligrafią swojego imienia



w języku japońskim wykonaną własnoręcznie przez gości. Odwiedziny naszych japońskich przyjaciół niewątpliwie przyczynią się do rozbudzenia zainteresowań związanych z poznawaniem świata i innych kultur.

*M. Stach*

## 15. Nagrody dla uczniów w kampanii profilaktycznej

Gmina Gogolin z powodzeniem uczestniczyła w ogólnopolskiej kampanii *Zachowaj Trzeźwy Umysł* mającej na celu nowoczesną profilaktykę. Uczniowie PSP nr 2 zdobyli sześć nagród, w tym nagrodę główną.

Kampania prowadzona pod patronatem Ministra Edukacji Narodowej oraz Ministra Sportu i Turystyki trwała od kwietnia do listopada. Do programu włączyła się również gmina Gogolin, w tym Publiczna Szkoła Podstawowa nr 2 oraz Wydział Zdrowia i Polityki Społecznej Urzędu Miejskiego w Gogolinie. Uczniowie uczestniczyli w konkursie plastycznym *Życzę sobie* i konkursie *Dwa kółka*, w którym trzeba było wykazać się wiedzą w zakresie sportów rowerowych. Jak zaznaczyli organizatorzy...*spośród kilkunastu tysięcy uczniów...wybrano laureata i pozostałych nagrodzonych*. Laureatem nagrody głównej tegorocznej edycji kampanii został **Karol Gabor**, który 15 września w Warszawie odebrał, jako nagrodę, laptop. Pozostali laureaci z PSP nr 2 to: Emanuel Gifuni, Mateusz Niepala, Aleksandra Bieńczak, Aleksandra Małysiak i Sebastian Zajonz. Nagrody - gry komputerowe *SAMOROST* - zostaną wręczone w dniu rozpoczęcia roku szkolnego.



Koordynatorem kampanii z ramienia Urzędu Miejskiego w Gogolinie była Zygrzyda Kuflik, pilotaż kampanii w szkole prowadziła Izabela Bieńczak i Bożena Wiesner. Na ręce burmistrza Joachima Wojtali wpłynęły również certyfikaty potwierdzające zaangażowanie samorządu w realizację programu.

## 16. Konferencja matematyków

Efektywne nauczanie matematyki jest obecnie jednym z priorytetów nauczania szkolnego. Nauczyciele z gminy Gogolin uczestniczyli (25.09.) w *II Wojewódzkiej Konferencji Nauczycieli Matematyki poświęconej kondycji dydaktyki matematyki w szkołach Opolszczyzny*.

Obok nauczycieli w konferencji uczestniczyli dyrektorzy szkół oraz przedstawiciele samorządów. Wykład wprowadzający wygłosił prof. dr hab. inż. Piotr Wach – członek Komisji Kultury, Nauki i Edukacji w Radzie Europy, senator RP – zastępca przewodniczącego senackiej Komisji Nauki, Edukacji i Sportu, pracownik Politechniki Opolskiej. Jako prelegenci wystąpili, m. in. prof. Józef Musielok z Instytutu Fizyki UO, dr Zygmunt Kasperski, dr Anida Stanik – Besler z Katedry Matematyki i Zastosowań Informatyki PO oraz przedstawiciel OKE we Wrocławiu.

Podczas konferencji przedstawiono, m. in. informacje dotyczące skuteczności

Nauczania matematyki w Polsce i innych krajach UE, omawiano również wyniki egzaminów zewnętrznych z matematyki i matematyczne osiągnięcia uczniów Opolszczyzny. Poruszono także zagadnienia związane z kryteriami i oczekiwaniami względem studentów przedmiotów ścisłych. Doktor Julian Kuklewski, prowadząc dyskusję panelową, przedstawił, m. in. odważne i krytyczne tezy stawiane przez badaczy wskazujące na przyczyny upadku zainteresowania matematyką wśród dzieci i młodzieży. Podczas konferencji poruszono także problemy dotyczące działań samorządów mających na celu podniesienie poziomu zainteresowania matematyką.

Organizatorem konferencji był Wojewódzki Ośrodek Metodyczny w Opolu, koordynatorem zadania – dr J. Kuklewski. Konferencja odbyła się pod honorowym patronatem Marszałka Województwa Opolskiego Józefa Sebesty z udziałem Opolskiego Kuratora Oświaty Haliny Bilik.

Warto nadmienić, iż przy Publicznym Gimnazjum im. A. Einsteina w Gogolinie od 1995 r. działa wspierane przez WOM w Opolu **Gogolińskie Konwersatorium Matematyki**. W ramach konwersatorium kierowanego przez dr. J. Kuklewskiego regularnie odbywają się wykłady skierowane do nauczycieli matematyki i wszystkich zainteresowanych tym zagadnieniem. W roku szkolnym 2010/2011 planuje się kolejne spotkania, najbliższe 19 października 2010r.

## 17. Dzień Nauczyciela

*Dziś wyśpiewać chcemy Wam życzenia...* śpiewały dla nauczycieli dzieci z Publicznej Szkoły Podstawowej w Malni. Tegoroczne gminne obchody Dnia Edukacji Narodowej odbyły się (13.10.) w Centrum Aktywizacji Wiejskiej w Choruli z udziałem Burmistrza Gogolina Joachima Wojtali, Wiceburmistrza Krzysztofa Długosza, Przewodniczącego Rady Miejskiej Franciszka Holeczka, Przewodniczącej Komisji Oświaty, Kultury, Sportu, Rekreacji i Zdrowia Waltraudy Wicher, Naczelnika Wydziału Oświaty, Sportu i Rekreacji Jarosława Bauera, księdza radcy Aleksandra Sydora, radnego Bartolda Hirsza, sołtys Choruli Ireny Kubiczek, dyrektorów placówek oświatowych, nauczycieli i pracowników administracji szkolnej. Obecna była również Prezes Oddziału ZNP Gogolin Daniela Brüll, była Naczelnik Wydziału Oświaty Starostwa Powiatowego w Krapkowicach Janina Daszkiewicz oraz były Dyrektor Gminnego Zarządu Oświaty dr Julian Kuklewski.

Burmistrz J. Wojtala, w imieniu własnym i władz samorządowych gminy Gogolin, złożył zebrany serdeczne życzenia, podkreślając jednocześnie fakt, iż szkoła jest miejscem kulturotwórczym i skupia ludzi kreatywnych i ludzi z pasją. Pogratulował sukcesów, przyznanych nagród i zaszczytnych wyróżnień. Wskazał również na to, iż w ostatnich czterech latach do szkół trafiło ponad 2 200 000zł w formie wyposażenia, pomocy naukowych i inicjatyw realizowanych w ramach projektów. Podziękował dyrektorom za mądre wydatkowanie tych środków. Do życzeń dołączył się ks. A. Sydor, gratulując sukcesów w zakresie edukacji i wychowania. W dalszej części spotkania burmistrz wręczył przyznane nagrody oraz listy gratulacyjne. W imieniu nagrodzonych podziękowała dyrektor PSP w Malni Krystyna Tupko.

Podczas spotkania nauczycielka gimnazjum Monika Czernek złożyła przysięgę i otrzymała Akt Mianowania. Program artystyczny przygotowały: Grażyna Rusakowicz, Ewa Wawrzynek, Magdalena Wawrzynek i Małgorzata Wawrzynek.

## Nagrody Ministra Edukacji Narodowej

### Brązowy Krzyż Zasługi:

Maria Matuszek - Publiczne Gimnazjum w Gogolinie

### Medal Komisji Edukacji Narodowej:

Maria Roszkowiak – LO w Gogolinie

Jolanta Zawieja – LO w Gogolinie

Beata Kulig – PSP nr 2 w Gogolinie

Andrzej Halski – PSP nr 3 w Gogolinie



### Medal Złoty Za Długoletnią Służbę:

Helena Kopiec - Publiczne Gimnazjum w Gogolinie

Maria Waclawczyk – PSP nr 3 filia w Zakrzowie

### Medal Srebrny Za Długoletnią Służbę:

Romana Kubień - PSP nr 3 w Gogolinie

**Medal Brązowy Za Długoletnią Służbę:**

Katarzyna Bauer – PSP nr 3 w Gogolinie

Jadwiga Smolarz – PSP nr 2 w Gogolinie

**Nagrody Burmistrza Gogolina**

**Licem Ogólnokształcące w Gogolinie**

Barbara Wlizło

Maria Roszkowiak

**Publiczne Gimnazjum w Gogolinie**

Eugeniusz Zawieja

Krystyna Skoczyła

Alicja Mrugała

Łukasz Wojtkiewicz

**PSP w Malni**

Krystyna Tupko

Krystyna Myczewska

**PSP w Kamieniu Śląskim**

Tomasz Sochański

Natalia Zagórska

**PSP nr 2 w Gogolinie**

Renata Kochanowska

Anna Rosenberger

Koryna Konopka

Bernadeta Konieczna

**PSP nr 3 w Gogolinie**

Kinga Kaptur

Kornelia Miemczyk

Judyta Boruta

Maria Wacławczyk

Andrzej Halski

**Przedszkole nr 1 w Gogolinie**

Elżbieta Nowak

Maria Pola

**Przedszkole nr 3 w Gogolinie**

Katarzyna Figiela

Hanna Marsetz



## 18. 105. rocznica powstania ZNP

Członkowie Oddziału Związku Nauczycielstwa Polskiego w Gogolinie uroczystie uczcili 105. rocznicę powstania organizacji i Dzień Edukacji Narodowej. Podczas spotkania zasłużonym nauczycielom zostały wręczone złote odznaki.

Doroczne spotkanie środowiska nauczycielskiego zgromadziło nie tylko dyrektorów szkół i nauczycieli, ale także pracowników administracji szkolnej i emerytów. Obecna była również członek Zarządu Oddziałowej Sekcji Emerytów i Rencistów ZNP w Opolu Helena Pawłowska, Burmistrz Gogolina Joachim Wojtala i Naczelnik Wydziału Oświaty Sportu i Rekreacji Jarosław Bauer. Spotkanie zainaugurowała Prezes Oddziału ZNP w Gogolinie Daniela Brüll. Witając zebranych, odczytała, m. in. życzenia, które napłynęły od zaprzyjaźnionych oddziałów i poinformowała o bieżącej działalności oddziału. Helena Pawłowska nawiązała w swoim wystąpieniu do historii ZNP i obchodzonych rocznic. Burmistrz wręczył **Danieli Brüll** *Podziękowanie* za wieloletnie kierowanie oddziałem i zaangażowanie na rzecz środowiska oświatowego gminy. W kolejnej części spotkania zostały wręczone *Złote Odznaki* przyznane Uchwałą Zarządu Głównego ZNP. Odznaką zostali wyróżnieni:

Maria Mnich – emerytowana sekretarz szkoły w PSP nr 3 w Gogolinie;

Janina Tytko – emerytowana nauczycielka PSP w Zakrzowie;

Dorota Halska – nauczycielka w PSP w Malni;

Urszula Bomba – nauczycielka w PSP nr 3 w Gogolinie;

Ingrid i Ireneusz Salamonowie – emerytowani nauczyciele w PSP w Kamieniu Śl.

W siedzibie Zarządu Głównego Związku Nauczycielstwa Polskiego w Warszawie odbyły się (01.10.) obchody z okazji 105. rocznicy powstania związku. W uroczystości uczestniczyły delegacje członków z całego kraju. Okręg opolski reprezentowała delegacja na czele z prezes Wandą Sobiborowicz, obecne były również delegatki Oddziału ZNP Gogolin: prezes Daniela Brüll oraz Maria Roszkowiak – nauczycielka LO.

Program spotkania obejmował, m. in. wystąpienie prezesa ZNP Sławomira Broniarza, wykład prof. dr. hab. Juliana Garchowskiego na temat roli związków zawodowych, *Spotkanie Pokoleń*, czyli wspomnienia zaproszonych gości oraz wręczenie odznaczeń państwowych, resortowych i wyróżnień związkowych oraz program artystyczny.

Podczas spotkania Maria Roszkowiak została odznaczona przez minister Katarzynę Hall Medalem Komisji Edukacji Narodowej. Medal KEN jest najwyższym odznaczeniem nauczycielskim.



## 19. Warsztaty ekologiczne w Roztoczańskim Parku Narodowym

W dniach od 02 do 06 listopada br. grupa licealistów z Gogolina przebywała w Zwierzyńcu na Roztoczu. Uczniowie uczestniczyli w bardzo ciekawych zajęciach terenowych prowadzonych pod kierunkiem pracowników Ośrodka Edukacyjno – Muzealnego Roztoczańskiego Parku Narodowego.



Na trasie ścieżki dydaktycznej na Bukową Górę wiodącej przez obszar objęty ścisłą ochroną młodzież poszerzała swoją wiedzę na temat zależności biocenozy lasu ze środowiskiemżywionym i nieożywionym. Uczniowie podzieleni na grupy zadaniowe, wyposażeni w zestawy badawczo - doświadczalne, kompasy, mapki, atlasy roślin i zwierząt, badali, m.in.: skład mineralny gleb, ich wilgotność, zdolności filtracyjne oraz odczyn. Wędrując przez rezerwat, uczyli się określać odległość w terenie, mierzyli objętość i wysokość okazałych drzew. Rozpoznawali roślinność typowo nizinną oraz gatunki górskie i atlantyckie, takie jak np. widłak torfowy. Wszystkie poczynione pomiary i badania były skrupulatnie odnotowywane w specjalnych zeszytach ćwiczeń.

Wielką frajdą dla licealistów był przejazd brekiem do Florianki, gdzie najpierw zwiedzili zabytkową Izbę Leśnika, a następnie przeszli ścieżką dendrologiczną, bogatą w liczne gatunki drzew i krzewów. Wielkie zainteresowanie uczniów wzbudziło stado niewielkich koników, będących potomkami tarpanów – wymarłych dzikich koni leśnych - żyjących tutaj w przeszłości. W dawnym folwarku Ordynacji Zamojskiej we Floriance utworzono bowiem Ośrodek Hodowli Zachowawczej Konika Polskiego.

Podczas warsztatów terenowych przeprowadzonych w Guciowie grupa poznała, jak zbudowany jest wąwóz lessowy. Wyprawa przez długi wąwóz o stromych, pionowych ścianach, w wielu miejscach z odsłoniętymi od dołu korzeniami drzew pozwoliła młodzieży zbadać różnorodność elementów środowiska, poznać skały budujące wąwóz, określić występującą w nim roślinność oraz porównać naturalne elementy krajobrazu z elementami stworzonymi przez człowieka.

W czasie zajęć w Ośrodku Edukacyjno – Muzealnym w Zwierzyńcu młodzież zapoznała się, m.in. ze wspaniałą wystawą pt. *W krainie jodły, buka i tarpana*. Niezwykle ciekawe ekspozycje fauny i flory Roztocza zostały pokazane z wykorzystaniem nowoczesnych technik wystawiennictwa przyrodniczego.

Dzięki licznie przeprowadzonym doświadczeniom i obserwacjom licealiści poszerzyli swoją wiedzę na temat Roztoczańskiego Parku Narodowego. Poznali jego urozmaiconą rzeźbę terenu, bogatą i różnorodną florę oraz zyskali nowe umiejętności i wiadomości z zakresu biologii.

*R. Kalla- Szulc*

Warsztaty ekologiczne zostały zrealizowane w ramach projektu *Wiem, bo rozumiem – innowacyjne nauczanie w Gogolinie* współfinansowanego przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego. Projekt jest realizowany przez gminę Gogolin we współpracy ze szkołami.

## 20. Nie tylko Karolinka

Gogolin, miejscowość na Opolszczyźnie, powszechnie znana z ludowej piosenki, pod względem zamożności plasuje się w górnej strefie stanów wysokich w kraju. W schłodnym miasteczku wyraźnie wyróżniają się kolorowe budynki szkolne. Już na pierwszy rzut oka widać, że samorząd dba tu o oświatę.

Dwupiętrowy duży gmach powstał w latach międzywojennych. Dziś mieści gminne Gimnazjum im. Alberta Einsteina oraz Liceum Ogólnokształcące im. KEN, przejęte od powiatu w Krapkowicach. Wokół budynków szkolnych powstał kompleks boisk sportowych oddany do użytku we wrześniu minionego roku.

### Najmłodsza szkoła

Gimnazjum, jedyne w niewielkiej, bo liczącej niespełna 12 tys. mieszkańców gminie, powstało na bazie Szkoły Podstawowej nr 1.1 właśnie szykuje się do małej inwestycji. Będzie budowana winda dla osób niepełnosprawnych. Trzeba więc było dać pole budowlanom, wyprowadzając część biblioteki do znajdującej się w piwnicy izby regionalnej. Eugeniusz Zawieja, dyrektor i nauczyciel fizyki, pokazując izbę, narzeka na bałagan, ale jest wyraźnie dumny. Nic dziwnego, bo zwykła salka w piwnicy prezentuje się jak wnętrze w profesjonalnym skansenie opolskiej wsi. Wszystko ściśnięte bibliotecznymi półkami, w czerwcu ma wrócić na swoje miejsce.

Beata Matuszek - Bomba, szefowa gimnazjalnej Rady Rodziców z 19-letnim stażem w podobnych gremiach mówi, że współpraca z samorządem, burmistrzem, szkołą i środowiskiem lokalnym układa się lepiej niż dobrze. Jej zdaniem dlatego, że po prostu każdy robi swoje. Samorząd na oświatę nie żałuje grosza, ale tym bardziej trzeba go wesprzeć. Rodzice organizują więc zabawy i piekąc ciasta na szkolne festyny, a potem kupują pomoce dydaktyczne, ale jeszcze się nie zdarzyło, żeby za ich środki malowano klasy czy wieszano nowe firanki. Z działań wychowawczych szkoły najbardziej podoba się pani Beacie wolontariat – młodzież odwiedza dom dziecka, ośrodki pomocy społecznej, a nawet hospicj

### Skąd pieniądze?

Remonty i dodatkowe zajęcia to sprawa gminy. Poza SKS - em w gimnazjum funkcjonują koła praktycznie wszystkich przedmiotów. Uczniowie z kłopotami w nauce mogą liczyć na zajęcia wyrównawcze. W każdym ciągu klas dwie z nich mają ponadto zwiększoną liczbę godzin języków - angielskiego lub niemieckiego. Prowadzone są zajęcia z niemieckiego jako języka mniejszości narodowej, realizowane we wszystkich klasach II i III oraz w grupie międzyoddziałowej klas I.

Maria Grach, polonistka pracująca w gimnazjum od dwóch lat, zwraca uwagę na trwający już szósty rok program współpracy z Geschwister – Scholl - Realschule w Bedzdorfu w Niemczech. Podobna współpraca dotyczy Gimnazjum z Pietrzykowic k/Bielska Białej. Mówi też o wyjazdach do teatru, na wycieczki. Tu szefowa Rady Rodziców dodaje, że nie ma sytuacji, iż ktoś nie jedzie z braku środków. Te zawsze się znajdują i to w formie, która nikogo potrzebującego nie upokarza.

Dyrektor Zawieja ceni natomiast bardzo rozszerzony program matematyki w dwóch klasach każdego ciągu, którego spiritus movens jest Alicja Mrugała, a dzielnie jej sekundują pozostali matematycy. Podkreśla też zasługi polonistki, Bożeny Jakubowicz, pomagającej pokonywać kłopoty językowe grupy uczniów niemieckojęzycznych. Obserwuje się bowiem ostatnio powroty całych rodzin, które niegdyś wyemigrowały do Niemiec. Źródłem finansowania w niektórych gimnazjalnych zajęć jest udział szkoły w programach edukacyjnych, także tych unijnych. Przebojem ostatnich lat była hydroponika (hodowla roślin w wodzie). Zajmował się nią Tomasz Lwen, biolog, nazywany przez dyrektora pozytywnie zakreconym belfrem.

Warto również wspomnieć, że opiekę zdrowotną sprawuje zatrudniona przez NFZ pielęgniarka W gimnazjum jest też stomatolog, zjawisko niestety nader rzadkie w szkołach. Przeglądy są darmowe dla wszystkich, a leczenie uczniów wymaga tylko przedstawienia specjalnej, obowiązującej w województwie opolskim książeczki potwierdzającej ubezpieczenie. W gimnazjum działa też stołówka, gdzie około 20 proc. obiadów wydawanych jest na koszt gminy.

### Trójka

Publiczna Szkoła Podstawowa nr 3 im. Jana Brzechwy w Gogolinie zwraca uwagę bajecznie kolorowymi tynkami i sąsiedztwem. Łącznikiem można z niej przejść do Hali Sportowej im. Bernarda i Zygryda Blautów, pochodzących stąd znanych niegdyś piłkarzy. Hala, podobnie jak kompleks boisk obok gimnazjum, służy środowisku lokalnemu. Jej kierownikiem i jednocześnie wuefistą w „trójce” jest Andrzej Halski, pełniący ponadto funkcję szkolnego rzecznika praw ucznia.

W samej szkole, mimo że to już popołudnie, toczy się życie. Urszula Bomba skończyła niedawno zajęcia ze swoimi pierwszakami. Uczy od 29 lat, w tej szkole od 6, i mówi, że do emerytury nie chce zmienić placówki. Jest tu bowiem zwyczaj prowadzenia klasy od „zerówki” do kl. III. Katarzyna Piel, teraz wychowawczyni „zerówki”, odrabia zaległości. Chorowała, więc dopiero w lutym urządziła Dzień Babci i Dziadka, bo wszystkich trzeba uhonorować. Przy wsparciu rodziców w sali klasowej odbywa się przyjęcie ze słaskimi koczami i nieodwołne przy takiej okazji przedstawienie w wykonaniu maluchów.

Kinga Kaptur, dyrektorka „trójki”, jak mawiają niektórzy - „Brzechwy” na nadmiar czasu nie narzeka. Poza szkołą bazową zajmuje się bowiem również filią w pobliskim Zakrzowie (klasy młodsze) i dwuoddziałowym przedszkolem, zlokalizowanym w bocznym skrzydle budynku. Cieszy ją, że może zatrudniać logopedę. Na tym stanowisku pracuje Sabina Broj, realizująca etat w Gogolinie i filii w Zakrzowie.

### Poza programem

W „trójce”, której patrona wybrały dzieci i ich rodzice, wiele się dzieje. Kornelia Miemczyk, nauczycielka muzyki i jednocześnie wicedyrektorka, prowadzi zespół instrumentalno - wokalny. Mariola Malkusz, germanistka, koordynuje akcję „Szkoła bez przemocy”, w którą włączyła się placówka. Sama dyrektorka, nauczycielka biologii, z Małgorzatą Góralską, drugą panią od przyrody, realizują innowacje pod hasłem „Przyroda i zabytki

okolicy". Podczas jej realizacji organizowane są rowerowe wyprawy, przy okazji kształcące ekologicznie.

Kilka lat temu w ramach rocznego projektu gminnego, samorząd zatrudnił w szkole na pół etatu psychologa. Potrzeba udziału takiego specjalisty w procesie edukacyjnym i wychowawczym sprawiła, że placówka nawiązała stałą współpracę z pracownikami poradni z Krapkowic. Tym razem jednak to Mahomet przychodzi do góry - raz na dwa miesiące specjaliści spotykają się z zainteresowanymi rodzicami i nauczycielami, a dwie godziny w miesiącu poświęcają na specjalne zajęcia z uczniami klas IV i V.

### **Co jeszcze?**

Bardzo dużo - finansowane przez gminę teatryki profilaktyczne w wykonaniu artystów z Krakowa i Wrocławia, lokalny program Opolszczyzny „Wady postawy”, opracowany przez Katarzynę Bauer zmodyfikowany program nauczania matematyki dla uczniów z dysfunkcją słuchu, gminny program zajęć wyrównawczych niemal ze wszystkich przedmiotów, liczne koła zainteresowań i nauczanie j. niemieckiego jako języka mniejszości (zgłaszają rodzice, udział uczniów to 99,5proc.). Język angielski jest tu obowiązkowy od klasy I. A w szkolnej stołówce gmina finansuje niemal 25 proc. obiadów.

W „trójce” znalazł swoją siedzibę Gminny Oddział Związku Nauczycielstwa Polskiego. Daniela Brüll, jego prezeska, przyznaje, że na dobrą sprawę do akcji „Dobra szkoła” powinna zgłosić całą gminę. Pieniędzy na oświatę nigdy się tu bowiem nie żaluje, funkcjonuje system stypendiów dla uczniów, poza socjalnymi także za wyniki w nauce, maksymalna wysokość dodatków motywacyjnych sięga 30 proc. uposażenia. Nie ma problemów z regulaminami plac tak nauczycieli, jak i pracowników administracji i obsługi, a co ciekawe, wśród nagród dla pracowników oświaty burmistrz Joachim Wojtala znajduje co roku miejsce dla wskazanej przez oddział ZNP osoby wyróżniającej się w pracy na rzecz związku. Ale najważniejsi i tak zawsze pozostają uczniowie.

### **Oświata w Gogolinie - Miasto i Gmina**

Samorząd jest organem prowadzącym dla dwóch przedszkoli, siedmiu oddziałów przedszkolnych w strukturach szkół podstawowych, czterech szkół podstawowych i jednej placówki filialnej, gimnazjum gminnego oraz od 1.09.2009 dla liceum ogólnokształcącego. W roku 2009 subwencja oświatowa wyniosła niespełna 6,4 mln zł, a poniesione w tym czasie wydatki ponad 15,06 mln. Dodatkowo prawie 2 mln zł stanowiły inwestycje i remonty, w tym zakończenie budowy kompleksu boisk sportowych. Nakłady te stanowią 32 proc. całego budżetu gminy

*Maria Aulich*

*Artykuł publikowany  
w Głosie Nauczycielskim  
nr 9, 3 marca 2010 r.*



# XIII. OPIEKA ZDROWOTNA

## 1. Gminny Ośrodek Zdrowia w 2010 r.

Gminny Ośrodek Zdrowia w Gogolinie powstał w 2005 roku z inicjatywy Burmistrza Gogolina Joachima Wojtali przy akceptacji ówczesnej Rady Miejskiej w Gogolinie. Gminny Ośrodek Zdrowia w Gogolinie posiada osobowość prawną, jest Samodzielnym Publicznym Zakładem Opieki Zdrowotnej zarejestrowanym w Sądzie Rejonowym, Sąd Gospodarczy VIII wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego w Opolu pod numerem KRS 0000241544, posiada NIP 1990039213 oraz Regon 160032208.

Aktualnie GOZ świadczy usługi medyczne w zakresie poradni okulistycznej, gine-



kologiczno-położniczej, rehabilitacji, poradni zdrowia psychicznego, uzależnień, chirurgii, pracowni USG, medycyny pracy, pielęgniarek środowiskowo rodzinnych.

Dzięki dużemu zaangażowaniu pana burmistrza oraz kierownictwa ośrodek wyposażony jest w sprzęt medyczny wysokiej klasy, np. w 2010 roku pozyskano dodatkowo ze środków unijnych sprzęt do rehabilitacji, ginekologii, okulistyki oraz pracowni RTG (rentgen przewoźny). Całość zakupu kształtowała się na poziomie 308 tysięcy złotych.

Do 31.12.2010 r. w poszczególnych poradniach przyjęto następującą ilość pacjentów:

- poradnia ginekologiczno-położnicza	- 2971
- poradnia okulistyczna	- 1698
- poradnia odwykowa	- 947
- poradnia psychiatryczna	- 375

- gabinet rehabilitacyjny	- 1260
- poradnia chirurgiczna	- 367
- punkt szczepień przeciw HPV	- 32
- medycyna pracy	- 357
- pracownia usg	- 312

W Gminnym Ośrodku Zdrowia zatrudnionych jest 8 lekarzy, 4 fizjoterapeutów, położna, 4 pielęgniarki, 2 sprzątaczkę i 2 stażystów. Dziewięć etatów jest pełnych, pozostali pracują na ½ etatu. Od rozpoczęcia działalności GOZ przekracza zakontraktowane ilości przyjęć pacjentów, co spowodowało zwiększenie kontraktu o 50% w poradni ginekologiczno-położniczej, poradni odwykowej o 100 procent czy w rehabilitacji o 200%, Ośrodek ciągle stara się o rozszerzenie świadczonych usług i tak od 2011 roku w strukturach ośrodka świadczone są usługi w zakresie higieny szkolnej, otolaryngologii, chirurgii.

GOZ wraz z wydziałem zdrowia Urzędu prowadzi badania profilaktyczne:

1. badania cytologiczne- przebadano 919 pacjentek ; prowadzimy badania wyjazdowe ostatnio w ośrodku w Strzeleckach oraz Walcach,
2. zajęcia korekcyjne wad postawy u dzieci i młodzieży wyselekcjonowanych przez lekarza ortopę( korzysta z nich 34 uczniów w czterech grupach),
3. przeprowadzono w klubie seniora przesiewowe badania poziomu cukru i pomiar EKG- skorzystało łącznie 100 osób, z okazji Dnia Kobiet w poradni przeprowadzono bezpłatne badania samokontroli piersi,
4. prowadzimy zabiegi rehabilitacyjne w domu pacjenta w ramach ośrodka wsparcia terapii dla osób niepełnosprawnych; takich rehabilitacji wykonaliśmy 5 (po 10 wizyt),
5. przeprowadziliśmy przesiewowe badania poziomu cukru i ciśnienia u 150 osób,
6. odbyły się badania w zakresie wczesnego wykrycia raka prostaty- 87 mężczyzn,
7. prowadzamy odpłatne i nieodpłatne badania USG jamy brzusznej, piersi, USD,
8. zorganizowano badania mammograficzne stacjonarne oraz wyjazdowe do Kędzierzyna- -Kozła, skorzystało łącznie 110 kobiet,
9. przeprowadzono z okazji Światowego Dnia Serca bezpłatne przesiewowe badania kardiologiczne, skorzystało z nich 48 osób.
10. przeprowadzono badania słuchu i wzroku wśród uczniów kl. I dla 75 dzieci,
11. przeprowadzono szczepienia przeciwko HPV dla dziewczyn trzecich klas gimnazjum z terenu gminy Gogolin współfinansowane ze środków Urzędu Miejskiego oraz rodziców- zaszczepiono 22 osoby( program do 2015 roku),
12. współuczestniczymy w organizowaniu profilaktyki w zakresie narkomanii oraz przeciwdziałaniu alkoholizmowi wśród młodzieży,
13. prowadzona jest akcja przez poradnię ginekologiczno- położniczą pod nazwą *Ciąża bez alkoholu*.
14. przeprowadzono szkolenie z zakresu udzielania pierwszej pomocy wśród nauczycieli i uczniów szkół na terenie gminy, część nauczycieli otrzymało już certyfikaty.
15. edukacja wśród dzieci i młodzieży na tematy z zakresu ochrony zdrowia w ramach Światowego Dnia Zdrowia ( corocznie obchodzony 07.04.),
16. akcje zdrowego stylu życia (wyjazdy rowerowe, spotkania na pływalni, Nordic walking, zdrowe odżywianie się).

Koszty związane z przeprowadzeniem badań profilaktycznych przedstawiają się następująco:

- Gmina Gogolin przeznaczyła na profilaktykę	65 tysięcy złotych
- GOZ udział własnych środków	3.5 tysiąca złotych

---

68.5 tysięcy złotych.

göz.

## 2. Ośrodek Wsparcia i Terapii dla Osób Niepełnosprawnych

Sprawozdanie działalności Wydziału Zdrowia i Polityki Społecznej w 2010 roku w zakresie promocji zdrowia i działań na rzecz osób niepełnosprawnych

Wydział Zdrowia i Polityki Społecznej w roku 2010 w ramach działalności na rzecz osób niepełnosprawnych z terenu gminy Gogolin podpisał 54 umowy użyczenia dotyczące nieodpłatnego udostępnienia sprzętu rehabilitacyjnego i pomocowego. Średnio wypożyczano dwa akcesoria na jednego beneficjenta. Za pomocą busa dostosowanego do przewożenia osób niepełnosprawnych przez cały rok szkolny dowożono siedmioro dzieci z orzeczoną niepełnosprawnością do Zespołu Szkół Specjalnych w Krapkowicach.

Ponadto od września raz w tygodniu samochód ten przewoził dwoje dzieci niepełnosprawnych z Zakrzowa do ośrodka rehabilitacyjnego w Krapkowicach na zajęcia sprawnościowe.

W sierpniu gmina Gogolin podpisała z gminą Krapkowice porozumienie w sprawie dotacji celowej na dofinansowanie pobytu dziennego w Środowiskowym Domu Samopomocy w Krapkowicach dla dwójki podopiecznych osób niepełnosprawnych z miasta Gogolin.

Wydział Zdrowia i Polityki Społecznej przez cały rok 2010 przeprowadził przy współpracy z GOZ w Gogolinie programy promujące zdrowy tryb życia, m.in. kolejną edycję programu *Postaw serce na nogi*, w którym pielęgniarki i lekarze bezpłatnie udzielali mieszkańcom porad zdrowego stylu życia, badano ciśnienie tętnicze oraz poziom cukru we krwi. Zorganizowano Światowy Dzień Zdrowia, którego tematyka koncentrowała się na wyzwaniach zdrowotnych naszych mieszkańców oraz zagrożeniach związanych z urbanizacją. W szkołach podstawowych z terenu gminy przeprowadzono konkurs plastyczny pod hasłem *Człowiek i miasto*, a laureatom najciekawszych prac przyznano nagrody. Ponadto zorganizowano program udzielania pierwszej pomocy wśród dzieci i młodzieży we wszystkich szkołach gminy Gogolin.

Przy współpracy z Publicznym Gimnazjum w Gogolinie udało się zlikwidować bariery architektoniczne poprzez zamontowanie dźwigu windowego do przewożenia osób niepełnosprawnych. W uroczystości otwarcia wzięli udział instruktorzy Fundacji Aktywnej Rehabilitacji, którzy integrowali się z uczestnikami spotkania przy grze w unihokeja oraz pokazie jazdy na wózku inwalidzkim.

Wielkim osiągnięciem 2010 roku było zdobycie I miejsca w konkursie *Samorządowy Lider Zarządzania 2010 – Usługi Techniczne i Usługi Zdrowotne*. Urząd Miejski w Gogolinie został wyróżniony za innowacyjne rozwiązania wspierania osób niepełnosprawnych. W ramach promocji dobrych praktyk polskich samorządów, Urząd wysłał delegację do Norwegii, gdzie na zasadzie wymiany doświadczeń poznano potencjał skandynawskiej służby zdrowia w zakresie dostarczania usług publicznych.

# XIV. OŚRODEK POMOCY SPOŁECZNEJ

## Działalność OPS w 2010 r.

W 2010 roku Ośrodek Pomocy Społecznej w Gogolinie wydatkował na świadczenia społeczne ogólną kwotę **3.761.817,51 zł.**

Część środków pochodziła z budżetu państwa, w szczególności wydatki na świadczenia rodzinne, składki na ubezpieczenia zdrowotne, składki na ubezpieczenia rentowe i emerytalne, pozostałe wydatki pochodziły z budżetu gminy. Z budżetu wojewody uzyskano dotację na realizację zadań własnych tj. wypłatę zasiłków okresowych, zasiłków stałych oraz realizację rządowego programu pomocowego „Pomoc państwa w zakresie żywienia”.

W 2010 r. Ośrodek Pomocy Społecznej w Gogolinie wydatkował świadczenia społeczne na ogólną kwotę **3.761.817,51 zł** w tym na:

- zadania zlecone w łącznej kwocie; 2.077.243,64 zł. w tym;
  - Świadczenia rodzinne w kwocie 1.492.004,30 zł,
  - Składki na ubezpieczenie zdrowotne dla osób otrzymujących świadczenia rodzinne w kwocie 1.358,77 zł,
  - Zasiłki celowe dla powodziń w łącznej kwocie 553.880,57 zł
    - w tym:
      - zasiłek celowy do 6.000 zł w kwocie – 170.000,00 zł
      - zasiłek celowy do 20.000 zł w kwocie – 96.337,57 zł
      - zasiłek celowy do 100.000 zł w kwocie – 287.543,00 zł
  - Zasiłki dla Rolników w łącznej kwocie 30.000,00 zł
- dofinansowanie zadań własnych w łącznej kwocie: 460.721,96 zł w tym;
  - Zasiłek stały w kwocie 175.119,96 zł
  - Zasiłek okresowy w kwocie; 80.000,00 zł
  - Składki na ubezpieczenie zdrowotne dla osób otrzymujących zasiłek stały w kwocie; 14.694,00 zł
  - Program wieloletni „Pomoc państwa w zakresie żywienia” w kwocie 115.908,00 zł
    - (posiłki w kwocie 27.224,34 zł + posiłki 20% art.6a w kwocie 4.274,62 zł + świadczenie pieniężne na zakup żywności w kwocie 84.409,04 zł),
  - zasiłki celowe dla powodziń (85214) w łącznej kwocie; 49.000,00 zł
    - w tym:
      - Starosta Powiatu Krapkowickiego w kwocie; 39.000,00 zł,
      - Pomoc dla mieszkańców wsi Chorula w kwocie; 10.000,00 zł,
  - zasiłki celowe dla powodziń Marszałek Województwa Opolskiego w kwocie; 26.000,00 zł
- zadania własne w łącznej kwocie; 1.223.301,91 zł
  - w tym;
    - świadczenia z pomocy społecznej w łącznej kwocie; 556.154,41 zł,
    - świadczenia z pomocy społecznej w ramach POKL w kwocie; 13.195,54 zł,

- odpłatność za pobyt w DPS ponoszona przez gminę w kwocie;	644.637,36 zł,
- świadczenia społeczne darowizny dla powodźnian w kwocie;	9.314,60 zł
w tym:	
Darowizna z Banku Spółdzielczego w Gogolinie w kwocie;	5.000,00 zł
Darowizna z Nadleśnictwa Strzelce Opolskie w kwocie;	4.314,60 zł
• Darowizna	550,00 zł

#### Dział Pomocy Socjalnej

Ośrodek Pomocy Społecznej swoje cele i zadania realizuje przede wszystkim poprzez Dział Pomocy Socjalnej w którym:

- w wydzielonych rejonach opiekuńczych na terenie miasta i gminy pracuje 5 pracowników socjalnych;
- usługi opiekuńcze oraz pomoc dla osób niepełnosprawnych, w podeszłym wieku z terenu całej gminy wykonuje 1 pracownik socjalny i 5 opiekunek domowych;
- dokumentację związaną z wydawaniem decyzji administracyjnych, ewidencję i sprawozdawczość i administrowanie bezpieczeństwem informacji - realizuje 1 osoba.

Tabela 1. Przyczyny udzielenia świadczeń pomocy społecznej w 2010 r.

Powód trudnej sytuacji życiowej	Liczba rodzin	Liczba osób w rodzinach
Ubóstwo	193	460
Sieroctwo	0	0
Bezdomność	9	10
Potrzeba ochrony macierzyństwa	65	292
Bezrobocie	173	482
Niepełnosprawność	113	260
Długotrwała lub ciężka choroba	81	155
Bezradność w sprawach opiekuńczo-wychowawczych i prowadzenia gospodarstwa domowego	64	226
Wielodzietność	15	86
Rodzina niepełna	48	147
Przemoc w rodzinie	2	9
Alkoholizm	96	179
Narkomania	2	4
Trudności w przystosowaniu do życia po zwolnieniu z zakładu karnego	8	13
Zdarzenie losowe	58	175

W 2010 r. pomocą objęto 988 osób z 395 rodzin, co stanowi 8,00 % ogółu mieszkańców miasta i gminy Gogolin.

Zgodnie z ogólnokrajowymi tendencjami większość osób wymagających pomocy i wsparcia, to mieszkańcy większych aglomeracji danego terenu:

- wśród 395 rodzin objętych pomocą w 2010 r.: 48,86 % stanowili mieszkańcy Gogolina, następnie:
- mieszkańcy Kamionka; 11,39 % ( głównie mieszkańcy DSS )
- mieszkańcy Obrowca; 8,10 % ( powódź maj 2010 r.)
- mieszkańcy Kamienia Śląskiego i Malni: 6,84%,
- mieszkańcy Góraždzy: 6,33%,
- mieszkańcy Choruli 5,06 %, Zakrzowa 4,05 %, Odrowąż 2,28 % i Dąbrówka 0,25 %

Porównano również liczbę osób korzystających z pomocy Ośrodka Pomocy Społecznej w Gogolinie do ogólnej liczby mieszkańców danej miejscowości. Z uzyskanych wyników, wyszczególnionych w podanej niżej tabeli wynika, że najliczniejsza liczba świadczeniobiorców pomocy społecznej w 2010 roku występuje w miejscowości Obrowiec (16,21 %), Kamionek ( 9,76%), Malnia ( 9,83%) Zakrzów ( 9,21 % ), następne w kolejności Gogolin (8,46 %), Góraždze ( 7,27 %) oraz Chorula, Kamień Śląski, Odrowąż i Dąbrówka od 6,60 % do 0,52 %.

Wykres Nr 2. Liczba rodzin objętych pomocą społeczną w 2010 r. wg. miejsca zamieszkania

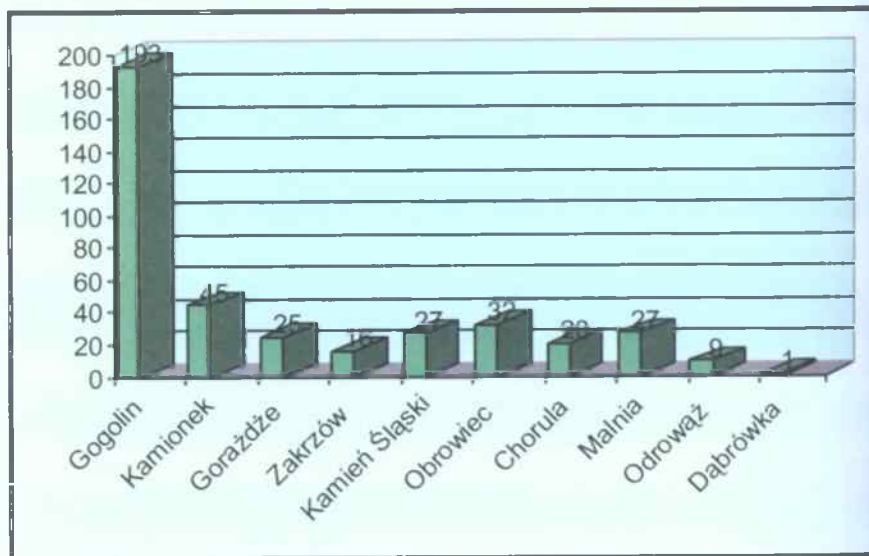


Tabela 2. Liczba osób objętych pomocą społeczną w 2010 r. wg miejsca zamieszkania.

Wyszczegół- nienie	Ogółem w gminie	Gogolin	Kamień Śląski	Górzdz	Malnia	Kamionek	Chornia	Obrowiec	Odrawąż	Zakrzów	Dąbrowka
Liczba miesz- kańców gminy Gogolin	12.347	6.409	1.360	921	692	635	606	522	541	467	194
Liczba osób objętych pomo- cą OPS	988	542	63	67	68	62	40	85	17	43	1
Procentowe upięcie liczby mieszkańców objętych pomocą	8,00%	8,46	4,63	7,27	9,83	9,76	6,60	16,28	3,14	9,21	0,52
Liczba rodzin objętych po- mocą	395	193	27	25	27	45	20	32	9	16	1
Procentowe upięcie osób korzystających z pomocy	100%	48,86	6,84	6,33	6,84	11,39	5,06	8,10	2,28	4,05	0,25

Dział Pomocy Socjalnej w 2010 r. zrealizował świadczenia pomocy na ogólną kwotę 2.268.454,44 zł w tym;

- zadania zlecone na kwotę 583.880,57 zł.
  - w tym;
    - Zasiłki dla powodźian w łącznej kwocie 553.880,57 zł
      - w tym:
        - zasiłek celowy do 6.000 zł w kwocie – 170.000,00 zł
        - zasiłek celowy do 20.000 zł w kwocie – 96.337,57 zł
        - zasiłek celowy do 100.000 zł w kwocie – 287.543,00 zł
      - zasiłki dla Rolników w łącznej kwocie 30.000,00 zł
  - dofinansowanie zadań własnych w kwocie: 460.721,96 zł
    - Zasiłek stały w kwocie; 175.119,96 zł
    - Zasiłek okresowy w kwocie; 80.000,00 zł
    - Składki na ubezpieczenie zdrowotne dla osób otrzymujących zasiłek stały w kwocie; 14.694,00 zł
    - Program wieloletni „Pomoc państwa w zakresie dożywiania” w kwocie 115.908,00 zł
    - (posiłki w kwocie 27.224,34 zł + posiłki 20% art.6a w kwocie 4.274,62 zł + świadczenie pieniężne na zakup żywności w kwocie 84.409,04 zł ),
    - zasiłki celowe dla powodźian (85214) w łącznej kwocie; 49.000,00 zł

w tym:	
Starosta Powiatu Krapkowickiego w kwocie;	39.000,00 zł,
Pomoc dla mieszkańców wsi Chorula w kwocie;	10.000,00 zł,
- zasiłki celowe dla powodźian Marszałek Województwa Opolskiego w kwocie;	26.000,00 zł
• zadania własne w łącznej kwocie	1.223.301,91 zł
z tego;	
- świadczenia z pomocy społecznej w łącznej kwocie	556.154,41 zł,
- świadczenia z pomocy społecznej w ramach POKI w kwocie;	13.195,54 zł,
- odpłatność za pobyt w DPS ponoszona przez gminę w kwocie;	644.637,36 zł,
- świadczenia społeczne darowizny dla powodźian w kwocie;	9.314,60 zł
w tym:	
Darowizna z Banku Spółdzielczego w Gogolinie w kwocie;	5.000,00 zł
Darowizna z Nadleśnictwa Strzelce Opolskie w kwocie;	4.314,60 zł
• Darowizna w kwocie	550,00 zł

Wykres 3. Zasiłki celowe i w naturze wypłacone w 2010 r.- liczba rodzin objętych pomocą

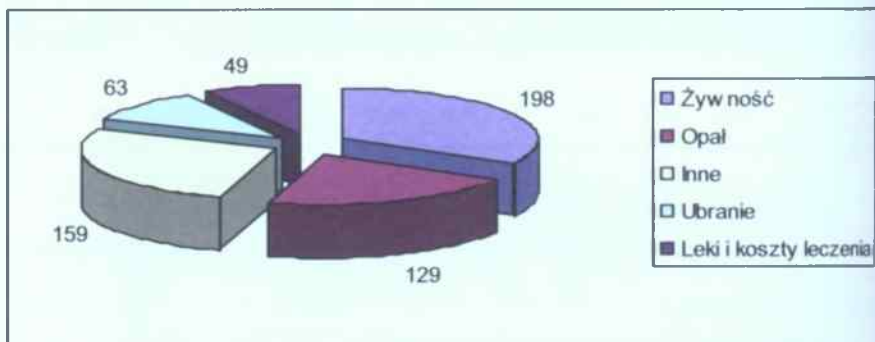


Tabela 3. Udzielone w 2010 r. świadczenia społeczne - zadania własne

Formy pomocy	Liczba osób, którym przyznano decyzją świadczenie	Liczba rodzin	Wartość świadczeń (w zł)
<b>ZASIŁKI STAŁE -ogółem</b>	<b>50</b>	<b>50</b>	<b>175.119,96</b>
w tym: przyznany dla osoby samotnie gospodarującej	38	38	150.307,26
przyznany dla osoby w rodzinie	13	13	24.812,70
<b>Zasiłki okresowe, w tym:</b>	<b>76</b>	<b>74</b>	<b>109.067,37</b>
- środki własne	x	x	29.067,37

- dotacja (dofinansowanie zadań własnych)	x	x	80.000,00
Schronienie	4	4	14.537,20
Sprawienie pogrzebu	0	0	0
Zdarzenie losowe – powódź maj 2010	48	41	186.356,63
Zdarzenie losowe inne, pożar	14	14	9.300,00
Koszt leczenia osób bezdomnych	0	0	0
<b>Posilek, w tym:</b>	<b>122</b>	<b>62</b>	<b>45.374,40</b>
- środki własne	x	x	18.150,06
- dotacja (dofinansowanie zadań własnych)	x	x	27.224,34
<b>Posilek 20 % na podstawie art.6a ustawy o ustano-</b> <b>wieniu programu wieloletniego „Pomoc państwa w</b> <b>zakresie dożywiania w tym:</b>	<b>25</b>	<b>17</b>	<b>7.124,50</b>
- środki własne	x	x	2.849,88
- dotacja (dofinansowanie zadań własnych)	x	x	4.274,62
<b>Zasiłki celowe i w naturze, w tym</b>	<b>244</b>	<b>232</b>	<b>380.302,31</b>
w tym: zadania własne	x	x	295.893,27
- dofinansowanie zadań własnych	x	x	84.409,04
- zasiłki specjalne celowe	41	40	13.340,00
<b>Zasiłki celowe POKL</b>	<b>11</b>	<b>11</b>	<b>13.195,54</b>
<b>Odpłatność za pobyt w DPS</b>	<b>48</b>	<b>48</b>	<b>644.637,36</b>

Tabela 4. Udzielona w 2010 r. pomoc dla powodziń - zadania zlecone

Formy pomocy	Liczba osób, którym przyznano decyzją świadczenie	Liczba rodzin	Wartość świadczeń w zł
Ogółem pomoc dla powodziń w tym:	39	39	583.880,57
Zasiłek celowy do 6000 zł	39	39	170.000,00
Zasiłek celowy do 20.000 zł	8	8	96.337,57
Zasiłek celowy do 100.000 zł	3	3	287.543,00
Zasiłek celowy - Rolnicy	15	15	30.000,00

Tabela 5. Udzielona w 2010 r. pomoc dla powodźnian- zadania własne oraz dofinansowane zadań własnych

Formy pomocy	Liczba osób, którym przyznano decyzją świadczenie	Liczba rodzin	Wartość świadczeń w zł
Zasiłek celowy –dary dla powodźnian (BS w Gogolinie, Nadleśnictwo Strzelce Opolskie)	27	27	9.314,60
Zasiłek celowy dla powodźnian (Starosta Krapkowicki, Dar dla mieszkańców wsi Chorula)	31	31	49.000,00
Zasiłek celowy dla powodźnian -Marszałek Województwa Opolskiego	24	24	26.000,00
Zasiłek celowy - Darowizna	1	1	550,00

Tabela Program „POMOC PAŃSTWA W ZAKRESIE DOŻYWIANIA 2010 rok”

Wyszczególnienie	Ogółem koszt w zł	Źródło finansowania		Liczba osób objętych programem	Dzieci do 7 roku życia	Uczniowie do czasu ukończenia szkoły ponadgimnazjalnej	Pozostałe osoby na podstawie Art.7 ustawy o pom. społ.
		Środki własne w zł	Dotacja w zł				
Koszt programu ogółem	247.572,06	100.185,06	147.387,00	525	85	161	294
Posiłki	45.374,40	18.150,06	27.224,34	122	34	92	2
Posiłki 20 % bez decyzji art.6 cyt. ustawy	7.124,50	2.849,88	4.274,62	25	2	23	0
Zasiłek celowy zakup żywności	142.600,00	58.190,96	84.409,04	507	78	148	294
Razem; posiłki i zasiłki cel.	195.098,90	79.190,90	115.908,00	x	x	x	x
Dowóz posiłków	10.920,00	4.368,00	6.552,00	41	0	41	0
Koszt doposażenia stołówek	41.553,16	16.626,16	24.927,00	x	x	x	x
Razem: dowóz posiłków + koszt doposażenia stołówek	52.473,16	20.994,16	31.479,00				

W 2010 roku w ramach programu „POMOC PAŃSTWA W ZAKRESIE DOŻY-  
WIANIA” doposażono stołówki szkolne i przedszkolne oraz punkty wydawania posiłków  
na łączną kwotę **41.553,16 zł** z czego: **16.626,16 zł (40 %)** wydatkowano ze środków wła-  
stwych natomiast **24.927,00 zł (60 %)** wydatkowano z dotacji i tak;

Publiczne Gimnazjum w Gogolinie ( 13.999,99 zł ),

Publiczna Szkoła Podstawowa Nr 2 w Gogolinie ( 7.200,00 zł ),

Publiczna Szkoła Podstawowa Nr 3 w Gogolinie + filia w Zakrzowie ( 8.130,00 zł ),

Publiczna Szkoła Podstawowa w Kamieniu Śląskim ( 2.500,00 zł ),

Publiczna Szkoła Podstawowa w Malni ( 2.360,00 zł ),

Stowarzyszeniowa Publiczna Szkoła Podstawowa w Góraźdżach ( 1.249,97 zł ),

Publiczne Przedszkole Nr 1 w Gogolinie ( 3.204,38 zł ),

Publiczne Przedszkole Nr 3 w Gogolinie ( 2.908,82 zł ).

## Świadczenia rodzinne

Począwszy od dnia 01.05.2004 r. Ośrodek Pomocy Społecznej w Gogolinie, poprzez  
Dział Świadczeń Rodzinnych, realizuje zadania wynikające z Ustawy z dnia 28 listopada  
2003 r. o świadczeniach rodzinnych (tekst jednolity: Dz.U. z 2006 r. Nr 139 poz. 992 z późn.  
zm.) oraz rozporządzeń wykonawczych do powyższego aktu prawnego.

Tabela 1. Rodzaje i wysokości świadczeń rodzinnych.

W 2010 r. wypłacono w OPS w Gogolinie świadczenia rodzinne w łącznej wysoko-  
ści 1.493.837 zł (powyższa kwota nie uwzględnia zwrotów świadczeń nienależnie pobra-  
nych).



Tabela 2. Struktura świadczeń rodzinnych wypłaconych w OPS w Gogolinie w 2010 r.

Rodzaj świadczenia	Ilość wypłaconych świadczeń	Kwota wypłaconych świadczeń (w zł)
Zasiłek rodzinny	5.602	
Dodatki do zasiłku rodzinnego z tytułu		
urodzenia dziecka	43	43.000
opieki nad dzieckiem w okresie korzystania z urlopu wychowawczego	277	108.387
samotnego wychowywania dziecka	372	65.720
wychowywania dziecka w rodzinie wielodzietnej	1.087	86.960
kształcenia i rehabilitacji dziecka niepełnosprawnego	271	20.680
rozpoczęcia roku szkolnego	343	34.260
podjęcia przez dziecko nauki w szkole poza miejscem zamieszkania (płatny przez 10 miesięcy w roku)	671	33.950
Zasiłki rodzinne z dodatkami	8.666	
Świadczenia opiekuńcze		
świadczenie pielęgnacyjne	201	
zasiłek pielęgnacyjny	2.726	
Świadczenia opiekuńcze razem	2.927	
Jednorazowa zapomoga z tytułu urodzenia się dziecka	113	
Świadczenia rodzinne razem	11.706	

W 2010 r. wypłacono w oparciu o decyzje wydane w ROPS w Opolu świadczenia rodzinne na łączną kwotę 26.403 zł.

Analizując dane zawarte w powyższej tabeli i porównując je do roku poprzedniego tj. 2009 r. zauważyć należy, że w 2010 r. wypłacono mniejszą ilość świadczeń (o 546 sztuk tj. o 4,46 %), jednak wydatkowano na ten cel większą kwotę (wydatki wzrosły o 162.774 zł tj. o 12,23 %). Powyższe wynika zapewne z faktu, że w 2009 r. przez większość część roku (tj. w okresie od stycznia do października) obowiązywały niższe wysokości niektórych świadczeń rodzinnych.

Na uwagę zasługuje fakt, że w 2010 r. wypłacono aż 113 jednorazowych zapomóg z tytułu urodzenia się dziecka (tzw. becikowe) - w żadnym z poprzednich lat liczba ta nie ukształtowała się na tak wysokim poziomie (wcześniej rekordowy był rok 2008- 106 świadczeń).

Rok 2010 r. jest kolejnym, w którym nastąpił wzrost liczby wypłaconych zasiłków pielęgnacyjnych- świadczenie powyższe przyznawane jest niepełnosprawnym dzieciom, osobom legitymującym się orzeczeniem o umiarkowanym bądź znacznym stopniu niepełnosprawności, a także mieszkańcom gminy, którzy ukończyli 75 rok życia i nie otrzymują świadczenia z ZUS bądź KRUS w postaci dodatku pielęgnacyjnego. W 2010 r. liczba wypłaconych zasiłków pielęgnacyjnych była większa- w porównaniu do 2009 r.- o 75 (tj. o 2,83 %).

W 2010 r. wypłacono także znacznie większą- w porównaniu do lat ubiegłych- liczbę świadczeń pielęgnacyjnych: w 2009 r. było ich 81 i wydatkowano na ten cel 33.930 zł. podczas gdy w 2010 r. dane te wyniosły odpowiednio: 201 i 101.990 zł. Tak znaczny przyrost zarówno w liczbie, jak i w wysokości wydatkowanych na ten cel funduszy wynika z faktu zmiany z dniem 01.01.2010 r. przepisów dotyczących zasad ustalania prawa do świadczenia pielęgnacyjnego (świadczenie to przyznawane jest osobie, która rezygnuje z zatrudnienia bądź go nie podejmuje, w związku z koniecznością zapewnienia opieki nad osobą legitymującą się odpowiednim orzeczeniem o niepełnosprawności) - począwszy od miesiąca stycznia 2010 r. rozszerzono katalog osób, którym można przyznać świadczenie, uniezależniając jednocześnie jego przyznanie od dochodu rodziny (wcześniej jego otrzymanie uzależnione było od spełnienia kryterium dochodowego, czyli dochód na osobę w rodzinie nie mógł przekroczyć 583,00 zł). Wzrosła również wysokość świadczenia pielęgnacyjnego- we wcześniejszych okresach (do dnia 31.10.2009 r.) była to kwota 420,00 zł miesięcznie, natomiast w 2010 r. wysokość świadczenia wynosiła 520,00 zł miesięcznie.

W 2010 r. w Ośrodku Pomocy Społecznej w Gogolinie opłacano również składkę na ubezpieczenie zdrowotne i emerytalno - rentowe (składki opłacane były niektórym spośród osób uprawnionych do otrzymywania świadczenia pielęgnacyjnego).

Tabela 3. Składki na ubezpieczenia społeczne i ubezpieczenie zdrowotne opłacone w 2010 r.

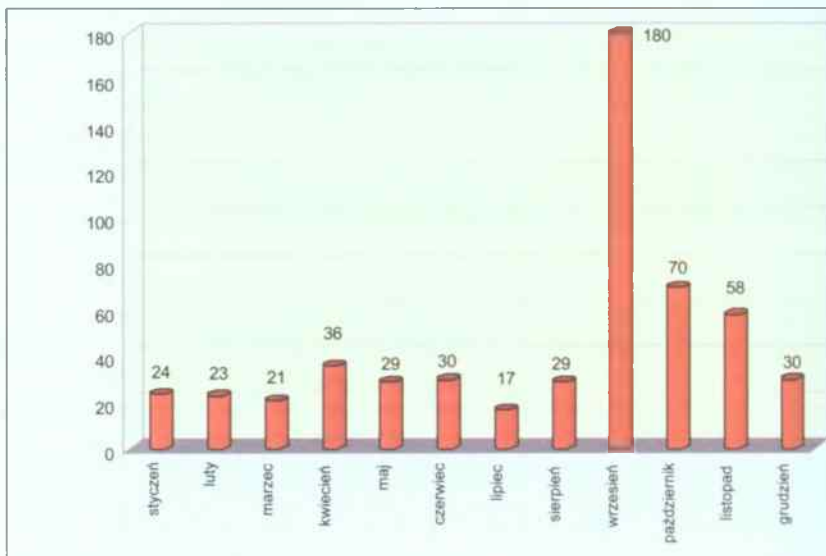
Wyszczególnienie	Wydatki	Liczba świadczeń
Składki na ubezpieczenie emerytalne i rentowe	20.896	159
Składki na ubezpieczenie zdrowotne	1.359	30
Razem	22.255	189

W 2010 r. do Ośrodka Pomocy Społecznej w Gogolinie wpłynęło 547 wniosków o ustalenie prawa do świadczeń rodzinnych (w tym wnioski o ustalenie prawa do: zasiłku rodzinnego oraz dodatków do zasiłku rodzinnego, zasiłku pielęgnacyjnego, świadczenia pielęgnacyjnego, jednorazowej zapomogi z tytułu urodzenia się dziecka). Porównując powyższe dane do roku 2009 r. zauważyć należy zmniejszenie liczby osób ubiegających się o przyznanie świadczeń rodzinnych (w 2009 r. były 683 podania), jednak powyższe nie oznacza wcale tak znacznego spadku liczby osób otrzymujących świadczenia- w 2009 r. stosunkowo duża liczba wniosków wynikała ze zmiany przepisów tj. wydłużenia daty końcowej okresu zasiłkowego (z 31 sierpnia na 31 października), co spowodowało konieczność składania przez świadczeniobiorców w miesiącu wrześniu i październiku 2009 r. wniosków

o ustalenie prawa do świadczeń typowo związanych z nauką dzieci w szkole (tj. dodatki z tytułu rozpoczęcia roku szkolnego oraz w związku z podjęciem przez dziecko nauki w szkole poza miejscem zamieszkania). Na poparcie trafności powyższego tłumaczenia przytoczyć można dane dot. liczby wniosków z 2008 r. - 567.

Największy wpływ wniosków miał miejsce (jak co roku) w miesiącu wrześniu - 180 podań. Przyczyną zaistnienia powyższej sytuacji jest wskazana w przepisach o świadczeniach rodzinnych możliwość ubiegania się począwszy od dnia 1 września danego roku o ustalenie prawa do zasiłku rodzinnego oraz dodatków do niego na kolejny okres zasiłkowy.

Wykres 1. Struktura przyjętych wniosków na świadczenia rodzinne w 2010 r.



W 2010 r. wydano w sprawach świadczeń rodzinnych 694 decyzje (dotyczyły one ustalenia prawa do świadczeń rodzinnych, traktowały o nienależnie pobranych świadczeniach i określały zasady ich zwrotu, a także orzekano o uchyleniu decyzji przyznających świadczenia na skutek zmian w sytuacji rodzinnej bądź dochodowej osób je otrzymujących). Największą liczbę decyzji wydano w sprawach dot. ustalenia prawa do zasiłku rodzinnego oraz dodatków do zasiłku rodzinnego, w okresie wrzesień-listopad 2009 r., tj. w miesiącach wpływu do tut. Ośrodka największej liczby wniosków o ustalenie prawa do świadczeń rodzinnych (na nowy okres zasiłkowy obowiązujący od dnia 01.09.2010 r. do dnia 31.10.2011 r.). W porównaniu do 2009 r. nastąpił zatem znaczny spadek liczby decyzji (w 2009 r. było ich 1.039), co spowodowane było - podobnie jak w przypadku spadku liczby wniosków - zmianami w prawie, jakie nastąpiły w 2009 r., a które wymusiły wówczas zarówno wzrost liczby podań, które należało rozpoznać, jak i wskazywały na konieczność zmian (z urzędu) decyzji już istniejących (wydłużenie w 2009 r. okresu zasiłkowego).

Tabela 4. Informacja o odzyskanych w 2010 r. nienależnie pobranych świadczeniach rodzinnych

Rodzaj świadczenia	Wygzekwowana kwota świadczeń (w zł) ogółem (tj. w oparciu o decyzje z OPS i ROPS)	Wygzekwowana kwota świadczeń (w zł) w oparciu o decyzje z ROPS
Zasiłki rodzinne	7.743	2.936
<b>Dodatki do zasiłków rodzinnych, w tym z tytułu:</b>	<b>14.593</b>	<b>7.530</b>
- urodzenia dziecka	1.000	-
- opieki nad dzieckiem w okresie korzystania z urlopu wychowawczego	53	-
- samotnego wychowywania dziecka	11.700	6.800
- rozpoczęcia roku szkolnego	460	360
- podjęcia przez dziecko nauki poza miejscem zamieszkania	100	50
- wychowywania dziecka w rodzinie wielodzietnej	1.280	320
Zasiłki pielęgnacyjne	706	-
<b>Razem: zasiłki rodzinne z dodatkami</b>	<b>23.042</b>	<b>10.466</b>

Wśród najczęstszych przyczyn uznania, że otrzymane z tut. Ośrodka świadczenia rodzinne były nienależnie pobrane wymienić należy:

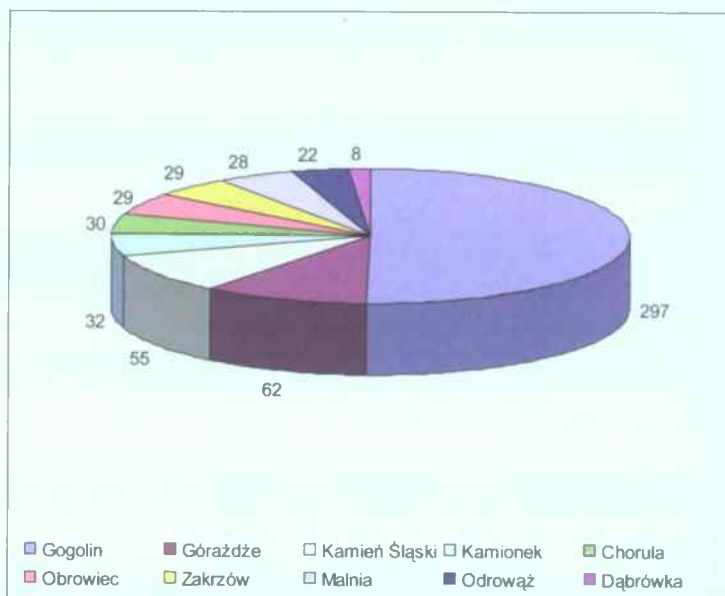
- uzyskanie dochodu (spowodowanego m.in. uzyskaniem zatrudnienia) i tym samym przekroczenie kryterium dochodowego uprawniającego do otrzymywania zasiłku rodzinnego,
- niedoinformowanie tut. OPS o zmianach w strukturze rodziny świadczeniobiorcy tj. zaprzestanie wychowywania dziecka z drugim z rodziców (przy jednoczesnym nie dochodzeniu alimentów od niego),
- wykonywanie pracy poza granicami Rzeczypospolitej Polskiej, nieinformowanie o dochodach z tego tytułu uzyskiwanych i jednoczesne pobieranie za granicą zasiłku rodzinnego na dzieci (z sytuacją powyższą wiąże się niejednokrotnie konieczność stwierdzenia przez Samorządowe Kolegium Odwoławcze w Opolu nieważności decyzji Kierownika tut. Ośrodka, w związku z brakiem właściwości organu w chwili wydawania decyzji o ustaleniu prawa do świadczeń); nadmienić należy, że decyzje w sprawach objętych koordynacją wydawane są w ROPS.

Według stanu na miesiąc grudzień 2010 r., stan należności z tytułu nienależnie pobranych z tut. Ośrodka świadczeń rodzinnych wyniósł 39.160 zł (znaczną część z tej kwoty jest spłacana przez osoby zobowiązane do zwrotu na bieżąco, w postaci comiesięcznych rat). Dwóm osobom znajdującym się w trudnej sytuacji finansowej umorzono nienależnie pobrane świadczenia rodzinne na łączną kwotę 4.850 zł.

Wśród 592 osób, którym w tut. Ośrodku wypłacono w 2010 r. świadczenia rodzinne najwięcej jest mieszkańców Gogolina- 297 świadczeniobiorców, co stanowi 50,17 %

wszystkich osób, które były uprawnione do otrzymywania świadczeń rodzinnych. Kolejne miejsca pod względem liczby osób korzystających ze świadczeń rodzinnych zajęły: Góraźdże (62 świadczeniobiorców) i Kamień Śląski (55 świadczeniobiorców).

Wykres 3. Liczba rodzin pobierających świadczenia rodzinne - według miejsca zamieszkania.



### Aktywizacja osób bezrobotnych w Ośrodku Pomocy Społecznej w Gogolinie

W 2010r. Ośrodek Pomocy Społecznej w Gogolinie przy współpracy z Powiatowym Urzędem Pracy w Krapkowicach kontynuował realizację działań ukierunkowanych na wsparcie osób bezrobotnych zamieszkujących Gminę Gogolin. Poprzez kierowanie i zatrudnianie w ramach prac porządkowych i robót publicznych aktywizował zawodowo osoby długotrwale bezrobotne, a udział osób bezrobotnych będących świadczeniobiorcami pomocy społecznej w pracach społecznie użytecznych zapobiegał ich marginalizacji i wykluczeniu społecznemu.

W okresie od 11.01.2010r. do 17.12.2010r. zatrudniono w ramach prac porządkowych w tut. Ośrodku 16 osób z terenu miasta i gminy Gogolin ( 21 zatrudnień) Wśród powyższych osób było 12 mężczyzn i 4 kobiety, którzy przepracowali w sumie 6.872 roboczogodziny.

Koszt wynagrodzeń wraz z pochodnymi ukształtował się na poziomie 84.706,61 zł. i został częściowo pokryty ze środków własnych (28.338,67 zł), pozostała kwota została zrefundowana przez PUP w Krapkowicach ( 56.367,94 zł.) Umowy o pracę były zawierane na czas określony.

W ramach programu „Nowe wyzwania – nowe zadania” w okresie od 21.07.2010r. do 20.08.2010r. oraz w okresie od 04.08.2010r. do 03.09.2010r. zatrudniono w sumie 10 osób bezrobotnych, które usuwały skutki powodzi na terenach zalanych w Gminie Gogolin. Dzięki tej formie aktywizacji udało się udzielić wsparcia i pomocy wielu mieszkańcom Gminy Gogolin, których domy i posesje zostały zalane lub podtopione.

Ośrodek Pomocy Społecznej w Gogolinie od 2006r. realizuje również na terenie gminy prace społecznie użyteczne. Zgodnie z ustawową definicją prace społecznie użyteczne oznaczają prace wykonywane przez bezrobotnych bez prawa do zasiłku na skutek skierowania przez starostę, organizowane przez gminę w jednostkach organizacyjnych pomocy społecznej, organizacjach lub instytucjach zajmujących się pomocą charytatywną lub na rzecz społeczności lokalnej.

W ramach prac społecznie użytecznych w okresie od 21.05.2010r. do 28.09.2010r. prace społecznie użyteczne realizowało 16 osób (31 zatrudnień) w tym 4 kobiety oraz 12 mężczyzn. W sumie na rzecz społeczności lokalnej wypracowano 1140 roboczogodzin. Koszt świadczeń finansowych za wykonaną pracę ukształtował się na poziomie 8067,00 zł. z czego koszt Powiatowego Urzędu Pracy wyniósł 4.840,20 zł. a koszt gminy wyniósł 3.226,80 zł.

Ośrodek Pomocy Społecznej w Gogolinie w okresie od 02.08.2010r. do 30.11.2010r. realizował kolejną (już trzecią) edycję projektu systemowego „Drogowskaz” POKL.

Beneficjentami projektu były 3 kobiet kontynuujące udział w projekcie oraz 9 mężczyzn, w tym 3, którzy kontynuowali udział w projekcie. Głównym celem projektu był wzrost kompetencji społecznych i zawodowych bezrobotnych kobiet i mężczyzn długotrwale korzystających ze świadczeń pomocy społecznej z powodu bezrobocia.

W celu zrealizowania założonego celu zastosowano następujące instrumenty aktywnej integracji:

- zajęcia grupowe i indywidualne z psychologiem w wymiarze 170 godz.,
- zajęcia grupowe i indywidualne z doradcą zawodowym w wymiarze 160 godz.,
- zajęcia indywidualne z lekarzem medycyny pracy w wymiarze 12 godz.

Ponadto w ramach projektu zrealizowano następujące kursy:

- **kurs „Florystyka” w wymiarze 40 godzin.** Beneficjentki otrzymały zaświadczenie o ukończeniu kursu certyfikowane przez Ministerstwo Edukacji i Nauki.
- **kurs „Podstawy obsługi komputera” w wymiarze 42 godz.** Program kursu obejmował m.in.: budowę komputera – system WINDOWS, ustawienia systemu, obsługę urządzeń peryferyjnych.
- **kurs „Sprzedawca z obsługą urządzeń biurowych” w wymiarze 40 godz.** W ramach tego kursu beneficjentki otrzymały zaświadczenia o ukończeniu certyfikowane przez Ministerstwo Edukacji i Nauki.
- **kurs „Magazynier – pracownik hurtowni i magazynów” w wymiarze 60 godz.** Program kursu obejmował m.in.: podstawy organizacyjne gospodarki materiałowej, zapasy i metody rozmieszczania zapasów magazynowych
- **kurs „Konservator komputerów i urządzeń drukujących” w wymiarze 42 godz.** Program kursu obejmował: budowę komputera – diagnoza usterek, pomiary napięć – wymiana podzespołów, instancję systemów operacyjnych, wyszukiwanie sterowników w Internecie oraz konserwację urządzeń drukujących.

*ops*

# XV. GMINNA BIBLIOTEKA PUBLICZNA

## 1. Sprawozdanie z działalności Gminnej Biblioteki Publicznej w Gogolinie za rok 2010

Działalność Gminnej Biblioteki Publicznej w Gogolinie ściśle związana jest z edukacją na rzecz regionu. Poprzez swoją codzienną pracę biblioteka realizuje cele i zadania, jakimi są zwiększenie dostępu do informacji a także edukacji, umocnienie tożsamości lokalnej. Biblioteka w Gogolinie oraz filie swoim zasięgiem obejmują nie tylko mieszkańców gminy, ale całego Powiatu Krapkowickiego.

Aby czytelnicy czuli się dobrze, ważna jest dla nas estetyka pomieszczeń bibliotecznych.

W ostatnim czasie budynek, w którym mieści się gogolińska biblioteka, został wyremontowany. Odmalowano ściany zarówno w środku, jak i na zewnątrz budynku, umieszczono nowe logo naszej instytucji, odnowiono czytelnię, wypożyczalnię, a także przeniesiono czytelnię internetową, aby stworzyć komfortowe warunki osobom chcącym skorzystać z naszej czytelnii.

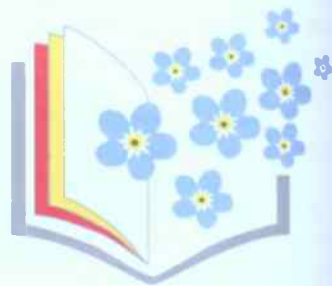
W lipcu 2010 roku otwarto wyremontowaną filię w Choruli, która mieści się obecnie w Centrum Aktywizacji Wiejskiej. Zakupiono tam nowe regały oraz biurko. Zamontowano żaluzje pionowe, założono alarm. W sierpniu przeniesiono filię w Górażdżach z budynku przedszkola do budynku świetlicy przy ulicy Wiejskiej.

Dla wszystkich filii oraz dla GBP zaprenumerowano prasę dla dorosłych: *Nowa Trybuna Opolska, Tygodnik Krapkowicki, Dziennik, Gazeta Prawna; czasopisma: Poradnik Bibliotekarza, Bibliotekarz, Twój Styl, Claudia, Pani, Świat Kobiety, Party, Show, Charaktery, Bluszcz, Angora, Moda na Zdrowie, Mens Health*; dla dzieci i młodzieży: *Junior, Victor, Cogito*. W tym celu zakupiono stojaki na ich ekspozycję.

Wychodząc naprzeciw oczekiwaniom mieszkańców gminy, z roku na rok, dzięki dotacjom gminnym, zwiększają się zasoby zbiorów książkowych, zbiorów specjalnych, takich jak audiobook, gry multimedialne.

W 2010 r. zakupiono książki na sumę 27 872, 86 zł. w ilości 1071 woluminów, w tym z dotacji ministra kultury 156 woluminów na kwotę 4040 zł. Zakupiono również zbiory specjalne – audiobooki 40 szt. na kwotę 844, 90 zł. W darze otrzymaliśmy 121 książek. Biblioteka stara się służyć społeczeństwu na miarę obecnych czasów, odpowiada na potrzeby społeczności lokalnej oraz szybko reaguje na pojawiające się nowości rynkowe.

Od 2005 r. stopniowo wprowadzane są opisy dokumentów bibliotecznych do systemu SOWA. Od 2010 roku rozbudowano system komputerowy Sowa a program klient – serwer, inwentarz oraz udostępniono katalog komputerowy czytelnikom. Ponadto utworzono profil biblioteki na portalu Nasza Klasa i na Facebooku. Wszystkie filie posiadają



Gminna Biblioteka Publiczna  
w Gogolinie

bezpłatny dostęp do Internetu. W 2010 r. z bezpłatnego Internetu skorzystało 3135 osób. Gminna Biblioteka Publiczna w Gogolinie od 2009 roku bierze udział w Programie Rozwoju Bibliotek realizowanym przez Fundację Rozwoju Społeczeństwa Informacyjnego. Program jest adresowany do bibliotek publicznych w gminach wiejskich, miejsko-wiejskich oraz miejskich do 20 tys. mieszkańców. W ramach PRB Gminna Biblioteka Publiczna w Gogolinie otrzymała dla filii w Choruli i Kamionku zestawy komputerowe (wraz z oprogramowaniem nieodpłatnie przekazany przez Microsoft Corporation), urządzenia wielofunkcyjne oraz cyfrowe aparaty fotograficzne. Otrzymany sprzęt pozwolił otworzyć w bibliotekach wiejskich czytelnie internetowe z bezpłatnym dostępem do sieci dla wszystkich mieszkańców. Ponadto pracownicy Filii zostali objęci cyklem szkoleń teleinformatycznych, które mają za zadanie poszerzenie ich umiejętności z zakresu technologii informatycznych. Program Rozwoju Bibliotek będzie realizowany do 2013 roku.

Podnosząc jakość świadczonych, usług pracownicy Biblioteki biorą udział w programie Biblioteka +. Jest on wieloletnim programem Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego. Przygotowanie i wdrożenie programu Biblioteka+ zostało powierzone Instytutowi Książki. Szkolenia prowadzone są w systemie trzydniowym obejmującym trzy moduły, z których każdy jest w innej tematyce: rozwój osobisty, organizacja i zarządzanie biblioteką, nowe technologie.

Gminna Biblioteka Publiczna w Gogolinie bierze również udział w programie Akademii Orange dla bibliotek, którego celem jest wspieranie rozwoju społeczeństwa informacyjnego poprzez zwiększenie dostępu do nowych technologii komunikacyjnych i promocję ich wykorzystania tak, by gminne biblioteki publiczne stały się nowoczesnymi, wielofunkcyjnymi centrami informacyjnymi szerzącymi kulturę i edukację.

W ramach programu biblioteka otrzymała z Fundacji Orange dotację finansową, która została wykorzystana na potrzeby zapewnienia dostępu do szerokopasmowych łącz internetowych w filiach bibliotecznych.

#### Udostępnianie zbiorów.

#### WYPOŻYCZENIA

2010r.	Liczba odwiedzin + inne odwiedzin 2342	Liczba czytelników zarejestrowanych	Liczba wypożyczeń	Liczba wypożyczonych czasopism
GOGOLIN	24826	2165	28134	1502
KAMIEŃ ŚL.	1931	220	3350	522
MALNIA	1904	167	5205	696
CHORULA	170	37	352	75
GÓRAŹDŹE	1183	110	1950	718
KAMIONEK	308	26	585	86
RAZEM	32664	2725	39576	3599
CYTELNA				

2010r.	Liczba odwiedzin + czytelnia internetowa użyt. 3135	Liczba udostępnionych woluminów	Liczba udostępnionych egz. czasopism	Liczba udzielonych informacji
GOGOLIN	1432	10676	3488	1560
MALNIA	597	253	909	441
CHORULA	63	23	94	39
KAMIENŚL.	235	198	219	235
GÓRAŹDŹE	225	187	893	161
KAMIONEK	357	108	76	357
RAZEM	6044	11445	5679	2793

#### W 2010r. zorganizowano następujące imprezy kulturalne:

- Wystawa fotograficzna autorstwa Ryszarda Pateja pt.: *Co im życie przyniesie*;
- Ferie zimowe pod hasłem: *Zima wkoło-jest wesoło*;
  - *Spotkania w kąciuku internetowym* – czyli doskonalenie umiejętności obsługi komputera, korzystanie z gier komputerowych oraz oglądanie ulubionych bajek;
  - *Wesołe zadania do pogłótkowania* – to rozwiązywanie krzyżówek i rebusów związanych z omówionymi w szkole lekturami, zagadki;
  - *Chcemy być bezpieczni*- jak się bronić przed zagrożeniami – pogadanka na temat bezpiecznego spędzenia ferii;
  - *Czytaj z radością, słuchaj z przyjemnością* - głośne czytanie ulubionych fragmentów książek przez dzieci z wykonywaniem ilustracji do przeczytanych tekstów;
  - *Papierowe fantazje i nie tylko* – zajęcia manualno-plastyczne o dowolnej tematyce.
- Cykliczne spotkania Klubowiczek Dyskusyjnego Klubu Książki, na którym omawiano utwory Nicolasa Sparksa, Krystyny Nepomuckiej, Marty Fox oraz Katarzyny Dziury;
- 55 Ogólnopolski Konkurs Recytatorski zorganizowany dla dzieci ze szkół podstawowych gminy Gogolin, gimnazjum oraz liceum ogólnokształcącego w Gogolinie. Wyróżnieni otrzymali nagrody książkowe oraz dyplomy ufundowane przez GBP Gogolin;
- Spotkanie autorskie z **Elżbietą Dzikowską**- podróżniczką, autorką wielu książek, programów telewizyjnych, m.in. *Pieprz i wanilia* w ramach obchodów Tygodnia Bibliotek;
- Powiatowe obchody Dnia Bibliotekarzy na Zamku w Mosznej dla bibliote-



karzy Powiatu Krapkowickiego;

- Udział i wystawa nowości czytelnicznych, podczas *Nocy Aniołów*, która odbyła się w hali sportowej w Karlubcu;
- Spotkanie autorskie z Wiesławem Drabikiem- autorem książeczek dla najmłodszych, spotkania odbyły się w PSP NR 3 oraz PSP Nr 2 w Gogolinie;
- Wystawa prac uczniów z PSP Nr 2 w Gogolinie wykonanych techniką Celestyna Freineta nt. *Rocznicy zbrodni katyńskiej*;
- Spotkanie autorskie ze Zbigniewem Górniakiem – reporterem i felietonistą. *Nowej Trybuny Opolskiej*. Tematem spotkania była promocja książki *Spadek, miłość i kradzione samochody*.
- Współpraca z Domem Spokojnej Starości w Kamionku w formie pomocy przy terapii zajęciowej, biblioterapii i innych uroczystościach;
- Lipiec – sierpień – realizacja programu dla dzieci pt. *Kolorowe wakacje w bibliotece*. Celem cyklu imprez wakacyjnych była popularyzacja bezpiecznego spędzenia wakacji dzięki zajęciom rekreacyjno-wychowawczym dla dzieci. Przygotowano szereg zajęć biblioterapeutycznych, artystycznych, gier, konkursów. Odbywały się warsztaty oraz warsztaty plastyczne prowadzone przez plastyka panią Agnieszkę Pykę z Góraźdzy. Oprócz zajęć tematycznych dzieci mogły skorzystać z gier planszowych, puzzli, obejrzeć filmy lub bajki VHS.
- Uroczyste otwarcie wyremontowanej filii bibliotecznej w Choruli, która mieści się w budynku Centrum Aktywizacji Wiejskiej;
- Udział pracowników GBP Gogolin w obchodach XX Dni Gogolina podczas wesela Karolinki i Karliczka;
- Udział w korowodzie dożynkowym podczas Dożynek Gminnych, które odbyły się w sołectwie Odrowąż;
- Otwarcie wystawy ceramiki autorstwa pani Agnieszki Pyki z Góraźdzy;
- Spotkanie autorskie w ramach DKK z Ireną Matuszkiewicz, autorką powieści dla kobiet *Przekłête, zakłête, Agencja złamanych serc, Przebudzenie*;
- Spotkanie autorskie z **Markiem Krajewskim** zorganizowane wspólnie ze Stowarzyszeniem Miłośników Ziemi Gogolińskiej laureatem Paszportu Polityki, autorem wielu kryminałów związanych z tematyką Wrocławia;
- Spotkanie autorskie z Heleną Leonią Buchner, autorką książek *Hanyśka, Dzieci Hanyśki* oraz z *Dziewczyny Koziej Górki*. Spotkanie odbyło się w ramach Dyskusyjnego Klubu Książki;
- Spotkania autorskie zorganizowane wspólnie ze Stowarzyszeniem Miłośników Ziemi Gogolińskiej z Erwinem Pollakiem autorem książki *Niemiecki Pollak ze Śląska*. Spotkanie odbyło się dla gimnazjalistów w Publicznym Gimnazjum w Gogolinie oraz dla dorosłych w czytelnicy biblioteki miejskiej;
- Wieczór andrzejkowy dla dzieci z Przedszkola Nr 3 w Gogolinie oraz dla dzieci



i młodzieży z gminy Gogolin;

- Zorganizowanie imprezy integracyjnej *Mikołajki* wspólnie ze Stowarzyszeniem Pomocy Rodzinie Gminy Gogolin *Okaż serce innym* dla dzieci niepełnosprawnych z gminy Gogolin ;
- Wystawa prac świątecznych (bożonarodzeniowych) Agnieszki Pyki z Góraždzy;
- Ogłoszenie wyników i wręczenie nagród laureatom konkursu *Zakładka przyjaciele* książki zorganizowanego dla dzieci ze szkół podstawowych gminy Gogolin.

**Dyrektor GBP**  
**Ewa Bury**



## 2. Nowa dyrektor biblioteki

W dniu 25 marca br. rozstrzygnięto konkurs na stanowisko dyrektora Gminnej Biblioteki Publicznej w Gogolinie. Do konkursu zgłosiło się siedmioro kandydatów z Powiatu Krapkowickiego, jedna oferta została odrzucona, gdyż nie spełniała wymogów formalnych. Nowym dyrektorem biblioteki została Ewa Bury, która przedstawiła najciekawszą wizję działalności placówki.

Ewa Bury posiada wykształcenie magisterskie, jest również starszym bibliotekarzem i wieloletnią pracownicą gogolińskiej biblioteki.



## XVI. GMINNY OŚRODEK KULTURY

### 1. Kalejdoskop kulturalny – sprawozdanie z działalności Gminnego Ośrodka Kultury

#### Międzynarodowe kołędowanie

Miejska Młodzieżowa Orkiestra Dęta z Gogolina pierwsze dni nowego dziesięciolecia spędziła na koncertowaniu w Bawarii w miejscowościach Schongau i Winzer. Niemal pięćdziesięciu muzykom pod batutą Rafała Jilga towarzyszyli, w imieniu Burmistrza Joachima Wojtali, Skretarz Gminy Gogolin - Bogusław Leśkiewicz, Dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury w Gogolinie – Iwona Cimek oraz tłumacz i moderator Rafał Rosenberger. Orkiestra grała cztery razy w przeciągu dwóch dni, dając dwa wyczerpujące koncerty oraz dwa razy gościnnie uświetniając swoim występem msze święte. Podczas pierwszego koncertu w Mariä Himmelfahrt Kirche (kościół pod wezwaniem Wniebowzięcia NMP) w Schongau – dwunastotysięcznego miasta partnerskiego gminy Gogolin, młodzież z Polski, w obecności miejscowego burmistrza i starosty, serdecznie przywitał proboszcz Bernhard Mooser. O zadowoleniu publiczności świadczyły potrójne granie na bis oraz owacje na stojąco.

Byliście wszyscy niesamowici – ocenił po ponad godzinnym występie Burmistrz Karl – Heinz Gerbl, po czym swój podziw wyraził również Starosta Okręgu Weilheim – Schongau - dr Friedrich Zeller. Tak zwawej orkiestry już dawno nie miałem okazji posłuchać. Jesteście żywym przykładem, jaką radość może dać ludziom współpraca na szczeblu międzynarodowym – mówił.

Kolejnym miejscem, w którym orkiestra kołędowała, była miejscowość Winzer. Na pożegnanie, pan Burmistrz Jürgen Roith serdecznie podziękował orkiestrze za wspólny występ. Jednocześnie w imię wdzięczności zaoferował, że zaprezentuje mieszkańcom Gogolina lokalne orkiestry. Miejmy nadzieję, że nowe kontakty przysporzą nam wszystkim jeszcze więcej tak radosnych momentów.



**Sylwester 2009/2010**

W ostatnim dniu roku 2009 w Gogolinie były zorganizowane dwie imprezy sylwestrowe.

*Sylwester pod chmurką* w parku przy ul. Ligonii w Gogolinie, gdzie od 23.00 do 01.00 grała muzyka przygotowana przez naszego miejscowego DJ-a, a gdy wybiła północ można było podziwiać pokaz sztucznych ogni.

Natomiast dla osób preferujących zabawę kameralną w gronie przyjaciół Gminny Ośrodek Kultury oraz Zespół Rekreacyjno Sportowy w Gogolinie zorganizowali zabawę w Hali im. B i Z. Blautów w Gogolinie – Karlubcu. Pożegnanie 2009 roku odbywało się w iście szampańskich nastrojach panujących wśród niemalże dwustu par. Eleganckie stroje uczestników balu, dźwięki zespołu *Kaprys*, kolorowe światła, gorące posiłki, przygotowane przez restaurację *Royal* i finezyjna sceneria pozwoliły zapomnieć, że impreza w rzeczywistości odbywała się w hali sportowej.

O północy wszyscy złożyli sobie wzajemnie życzenia: szczęścia, dobrego zdrowia, powodzenia, oby troski życia zaginęły w mroku podczas przybyłego Nowego 2010 Roku! Po czym kontynuowali wspaniałą zabawę do białego rana.

**Koncert kolęd - Nasze Kolędowanie dla Ciebie, Panie**

W niedzielne popołudnie (10.01.2010 r.), w gogolińskim kościele parafialnym, odbyły się kolędy w wykonaniu Reprezentacyjnego Folklorystycznego Zespołu Miasta Żywca *Ziemia Żywiecka* pod kierownictwem Jana Brodki.

Zespół Pieśni i Tańca jest godnym reprezentantem popularyzującym wartości kultury regionu, poprzez prezentację niepowtarzalnego piękna obrzędów, strojów, pieśni i tańca, starając się zachować ich tradycyjną formę przystosowaną do prezentacji scenicznych i opartą artystycznie.

Zespół powstał w 1971 r., składa się z dzieci, młodzieży i dorosłych, którzy wprawdzie nie są profesjonalistami, ale z pełnym zaangażowaniem i zamiłowaniem poświęcają swój wolny czas na realizację artystycznych zainteresowań. Zdobywają najważniejsze nagrody na różnorodnych festiwalach zarówno w kraju jak i za granicą. Zdobyli, m.in. „Złote Serce” na Festiwalu Folkloru Górali Polskich w Żywcu (1980) czy „Złota Ciupaga” Międzynarodowego Festiwalu Folkloru Ziemi Górskich w Zakopanem (1981).

Zespół koncertował w całej Polsce, na czterech kontynentach oraz w ponad dwudziestu państwach świata, pełniąc rolę Ambasadora Kultury Polskiej.

Licznie zgromadzeni mieszkańcy gminy Gogolin mieli okazję słuchać przepięknych aranżacji utworów w wykonaniu solistów, tylko męskiej bądź tylko żeńskiej części zespołu, jak również całego składu. Akompaniament, składający się ze skrzypiec, kontrbasu, akordeonu oraz fletu poprzecznego wdzięcznie wtórował pięknym, góralskim głosom.

Spotkanie przebiegło bardzo radośnie, a zgromadzeni słuchacze nie chcieli dopuścić do zakończenia koncertu, co rusz nagradzając muzyków gromkimi brawami.



### Noworoczny Koncert Kolęd

17 stycznia w Centrum Konferencyjnym w Górażdżach zaproszeni goście w ciszy oczekiwali rozpoczęcia koncertu, gdy zza ich pleców rozbrzmiały dźwięki znanej kolędy *Oj maluśki, maluśki*, którą wykonywał w góralskim stroju ludowym ks. Grzegorz Grzybowski.

Kiedy już dotarł na scenę, by dołączyć do Młodzieżowej Orkiestry Dętej z Gogolina, przekazał mikrofon solistce Katarzynie Plucie i zaczął się koncert. Orkiestra, pod batutą Rafała Jilgi wykonywała kolędy i pastorałki w aranżacji Czesława Sokalskiego. Po występie gogolińskiej orkiestry nadszedł czas na kolędowanie z zespołem *SILESIA* z Dąbrówki Łubiańskiej (woj. opolskie), który zaprezentował ujmujące kolędy wiernie pierwotnej melodii i słowom.

Następnym punktem programu artystycznego *Noworocznego Koncertu Kolęd* był występ solistek z Wokalnego Studia Kształcenia Jazzowego przy Młodzieżowym Domu Kultury w Opolu. Siostry Żaneta i Danuta Plotnik uraczyły słuchaczy nie tylko kolędami, wykonywały utwory w duecie oraz solo.

Z kolei goście zostali przeniesieni w nieco inny klimat za sprawą występu *TRIA* Jazzowego w składzie:

- Jacek Hornik – saksofon;
- Piotr Skrzypiec – fortepian;
- Michał Piotrowski – perkusja.

TRIO wystąpiło wspólnie z zespołem *SILESIA*, prezentując pastorałki w aranżacji jazzowej.

Wszystkie zespoły zaoferowały zebranych gości przygotowanym widowiskiem artystycznym. Każdy z nich był zobligowany, poprzez gromkie brawa, do bisu. Niedzielne popołudnie wszyscy zebrani spędzili bardzo przyjemnie i radośnie.

## Śląskie Beranie

Dnia 05 marca odbyły się gminne eliminacje konkursu *Śląskie Beranie* w PSP Nr 2 w Gogolinie. Zwycięskie grupy szkół podstawowych oraz zdobywcy miejsc czołowych z gimnazjum reprezentowały naszą gminę w eliminacjach wojewódzkich, które odbyły się w Izbicku 09 kwietnia br.

### PROTOKÓŁ

Z posiedzenia komisji JURY w Gminnym Konkursie *Śląskie Beranie 2010* w dniu 5 marca 2010 r. w składzie:

- Marta Wiora
- Edeltrauda Krupop
- Adela Dyga

Komisja po wspólnych obradach postanowiła przyznać:

W kategorii scenki rodzajowe – szkoły podstawowe:

I MIEJSCE PSP w Malni - W scenie rodzajowej pt.: *Dwa kościoły Ksindza Duszy*

Udział wzięli:

Herok Maria Schyma Rafał, Szymaniec Marcei, Wicher Martyna,

Opiekun: mgr Teresa Molińska

II MIEJSCE PSP w Kamieniu Śl. - W scenie rodzajowej pt.: *Wieści z Kamiona*

Udział wzięli:

Cichoń Aneta, Czech Weronika, Dubowik Dominik, Kroker Klaudia, Niewiora Weronika

Opiekun: mgr Danuta Wojtyra

III MIEJSCE PSP Nr 2 w Gogolinie - W scenie rodzajowej pt.: *Zwyczajnie jesienno – zimowe*

Udział wzięli:

Fajlert Andrzej, Kampa Krzysztof, Konieczko Klaudia, Konieczna Karolina,

Kubiczek Marcin, Myśliwiec Sandra, Smykała Anna, Wieczorek Agnieszka



**Statysci:**

- Małysiak Aleksandra
  - Trojanowska Patrycja
  - Bieńczak Aleksandra
  - Czura Sandra
  - Lachowicz Julia
- Opiekun: mgr Izabela Bieńczak

W kategorii *występy indywidualne* – gimnazjum:

**I MIEJSCE** Smandzik Patrycja

W monologu pt.: *Co mi moja starka o wróżbach i znakach goldała.*

Opiekun: mgr Małgorzata Pacion

**II MIEJSCE** Błaik Dominika

W monologu pt.: *Moja Pierwszól Komunijo Świentol.*

Opiekun: mgr Małgorzata Pacion

**III MIEJSCE** Bekiesch Izabela

W monologu pt.: *Jako to pierwej ludzie mieli w chalupie.*

Opiekun: mgr Małgorzata Pacion

**Jarmark Wielkanocny**



Hala Sportowa im. B. i Z. Blautów w Gogolinie tętniła życiem w niedzielne popołudnie dnia 21 marca, gdzie odbywał się doroczny Jarmark Wielkanocny pełen stoisk ze świątecznymi ozdobami, ekspozycją tradycyjnych stołów wielkanocnych, jak również bogaty w występy artystyczne. Nieodzownymi elementami imprezy była kawiarenka, przygotowana przez nauczycieli, pracowników i rodziców uczniów PSP nr 3 w Gogolinie oraz Gminny Konkurs Kroszonkarski.

Burmistrz Gogolina Joachim Wojtala powitał zgromadzonych, przedstawicieli sołectw, stowarzyszeń oraz gmin zrzeszonych w stowarzyszeniu *Kraina Świętej Anny*, które w ramach *Jarmarku Wielkanocnego* w Gogolinie ogłosiło konkurs na *Najpiękniejszy Stoł Wielkanocny*. Wśród zaproszonych gości miejsce szczególne zajęła delegacja z partner-

skiej gminy Łodygowice z wójtem Andrzejem Piterą na czele.

Dzieci ze świetlic młodzieżowych, środowiskowych, ze szkół podstawowych i przedszkoli gminy Gogolin przygotowały piękne ozdoby i dekoracje wielkanocne, które można było nabyć.

Klub Seniora w Gogolinie, *Marianki* z parafii NSPJ w Gogolinie, Dom Spokojnej Starości św. Barbara w Kamionku i Warsztaty Terapii Zajęciowej w Krapkowicach reprezentowane przez członków bądź pracowników tych instytucji przygotowały stoiska pełne pięknych ozdób.

Kwiaciarnia M. Tomeczek z Zakrzowa uraczyła przybyłych wspaniałymi kwiatami oraz dekoracjami wielkanocnymi, a twórczyni ludowa Grażyna Czekala prezentowała wyroby własne.

Duże zainteresowanie zgromadzonych wzbudziło stoisko z wikliną przygotowane przez państwa Baron z Łodygowic oraz tradycyjny stół wielkanocny Koła Gospodyń Wiejskich z Łodygowic.

Panie obsługujące kawiarenkę serwowały pyszne ciasta i kawę, a zyski przeznaczone zostały na cele edukacyjne i charytatywne.

Sołectwa: Chorula, Góraźdże, Kamień Śląski, Malnia, Zakrzów i Dąbrówka oraz dzielnica Gogolin – Karłubiec przygotowały tradycyjne stoły wielkanocne, z których komisja wybrała najpiękniejszy stół, ten z kolei reprezentował nasza gminę w konkursie *- Najpiękniejszy Stół Wielkanocny Krainy Św. Anny*.

Głównymi kryteriami w kwestii wyboru zwycięzcy były walory estetyczne oraz autentyczność prezentacji, zatem:

I miejsce – sołectwo Zakrzów i Dąbrówka

(nagroda – 500 zł)

II miejsce – sołectwo Góraźdże

(nagroda – 400 zł)

III miejsce – sołectwo Malnia

(nagroda – 300 zł)

Wszystkie stoły zachwycaly, każdy był oryginalny i wspaniały, dlatego też wszyscy zostali nagrodzeni. Pozostałe sołectwa i dzielnica dostały nagrodę w wysokości 250 zł.

Reprezentant gminy Gogolin – sołectwo Zakrzów i Dąbrówka – uzyskali pierwsze miejsce również w konkursie *Krainy św.*

*Anny*.

Obok toczących się konkursów imprezę uświetnił bogaty program artystyczny, w którym wzięli udział:

- dzieci z przedszkola i szkoły nr 3 w Gogolinie,
- dzieci ze szkoły Stowarzyszeniowej w Góraźdżach,
- laureaci Gminnego Konkursu Śląskie Beranie,
- Młodzieżowa Orkiestra Dęta,
- Zespół Folklorystyczny Szwarne Dziołchy.

Tegoroczny jarmark cieszył się wielkim zainteresowaniem mieszkańców gminy Gogolin, sprzyjał temu termin, w jakim odbywała się impreza, czyli w Pierwszy Dzień Wiosny, który obchodzono w Gogolinie niezwykle radośnie. W atmosferze szczęścia i przyjaźni żegnano zimą podczas *Jarmarku Wielkanocnego*.



### Noc Aniołów

Dnia 29 maja br. w hali sportowej im. B. i Z. Blautów w Gogolinie - Karlubcu odbył się coroczny Przegląd Twórczości Młodzieży Gminy Gogolin pod nazwą *Noc Aniołów*. Młodzież chętnie prezentowała się publiczności w wielu różnych dziedzinach artystycznych, jak: taniec i śpiew, poezja i teatr, malarstwo, kabaret, freestyle i skretch.

Uczniowie Publicznego Gimnazjum z Gogolina zainaugurowali *Noc Aniołów* występem szkolnego chóru. Następnie zaprezentowali się w utworach poetyckich.

Wśród solistów i recytatorów znaleźli się: J. Bauer, P. Gebauer, M. Krzyśko, A. Kubiczek, A. Obrzud, M. Pierzchała, M. Smykała.

Liceum Ogólnokształcące w Gogolinie gromadzi wielu utalentowanych młodych ludzi, których występy zachwyciły wielorodnością - od klasyki, poprzez jazz, poezję śpiewaną, pop, do nowoczesności. Udział wzięli: J. Niewalda, A. Zagwojska z koleżankami, Dawid z gitarą, I Rap Kazaniecki, DJ MCBIT + Arab na MPC oraz Kabaret I.O.

Członkowie Zespołu Tańca Nowoczesnego *Rytmik* z Jablonkova oczarowali widzów swym występem. W ich programie, oprócz profesjonalnie wykonanych tańców nowoczesnych, nie zabrakło akcentów humorystycznych.

Zespół instrumentalno - wokalny ze Szkoły Muzycznej w Oleśnie *Wind Band* zaprezentował bogaty program artystyczny, który obejmował muzykę filmową i jazzową. Solowe występy wokalne, jak również instrumentalne wprawiały w zachwyt publiczność. Nie obeszło się bez bisów.

*Noc Aniołów* to nie tylko przegląd twórczości młodzieży, to również pchli targ oraz wystawy kolekcjonerskie miejscowych zbieraczy, w tym wystawa przedwojennych fotografii, które obrazują dzielnicę Gogolina - Karlubiec czy zbiór filatelistyczny.

*Stowarzyszenie Okaż Serce Innym* przeprowadziło zbiórkę w celu pomocy dziewczynce z Gogolina w leczeniu i rehabilitacji. W ramach przeprowadzanej akcji charytatywnej można było m. in. kupić ciasto w kafejce.

Sobotni wieczór w Gogolinie upłynął sympatycznie pośród artystycznych zmagani naszej młodzieży, wystaw kolekcjonerskich i malarskich, akcji charytatywnej i wielu innych atrakcji.

*Noc Aniołów* to prawdziwa uczta dla miłośników kultury.



### Parafiada

Tegoroczna PARAFIADA miała miejsce 30 maja br., a rozpoczęła się po południu występem dzieci z Przedszkola Nr 1 z Gogolina. Tuż po nich zaprezentowały się dzieci z Przedszkola Nr 3 z Gogolina, następnie dzieci z Przedszkola z Malni. Kolejne prezentacje przygotowały dzieci i młodzież z Publicznej Szkoły Podstawowej nr 2 i nr 3 z Gogolina oraz z PSP z Malni.

Występy naszej zdolnej młodzieży zakończył koncert Młodzieżowej Orkiestry Dętej z Gogolina pod batutą Rafała Jilga, ale wprawdzie odbył się konkurs wiedzy biblijnej.

Kabaret *Baba z Chłopem* rozbawił wszystkich do łez. Nawet niesprzyjające warunki atmosferyczne nie zepsuły humoru biesiadnikom.

Na Parafiadzie 2010 nie zabrakło pysznego ciasta i kawy, stoisk z gorącymi posiłkami i napojami.

Parafiada odbywa się przy kościele NSPJ w Gogolinie.



### Recital piosenek Mieczysława Fogga - Jak w starym kinie

Wieczór dnia 22 czerwca br. w restauracji *Karolinka* w Gogolinie upłynął w klimacie piosenek Mieczysława Fogga, które wykonywała Grażyna Rogowska.

Artystka przy akompaniamencie skrzypiec i pianina przeniosła słuchaczy wokres międzywojenny, kiedy to rozpoczęła się kariera artystyczna Mieczysława Fogga oraz okres po zakończeniu II wojny światowej, a wiecznie żywe przeboje *Tango Milonga* czy *Ta ostatnia niedziela* wprawiały w zachwyt zebranych.

Recital przyciągnął wiele osób, które uczestniczyły w zjawiskowym wydarzeniu teatralno - muzycznym.



Organizatorzy zapewнили poczęstunek, a aktorzy, z opolskiego Teatru im. Jana Kochanowskiego wiele wrażeń zmysłowych i emocjonalnych.

### Lato w mieście dla najmłodszych

Dnia 25 lipca br. w parku przy ulicy Ligonie odbył się festyn dla najmłodszych z naszego miasteczka. Przyszli rodzice ze swoimi pociechami. Choć pogoda była pochmurna, humory wszystkim dopisywały, a wszystkie konkursy i zabawy były udane i przynosiły dzieciom wiele radości i uśmiechu na buziach. Całej imprezie przygrywał zespół *Electronics - Man*.

Podczas konkursu *Jaka to piosenka* najłatwiej było dzieciom odgadnąć melodię *Poszła Karolinka do Gogolina*, czyż mogło być inaczej?

Podczas rozgrywek maluchy wykazywały się ogromną pomysłowością i wiedzą, konkurs plastyczny pokazał ogromną wyobraźnię oraz inwencję twórczą dzieci. Tematem prac była ulubiona postać z bajki. Otrzymaliśmy jedenaście wspaniałych prac, a jury wyłoniło 3 pierwsze miejsca, dzieci otrzymały wspaniałe nagrody.

Udaną zabawą były również tańce z rodzicami, wszyscy wyśmienicie się bawili.

Dzieci bardzo poważnie podeszły do konkursu o ruchu drogowym, pytania nie były łatwe, mimo to świetnie dały sobie radę. Dużo śmiechu i radości sprawił konkurs z piłką, brały w nim udział 4 pary, każda para musiała jak najdłużej tańczyć z piłką trzymaną między głowami, oczywiście wyłoniono zwycięzców.

Dodatkową atrakcją była dmuchana zjeżdżalnia, ponadto dzieci mogły skosztować waty cukrowej oraz popcornu.

abawa zakończyła się około godziny 20.00, dzieci nie chciały się rozstać ze swoimi rówieśnikami, ale niestety, wszystko co dobre, kiedyś się kończy.

### **Letnie Igrzyska Świetlicowe**

W dniu 15 lipca każda świetlica młodzieżowa oddelegowała reprezentacyjne siedmioosobowe drużyny, by stoczyły walkę o *Puchar Burmistrza Gogolina*, który corocznie stanowi najważniejszą nagrodę dla dzieci i młodzieży uczęszczających do naszych świetlic. Puchar zatem przechodzi do kolejnych zwycięzców bądź pozostaje w świetlicy, która zdołała obronić tytuł mistrza.

Igrzyska odbyły się na stadionie w Kamionku. Mimo iż pogoda trochę kaprysiła, dzieci bawiły się przednio. Mogły zaprezentować swoje zdolności fizyczne, psychiczne oraz manualne. Wyobraźnia, spryt i refleks odgrywały niebagatelną rolę w walce o trofeum. Opiekunowie świetlic zadbali o mnogość i różnorodność konkurencji, wśród których znalazły się sprawnościowe, na czas, na *myślenie*. Pośród ogólnych okrzyków zadowolenia i radości nie zabrakło dopingu.

Po emocjonujących rozgrywkach nadszedł czas na regenerację organizmu dzięki kielbasce z grilla i innym smakołykom oraz napojom zapewnionym przez sponsorów. Kiedy dzieci napełniły głodne brzuszki, Jury zdecydowało ogłosić wyniki Letnich Igrzysk Świetlicowych. Trzeba przyznać, że sędziowie byli bardzo skrupulatni i rzetelni w przyznawaniu punktów i wyłonieniu zwycięzcy.

Wpierw jednak reprezentanci wszystkich drużyn otrzymali nagrody – sprzęt sportowy – na wyposażenie świetlic do ogólnego użytku za trud włożony w przygotowanie i uczestnictwo w Konkursie.

*Zaszczytne miejsce I, tym samym Puchar Burmistrza Gogolina, zdobyła drużyna ze Świetlicy Młodzieżowej w Kamieniu Śląskim.*

Po wręczeniu nagród i gratulacjach nadszedł czas na spektakl teatralny pt. *Rubinowy Książę*, który zaprezentowała grupa teatralna z Krakowa Art – Re.

Po dniu pełnym wrażeń wszyscy z nową energią i zapałem wrócili do wakacyjnych zabaw. Za sfinansowanie poczęstunku i udostępnienie restauracji w celu realizacji teatru dziękujemy firmie *PRZEDSIĘBIORSTWO HANDLOWO – USŁUGOWE Józefa Fessera* z Kamionka, za bezpieczny przejazd naszych dzielnych zawodników z świetlic do Kamionka i z powrotem dziękujemy firmie *USŁUGI PRZEWOZOWE JULIA Stefana Porady* z Gogolina.

## Dni Gogolina

*Od Jablunkova do Gogolina*

*przysła Karolina*

W dniach 31 lipca i 1 sierpnia uczestnicy XX Dni Gogolina byli świadkami śląskiego wesela Karolinki i Karliczka, które jak tradycja nakazuje poprzedził Polterabend.  
*Idź się Karolinka do ślubu stroi*

Wszystko rozpoczęło się w letni sobotni wieczór, kiedy orszak przebierańców odwiedził młodą parę, urządzając im Polter, jak to było pierwiej. Falszywy ksiądz i weselnicy, rodzice i oczywiście państwo młodzi. Tłuczone szkło, mnóstwo śmiechu i przyspiewek weselnych, a później biesiada.

Widowisko przygotowano na podstawie materiałów własnych oraz udostępnionych przez Kwartet Kulturowy Wesele z Ciska oraz Towarzystwo Promocji i ożwoju Wsi Cisek.

W przedstawieniu udział wzięli:

- Zespół Folklorystyczny Szwarne Dziolchy z Góraždzy,
- Grupy obrzędowe z sołectw gminy Gogolin,
- Zespół ludowy Jackove z Jablunkova
- Zespół Jablunkovanka z Jablunkova

W radosny nastrój wprowadzał również Kabaret Księżę Lipin i przyjaciele, na weselną nutę biesiadnikom przygrywał zespół Duo Feniks oraz Czeska Dechowka Jablunkovianka.

Starosta weselny – Roman Kurosz – wprowadzał wszystkich w tajniki tradycyjnych obrzędów, informując na bieżąco, co się dzieje nie tylko na scenie głównej, ale również poza nią, a tam mnogość atrakcji czekała na najmłodszych i nie tylko w postaci lunaparku, dla upragnionych i smakoszy nie brakowało stoisk z gastronomią, gdzie ogromnym zainteresowaniem cieszyło się stoisko z degustacją czeskiego jodla oraz IV Festiwal Śląskiego Kołacza z Zakładem Piekarniczo – Cukierniczym Państwa Zimmermann z Gogolina, ponadto można było zakupić góralskiego oscypka, różne pamiątki, biżuterię, i wiele innych.

W 2010 roku obchodzimy jubileusz XX – lecia pierwszych demokratycznych wyborów do rad miast i gmin, w związku z czym zostały wykonane okolicznościowe GOGOLIŃSKIE TALARY o wartości 20 zł, które można było nabyć podczas XX Dni Gogolina i Żniwnioka.



Była również okazja, aby pomóc potrzebującym poprzez zakup cegiełek na rzecz *Stowarzyszenia Pomocy Rodzinie Okaz Serce Innym w Gogolinie*.

Gościem specjalnym w sobotni wieczór był *Andrzej Piasek Piaseczny* – laureat I miejsca TOP TRENDY SOPOT – 2010. Zgromadził wielu fanów, którym z radością udzielał autografów po koncercie. Zabawa taneczna z zespołem *Wspomnienie* pod namiotem zakończyła pierwszy dzień obchodów.

W niedzielne przedpołudnie w kościele p.w. NSPJ w Gogolinie odbyła się uroczysta msza św. po której wszyscy udali się pod Urząd Miejski w Gogolinie, by uczestniczyć w odsłonięciu pamiątkowej tablicy upamiętniającej XX – lecie Samorządności 1990 – 2010.

*Jadą goście, jadą będzie weselisko*  
Gdy wybiła godzina 14.30 orszak weselny wyruszył spod PSP nr 2 w Gogolinie w kierunku stadionu, by tam goście mogli hucznie bawić się na weselu Karolinki i Karliczka. Weselnicy zostali ugoszczeni przez państwa młodych kołaczem śląskim i kawą.



Widowisko słowno – muzyczne zaślubin Karolinki i Karliczka rozpoczęły wywodziny panny młodej według śląskiej tradycji, błogosławieństwo rodziców i wręczanie prezentów przez przybyłych gości.

Na zakończenie najważniejsze – oczepiny zaprezentowane zgodnie z czeską tradycją.

Po ceremonii zaślubin nastąpiła część koncertowa, w której uczestniczył zespół wokalny – taneczny FIESTA, zespół reggae BAKSHISH oraz DON WASYL i *Cygańskie Gwiazdy*.



W małym namiocie znajdowało się wszystko, co związane jest ze ślubem i weselem – suknie i garnitury, zastawione stoły, torty weselne, pokazy florystyczne, limuzyny, wystawa starych fotografii ślubnych. Można było również zrobić sobie profesjonalny makijaż ślubny, który wykonywała wizażystka z Kamienia Śl. – Joanna Mikolas.

Z kolei w dużym namiocie prezentowały się różne grupy taneczne, wokalne i muzyczne. Wielką atrakcją był występ *gogolińskich Mażorettek*, które

istnieją zaledwie 4 miesiące, a zdołały zademonstrować debiutancki program artystyczny, zachwycając odbiorców.

Ponadto występami bawił Kabaret *Księżę Lipin* i *przyjaciele* oraz *Czeska Dechówka Jablonkovianka*, a zabawę taneczna rozkręcał zespół *Wspomnienie*.

XX Dni Gogolina były jedyne w swoim rodzaju, nie tylko mieszkańcy gminy

Gogolin byli zainteresowani imprezą. Wiele osób przybyło z daleka, by móc stać się świadkiem niepowtarzalnego widowiska przepelnionego tradycją, kulturą i sztuką. Można było poznać czeskie obrzędy i odświeżyć pamięć o śląskich zwyczajach. Na weselu Karolinki i Karliczka pod dostatkiem było chwil radości i wzruszenia. Zabawy, serdeczności i uśmiechu nie brakowało biesiadnikom. Jak to po weselu... smutno, że już się skończyło...

Projekt *Od Jablonkova do Gogolina przyszła Karolina* był współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz ze środków budżetu państwa *Przekraczamy Granice*.

W przedsięwzięciu udział wzięli:

*Pani Młoda*

*Klara Szotkowska z Jablunkova*

*Starosta Pani Młodej*

*Paweł Motyka z Jablunkova*

*Mama Pani Młodej*

*Liba Jeżowiczova z Jablunkova*

*Pan Młody*

*Michał Kurosz z Choruli*

*Starosta Pana Młodego*

*Wojciech Mazur z Cieszyna*

*Rodzice Pana Młodego*

*Krystyna Woźnica z Gogolina*

*Henryk Herok z Gogolina*



Organizatorzy:

*Gminny Ośrodek Kultury w Gogolinie*

*Urząd Miejski w Gogolinie*

*Zespół Rekreacyjno – Sportowy w Gogolinie*

Patronat:

*Urząd Miejski w Jablunkovie*

Patronat medialny:

*Tygodnik Krapkowicki*

*NTO*

*Radio Opole*

## Złotych 2010

Dnia 05 września, w niedzielne przedpołudnie, kościół parafialny w Malni zgromadził rolników i wiernych pragnących złożyć podziękowania za plony. Po uroczystej mszy barwny korowód z Karlikiem, Karolinką i Orkiestrą Nowa Kysucianka z Republiki Słowackiej a czele ruszył spod kościoła do Odrowąża, gdzie odbywały się tegoroczne *Dożynki Gminne*.

Korowód zachwylił różnorodnością, pomysłowością, artystem, humorem i zaangażowaniem uczestników. Korony żniwne, wystawa plodów oraz wozy cieszyły licznie zgromadzonych.

Hejnał Gogolina odegrany przez Miejską Młodzieżową Orkiestrę Dętą z Gogolina wprowadził wszystkich w kolejną część obchodów dożynkowych. Burmistrz Gogolina Joachim Wojtala przywitał gości oraz przybyłe delegacje z miast partnerskich. Następnie prowadzący – Roman Kurosz – przybliżył sylwetki starostów dożynkowych – Klaudii Klinke

i Karola Komandra, po czym każdy sołtys otrzymał bochen chleba jako symbol zebranych plonów rolnych. Uczestnicy Żniwnioka zostali poczęstowani kołaczem, chlebem ze smalcem oraz ogórkami.

Program artystyczny składał się z występów naszych najmłodszych dzieci z przedszkola i szkoły podstawowej w Malni, dzieci ze świetlic młodzieżowych w Zakrzowie, Kamionku, dziecięcego zespołu *MAX Rytm* z Góraždzy oraz *Aksamitek* z Malni. Wystąpiły również gogolińskie Mażoretki, Andrea Polański, która zaprezentowała swoje wokalne zdolności oraz Maria Herok w monologu z konkursu *Śląskie Beranie*.

Po tej części występów nastąpiło odczytanie wyników konkursu na najpiękniejszą koronę, wóz z plonami oraz wóz korowodowy (niżej protokół komisji). Burmistrz zaprosił na scenę włodarzy miast partnerskich, którym wręczył symboliczny bochen chleba.

Koncert Miejskiej Młodzieżowej Orkiestry Dętej z Gogolina oraz Orkiestry Nowa Kysucianka z Republiki Słowackiej zachwycił zgromadzonych.

Gwiazdą wieczoru był Mirosław Jędrowski z zespołem, który nie tylko pięknie dla nas grał, ale i świetnie rozbawiał towarzystwo kawałami i skeczami. W ten chłodny wrześniowy wieczór zafundował gorącą zabawę pod estradą.

Na zakończenie pod namiotem zabawę taneczną prowadził zespół IN SEPE.

Nieodzownym elementem imprezy była dobrze zaopatrzona gastronomia, w tym stoisko z pieczonym świniakiem, które przygotowali mieszkańcy dzielnicy Gogolin - Strzebnów, oferując posiłek za darmo. Park rozrywki również cieszył się sporym zainteresowaniem nie tylko tych najmłodszych.

### PROTOKÓŁ

z dnia 5 WRZEŚNIA 2010 r.

Komisji konkursowej Święta Plonów „ŻNIWNIOK” Odrowąż 2010

w składzie: Grażyna Czekala, Marta Wiora, Edeltrauda Krupop, Jerzy Rej

Po dokonaniu wnikliwej oceny poszczególnych elementów zgłoszonych do konkursu Jury postanowiło przyznać następujące nagrody :

W KATEGORII „KORON ŻNIWNYCH”

Jury postanowiło przyznać: w kategorii korony ziarnkowe, mieszane, kłosowe  
**I MIEJSCE** (nagroda pieniężna po 400 zł) dla wszystkich 10 sołectw:



- Dąbrówka
- Chorula
- Kamień Śl.
- Kamionek
- Gogolin – Karlubiec
- Gogolin – Strzebnów
- Malnia
- Odrowąż
- Obrowiec
- Zakrzów



W tej kategorii przyznano nagrodę specjalną za pielęgnowanie tradycji dla Klubu Seniora

#### W KATEGORII „WOZY KOROWODOWE”

**I MIEJSCE** (nagroda pieniężna w kwocie 300 zł)

dla Dzielnicy Gogolin – Karlubiec za pomysłowość, artyzm w przygotowaniu wozów

**II MIEJSCE** (nagroda pieniężna po 150 zł) dla sołectw:

- Dąbrówka - „U sąsiada winnica”
- Chorula - „Bruksela Chorula”
- Kamień Śl. - „Lektyka soltysa”
- Kamionek - „Wóz Barbary”
- Gogolin – Strzebnów - „Polskie mięso”
- Malnia - „Wesołe przedszkole”
- Obrowiec - „Kajak”
- Zakrzów - „W zakrzowskiej zagrodzie”

**NAGRODA SPECJALNA** w wysokości 1.000 zł

Dla mieszkańców Wsi Odrowąż, OSP w Odrowążu za duży wkład pracy w organizację uroczystości dożynkowych.

**WYRÓŻNIENIE SPECJALNE** dla:

- Ośrodka Pomocy Społecznej w Gogolinie
- Zakładu Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej w Gogolinie
- Zespołu Rekreacyjno – Sportowego w Gogolinie
- Gminnego Ośrodka Kultury w Gogolinie oraz Gminnej Biblioteki Publicznej w Gogolinie
- firmy GNIOTPOL

#### W KATEGORII WYSTAWA PŁODÓW

**I MIEJSCE** (nagrody pieniężne po 250 zł) dla sołectw:

- Dąbrówka
- Chorula
- Kamień Śl.
- Kamionek
- Gogolin – Karlubiec
- Gogolin – Strzebnów
- Malnia
- Zakrzów
- Obrowiec

## II MIEJSCE

• dla Sołectwa Odrowąż.



### W krainie czarującej operetki

Czwartek (23.09) spędziliśmy z Józefem Wierzgoniem, który przybył do Gogolina z Karwiny na Zaolziu w Republice Czeskiej. Posiada wykształcenie muzyczne, przez 51 lat był dyrygentem zespołu śpiewaczo – muzycznego *Przyjaźń*, był również dyrektorem Teatru Cieszyńskiego, w którym pod jednym dachem działają ze znakomitym skutkiem Scena Polska i artyści teatru czeskiego.

Przed południem odwiedził młodzież z gogolińskiego gimnazjum, której opowiadało Zaolziu, przybliżając historię kultury. Po południu upłynęło przy dźwiękach muzyki, śpiewu i ciekawych opowieści w Domu Spokojnej Starości w Kamionku, wieczorem natomiast w sali posiedzeń Urzędu Miejskiego w Gogolinie Józef Wierzgoń przeniósł zgromadzonych w krainę wiecznie czarującej operetki.

Przybliżył sylwetki czeskich i polskich kompozytorów, zaprezentował utwory mniej lub bardziej znanych operetek. Zaraził zebranych swym entuzjazmem, odkrył kolejne tajniki kultury i sztuki. Wszyscy byli zauroczeni.

Po tym spotkaniu zapewne wielu z obecnych chętnie wybierze się do operetki.



### Swaczyna Śląska

Tematem przewodnim tegorocznej Swaczyny była powódź, która wiosną dotknęła gminę Gogolin w szczególności sołectwa Obrowiec, Odrowąż, Malnię i Chorulę.

Spotkanie miało miejsce 14 listopada w Centrum Konferencyjnym w Górażdżach, przybrało formę podziękowania dla członków Ochotniczej Straży Pożarnej, którzy czynnie uczestniczyli w pracach na rzecz powodzian i ratowania miejscowości przed klęską żywiołową.

Burmistrz Gogolina Joachim Wojtala ciepło przywitał gości i wstępnie podziękował za trud pracy, jaką wykonali strażacy.

Miejska Młodzieżowa Orkiestra Dęta z Gogolina pod batutą Rafała Jilga uświetniła to niedzielne popołudnie swym koncertem.

Naczelnik Gminnego Centrum Reagowania – Tadeusz Byrski – przedstawił prezentację multimedialną opatrzoną szczegółowym komentarzem, która dotyczyła powodzi w naszej gminie. Widzieliśmy, jak w szybkim tempie wzrastał poziom wody, jak zalewał drogi, domostwa, role. Widzieliśmy ciężką pracę strażaków, ich zmagania w ciągu dnia i w nocy.

Następnie burmistrz podziękował za zaangażowanie i bezinteresowność strażaków oraz darczyńcom. Bez nich nie sposób sobie wyobrazić, jak dziś wyglądałyby dotknięte kataklizmem sołectwa.

Kolejna godzina należała do Damiana Holeckiego, zwycięzcy listy śląskich szlazierów, który wprowadził zebranych w klimat zabawy, zachęcając do tańca i śpiewu. Goście chętnie brali udział w zabawie.

### Kiermasz świąteczny z Mikołajem

Niedzielne popołudnie, 05 grudnia ubiegło w iście świątecznej atmosferze. W Hali im. B. i Z. Blautów odbył się kiermasz z mnóstwem bożonarodzeniowych ozdób wykonanych przez: dzieci i młodzież ze świetlic Młodzieżowych w Kamieniu Śl., Kamionku, Malni, Strzebnowie i Zakrzowie; świetlic środowiskowych w Gogolinie, Górażdżach, Obrowcu, z PSP nr 2 i 3 w Gogolinie oraz Publicznego Gimnazjum w Gogolinie. Można było również zakupić wyroby podopiecznych Środowiskowego Domu Samopomocy w Krapkowicach, Domu Spokojnej Starości św. Barbara w Kamionku oraz Warsztatów Terapii Zajęciowej w Krapkowicach. Ponadto swe *dzieła* prezentował Klub Seniora z Gogolina, twórczyni ludowa - Grażyna Czekala oraz sołectwo Strzebnów.



Jak co roku PSP Nr 3 przygotowało kafejkę z pysznym domowym ciastem i kawą. Natomiast dzieci i młodzież naszej gminy zaprezentowały się w występach artystycznych.

Po świątecznym programie artystycznym nadszedł czas na gry i zabawy dzieci z fantastycznym panem Zbigniewem Żabą, który zamienił czas oczekiwania na świętego Mikołaja w czystą przyjemność pełną radości i uśmiechu. Gość specjalny niedzielnego wydarzenia przybył z koszami pełnymi smakołyków, którymi obdarował licznie zebrane wokół siebie dzieci.

**gok.**

## XVII. DOM SPOKOJNEJ STAROŚCI

### 1. DSS św. Barbara w 2010 r.

#### SPOŁECZNOŚĆ MIESZKAŃCÓW

Do dnia 31.12.2010r. w Domu Spokojnej Starości św. Barbara w Kamionku mieszkały 44 osoby, w tym 27 kobiet i 17 mężczyzn. W okresie od stycznia do grudnia 2010r. przyjęto 13 mieszkańców (w tym jedną osobę na pobyt krótkoterminowy), 8 osób zmarło, 4 zrezygnowały. W ciągu 5 lat funkcjonowania Domu w placówce mieszkały 103 osoby.

Najwięcej mieszkańców, bo 32 - pochodzi z gminy Gogolin, w tym 16 z miasta Gogolin, 4 z Góraždzy, 2 z Kamienia Śl., 3 z Zakrzowa, 2 z Kamionka, 2 z Malni, 1 z Choruli, 1 z Odrowąża i 1 z Obrowca. Z gminy Krapkowice - 4 osoby, z gminy Zdieszowice - 2 osoby, z gminy Tarnów Op. - 3 osoby, z gminy Izbicko - 2 osoby i 1 osoba z gminy Kietrz. Biorąc pod uwagę podział terytorialny, to z Powiatu Krapkowickiego pochodzi 38 mieszkańców.

Patrząc na wiek 44 mieszkańców, można wyliczyć, iż średnia wieku wyniosła 75 lat, w tym dla 27 kobiet - 80 lat, a dla 17 mężczyzn - 68 lat. Z przedziału wiekowego do 60 lat było 6 mieszkańców, z przedziału wiekowego 61-70 lat - 3 mieszkańców, z przedziału 71-80 lat - 18 mieszkańców, z przedziału 81-90 lat - 16 mieszkańców, powyżej 90 lat - 1 mieszkaniec. Z przedziału wiekowego 80-91 lat jest aż 18 mieszkańców na 44, w tym jedna osoba ukończyła 87 lat, dwie osoby 88 lat, a trzy - 85 lat. Jedna osoba ukończyła 91 lat. Najwięcej mieszkańców, bo 35 jest z przedziału wiekowego 71-91 lat. Najstarsi mieszkańcy ukończyli 91, 89 i 88 lat, 18 mieszkańców ukończyło 80 lat czyli 41% mieszkańców Domu.

#### SYTUACJA ZDROWOTNA

Większość mieszkańców wymaga intensywnej i wszechstronnej pomocy ze strony specjalistycznego personelu w podstawowych czynnościach życiowych. Ośmioro mieszkańców Domu nie opuszcza łóżka, wymaga intensywnej opieki, pielęgnacji, pomocy i wsparcia we wszystkich czynnościach życiowych. Siedmioro mieszkańców z wielkim trudem i przy pomocy personelu spędza niewielką ilość czasu poza łóżkiem, poruszając się na wózku inwalidzkim. Sześciu mieszkańców wymaga wsparcia, pomocy i nadzoru w wykonywaniu różnych czynności życiowych, 11 mieszkańców wymaga opieki średniej. Tylko 13 mieszkańców na 44 jest zupełnie sprawnych i zdolnych do samodzielnego wykonywania wszystkich czynności życiowych, ale osoby te również wymagają całodobowej opieki minimalnej. 11 osób porusza się na wózkach inwalidzkich, a 11 mieszkańców przy pomocy kul, chodzików i balkoników. 12 mieszkańców od wielu lat choruje na cukrzycę i wymaga szczególnej kontroli oraz szeregu zabiegów medycznych, w tym 6 mieszkańców otrzymuje insulinę 2-3 razy dziennie.

Usługi zdrowotne świadczone są na bardzo wysokim poziomie przez lekarza rodzinnego panią dr R. Tomczyk, która praktycznie jest dostępna przez całą dobę. Mamy też mnóstwo wyjazdów z mieszkańcami do lekarzy specjalistów, szpitali na specjalistyczne zabiegi i operacje.

W celu utrzymania jak najdłużej dobrej formy i sprawności fizycznej świadczone są usługi rehabilitacyjne, masaże czy ćwiczenia przy łóżku chorego, na miejscu w gabinecie CARITASU-u przez mgr Katarzynę Szulc-Paterok. W I półroczu 2010 roku wypisano 71 skierowań dla mieszkańców na różne usługi rehabilitacyjne, z których korzystali na

miejscu, niektóre osoby były objęte rehabilitacją ustawiczną. W przypadku 6 mieszkańców rehabilitacja odbywała się w pokojach przy łóżku chorych. Hospitalizowanych było 41 mieszkańców (oddział wewnętrzny, ortopedia, ginekologia, psychiatria, onkologia, chirurgia, okulistyka, neurologia WCM). 191 razy wyjeżdżano z mieszkańcami do różnych lekarzy specjalistów (Gogolin, Krapkowice, Opole, Kędzierzyn - Koźle, Branice). Wizyt domowych lekarza rodzinnego było 45 i 22 wizyty domowe specjalisty psychiatrii. Usługi zdrowotne świadczone przez nasz Dom, według naszej oceny i społeczności mieszkańców, są na bardzo wysokim poziomie, jak również usługi socjalne, religijne, bytowe, terapeutyczne, opiekuńcze, kulturalno - rozrywkowe i usługi związane z wyżywieniem.

### **Działalność kulturalno - rozrywkowa**

Działania kulturalno - oświatowo - terapeutyczne są wielokierunkowe, oparte na wykorzystaniu tkwiącego w każdym z mieszkańców potencjału rozwojowego mającego źródło w naturalnych siłach witalnych organizmu, niezależnie od stopnia niesprawności.

W zależności od uzdolnień i praktyki nabytej w ciągu całego życia mieszkańcy mogą uczestniczyć w różnych formach terapii zajęciowej. Dzięki temu wielu mieszkańców odkryło drzemające w nich talenty, choć droga do tego była nieraz bardzo długa. Trudno jest bowiem zaangażować mieszkańców do zajęć, które pozwoliłyby im mile spędzić wolny czas. Wśród społeczności naszego Domu są osoby, które szczególnie upodobały sobie wykonywanie kwiatów z krepiny, śpiewanie, granie na instrumentach muzycznych, takich jak: harmonijka ustna, akordeon i pianino, a także występy aktorskie.

Dużym zainteresowaniem cieszą się zajęcia w ramach nowo powstałych klubów i kącików zainteresowań: Klub Religijny, Klub Podróżnika - Palcem po mapie, Klub Melomana, Klub Teatralny a także Kącik Kulinarny i gimnastyka Tai Chi dla seniorów. W każdy poniedziałek spotykamy się w klubie Melomana (8 osób), a po południu w Klubie Religijnym (26 osób). We wtorki na zajęciach w Klubie Podróżnika - Palcem po mapie 10 osób przemierzyło już niemal całą Polskę, a po obiedzie spotykamy się na zajęciach w ramach biblioterapii, w których często bierze udział bibliotekarka - pani Klara Pollok. W środę mamy kino domowe. W sali TV odbywają się projekcje filmów o różnej tematyce i dyskusje na ich temat, a po obiedzie 5 osób spotyka się w Klubie Teatralnym.

W czwartki przed obiadem wspólnie odmawiamy różaniec w różnych intencjach, który prowadzi jedna z mieszkanki. Czwartkowe popołudnia, o ile tylko pogoda pozwala, spędzamy na świeżym powietrzu, wykonując prace porządkowe i pielęgnacyjne w naszym pięknym ogrodzie. Po zakończonej pracy bardzo dobrze smakuje kawa podana w jednej z naszych altan. W piątki po śniadaniu zamiatamy obejście naszego Domu, natomiast po obiedzie chętni mieszkańcy spotykają się na zajęciach w ramach muzykoterapii.

Muzykoterapia, podobnie jak gimnastyka Tai - Chi dla seniorów, cieszy się coraz większym zainteresowaniem. Średnio uczestniczy w nich ponad 35 osób. Na gimnastyce spotykamy się trzy razy w tygodniu. Ponadto raz w miesiącu w Kąciku Kulinarnym przyrządzamy różne pyszności z produktów zakupionych za składkowe pieniądze. Jest to nie tylko degustacja, doskonały trening budżetowy, jak również trening czynności dnia codziennego. Pamiętamy również o osobach nieopuszczających łóżka, dla nich prowadzona jest terapia „przyłóżkowa”, a także organizowane są wyjścia na spacer.

Wszystkie działania kulturalno - oświatowo - terapeutyczne mają na celu utrzymanie aktywności psychofizycznej mieszkańców, poczucia wartości społecznej (pomimo choroby lub kalectwa), nawiązywanie kontaktów z innymi mieszkańcami (tworzenie przyjaźni, koleżeństwa), integrację ze środowiskiem społecznym, utrzymywanie dawnych zain-

teresowań i rozbudzanie nowych, a przede wszystkim zaspokajanie potrzeb mieszkańców naszego Domu.

## 2. Z Jasnogórskim pozdrowieniem u Świętej Barbary

W dniu 23.01.2011r. w Domu Spokojnej Starości Święta. Barbara w Kamionku, odbył się niecodzienny i wyjątkowy koncert kolęd, pieśni bożonarodzeniowych i pastorałek

O godzinie 16:30 do DSS przybył Jasnogórski Zespół Kameralny Kamerata z Częstochowy działający przy klasztorze na Jasnej Górze. Kilkanaście minut wcześniej koncertował w kościele parafialnym w Kamieniu Śląskim i za namową ks. proboszcza Arnolda Nowaka przyjechał do mieszkańców DSS.

Powitania wszystkich obecnych dokonał prowadzący zespół Jarosław Jasiura, który powiedział: „*Przyjechaliśmy do Was z kolędą i jasnogórskim pozdrowieniem od Matki Bożej i jej narodzonego Syna, życząc wam dużo zdrowia i wielu Łask Bożych na ten Nowy Rok*”. W paru słowach przedstawił repertuar, jaki zostanie wykonany w trakcie występu.

Znane i mniej znane kolędy, pastorałki i pieśni zachwyciły słuchaczy. Wykonane w bardzo profesjonalny sposób, na wysokim poziomie, śpiewane z radością i entuzjazmem spowodowały, iż podczas występu „Kameraty” nasz salon zamienił się w salę koncertową, a słuchacze, pełni skupienia, mieli wypieki na twarzy i iskierki zachwytu w oczach. Zespół zebrał gromkie brawa i serdeczne słowa podziękowania za radość, jaką wniesli swoim występem. Podziękowano również za znalezienie czasu, mimo napiętego harmonogramu, aby odwiedzić nasz Dom.

Składamy serdeczne podziękowania proboszczowi ks. Arnoldowi Nowakowi z Parafii Kamień Śl., dzięki któremu mogliśmy podziwiać śpiew i żywiołowość artystów.

dss.



### 3. Światowy Dzień Chorego

*Tylko życie poświęcone innym warte jest przeżycia*  
Albert Einstein

W dniu 11 lutego 2010 r. w DSS w Kamionku uroczystie obchodziliśmy 18 Światowy Dzień Chorego. Dzień ustanowiony przez Papieża Jana Pawła II jest okazją do głębszego zastanowienia się nad życiem, własnym człowieczeństwem i nad uczuciami, jakich doświadczamy szczególnie wtedy, gdy chorujemy lub opiekujemy się osobą schorowaną i niepełnosprawną na co dzień.

Co roku w DSS ten dzień jest szczególnie i także w tym roku odbyło się w naszym Domu uroczyste spotkanie władz samorządowych z mieszkańcami DSS. Spotkanie rozpoczęło się tradycyjnie mszą św., którą wspólnie odprawili ks. proboszcz Walter Lenart i ks. proboszcz Krzysztof Korgel, którzy na zakończenie udzielili wszystkim starszym, niepełnosprawnym i schorowanym mieszkańcom DSS namaszczenia chorych. Następnie dyrektor DSS Barbara Dołowicz zaprosiła wszystkich na słodki poczęstunek przygotowany przez kuchnię naszego Domu.

Jak co roku w spotkaniu wzięli udział pacjenci Stacji Caritas z Gogolina, podopieczni Ośrodka Pomocy Społecznej w Gogolinie oraz zaprzyjaźnieni seniorzy. Obecni na spotkaniu: Burmistrz Gogolina Joachim Wojtala, przewodniczący RM Franciszek Holeczek, radny z Kamionka Józef Przybyła i sołtys Kamionka Hiacynt Skowronek, złożyli serdeczne życzenia z okazji tak wyjątkowego święta, a następnie zespół Sami Swoi przedstawił swój program przygotowany specjalnie na tę okazję, którego mottem była: wiara, nadzieja i miłość. Wybrano takie motto, ponieważ są to trzy najważniejsze uczucia, najbardziej skryte i niedostrzegalne, a jakże potrzebne w chwilach, kiedy jest się chorym, cierpiącym, niepełnosprawnym. To wtedy wiara pomaga nam zrozumieć to, czego nie potrafimy pojąć. Nadzieja pomaga przetrwać trudne, ciężkie sytuacje, a miłość to część życia, która uczy nas rozumienia, cierpliwości, pojednania i poświęcenia dla drugiego człowieka.

Spotkanie zakończono w późnych godzinach popołudniowych, obiecując sobie wzajemnie, iż w dalszym ciągu będziemy dbać o osoby starsze, schorowane, niepełnosprawne, potrzebujące pomocy innych ludzi.

*dss.*



## XVIII. SPRAWOZDANIE Z DZIAŁALNOŚCI ZGKIM

Zakład budżetowy Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej w Gogolinie jest jednostką nie posiadającą osobowości prawnej i działa na podstawie statutu uchwalonego przez Radę Miejską w Gogolinie. Działalność finansowa zakładu podporządkowana jest ustawie o finansach publicznych jako jednostka samofinansująca się na podstawie dochodów własnych z usług i dotacji z budżetu gminy. W zasadzie ze względów społecznych prowadzenie działalności i świadczenie usług nie mogą być maksymalizowane i niektóre usługi wymagają wsparcia w postaci dotacji z budżetu gminy.

Podstawowym jednak założeniem zakładu jest jakość wykonywanych usług. Dzięki inwestycjom w specjalistyczny sprzęt i narzędzia pracy oferujemy usługi nowoczesne, przyjazne środowisku, proponując jednocześnie atrakcyjne i konkurencyjne ceny.

Do obowiązków statutowych zakładu między innymi należy:

- Administrowanie zasobem lokalowym gminy;
- Prowadzenie gospodarki wodno – kanalizacyjnej;
- Usługi higieny komunalnej;
- Eksploatację składowiska odpadów;
- Świadczenie innych usług dla ludności.

W roku sprawozdawczym zakład zatrudniał 60 osób na stanowiskach robotniczych i 13 osób na stanowiskach umysłowych. Przeciętne miesięczne wynagrodzenie na jednego zatrudnionego pracownika wynosiło 3.092,08 złotych brutto.

Zaplanowane przychody zakładu po zmianach wyniosły 12.511.000,00 złotych, w tym dotacja brutto 1.020.000,00 złotych na pokrycie kosztów deficytowych form działalności. Przychody wykonane zostały w kwocie 9.411.197,20 złotych, w tym dotacje 999.260,57 złotych.

Zakład administruje 48 budynkami mieszkalnymi o łącznej powierzchni użytkowej 16.660,42 m<sup>2</sup>. Łączny koszt wspomnianych zasobów wyniósł 1.774.456,17 złotych, a z tytułu ich najmu przychód wyniósł 875.402,40 złotych, w tym z lokali użytkowych 240.890,18 złotych.

W ramach posiadanych środków wykonano:

- Remont budynku przy ul. Strzeleckiej 101 wraz ze wszystkimi mieszkaniami oraz remont budynków gospodarczych.
- Remont budynku przy ul. Krapkowickiej 21a łącznie z mieszkaniem (przystosowanie mieszkania do zamieszkiwania niepełnosprawnego).
- Termomodernizacja budynku przy ul. Krapkowickiej 26
- Remont mieszkania w budynku przy ul. Krapkowickiej 87
- Remont mieszkania w budynku przy ul. Krapkowickiej 67
- Częściowa termomodernizacja budynku przy Ligonii 3

Ponadto zakład wykonywał wiele drobnych prac remontowo – konserwacyjnych, takich jak: uzupełnienia stolarki okiennej i drzwiowej w szyby i okucia, wymiany i remonty części instalacji wodno – kanalizacyjnej, częściowa wymiana obróbek blacharskich rynien i rur spustowych, przebudowa i wymiana instalacji elektrycznej.

Łącznie robotami remontowo – budowlanymi objęto 48 budynków i dotyczyły 40 lokali mieszkalnych z 211 mieszkań, które są w naszym administrowaniu.

Rzeczywiste potrzeby remontowe wynikają z analizy stanu technicznego budynków, z przeprowadzanych przeglądów technicznych oraz aktualnych przepisów dotyczących prawidłowej eksploatacji budynków.

W zakresie gospodarki wodno – kanalizacyjnej koszty wyniosły 3.403.434,26 złotych, a przychody z tej działalności wyniosły 3.418.731,93 złotych. Cała działalność zamknęła się wynikiem dodatnim na kwotę 15.297,67 złotych po uwzględnieniu dotacji w kwocie 139.260,57 złotych. W roku 2010 zakład nasz odprowadził od mieszkańców 132.301 m<sup>3</sup> ścieków do oczyszczalni w Krapkowicach oraz 205.353 m<sup>3</sup> ścieków do oczyszczalni w Choruli. W roku sprawozdawczym zakład realizował zadania zlecone przez Urząd Miejski w Gogolinie, wyniku którego wybudował 280 mb sieci wodociągowej i 250 mb sieci kanalizacyjnej wraz z przyłączami.

Wydział higieny komunalnej za 2010 rok swój plan wykonał w 74,72 %, przyczyniając się do wypracowania zysku w wysokości 457.639,51 złotych.

Zasadniczym kierunkiem inwestowania były zadania związane z poprawą jakości usług. Pomimo dysponowania szczupłymi środkami finansowymi jesteśmy zmuszeni dokonywać koniecznych i potrzebnych zakupów, aby tylko wywiązać się należycie z nałożonych obowiązków i zadań statutowych.

Zakład posiada w zarządzaniu składowisko odpadów, na którym realizuje selekcję odpadów przyjmowanych z terenu trzech gmin Powiatu Krapkowickiego.

Łączna ilość odpadów zdeponowanych na składowisku w Gogolinie w 2010 roku wynosi 13.396,74 Mg, z czego wysortowano 132,88 Mg szkła kolorowego, 59,90 Mg szkła bezbarwnego, 34,06 Mg tworzywa sztucznego, 6,40 Mg odpadów wielkogabarytowych oraz odzyskano 16,55 Mg papieru i tektury.

W **Gminnym Punkcie Zbiórki Odpadów Niebezpiecznych** przyjęto następujące frakcje odpadów:

- telewizory i monitory – 1174 kg;
- komputery – 24 kg;
- sprzęt elektroniczny – 115 kg;
- drukarki – 80 kg;

Wszystkie posegregowane odpady są przekazywane do recyklingu poprzez wyspecjalizowane firmy oraz organizacje odzysku.

Wywiązując się należycie z nałożonych obowiązków i zadań statutowych, zakład poniósł również nakłady inwestycyjne w kwocie 450.636,92 złotych, zakupując różnego rodzaju narzędzia, sprzęt i urządzenia na kwotę 163.699,93 złotych.

Między innymi zakupiono:

- Koparkę Liebherr;
- Samochód ciężarowy MAN ( śmieciarka);
- Samochód ciężarowy Mercedes Benz 210 Sprinter
- Zestaw inkasencki PSION;
- nisko cenne (pojemniki, kontenery, narzędzia oraz wyposażenie);

Na koniec roku zobowiązania zakładu na rzecz dostawców towarów i usług wyniosły 338.993,50 złotych, natomiast należność dla ZGKiM z tytułu czynszów i usług komunalnych wynoszą 646.259,24 złotych.

*Dyrektor Zakładu S. Burkat*

## XIX. WYDZIAŁ SPRAW OBYWATELSKICH I URZĄD STANU CYWILNEGO

### 1. Sprawozdanie z pracy Urzędu Stanu Cywilnego

- Liczba sporządzonych aktów urodzenia: 13
  - w tym: umiejscowionych - 13
- małżeństw: 107
  - w tym cywilnych - 31
  - konkordatowych - 63
  - umiejscowionych - 13
- zgonów: 85
  - w tym umiejscowionych - 3
- Liczba przyjętych i zarejestrowanych podań o wydanie odpisów z ksiąg stanu cywilnego - 677
- Liczba wydanych odpisów (skrótowych i zupełnych) z akt stanu cywilnego - 1251
- Liczba przyjętych zapewnień o wstąpienie w związek małżeński - 83
- Liczba wydanych zaświadczeń do ślubu konkordatowego - 200
- Liczba wydanych zaświadczeń o zdolności prawnej do zawarcia związku małżeńskiego za granicą - 12
- Wysłano do innych USC akta zbiorowe do zawarcia związku małżeńskiego konkordatowego - 4
- Wysłano do innych USC po akta zbiorowe do zawarcia związku małżeńskiego konkordatowego - 20
- Wysłano do innych USC zawiadomienia dot. zawarcia związku małżeńskiego, zgonów i rozwodów - 320;
- zarejestrowano i wpisano do ksiąg stanu cywilnego zawiadomienia z innych USC dot. zawarcia zw. małż., zgonów, rozwodów - 141
- dokonano zmian w a.s.c. na podstawie otrzymanych decyzji i postanowień z innych organów (Sądy, Starostwa inne USC) - 17
- Wydano zezwolenia na zawarcie zw. małż. przed upływem 1-go miesiąca - 1
- Potwierdzono zgodnie z, księgami stanu cyw. wnioski o wydanie dowodu osobistego - 193
- Wydane decyzje: ogółem: 65, w tym:
  - art.28 o sprostowaniu błędu - 12
  - art.36 uzupełnienie aktu - 13
  - art.73 transkrypcja aktu - 29
  - art. 2 i 10 o zmianie pisowni imion i nazwisk - 11
- Przesłano do Opolskiego Urzędu Wojewódzkiego odpisy z aktów zgonu z adnotacją o anulowanych paszportach - 77
- Przesłano zawiadomienia do biura dowodów osobistych o zmianach w aktach stanu cywilnego - 201
- Zarejestrowano i załatwiono sprawy dot. korespondencji z placówkami konsularnymi - 3

- Sporządzono comiesięczne sprawozdania do Urzędu Statystycznego
- Bieżące prowadzenie archiwum USC:
- sporządzanie spisów zdawczo - odbiorczych akt kat. "A" i „B”;
- współpraca z Archiwum Państwowym w Opolu (odprowadzenie ksiąg stanu cywilnego którym upłynął 100 letni okres przechowywania w USC);
- kompletowanie akt zbiorczych;
- Wystąpiono z wnioskami o nadanie medali za długoletnie pożycie małżeńskie dla 24 par
- Spisano testamentów - 13
- Przygotowano kartki z życzeniami:
- urodzinowymi - 268;
- na 25-lecie zawarcia związku małżeńskiego - 35

*U. Piosek*

## Dowody osobiste - sprawozdanie za 2010 r.

Ilość przyjętych wniosków o wydanie dowodu osobistego	789
Ilość przyjętych dowodów osobistych	761
Ilość wydanych dowodów osobistych	753
Ilość unieważnionych dowodów osobistych	683
Ilość założonych kopert dowodowo - osobowych	789
Ilość wezwań po kopert dowodowo - osobowe	174
Ilość wysłanych kopert dowodowo - osobowych	185
Ilość przesłanych zawiadomień o unieważnieniu dowodu osobistego	1105
Ilość odebranych zawiadomień o unieważnieniu dowodu osobistego	56
Ilość wydanych zaświadczeń z kopert dowodowo - osobowych	9
Ilość pośredniczeń w wydaniu dowodu osobistego	21
Ilość przyjętych oświadczeń i wydanych zaświadczeń o utracie dowodu osobistego	96
Ilość wprowadzonych terminów unieważnienia do Systemu Obsługi Obywatela	507
• Ilość wprowadzonych dowodów osobistych do bazy ewidencji ludności po wymianie dowodu osobistego	789
• Ilość wprowadzonych unieważnień dowodów osobistych z powodu zgonu	95
• Ilość przesłanych zgłoszeń aktualizacyjnych do Urzędu Skarbowego	280
• Ilość udostępnionych informacji z bazy dowodów osobistych	4
• Przyspieszono wydanie dowodu osobistego na wniosek	10

*M. Malkusz*

### 3. Statystyka zdarzeń rzeczywistych (2010)

Urodzenia	107
Zgony	115
Małżeństwa	151
Pobyty czasowe	298
Migracje	184
Przemeldowania	142
Emigracje	57
Dokumenty tożsamości	748
Nadanie numeru ewidencyjnego	123
Wymiana numeru ewidencyjnego	0
Usunięcie rekordu	3
Inne	4862

#### Objaśnienia:

- Migracje – zameldowania na pobyt stały, związane ze zmianą kodu terytorialnego i daty zameldowania
- Przemeldowania – przemeldowania na pobyt stały, związane z datą zameldowania
- Emigracje – wymeldowanie za granicę na pobyt stały
- Dokumenty tożsamości – wydane lub wymienione dokumenty tożsamości

*T. Szewczyk*

### 4. Złote Gody

W Urzędzie Miejskim w Gogolinie odbyła się (6.10.) uroczystość wręczenia medali Za Długoletnie Pożycie Małżeńskie przyznanych mieszkańcom gminy przez Prezydenta RP. Medale wręczył Burmistrz Gogolina Joachim Wojtala, spotkanie prowadziła Naczelnik Wydziału Spraw Obywatelskich i USC - Urszula Piosek. Spotkanie par małżeńskich było również okazją do miłych wspomnień i refleksji.

Medale otrzymali:

• Anna i Józef Makiola • Eryka i Eryk Biela • Adelajda i Józef Bitner • Otylia i Józef Piosek • Ruta i Jerzy Hermasz • Łucja i Erwin Sleziona • Jadwiga i Alfred Sleziona • Adelajda i Józef Ojciec • Krystyna i Gerard Polańscy • Krystyna i Gracjan Kwiatkowsy • Łucja i Wincenty Czura • Jadwiga i Eryk Gebauer • Łucja i Karol Rzepka



# XX. SPORT

## 1. Nordic Walking w kopalni

W niedzielę 25.04.2010r. o godz. 1100 w kopalni odkrywkowej wapienia triasowego Górażdże rozpoczęła zmagania sportowe duża rzesza miłośników aktywnego spędzania czasu wolnego. Urząd Miejski w Gogolinie wspólnie z Górażdże Cement S.A. i Fundacją Aktywni z Warszawy zorganizowali I Otwarte Mistrzostwa Opolszczyzny w Nordic Walking. Do startu na ponad pięciokilometrowej trasie zgłosiło się 120 zawodników z różnych miejscowości południowej Polski a także goście z Niemiec i Słowacji.

Mistrzostwa odbyły się w trzech kategoriach wiekowych:

- I kategoria – roczniki 1996 -1994 (gimnazjaliści);
- II kategoria – roczniki 1993 – 1975 (16-35 lat);
- III kategoria – roczniki 1974 i starsi (35 lat i starsi).

Po zakończeniu sportowej części imprezy goście i uczestnicy zawodów udali się do Gogolina – Karlubca na łąki przy „kapliczce na bagnie”. Organizatorzy ugościli uczestników festynu ciastem i kawą, a o przyjemną dla ucha część pikniku zadbała Miejska Młodzieżowa Orkiestra Dęta z Gogolina, dając piękny koncert.

Około godz. 14.00 zaproszeni goście, m. in. Lucjusz Bilik - zastępca dyrektora Departamentu Kultury Sportu i Turystyki Urzędu Marszałkowskiego Województwa Opolskiego, Jacek Żabski – dyrektor ds. logistyki Górażdże Cement SA oraz Joachim Wojtala burmistrz Gogolina po krótkich przemówieniach wspólnie przecięli wstęgę, otwierając pierwszą na Opolszczyźnie profesjonalnie oznakowaną trasę Nordic Walking. W kolejnej części programu rozdano nagrody dla zwycięzców w poszczególnych kategoriach. Bardzo interesującym punktem programu były pokazy Nordic Walking Gimstik oraz marsz nowo otwartą i profesjonalnie oznakowaną trasą długości 4,5 km prowadzącą od kapliczki aż do zbiorników wodnych znanych jako „Gold”. Całodniową relację z mistrzostw prowadziło Radio Opole.

## 2. Pielgrzymka entuzjastów Nordic Walking

W promieniach lipcowego słońca wyruszyła z Gogolina pierwsza historyczna pielgrzymka entuzjastów Nordic Walking na Górę Świętej Anny. Wysoka temperatura i palące słońce nie wystraszyło 50 uczestników marszu z kijami. Najstarsi pielgrzymi mieli ponad 70 lat i maszerowali równo z całą grupą. Wszystkim uczestnikom przyświecała jedna myśl - w zdrowym ciele zdrowy duch. Pielgrzymkę prowadził ks. Bartłomiej Krajewski ze Strzelec Opolskich oraz klerycy z Opolskiego Seminarium Duchownego.

Drogę, mimo wielkiego upału, pokonywaliśmy szczęśliwi, co jakiś czas zatrzymując się nakrętki wypoczynek i modlitwę. Dłuższą pauzę zaplanowaliśmy w miejscowości Żyrowa. Skorzystaliśmy posiłku przygotowanego specjalnie na tę okazję przez piekarza i gospodarstwo agroturystyczne działające na terenie gminy Gogolin. O obsługę medyczną dbały panie pielęgniarki z Gminnego Ośrodka Zdrowia, podążając za nami samochodem. W każdej chwili mogliśmy liczyć także na pomoc strażników miej-

skich z Gogolina.

Instruktorzy z Suchego Boru instruowali pielgrzymów, jak prawidłowo poruszać się z kijami Nordic Walking. Po 4.5 godzinie marszu i przejściu ponad 17 km oraz zrobieniu wg specjalnego krokomierza ok. 25 000 kroków dotarliśmy do celu.

Przywitał nas serdecznie przeor klasztoru Franciszkanów, kropiąc nas dużą ilością wody święconej. Zmęczeni, ale ogromnie szczęśliwi pielgrzymi z ochotą przyjmowali „taką świętą kąpiel”. Po godzinie 13 współorganizator ks. dyr. Waldemar Musiol z Kurii Diecezjalnej z Opola oraz ks. Zygmund Lubieniecki duszpasterz opolskiego sportu na Rajskim Placu przed Bazyliką Świętej Anny przewodniczyli we mszy św. w intencji entuzjastów Nordic Walking.

W specjalnym kazaniu z pozdrowieniami od biskupa opolskiego Andrzeja Czapki ks. Z. Lubieniecki przepowiedział, że za pięć lat pielgrzymka Nordic Walking będzie jedną z najbardziej licznych i popularnych pielgrzymek do św. Anny oraz podziękował organizatorom, że potrafili wspaniale połączyć element sportu i rekreacji ze sferą duchową. Wiemy, że w przyszłym roku będzie nas jeszcze więcej i już dziś zachęcamy do udziału

Organizatorem pielgrzymki byli Wydział Oświaty, Sportu i Rekreacji Urzędu Miejskiego w Gogolinie, Wydział Duszpasterski Kurii Diecezjalnej w Opolu, Gminny Ośrodek Zdrowia w Gogolinie oraz grupa Nordic Walking Suchy Bór.



### 3. Rajd rowerowy

Doroczny rajd rowerowy organizowany przez Wydział Oświaty, Sportu i Rekreacji Urzędu Miejskiego w Gogolinie zgromadził bardzo liczną grupę miłośników aktywnego wypoczynku. Rajd miał również charakter edukacyjny.

Punktualnie o godz. 9.30 (14.08.) uczestnicy wyruszyli polnymi drogami z Gogolina w kierunku Kamionka, gdzie w przedszkolu stowarzyszeniowym czekała dyrektor Aniela Lempart, wiceprezes Stowarzyszenia na Rzecz Rozwoju Wsi Kamionek Andrzej Bonkosch oraz sołtys Hiacynt Skowronek. Gospodarze opowiedzieli o historii i bieżącej działalności przedszkola, po czym rajdowicze udali się do miejscowej kaplicy i studzienki, gdzie sołtys opowiedział o historii wsi i wymodlonej wodzie w studzience, która w dawnych wiekach uratowała życie mieszkańcom.

Kolejny przystanek - w Domu Spokojnej Starości - był okazją do odpoczynku przy kawie. Podczas spotkania z pensjonariuszami burmistrz Joachim Wojtała przedstawił historię obiektu. Oprowadzeni przez mieszkańców Domu rowerzyści wyruszyli w kierunku kopalni wapienia w Górażdżach, gdzie czekał kierownik kopalni - Wiesław Płoszaj. Uczestnicy rajdu dowiedzieli się wiele ciekawych rzeczy o działalności kopalni, mieli również okazję zwiedzić znajdującą się na terenie kopalni ścieżkę przyrodniczo - dydaktyczną, po czym udali się w kierunku wsi Górażdże. Andrzej Bęben - sołtys Górażdży opowiedział o historii tej przemysłowej miejscowości, uczestnicy zwiedzili również stowarzyszeniową szkołę podstawową, po której oprowadziła Lokardia Okos - prezes Stowarzyszenia Rozwoju Wsi Górażdże. Z Górażdży grupa udała się do Choruli, gdzie z mieszkańcami czekała sołtys Irena Kubiczek i radny Bertold Hirsz. Uczestnicy rajdu zwiedzili oddane niedawno do użytku Centrum Aktywacji Wiejskiej, zostali również zaproszeni na poczęstunek przy grillu przygotowany przez mieszkańców sołectwa. Pokrzepieni na ciele i duchu uczestnicy rajdu wrócili przez górażdżański las do Gogolina.

Bezpieczeństwa podczas rajdu pilnowała niezawodna straż miejska, pielęgniarki z gogolińskiego ośrodka zdrowia, nad całością czuwał Piotr Gieciewicz pracownik Wydziału Oświaty, Sportu i Rekreacji UM w Gogolinie. W rajdzie uczestniczyły 53 osoby, najstarszy uczestnik liczył 76 lat.

#### 4. Spływ kajakowy



W niedzielny poranek (15.08.) przed gogolińskim ratuszem zebrała się 46 - osobowa grupa miłośników aktywnego spędzania czasu wolnego - na czele z Burmistrzem Joachimem Wojtąłą. Tym razem dla mieszkańców gminy zorganizowano spływ kajakowy rzeką Mała Panew. Grupa dojechała autokarem do Zawadzkiego - miejsca, w którym rozpoczęliśmy naszą przygodę z kajakarstwem. Uczestnicy dobrali się w pary, założyli kapoki i kajaki zostały zepchnięte na wodę. Pomimo niewielkich kłopotów na wodzie wszyscy radzili sobie doskonale.

Rzeka Mała Panew na przebytych przez nas odcinku jest bardzo ciekawa, kręta i otacza ją piękna przyroda. Niebo, niestety nie było takie urodziwe, i w pierwszej części spływu ciągle padało. W połowie trasy mieliśmy okazję troszeczkę się wysuszyć, napiliśmy się też gorącej kawy. W ogromnym wigwamie suszyliśmy nad ogniskiem nasze mokre ubrania. Gościliśmy bowiem u Indian, czyli Polaków zafascynowanych kulturą rdzennych mieszkańców Ameryki, którzy w czasie wakacji koczują i żyją w swojej indiańskiej wiosce nad brzegiem rzeki.

Kolejną atrakcją było przenoszenie kajaków przez próg wodny. Wkrótce pogoda się poprawiła i przestało padać. Frajdy, przyjemnych wrażeń i zabawy nie zabrakło do końca i wielu z nas, mimo lekkiego zmęczenia, z przyjemnością popłynęłoby dalej w dół rzeki. Bardzo duże zainteresowanie przedsięwzięciem pokazało, że podobny spływ trzeba będzie jeszcze powtórzyć...

Organizatorem spływu kajakowego po Małej Panwi był Wydział Oświaty, Sportu i Rekreacji Urzędu Miejskiego w Gogolinie.

*p.g.*

## 5. Oldboje



Na zaproszenie drużyny oldbojów z Gogolina w dniu 13 listopada br. do Hali Sportowej im. B. i Z. Blautów zawitały zaprzyjaźnione zespoły ze Strzelca Opolskich, Łodygowic, Żyrowej oraz dwa zespoły z Krapkowic. Zawody o puchar Karolinki uroczystie otworzył Wiceburmistrz Gogolina Krzysztof Długosz. Rozgrywki były bardzo zacięte i toczyły się do ostatniego gwizdka sędziego. Ostatnie spotkanie finałowe pomiędzy Gogolinem a Strzelcami Op. zakończyło się rzutami karnymi i ostatecznie wygrał zespół ze Strzelca.

Gratulując wszystkim zawodnikom, Burmistrz Joachim Wojtala wręczył zwycięzcom puchary i dyplomy.

Wyniki końcowe:

- 1 miejsce – Strzelce Op.
- 2 miejsce – Gogolin
- 3 miejsce – Krapkowice AA
- 4 miejsce – Łodygowice
- 5 miejsce – Żyrowa
- 6 miejsce – Krapkowice Unia

Najlepszy strzelec – Artur Browarski – Strzelce Op.

Najlepszy bramkarz – Andrzej Woźny.

pg

## 6. Trampkarze w turnieju Dana Cup 2010

Młodzi trampkarze MKS Gogolin prowadzeni przez trenera Mirosława Zapotocznego uczestniczyli w turnieju Dana Cup 2010 w Danii. Zajęli II miejsce w kategorii B - 13 zawodników z rocznika 1997.

Pilkarze rozegrali następujące mecze:

- MKS / Heggedal IL Norwegia 2:2 (bramki Marcel Blaut i Kamil Szampera)
- MKS/ Aksla IL Norwegia 0:0
- MKS/ Grane IL Norwegia 1:1 (Paweł Bomba)
- Awans do finału B
- MKS/ Sandnes Ulf Norwegia 2:0 (Marcel Blaut - 2 bramki)
- MKS/ Cercle Municipa Maroko 3:0 (Marcel Blaut - 2 bramki, Paweł Bomba)
- MKS/ Helsingin Pallo Finlandia 2:1 ( Dawid Hanuszkiewicz – 2 bramki)
- MKS/Rade IL 0:0

W tym meczu zwycięzcę wyłoniono dzięki rzutom karnym. Bramki zdobyli: Kamil Szampera, Paweł Bomba, Dawid Hanuszkiewicz, Jakub Wutke, jedenastkę obronił Grzegorz Tkocz.

Pojedynek finałowy: MKS/ Borre IF Norwegia gogolińscy trampkarze przegrali 0:6. W turnieju uczestniczyła drużyna w składzie: Jakub Cisiński, Wiktor Czyż, Wojciech Biela, Marcel Blaut, Paweł Bomba, Jan Hajdas, Dawid Hanuszkiewicz, Michał Janik, Jakub Mutke, Kordian Serafin, Mariusz Stanik, Kamil Szampera, Dominik Szczepanik, Dominik Przybyła, Grzegorz Tkocz.

Dana Cup 2010 zorganizowany w Hjørring w Danii jest jednym z największych turniejów trampkarzy na świecie. W tegorocznej edycji uczestniczyło 16 tys. zawodników z całego świata, mecze rozgrywano na 91 boiskach. Trampkarze MKS Gogolin po raz czwarty uczestniczyli w turnieju.



# XXI. PARAFIE

## 1. Dane statystyczne z parafii Gminy Gogolin

Rzymskokatolicka Parafia p.w. Najświętszego Serca Pana Jezusa w Gogolinie.

Lp.	Teren	Sakrament chrztu		Sakrament małżeństwa
I	II	III	IV	V
1.	z parafii	dziewczynki	chłopcy	32
		13	17	
2.	spoza parafii (ogółem)	1	6	-
a.	krajowe	1	5	-
b.	zagraniczne	-	1	-
3.	ogółem	14	23	32

Rzymskokatolicka Parafia p.w. św. Anny i Joachima w Gogolinie - Karlubcu.

Lp.	Teren	Sakrament chrztu		Sakrament małżeństwa
I	II	III		IV
1.	z parafii	dziewczynki	chłopcy	3
		4	4	
2.	spoza parafii (ogółem)	2	-	3
a.	krajowe	-	-	1
b.	zagraniczne	2	-	2
3.	ogółem	6	1	6

Rzymskokatolicka Parafia p.w. Bł. Czesława w Góraźdżach

Lp.	Teren	Sakrament chrztu		Sakrament małżeństwa
I	II	III		IV
1.	z parafii	dziewczynki	chłopcy	3
		4	5	
2.	spoza parafii (ogółem)	-	-	3
a.	krajowe	-	-	0
b.	zagraniczne	-	-	1
3.	ogółem	2	5	4

## Rzymskokatolicka Parafia p.w. Podwyższenia Krzyża Św. w Malni

Lp.	Teren	Sakrament chrztu		Sakrament małżeństwa
I	II	III	IV	V
1.	z parafii	dziewczynki	chłopcy	10
		5	2	
2.	spoza parafii (ogółem)	1	1	3
a.	krajowe	1	1	2
b.	zagraniczne	-	-	1
3.	ogółem	6	3	13

## Rzymskokatolicka Parafia p.w. Św. Jacka w Kamieniu Śl.

Lp.	Teren	Sakrament chrztu		Sakrament małżeństwa
I	II	III		IV
1.	z parafii	dziewczynki	chłopcy	10
		7	6	
2.	spoza parafii (ogółem)	2	2	20
a.	krajowe	2	-	15
b.	zagraniczne	-	2	5
3.	ogółem	9	8	30

## Rzymskokatolicka Parafia p.w. św. Jana Chrzciciela w Obrowcu

Lp.	Teren	Sakrament chrztu		Sakrament małżeństwa
I	II	III		IV
1.	z parafii	dziewczynki	chłopcy	-
		2	3	
2.	spoza parafii (ogółem)	-	-	-
a.	krajowe	-	-	-
b.	zagraniczne	-	-	-
3.	ogółem	2	3	-

Rzymskokatolicka Parafia p.w. Najświętszego Serca Pana Jezusa w Kątach Opolskich  
filia Chorula (p.w. Trójcy św.)

Lp.	Teren	Sakrament chrztu		Sakrament małżeństwa
I	II	III		IV
1.	z parafii	dziewczynki	chłopcy	1
		1	1	
2.	spoza parafii (ogółem)	-	-	-
a.	krajowe	-	-	-
b.	zagraniczne	-	-	-
3.	ogółem	1	1	1

Rzymskokatolicka Parafia p.w. Najświętszego Serca Pana Jezusa w Kątach Opolskich  
 Rzymskokatolicka Parafia p.w. św. Marii Magdaleny w Jasionej  
 (dane dot. Dąbrówki i Zakrzowa)

Lp.	Teren	Sakrament chrztu		Sakrament małżeństwa
I	II	III		IV
1.	z parafii	dziewczynki	chłopcy	3
		4	2	
2.	spoza parafii (ogółem)	-	-	-
a.	krajowe	-	-	-
b.	zagraniczne	-	-	-
3.	ogółem	4	2	3

## 2. Kalendarium

- Mieszkaniec Góraždzy **Andrzej Glinka** (ur. 1985 r.) przyjął święcenia kapłańskie. Msza prymicyjna odbyła się 22 maja 2010 r. w kościele parafialnym p.w. Bł. Czesława w Góraždżach.
- W dniu 22 maja 2010 r. ojciec **Ginter Hulin OFM** odprawił uroczystą sumę z okazji 25 rocznicy przyjęcia święceń kapłańskich. Obecnie o. G. Hulin jest proboszczem w parafii Berg, w Szwajcarii.
- Ksiądz doktor **Marian Niemiec** obchodził 25. rocznicę posługi pastoralnej. Ks. Niemiec pełni funkcję proboszcza parafii ewangelicko – augsburskiej w Opolu i posługę duszpasterską w kościele ewangelickim w Gogolinie.
- Decyzją biskupa opolskiego mianowano nowych proboszczów parafii na terenie gminy Gogolin:
- Ks. **Hubert Szklorz**, ur. 1955 r., święcenia kapłańskie w 1981r. Pełnił funkcję ojca duchownego w Wyższym Seminarium Duchownym w Opolu, w 2008 r. mianowany diecezjalnym ojcem duchownym, w 2010r. mianowany proboszczem w Malni.
- Ks. **Franciszek Paszek**, ur. 1951 r., święcenia kapłańskie w 1976 r., proboszcz w Krzywiźnie, Komprachcicach, kapelan DPS w Raciborzu, administrator w Pakoślawicach, w 2010r. mianowany proboszczem w Kątach Op. i Choruli.
- Ks. **Kazimierz Balak**, ur. 1951 r., święcenia kapłańskie w 1977r., kilkanaście lat pracował jako misjonarz w Togo, proboszcz w Pokoju, rezydent w Krapkowicach – Otmęcie, w 2010r. mianowany proboszczem w Góraždżach.
- Ks. **Arnold Nowak**, ur. 1971 r., święcenia kapłańskie w 1996r., proboszcz w Radoszowych, w 2010r. mianowany proboszczem w Kamieniu Śl.
- Zmarła mieszkanka Gogolina **Charlotta Patej** (ur. 1920 r.), wieloletnia organistka i opiekunka kościoła ewangelickiego w Gogolinie.

*Przygotowano na podstawie: Schematyzm diecezji opolskiej 2010.  
 wyd. Kuria Diecezjalna w Opolu, Opole 2010*

### 3. Procesja św. Urbana

Doroczna procesja ku czci św. Urbana zgromadziła prawie trzystu wiernych, którzy przeszli tradycyjną trasą przez pola. Parafianie modlili się o dobrą pogodę i urodzaje oraz wstawianictwo świętego patrona.

Procesję prowadzili kapłani parafii Najświętszego Serca Pana Jezusa w Gogolinie: ks. A. Sydor, ks. prof. J. Piecuch i ks. J. Ogórek. Obecne były również poczty sztandarowe oraz figura św. Urbana niesiona przez: F. Holeczka, W. Krokera, B. Sznajdra, J. Krawca A. Marka. Podczas procesji wierni zatrzymywali się przy czterech stacjach, gdzie kapłani błogosławili miasto i mieszkańców oraz poświęcili pola. W procesji uczestniczyli również przedstawiciele władz samorządowych oraz radni.

Procesja św. Urbana w Gogolinie ma ponad stuletnią tradycję. Odbывается się zawsze



25 maja, w dniu św. Urbana patrona pól i zasiewów. Uroczystość rozpoczyna msza św., następnie wierni, prosząc o urodzaje i błogosławieństwo dla rolników, idą w procesji tradycyjną trasą. Święty Urban jest również patronem Gogolina, dlatego kapłani błogosławia też podczas procesji miasto i mieszkańców. Wierni zatrzymują się przy czterech stacjach: przy kapliczce św. Urbana, przy zabytkowym krzyżu na rozwidleniu ul. Ligonii i ul. Powstańców, przy kapliczce Chrystusa Dobrego Pasterza wśród pól i przy grocie maryjnej przy Al. Świętego Urbana.

### 4. Pielgrzymka do grobu św. Stefana

Wspólne podróżowanie zbliża ludzi, poszerza horyzonty, jest też źródłem wielu przyjemności. Mieszkańcy Karlubca po raz kolejny wybrali się na dalekie i bliskie wojaże.

Jest już tradycją, że w sezonie letnim mieszkańcy dzielnicy udają się na pielgrzymkę parafialną połączoną ze zwiedzaniem. Tym razem wybrali się (1-4.07.) do grobu św. Stefana w Budapeszcie. Po drodze zatrzymali się w gościnnym Jablunkovie, mieście partnerskim Gogolina, gdzie odprawiono mszę św. Czekala tam też poranna kawa przygotowana przez gospodarzy miasta. Oprócz Budapesztu zwiedzano również stolicę prymasów Węgier Esztergom i zabytkowe miasto Szentendre. W pielgrzymce uczestniczyło 50 osób. W tym samym miesiącu zarząd dzielnicy zorganizował wycieczkę do Gdańska, Gdyni i Sopotu w której uczestniczyło 45 osób. Wyjazd był częściowo finansowany ze środków, jakie Karlubiec zdobył w konkursach dożytkowych.

*Znaleźnienie chętnych do uczestnictwa w naszych wyjazdach nie nastręcza żadnych trudności – mówi Waltrauda Wicher przewodnicząca Zarządu Dzielnicy Gogolin Karlubiec – mieszkańcy już zimą interesowali się, dokąd pojedziemy! Jesteśmy dzielnicą, w której mieszkańcy się dobrze znają i chętnie spędzają ze sobą czas. Jesteśmy też otwarci na młodych, którzy budują u nas domy i chcą się włączyć w życie naszej dzielnicy i naszej parafii – deklaruje przewodnicząca.*

## 5. Pielgrzymka do Trzebnicy

Z okazji przypadającego odpustu mieszkańcy Gogolina wraz z proboszczem ks. Aleksandrem Sydorem pielgrzymowali (16.10.) do grobu św. Jadwigi Śląskiej w Trzebnicy. W kaplicy klasztornej została odprawiona msza św., pielgrzymi mieli też okazję zwiedzić najstarszą część kaplicy św. Jadwigi, klasztor i muzeum klasztorne. Pielgrzymi spotkali się również z siostrą Bernadetą Nowak, która ponad 50 lat służyła w szpitalu i klasztorze sióstr boromeuszek w Gogolinie. Z okazji rocznicy urodzin burmistrz Gogolina Joachim Wojtała przesłał siostrze okolicznościowy list z życzeniami i podziękowaniami za długoletnią pracę na rzecz mieszkańców.

W drodze powrotnej pielgrzymi zatrzymali się w katedrze we Wrocławiu. W pielgrzymce uczestniczyły 44 osoby z parafii NSPJ w Gogolinie i z Niemiec.



## 6. Z historii parafii Najświętszego Serca Pana Jezusa w Gogolinie

Wioska Gogolin przez długie wieki należała do parafii Otmęt. Istniejące zapisy świadczą o tym, iż była biedną wioską rolniczą. Dopiero na przełomie XIX i XX w. wraz z rozwojem przemysłu została włączona w proces ważnych przemian kulturowych. Wiek w krótkim czasie stała się wsią przemysłowo – rolniczą, gdzie na dużą skalę wypalano wapno.

Jak wspominałem, ludzie chodzili do kościoła w Otmęcie, ale w związku z rosnącą liczbą mieszkańców powstała myśl, aby wybudować własny kościół. W 1899r. zawiązano komitet budowy kościoła, któremu przewodniczył ks. proboszcz Moritz Schoebel z Otmętu i miejscowy lekarz dr Bruno Hampel.

Grunt pod budowę kościoła podarowało towarzystwo akcyjne skupiające właścicieli kamieniołomów i pieców wapienniczych w Gogolinie i okolicy (Gogolin – Gorasdzierz Kalk

und Cement – Werke Actien Gesellschaft). Koszt budowy kościoła wyniósł 96 000 marek, z tego 30 000 M ofiarował kard. Georg Kopp z Wrocławia, na kwotę 35 000 M podjęto pożyczkę, reszta pochodziła ze zbiorów. Cegła na budowę pochodziła z pobliskiej cegielni w Krępnej.

W dniu 25 maja 1899, w święto św. Urbana, położono kamień węgielny. Budowa kościoła przebiegała bardzo szybko, już 15 listopada następnego roku (1900r.) zakończono budowę wieży, a w 1901 r. kościół już był wybudowany. Aby można było odprawiać msze św. 10 lipca 1901 r. ks. Moritz Schoebel poświęcił świątynię.

W 1902 r. wyodrębniono z parafii Otmęt wieś Gogolin, z parafii Jasiona – przysiółki Podbór i Strzebinów, które utworzyły kurację. W dniu 29 stycznia 1902 r. urząd kuratora objął ks. Karol Lange, który zamieszkał w budynku przy obecnej ul. Strzeleckiej 32, na tzw. starej farze. Ks. Lange ukończył studia teologiczne na uniwersytecie we Wrocławiu, przychodząc do Gogolina, miał siedmioletnie doświadczenie duszpasterskie. Był młody, bardzo pobożny i pełen zapału.

Konsekracja kościoła odbyła się dopiero 6 czerwca 1907r. Kościół konsekrował kardynał Georg Kopp z Wrocławia. Konsekracja była połączona z bierzmowaniem i wizytacją parafii. Kardynała powitali w szpalerze członkowie 13 stowarzyszeń działających w Gogolinie, obecny był landrat, a wieczorem odbył się pochód z pochodniami. Kardynał Kopp ofiarował też sumę 12 000 M na budowę plebanii.

Dzięki temu, że na miejscu był kapłan, zaczęto odprawiać regularnie msze św., a w soboty - msze św. szkolne. Najpilniejszą sprawą dla nowego duszpasterza była organizacja życia religijnego, polepszanie warunków życia klasy robotniczej i walka z alkoholizmem. Ważną sprawą były również wyposażenie i wystrój kościoła.

Kościół zbudowany w stylu neogotyckim został również w tym stylu wyposażony. Neogotyckie są ołtarze, stacje drogi krzyżowej, prospekt organowy, witraże i inne elementy tworzące spójną całość. Wyposażanie kościoła trwało ok. 20 lat. Z wielką starannością dobrano figury i obrazy. Nie są one przypadkowe.

W ołtarzu głównym centrum stanowi krzyż i tabernakul. Po obu stronach krzyża znajdują się kwatery przedstawiające sceny hołdów: *pokłon pasterzy* i *pokłon Trzech Króli*. Na skrzydłach zewnętrznych – fundamentalne wydarzenia w historii zbawienia – *Zmartwychwstanie* i *Zesłanie Ducha Świętego*. Za skrzydłami znajdują się rzeźby przedstawiające postacie św. Piotra i Pawła. Niżej - portrety świętych, a wśród nich – Karol Boromeusz – patron zgromadzenia sióstr boromeuszek. Bardzo ważne znaczenie mają rzeźby w prezbiterium: Matka Boża w koronie z gwiazd deptająca głowę węża, po drugiej stronie - Archanioł Michał zabijający smoka. Figury jednoznacznie mówią o pokonywaniu zła i o zwycięstwie nad złem!

W ramionach bocznych kościoła dominują sceny maryjne i związane z życiem św. Józefa. Taki dobór tematów też nie jest przypadkowy. W 1903 r. powstało przy parafii Bractwo Różańcowe, działała też Kongregacja Mariańska – stąd ołtarz boczny z obrazem przedstawiającym *ofirowanie różańca św. Dominikowi*, a nad nim fresk przedstawiający scenę *Koronacji Marii*. Fresk przedstawia również sceny z tajemnic różańcowych.

W 1905 r. powstało Towarzystwo Katolickich Robotników, później Związek św. Józefa i Związek Rzemieślników św. Józefa - dlatego drugi boczny ołtarz jest poświęcony *św. Józefowi*. W 1910 r. powstał Związek Świętej Rodziny - stąd nad ołtarzem św. Józefa znajduje się fresk przedstawiający *Świątą Rodzinę*. Celowy jest także dobór figur stanowiących część wystroju kościoła.

- **Św. Barbara** – patronka górników, a jednocześnie patronka dobrej śmierci. Świę-

ta była - i jest nadal - najważniejszą patronką skalników, którzy byli zatrudnieni w zakładach przemysłu wapienniczego. Praca była bardzo niebezpieczna, stąd pożądane wstawiennictwo tej świętej.

- **Św. Antoni** – patron biednych, ten, który rozdaje chleb. Jak zostało napisane w kronice – Gogolin był najbiedniejszą wsią powiatu strzeleckiego, stąd też wielki kult świętego.
- **Św. Jan Nepomucen** – patron Strzebniowa, święty bardzo popularny na Śląsku.
- **Św. Franciszek** – patron członków III Zakonu św. Franciszka, proboszcz Karol Lange obrał go sobie jako wzór w życiu kapłańskim.
- **Św. Juda Tadeusz** – patron spraw beznadziejnych. Niewątpliwie był szczególnie bliskim świętym, którego orędownictwo dawało nadzieję.
- **Św. Teresa z Lisieux** – żyła w końcu XIX, kanonizowana w latach 20. XX w. W czasie, kiedy wyposażano kościół jej kult był bardzo żywy, była to nowa święta w kalendarzu kościoła katolickiego.
- **Św. Maria Magdalena** – patronka kobiet sprowadzonych na złą drogę i kobiet szczerze pokutujących.
- **Św. Elżbieta** – opiekunka chorych i i ubogich.



W części kościoła pod chórem znajduje się miedziana tablica poświęcona księdzu Karolowi Lange. Tablica powstała w 1970 r. z inicjatywy proboszcza ks. Stanisława Szulca. Ksiądz Lange jako pierwszy proboszcz samodzielnej parafii w Gogolinie poświęcił temu kościołowi najwięcej troski. To wszystko, co nas w nim otacza, to jego zasługa! Przypomnę tylko, że ks. Lange został w 1945r. w Strzelcach Opolskich zakłuty bagnetami przez żołnierzy Armii Czerwonej.

W 2007 r., w setną rocznicę konsekracji kościoła, w tylnej części urządzono kaplicę Miłosierdzia Bożego, która stanowi wotum wdzięczności za dar kościoła parafialnego. W kaplicy znajduje się relikwia – fragment kości św. Faustyny Kowalskiej.

Wchodząc do naszego kościoła, nie sposób nie zauważyć wspaniałych witraży. Główny przedstawia postać Chrystusa wskazującego na swoje serce, co jest bezpośrednim nawiązaniem do wezwania kościoła. Pierwotnie kościół miał nosić imię św. Urbana – patrona miejscowości. Tytuł został jednak zmieniony. Mało to związku z rosnącym kultem Serca Jezusowego i faktem, iż papież Leon XIII w uroczystym akcie ofiarował cały wiek XX Najświętszemu Sercu Pana Jezusa.

*Fragment kazania wygłoszonego. przez ks. proboszcza A. Sydora  
w dniu 15.11. 2010 r.,  
w uroczystość poświęcenia kościoła,*

# XXII. AKADEMIA TRZECIEGO WIEKU

## 1. Sprawozdanie z działalności Akademii Trzeciego Wieku w 2010 roku

W styczniu 2010 r. ruszyła Akademia Trzeciego Wieku, skupiając emerytów pragnących aktywnie spędzać czas. Akademia powstała z inicjatywy Burmistrza Joachima Wojtali i dyrektora Gminnego Ośrodka Kultury Iwony Cimek przy współpracy z Publicznym Gimnazjum w Gogolinie (tu mieści się nasza siedziba).

Celem działalności Akademii jest poprawa jakości życia emeryta poprzez:

- Integrację i aktywizację osób starszych.
- Promowanie nauki, edukacji, kultury i tradycji dla zachowania i poprawiania sprawności intelektualnej, psychicznej, i fizycznej.
- Upowszechnianie kultury fizycznej i sportu.
- Ochronę i promocję zdrowia.

Działanie na rzecz ATW to:

- Organizowanie wykładów wybitnych specjalistów z różnych dziedzin.
- Spotkania w sekcjach zainteresowań.
- Wycieczki turystyczno – krajoznawcze.
- Promowanie lokalnych twórców i wytworów ich pracy.

Zarząd ATW:

- Prezes - Henryka Sadowska
  - Wiceprezes - Władysława Lubaszka
  - Skarbnik /sekretarz - Barbara Gabor
  - Członkowie - Janina Daszkiewicz, Aniela Lempart,
  - Julian Kuklewski, Eugeniusz Zawieja
- Harmonogram działalności w 2010 roku
- Odbyło się 7 spotkań w formie wykładów.
  - 3 - promujące zdrowie i zdrowy styl życia,
  - 7 - z zakresu historii lokalnej Gogolin wczoraj, dziś, jutro .

Pięć spotkań towarzysko – rekreacyjno – sportowych (Dzień Kobiet, mistrzostwa Opolszczyzny w Nordic Walking, pierwsza historyczna pielgrzymka entuzjastów Nordic Walking na Górę Świętej Anny, wspólne grillowanie w pięknych ogrodach zajazdu „Karolinka”, pierwsza



wigilia w ATW z potrawami charakterystycznymi dla różnych regionów Polski).

Utworzone sekcje cieszyły się dużym zainteresowaniem: Sekcja muzyczno-instrumentalna, siłownia, Nordic Walking, ABC komputera, aqua aerobik oraz gry towarzyskie.

W ramach wymiany partnerskiej odbyły się 2 wycieczki: krajoznawczo – turystyczna do Republiki Czeskiej – Jablunkova oraz wyjazd studyjny na Zamojszczyznę (Łańcut, Krasnobród, Zwierzyniec, Zamość).

*W imieniu Zarządu dziękuję panu Burmistrzowi, pani dyrektor GOK oraz wszystkim, którzy wspierają działania podejmowane przez Akademię na rzecz aktywizacji ludzi, w których „drzemie wielki potencjał”.*

*H. Sadowska*

## XXIII. KLUB SENIORA

### 1. Działalność Klubu Seniora w Gogolinie

Klub Seniora obejmuje swoją działalnością prawie czterystu emerytów z gminy Gogolin. Dzięki wsparciu finansowemu Urzędu Miasta i Gminy Gogolin oraz opiece Gminnego Ośrodka Kultury działalność klubu jest bardzo urozmaicona i prężna.

**Kalendarz imprez, spotkań i wycieczek, jak co roku, był bogaty i wyglądał następująco:**

#### STYCZEŃ

**Dzień Babci i Dziadka** - w uroczystości wzięło udział ponad 70 naszych Babć i Dziadków. Wspaniały program poetycko-muzyczny oraz piękne laurki przygotowały dla solenizantów dzieci z Publicznej Szkoły Podstawowej nr 2 w Gogolinie oraz dzieci ze Świetlicy Środowiskowej w Gogolinie. Z okazji tego święta życzenia wszelkiej pomyślności wszystkim Babciom i Dziadkom złożył sam Burmistrz Gogolina Joachim Wojtala. Przy kawie i smacznym poczęstunku świętowano do późnych godzin popołudniowych. Sponsorem spotkania był UMiG Gogolin.

**Wyjazd do Teatru Muzycznego w Gliwicach (23.01.2010)** - 47-osobowa grupa emerytów obejrzała sztukę Emmericha Kalmana Hrabina Marica. Wyjazd zorganizowany został przez Klub Seniora, a sponsorem przejazdu był UMiG Gogolin.

#### LUTY

**Spotkanie karnawałowe połączone z Walentynkami** - wzięło w nim udział około 68 osób.

**Skubanie pierza**, które odbyło się w ramach pielęgnowania tradycji naszego regionu, zakończone zostało równie tradycyjnym balem finałowym (Fejderbal).

**Światowy Dzień Chorego** – obchody miały miejsce w Malni, gdzie odbyła się uroczysta msza święta oraz spotkanie przy kawie, herbacie i smacznym ciście. Wzięło w nim udział 60 emerytów, wśród których jest wiele osób schorowanych.

#### MARZEC

**Dzień Kobiet** - uroczyste spotkanie w naszym klubie przy kawie i ciście. Program artystyczny na tę okazję przygotowały dzieci ze Świetlicy Środowiskowej w Gogolinie. Wystąpili również laureaci konkursu Śląskie beranie. Dostojnym Paniom życzenia złożył burmistrz, który wręczył kwiaty najstarszej z Pań, a pozostałe obdarował słodkim upominkiem. Zorganizowano również bezpłatny pomiar ciśnienia oraz cukru. Usługi te wykonały Panie z Caritas - Gogolin.

**KWIECIEŃ**

**Warsztaty kroszonkarskie** - prowadzone przez Edeltraudę Krupop i Urszulę Mazur (twórcynie ludowe). Zorganizowane zostały dla członków naszego klubu oraz dla dzieci ze Świątlicy Środowiskowej w Gogolinie.

**Konkurs kroszonkarski** oraz wystawa prac na kiermaszu wielkanocnym - w konkursie udział wzięły członkinie Klubu Seniora. Wystawę zorganizował Gminny Ośrodek Kultury w Gogolinie.

**Śniadanie wielkanocne** - zorganizowane z własnej inicjatywy (przez nasze panie) dla ludzi starszych i często samotnych. Na stole znalazły się tradycyjne potrawy wielkanocne. W czasie tego spotkania nagrodzono najładniejszy stół wielkanocny. Do śniadania zasiadło około 60 osób.

**MAJ**

**Dzień Matki i Ojca** - uroczyste spotkanie zorganizowane w sali pawilonu MKS-Gogolin.

**Program poetycko - muzyczny** przygotowały dzieci ze Świątlicy Środowiskowej w Gogolinie oraz Publicznej Szkoły Podstawowej nr 2 w Gogolinie. Życzenia oraz słodki upominek przekazał najstarszym mamom burmistrz Gogolina oraz dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury.

**Wycieczka rowerowa** do Domu Spokojnej Starości w Kamionku - spotkanie z naszymi znajomymi.

**CZERWIEC**

**Wycieczka do Jesenika (Czechy)** - zwiedzanie przepięknych grot skalnych, miasta Jesenik i jego okolic.

**Spotkanie z podróżniczką Elżbietą Dzikowską** - w spotkaniu zorganizowanym przez Miejską Bibliotekę Publiczną w Gogolinie liczny udział wzięli nasi emeryci.

**LIPIEC**

**Wyjazd do Otmuchowa** - uczestniczyło w nim 50 osób.

**Wycieczka do Bielska-Białej** - zwiedzanie (z przewodnikiem) fabryki tkanin, muzeum oraz zabytkowej części miasta. W wyjeździe udział wzięło 47 osób - emeryci z Kamienia Śląskiego.

**Wyjazd do Karpacza** - przejazd wyciągiem, zwiedzanie (z przewodnikiem) interesującej świątyni Wang oraz przepięknych okolic Karpacza.

**SIERPIEŃ**

**Wykonanie korony dożynkowej** - emerytki z Klubu Seniora przygotowały z pieczywa piękną koronę dożynkową. Wzbogaciła ona korowód dożynkowy oraz wystawę koron żniwnych. Wyróżnieniem za wykonanie korony była nagroda Gminnego Ośrodka Kultury w wysokości 300 złotych, za które zakupiono kuchenkę mikrofalową dla Klubu Seniora oraz zorganizowano poczęstunek dla wykonawczyń korony.

**Pożegnania lata** - zorganizowane, jak co roku, na polance w Pokrzywniej. Była wspólna kawa, grillowanie oraz obiadokolacja w pobliskiej Moszczance. Pogoda dopisała, więc 50 emerytów wróciło zadowolonych do domu.

**Rajd rowerowy** - zorganizowany przez Gminny Ośrodek Kultury w Gogolinie.

**WRZESIEŃ**

**Pomoc przy organizowaniu Pożegnania lata** dla dzieci i młodzieży niepełnosprawnej z gminy Gogolin oraz dzieci ze Świątlicy Środowiskowej w Gogolinie - impreza urządzona przez Stowarzyszenie Pomocy Rodzinie.

**PAŹDZIERNIK**

**Spotkanie z farmaceutą** - tematem spotkania było właściwe przechowywanie leków, stosowanie (jeżeli zażywamy kilka różnych specyfików) oraz pozbywanie się niepotrzebnych medykamentów.



**Spotkanie z przedstawicielami Straży Miejskiej w Gogolinie** - wykład z filmem na temat pracy Straży Miejskiej. Rozmowa o sposobach obrony przed złodziejami i oszustami.

#### LISTOPAD

**Andrzejski** - w andrzejkowej zabawie udział wzięło 92 emerytów. Nie obyło się bez wroń, śpiewów i tańców oraz, oczywiście, smacznego poczęstunku. Bawiono się wesoło do wieczora.

#### GRUDZIEŃ

**Kiermasz świąteczny**, w którym udział wzięły nasze emerytki - twórcynie ludowe i artystki słynące z robótek ręcznych.

**Mikołajki** (6.12.2010) - Klub Seniora odwiedził Mikołaj, który obdarował wszystkich emerytów naszej gminy (również tych nieobecnych na spotkaniu) paczkami przygotowanymi ze środków PZERiI Oddział Gogolin.

**Uroczyste spotkanie wigilijne** (15.12.2010, 16.12.2010) - zorganizowane zostało dla 170 emerytów z Gogolina. Wigilię swoją obecnością zaszczycili: ks. proboszcz z parafii Obrowiec Krzysztof Korgiel, Burmistrz Gogolina Joachim Wojtala, sekretarz UMiG Gogolin Bogusław Leśkiewicz. Złożyli oni życzenia zdrowych, spokojnych i błogosławionych Świąt wszystkim zgromadzonemu na wieczery wigilijnej.

Oprócz wspólnych wyjazdów, imprez i uroczystych spotkań mamy cotygodniowe, niedzielne spotkania w Klubie Seniora, na których wspólnie obchodzimy nasze osobiste uroczystości, spotkamy się z ciekawymi ludźmi (w tym roku odbyło się spotkanie z lekarzem farmaceutą, bankowcem i policjantem). Spotkaniom tym towarzyszą śpiewy, dzielimy się na nich swoimi radościami i smutkami. W naszym Klubie mamy również kilka twórczyń ludowych, które swoimi pracami reprezentują naszą gminę na różnych wystawach oraz biorą udział w kiermaszach świątecznych i festynach, przedstawiając swoje prace. W klubie działają również dwie sekcje gimnastyczne oraz kółko teatralne.

Klub Seniora współpracuje ściśle ze świetlicą Środowiskową w Gogolinie - dzieci urozmaicają swoimi występami różne uroczystości z udziałem seniorów, a w zamian otrzymują od naszych babć i dziadków wsparcie materialne w postaci używanej odzieży, zabawek i słodczy.

*M. Wiora*

# XXIV. PROMOCJA GMINY

## 1. Nowa płyta orkiestry dętej

Rok 2010 r. Miejska Młodzieżowa Orkiestra Dęta w Gogolinie może zaliczyć do udanych. Obok licznych koncertów orkiestra nagrała dwie płyty. Pierwsza z nich p.t. Jest w orkiestrach dętych taka siła... zawiera znane utwory muzyki rozrywkowej, druga płyta p.t. Kolędy i pastoralki jest utrzymana w nastroju świąt Bożego Narodzenia.

Młodzieżowa Orkiestra Dęta powstała w 1991r. Początkowo działała przy parafii w Malni, a w 1997r. przekształciła się w Miejską Młodzieżową Orkiestrę Dętą działającą w Gogolinie pod opieką samorządu gminnego.

Inicjatorami powstania profesjonalnego zespołu byli: Bernard Grzesista, ówczesny Zastępca Burmistrza Gogolina Joachim Wojtala oraz Burmistrz Gogolina Norbert Urbaniec. Opiekę artystyczną nad zespołem sprawował Czesław Sokalski i Manfred Makiolla. Obecnie orkiestra liczy 56 muzyków w wieku od 12 do 30 lat. Kapelmistrzem jest Rafał Jilg.

Repertuar zespołu obejmuje utwory na instrumenty dęte, bogaty zestaw kolęd i pastorałek, muzykę taneczną oraz przeboje z lat 80. i 90. Orkiestra ma również w repertuarze wiązanki melodii śląskich w nowoczesnej aranżacji byłego kapelmistrza orkiestry Czesława Sokalskiego.

Miejska Młodzieżowa Orkiestra Dęta od 13 lat zajmuje ważne miejsce w krajobrazie kulturalnym gminy Gogolin. Skupia młodych pasjonatów, którzy tworzą muzykę pełną energii. Orkiestra z powodzeniem koncertuje, zajmuje też czołowe miejsca w licznych przeglądach na szczeblu powiatowym i wojewódzkim. W latach 2002 – 2007 orkiestra zajmowała najwyższe miejsce w Wojewódzkim Przeglądzie Orkiestr Dętych. Muzycy koncertują w kraju, występowali również w Niemczech i Republice Czeskiej. „Dobrym duchem” orkiestry i jej opiekunem z ramienia samorządu gminy był i jest nadal Joachim Wojtala.

Gogolin leżący w sercu Śląska Opolskiego znany jest przede wszystkim dzięki piosence ludowej o Karliku i Karolinie. W Gogolinie też znajduje się pomnik przedstawiający słynną parę, pomnik, który symbolizuje również żywą tradycję śląskiego muzykowania. Obok muzycznych tradycji ludowych w gminie Gogolin mocno zakorzeniona jest również tradycja muzykowania na instrumentach dętych. Zespoły i orkiestry dęte funkcjonowały najczęściej przy zakładach przemysłowych, a najsłynniejsza z nich to Orkiestra Dęta Górażdże Cement SA. Niewielkie zespoły muzyczne znajdują również swoje miejsce przy parafiach.



## MMOD - kalendarium

- 1997 powołanie Miejskiej Młodzieżowej Orkiestry Dętej w Gogolinie (30 członków, dyrygent Czesław Sokalski)
- 1998 występ premierowy podczas koncertu Przekażmy sobie znak pokoju w kościele parafialnym w Gogolinie - Karlubcu
- 1998 jubileuszowy koncert na gminnej Swacynie Śląskiej
- 2000 I miejsce w kategorii orkiestr młodzieżowych w Wojewódzkim Przeglądzie Orkiestr Dętych podczas X Dni Gogolina
- 2000 występ podczas uroczystości przyznania wsi Kamień Śl. Europejskiej Nagrody Odnowy Wsi 2000
- 2002 I miejsce w Wojewódzkim Przeglądzie Orkiestr Dętych
- 2003 prowadzenie orkiestry przejmuje Rafał Jilg
- 2004 orkiestra reprezentuje Gminę Gogolin na uroczystościach w Opolu z okazji wstąpienia Polski do Unii Europejskiej
- 2005 I miejsce w Wojewódzkim Przeglądzie Orkiestr Dętych Byczyna 2005
- 2005 występ na LVIII Gorolskim Świącie w Jablunkowie
- 2005 koncerty w Altenkirchen – na zaproszenie starosty Alfreda Betha
- 2006 I miejsce w kategorii orkiestr młodzieżowych w Powiatowym Przeglądzie Orkiestr Dętych w Gogolinie
- 2007 I miejsce na Wojewódzkim Przeglądzie Orkiestr Dętych Byczyna 2007
- 2009 Laureat Przeglądu Orkiestr Dętych Mniejszości Niemieckiej w Lesnicy
- 2010 Koncert Kolęd w Schongau i Winzer

## 2. Polsko – czeski projekt muzyczny

W ramach partnerskiej współpracy Gogolina i Jablunkowa zrealizowano projekt *Ponad granicami płynie muzyka i śpiew*, którego celem było, m. in., wydanie wspólnej płyty. Na płycie znalazły się utwory w wykonaniu: zespołu folklorystycznego Szwarne Dziolchy, Orkiestry Dętej Górażdzie Cement SA, Miejskiej Młodzieżowej Orkiestry Dętej w Gogolinie, zespołu folklorystycznego Kamień Śląski, Polskiego

Chóru Parafialnego Jabłonków, zespołu ludowego Jackové, zespołu Spijwajónco Lipka, orkiestry Odnaha, orkiestry Jablunkovanka oraz Chóru Męskiego Gorol. Prezentowane utwory są utrzymane w różnorodnej stylistyce począwszy od muzyki ludowej poprzez tradycyjny jazz i muzykę rozrywkową.

Projekt był współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz ze środków budżetu państwa *Przekraczamy granice*.

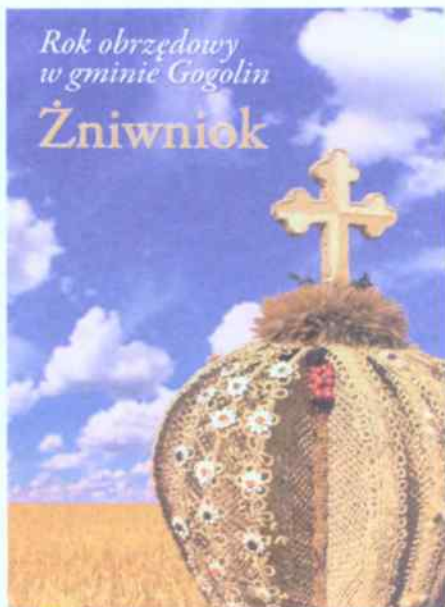


### 3. Film Żniwniok

Na zlecenie Urzędu Miejskiego w Gogolinie powstał film *Żniwniok - Rok obrzędowy w gminie Gogolin*. Film stanowi dokumentację lokalnych zwyczajów związanych ze zniwami. Powstał z inicjatywy burmistrza Joachima Wojtali przy życzliwej współpracy księdza arcybiskupa Alfonsa Nossola oraz profesor Teresy Smolińskiej. W filmie wykorzystano zdjęcia artysty fotografa Mariusza Przygody.

Gmina Gogolin jest miejscem, gdzie bogate tradycje żniwne przetrwały i z powodzeniem są kontynuowane. Entuzjazm mieszkańców, a szczególnie zasługi nestora środowiska artystów ludowych Jerzego Lipki oraz zaangażowanie miejscowych twórców przyczyniły się do zachowania bogatej skarbnicy lokalnej kultury ludowej.

Święto podziękowania za żniwa wraz z imponującym korowodem, śpiewem, misternymi koronami i dożynkowym chlebem jest wielkim hołdem złożonym pracy rolnika, rozśławia gminę jako miejsce, w którym kultura ludowa wciąż żywo pulsuje.



### 4. Monografia przemysłu wapienniczego

W 2010 r. staraniem Urzędu Miejskiego w Gogolinie wydano ważną publikację p.t. *Przemysł wapienniczy w Gogolinie i okolicy*. Autorem książki jest Eryk Boronczyk długoletni pracownik miejscowych zakładów wapienniczych i zapalony historyk.

Publikacja ważna, ponieważ jest to pierwsze i przekrojowe opracowanie na temat rozwoju przemysłu wapienniczego w gminie. Zaletą monografii jest też duża ilość unikalnych zdjęć.

Publikacja została sfinansowana ze środków budżetowych gminy, złożono wnioszek o zwrot części kosztów w ramach środków programu Lokalnej Strategii Rozwoju Stowarzyszenia Kraina św. Anny.



## 5. Film Śląskie Wesele

Polsko – czeski projekt *Od Jablunkova do Gogolina przyszła Karolina* zaowocował nie tylko przedstawieniem scenicznym prezentowanym podczas *Dni Gogolina*. W ramach projektu powstał również film *Śląskie Wesele*.

Film w artystyczny sposób dokumentuje ludowe obrzędy weselne praktykowane na terenie gminy Gogolin i w czeskim Jablunkovie. Filmową narrację uzupełnia muzyka i śpiewy w wykonaniu członków zespołu ludowego *Jackové*, orkiestry dętej *Jablunkovanka* z Jablunkova, zespołu folklorystycznego *Szarne Dziołchy* z Górażdży i grup obrzędowych sołectw gminy Gogolin.



## 6. Warsztaty artystyczne w Kamieniu Śl.

Ponad czterdzieści prac malarskich, które powstały podczas warsztatów artystycznych można było obejrzeć na wystawie w Sebestianeum Silesiacum w Kamieniu Śl. Wystawa była również prezentowana w miastach partnerskich Gogolina i w Opolu.

Warsztaty z udziałem twórców z Łódzkiego i gminy Gogolin zostały zrealizowane w ramach zadania Opolskie kwitnące – kreowanie i kształtowanie pozytywnego wizerunku regionu przy wsparciu finansowym Urzędu Marszałkowskiego Województwa Opolskiego. Uczestnicy warsztatów, oprócz zajęć artystycznych, mieli okazję zwiedzić Opolo, Mosznę i ciekawe miejsca w gminie Gogolin.

W niedzielę 26 września br. z udziałem burmistrza Gogolina, przewodniczącego Rady Miejskiej i przewodniczącej Komisji Oświaty, Kultury, Sportu i Rekreacji, dyrektora GOK, radnych, dyrektorów placówek oświatowych oraz uczestników warsztatów odbyło się otwarcie wystawy prac malarskich powstałych podczas warsztatów.

Wystawa uzupełniona o prace fotograficzne została zaprezentowana w budynku Urzędu Marszałkowskiego Województwa Opolskiego, miastach współpracujących z gminą Gogolin i miejscowym liceum ogólnokształcącym. W ramach projektu wydano również okolicznościową publikację o charakterze promocyjnym. Organizatorem warsztatów i realizatorem zadania był Gminny Ośrodek Kultury przy wsparciu Urzędu Miejskiego w Gogolinie.



## 7. Warsztaty w ramach projektu *Impresje artystyczne pogranicza*

W dniach 2-7 lipca 2010 r. odbyły się w Kamieniu Śląskim warsztaty plastyczne w ramach projektu pod nazwą *Impresje artystyczne pogranicza*. Projekt, którego głównym celem jest tworzenie świadomego społeczeństwa po obu stronach polsko - czeskiej granicy poprzez integrację młodzieży i dorosłych podczas wspólnych kontaktów ze sztuką, realizowany jest przez gminę Gogolin oraz miasto Jablunkov i współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz ze środków budżetu państwa



**PRZEKRACZAMY GRANICE.** W warsztatach plastycznych wzięło udział 6 uczestników z Czech oraz 5 z Polski, którzy pod okiem artysty plastyka Krystyny Wołowskiej szlifowali swój kunszt i wcielali w życie ideę zjednoczonej Europy. Młodzi artyści pod okiem swoich opiekunów z powodzeniem malowali widoki Kamienia Śląskiego z jego licznymi urokliwymi zakątkami oraz krajobrazy Mosznej i Gogolina.

Na zakończenie sześciodniowych warsztatów zorganizowany został wernisaż, na którym zaprezentowano prace malarskie na płótnie, rysunki oraz prace na szkle. Otwarcia wernisażu dokonał burmistrz Gogolina Joachim Wojtala wraz z przewodniczącym Rady Miejskiej w Gogolinie Franciszkiem Holeczkiem. Przepiękne prace można było jeszcze przez kilkanaście dni podziwiać na wystawie w Zespole Turystyczno - Wypoczynkowo - Rehabilitacyjnym *Sebastianeum Silesiacum* w Kamieniu Śl.



Młodzi fotograficy z gminy Gogolin gościli w partnerskim Jablunkovie. Warsztaty fotograficzne odbyły się w ramach projektu *Impresje artystyczne pogranicza*.

W dniach 22 - 24.10.br. w Jablunkovie pod kierunkiem artysty fotografa Mariusza Przygody odbyły się polsko - czeskie warsztaty, w których uczestniczyła siedmioosobowa grupa fotografików - amatorów z gminy Gogolin. Jest to już druga część projektu; na początku października br. w Kamieniu Śl. miały miejsce warsztaty z udziałem członków Klubu Fotograficznego z Jablunkova. Projekt zakończył się wystawą prezentowaną w obu miastach partnerskich.

## 8. Radosław Kłeczek – promocja poprzez sport

**Znakomity lekkoatleta i mieszkaniec Gogolina Radosław Kłeczek promuje miasto i gminę podczas zawodów sportowych w raju i za granicą.**

**W 2010 r. burmistrz Joachim Wojtala podpisał z zawodnikiem umowę dotyczącą świadczenia usług jako „Promotora gogolińskiego sportu”.**

Radosław Kłeczek uczestnicząc w minionym roku w licznych imprezach sportowych uzyskując następujące wyniki:



- 28.02.2010 – półmaraton (21,097 km) w Limassol (Cypr) – II miejsce,
- 25.04.2010 – meeting we Wrześni – bieg 3000 m – VI miejsce,
- 02.05.2010 – Sosnowiec Mistrzostwa Polski 10 000 m – V miejsce,
- 03.05.2010 – biegi uliczne - Radlin - I miejsce, Racibórz – II miejsce,
- 05.05.2010 – Olesno – bieg „O różę Olesna” 5 km – I miejsce,
- 09.05.2010 – Wleń – bieg 10 km – I miejsce,
- 15.05.2010 – Skawina – bieg 10 km – I miejsce – ustanawia rekord trasy 29 min. 10 s.,
- 16.05.2010 – Jablunków – bieg 7,2 km – I miejsce,
- 29.05.2010 – Zgorzelec – Memoriał J. Krzyżaka – bieg 1500 m – I miejsce,
- 01.06.2010 – Kassel (Niemcy) bieg 5000 m – IX miejsce,
- 08.06.2010 – Warszawa Memoriał J. Kusocińskiego bieg 3000 m – I miejsce. Ustanowienie życiowego rekordu (7.59,89),
- 16.06.2010 – Wrocław – Memoriał Listowa – bieg 1500 m – I miejsce, rekord życiowy 3.44,42,
- 19.06.2010 – Drużynowe Mistrzostwa Europy w Bergen (Norwegia) – bieg 5000m (14.01,41) – drużyna zajęła VI miejsce,
- 08.07.2010 – Mistrzostwa Polski Seniorów Bielsko – Biała – bieg 5000m – złoty medal Mistrzostw Polski,
- 15.07.2010 – Bursztynowa Miła – Sopot – bieg 1609 m – III miejsce,
- 18.07.2010 – Memoriał J. Sidły - Sopot - bieg 3000 m – I miejsce (8.03),
- 24.07.2010 – Łęborg – bieg uliczny - 10 000m – I miejsce,
- 17.08.2010 – Meeting Ślusarskiego i Komara – bieg 5000 m – I miejsce (13.43),
- 29.08.2010 – Kołobrzeg – bieg uliczny 10 000 m – I miejsce (29.30),
- 04.09.2010 – Kraków – Finał Ekstraklasy – 3000 m – I miejsce (7.55,14),
- 05.09.2010 – Kraków – bieg przełajowy Bieg Siemaszki – 11 km – I miejsce,
- 11.09.2010 – Wrocław Bieg Uliczny Solidarności – I miejsce,
- 12.09.2010 – Knurów – bieg uliczny 10 km – I miejsce (30.36),
- 17.09.2010 – Oleśnica – bieg uliczny 10,5 km – II miejsce,
- 18.09.2010 – Twardogóra – bieg uliczny 10 km – I miejsce,
- 17.10.2010 – Uniejów – bieg uliczny 10 km – I miejsce,
- 24.10.2010 – Mistrzostwa Polski w Maratonie Dębno – srebrny medal (2.16,57),
- 07.11.2010 – Ostrów Wielkopolski – Bieg Uliczny Niepodległości – III miejsce (30.13).

# XXV. LUDZIE

## 1. Augustyn Gurgul

W dniu 16 kwietnia br. Augustyn Gurgul odchodził 85. urodziny. Z tej okazji burmistrz Joachim Wojtala w imieniu władz samorządowych i mieszkańców gminy Gogolin złożył Solenizantowi okolicznościowe życzenia długich lat życia, zdrowia i wszelkiej pomysłowości. Spotkanie urodzinowe było też okazją, aby wrócić do historii przemysłu wapienniczego i wspomnieć dawne czasy...

**Augustyn Gurgul** urodził się na terenie dzisiejszego województwa małopolskiego. W czasie II wojny światowej został wywieziony na teren Niemiec. Po powrocie, w 1946 r. przybył na Śląsk Opolski, gdzie ukończył Gimnazjum Przemysłowe w Opolu, a w 1950 r. podjął pracę w Zakładzie Wapienniczym *Otmęt*. Następnie ukończył Technikum Budowlanych Materiałów Wiążących w Opolu.

W 1952 r., w wyniku reorganizacji w przemyśle wapienniczym, powołano przedsiębiorstwo Zakłady Przemysłu Wapienniczego *Górażdże*, w skład którego wszedł Zakład Wapienniczy *Otmęt*. Augustyn Gurgul został powołany na stanowisko kierownika produkcji, następnie na stanowisko dyrektora zakładów. Był bardzo zaangażowany w odbudowę i rozwój goglińsko – górażdżańskiego przemysłu wapienniczego.

Jego osiągnięcia zawodowe oraz działalność społeczna są wysoko cenione. Został odznaczony Brązowym Krzyżem Zasługi, Złotym Krzyżem Zasługi, Krzyżem Kawalerskim Orderu Odrodzenia Polski, Złotą Odznaką Zasłużony dla Budownictwa i Przemysłu Materiałów Budowlanych, Odznaką Honorową Zasłużonemu Opolszczyźnie, złotym medalem *Za zasługi dla pożarnictwa*, Krzyżem Oficerskim Orderu Odrodzenia Polski oraz szeregiem innych odznaczeń i wyróżnień. Otrzymał również Stopień Dyrektora Górniczego II Stopnia oraz liczne podziękowania ministrów za długoletnią i pełną zaangażowania pracę zawodową.

Ze względu na stan zdrowia Augustyn Gurgul stosunkowo wcześniej odszedł na rentę, prowadził jednak dalej działalność społeczną. W latach 1984 - 1989 pełnił funkcję przewodniczącego Rady Narodowej w Gogolinie. Został wyróżniony Odznaką Honorową *Zasłużony dla Miasta Gogolina*.



## 2. Franciszek Marek

Zawsze przyświecała mi w życiu rzymska maksyma *paruum parua decent* (małemu małe rzeczy należą), dlatego nigdy nikomu niczego nie zazdrościłem, cieszyłem się nie tylko ze swoich, ale także z czyichś osiągnięć, a zwłaszcza z osiągnięć bliskich mi osób. Miałem wspaniałych rodziców — mądrych, szlachetnych i głęboko religijnych — którzy w trudnych i nieraz tragicznych warunkach, a także w okresach niewyobrażalnej dziś biedy, potrafili siedmiorgu swoim dzieciom dać dobre wychowanie i przyczynić się w dużej, a często w decydującej, mierze do ich maksymalnego, przeważnie wyższego wykształcenia.

Mama, osoba niezwykle skromna, łagodna i opiekuńcza, była już za swego życia uważana przez nas za osobę świętą, a dziś niektórzy z mojego rodzeństwa modlą się do niej i wierzą, że za jej wstawiennictwem doznali łask w sprawach uważanych za beznadziejne. Tata, dobry mąż i ojciec, prostolinijny i sprawiedliwy aż do przesady, wydawał nam się niekiedy zbyt stanowczy w swych wymaganiach, ale musimy przyznać, że najwięcej wymagał od samego siebie. Był człowiekiem powszechnie szanowanym. Jako gorący patriota polski i członek POW walczył w powstaniach śląskich, a podczas ostatniej wojny należał do AK. Nigdy nie splamił się nawet najmniejszym czynem niegodnym, za co także wielu Niemców, zwłaszcza wykształconych, darzyło go dużym szacunkiem. Utrzymywał serdeczne więzi ze swymi niemieckimi nauczycielami, a nawet i z niektórymi oficerami niemieckimi, których w trzecim powstaniu śląskim prowadził do niewoli.

Rodzice nie mieli z nami (rodzeństwem) większych problemów wychowawczych i to było — w mojej ocenie — jedyną ich radością a także nagrodą za wyrzeczenie się rozkośzy życia doczesnego i za całkowite poświęcenie się dla dobra swych dzieci. Nie umoralniali nas pouczającymi kazaniami, ale swym nieskazitelnym trybem życia dali nam przykład właściwego postępowania i godny wzór do naśladowania.

Rodzeństwem mogę się zarówno cieszyć, jak też i szczycić. Moje trzy siostry i moi trzej bracia (jeden już nie żyje), to nie tylko osoby przyzwoite i zdolne, ale (oprócz mnie) także artystycznie utalentowane. A moi trzej zacięci szwagrowie - Ślązak, Chorwat i Amerykanin — wraz z trzema bratowymi (jedna już nie żyje) pasują jak ulał do naszej rodziny i razem z nami tworzą zgodną i wesołą kompanię. Ze wzruszeniem wspominam moją śp. Małżonkę, góralkę po studiach krakowskich i zasłużoną nauczycielkę licealną, z którą przeżyłem 42 szczęśliwe lata.

Z córki i syna mogę być też dumny, podobnie jak z synowej i zięcia, a prawdziwą radość sprawia mi pół tuzina moich wnuków, z których czwórka już studia ukończyła, a dwójka je kończy.

Spotkałem w życiu wielu wybitnych i szlachetnych ludzi, którzy wywarli dobroczynny wpływ na moją edukację oraz na rozwój moich zainteresowań naukowych i na



charakter mej pracy zawodowej. Niemalą część wiedzy przekazał mi niemiecki nauczyciel Bruno Wolf. Najwięcej jednak zawdzięczał polskim jezuitom, którzy po wysiedleniu z Chyrowa uczyli w Prywatnym Gimnazjum i Liceum Katolickim, Męskim, im. św. Jacka w Katowicach. Przed wojną ukończyłem naukę w dwóch pierwszych klasach polskiej szkoły powszechnej, podczas wojny w kolejnych klasach (III-VII) w niemieckiej szkole ludowej (Volksschule), a w kwietniu 1945 r. wymienieni jezuici przyjęli mnie warunkowo do drugiej klasy gimnazjalnej. W 1947 roku uzyskałem tzw. małą maturę, a po kolejnych dwóch latach nauki w humanistycznym liceum dużą maturę, zdając egzaminy trybem eksternistycznym ze wszystkich przedmiotów przed obcą kuratorską komisją, gdyż w ramach walki z Kościołem szkole, do której uczęszczałem, odebrano prawa państwowe.

Z moich profesorów Uniwersytetu Wrocławskiego stałe miejsce w mej pamięci mają Stanisław Bąk, Tadeusz Mikulski, Władysław Floryan i Stanisław Kolbuszowski — promotor mej pracy magisterskiej i pracy doktorskiej. Pierwsze kroki na polu naukowym stawiałem jednak pod opieką krakowskiego prof. Kazimierza Nitscha, który w roku szkolnym 1953/54, gdy byłem nauczycielem liceum w Gogolinie, zwrócił się do mnie z prośbą o włączenie się do prac nad „Małym atlasem gwar polskich”. Zadowolony z mojego urobku Profesor zamianował mnie członkiem Zakładu Dialektologii Słowiańskiej UJ. W październiku 1954 powołano mnie na asystenta WSP przeniesionej nieco wcześniej z Wrocławia do Opola. W tej uczelni najwięcej uczynił dla mego rozwoju naukowego prof. Józef Madeja. Po nim przejąłem kierownictwo Katedry Historii Oświaty i Wychowania. Z profesorów innych uczelni winien jestem szczególną pamięć Janowi Hulewiczowi, opiekunowi mojego przewodu habilitacyjnego na UJ.

Wszystkim wymienionym wyżej osobom żyjącym składam najserdeczniejsze podziękowania za dobrodziejstwa, jakich od nich doznałem i za radość, jaką mi sprawiają, a Zmarłych szczerze oplakuję, wspominam z nabożną czcią i chylę nisko czoło przed zasługami, jakich za życia dokonali.

*Prof. F. Marek*

**Profesor Franciszek Marek** urodził się w 1930 r. w Bełku koło Rybnika. W latach 1945-1949 był uczniem w Prywatnym Gimnazjum i Liceum Katolickim Męskim im. Św. Jacka w Katowicach. Po ukończeniu szkoły pracował jako nauczyciel, po roku pracy podjął studia polonistyczne na Uniwersytecie Wrocławskim. W 1953 r. rozpoczął pracę w Liceum Ogólnokształcącego w Gogolinie, w 1954 r. w Wyższej Szkole Pedagogicznej w Opolu. W 1964 r. uzyskał na Uniwersytecie Wrocławskim tytuł doktora, w 1972 r. – tytuł doktora habilitowanego. W 1990 r. został profesorem zwyczajnym.

Profesor F. Marek kierował Katedrą Historii Oświaty i Wychowania w Wyższej Szkole Pedagogicznej w Opolu. Pełnił funkcję wicedyrektora Instytutu Pedagogiki, prodziekana i dziekana wydziału oraz prorektora. Na szczególne podkreślenie zasługuje fakt, iż w 1995 roku prof. F. Marek został pierwszym rektorem Uniwersytetu Opolskiego. Odznaczony m.in. Medalem Komisji Edukacji Narodowej, Krzyżem Kawalerskim Orderu Odrodzenia Polski oraz Orderem Świętego Stanisława.

## 2. Siegbert Porada



archiwum GSW w Opolu

W maju 2010r., w Galerii Sztuki Współczesnej w Opolu odbyła się wystawa prac **Siegberta Porady**, artysty pochodzącego z Gogolina. Urodził się 20.01.1940r. w Gogolinie, ukończył miejscową szkołę podstawową i liceum ogólnokształcące. W 1965r. ukończył studia w Wyższej Szkole Sztuk Plastycznych (dzisiaj ASP) we Wrocławiu, uzyskując tytuł artysty plastyka w zakresie malarstwa architektonicznego. Został członkiem Związku Polskich Artystów Plastyków. W latach 1965 – 1983 działał twórczo w środowisku artystów opolskich. W 1983r. wyjechał do Republiki Federalnej Niemiec, obecnie mieszka w Dortmundzie.

Pierwsza wystawa indywidualna S. Porady odbyła się w 1969 r w Opolu. Tak pisze artysta we wstępie do katalogu: Malowałem obszerne, stylizowane

krajobrazy... Później pożegnałem się z tym rodzajem malarstwa i rozpocząłem eksperymenty.

Eksperymenty z tworzeni kompozycji z gotowych przedmiotów spowodowały, iż Siegbert Porada bardzo szybko stał się twórcą odrębnym, mistrzem asamblażu, a jego dzieła charakterystyczne i rozpoznawalne (assamblage – zbieranie, gromadzenie, zbiór).

Asamblaż jest kompozycją z przedmiotów gotowych, rodzajem trójwymiarowego kolażu. Artysta wykorzystuje przedmioty produkowane przemysłowo lub też przedmioty znalezione i nadaje im nowe znaczenie. Asamblaż wywodzi się ze sztuki dadaistów i kubistów, którzy dokonali redefinicji tradycyjnych pojęć, takich jak malarstwo, twórczość artystyczna i miejsce artysty w procesie tworzenia. Artysta jest tym, który nie wytwarza bezpośrednio dzieła tradycyjnymi środkami, artysta wybiera i nobilituje gotowe przedmioty do rangi dzieła sztuki. Siegbert Porada wybiera najczęściej niewielkie elementy maszyn, które przyklejone do podłoża tworzą zadziwiające kompozycje. Są to najczęściej portrety, katedry i krajobrazy. Największe wrażenie robią niewątpliwie portrety. Anonimowe głowy przypominają głowy robotów lub bliżej nieokreślonych twórców człekopodobnych w pełnym technicznym oprzyrządowaniu. Jednakże z obrazów nie emanuje groza lecz liryka. To raczej wnikliwa analiza anatomicznej złożoności niż świat cyborgów, który tak chętnie widzą krytycy.

Siegbert Porada jest mistrzem złożonych kompozycji, małe elementy dobierane z wielką precyzją tworzą skomplikowane monochromatyczne kompozycje. Umowne „katedry” i fantastyczne „krajobrazy” pokrywane z lubością metalicznym lakierem nieustannie sprawiają wrażenie nowoczesnych wręcz futurystycznych kompozycji. Po wnikliwym obejrzeniu widz z satysfakcją odnajduje jednak znajome elementy: zębátky, śruby, tranzystory...

We wstępie do katalogu wystawy Siegbert Porada bardzo pięknie wspomina dawny Gogolin, a w nim nieistniejący już sklep rodziców na rogu dzisiejszej ul. Strzeleckiej i Chrobrego. Pisze również o podróżach, które znacząco wpłynęły na jego twórczość, a także o kontakcie z oryginalną sztuką bizantyjską. Można sądzić, że jest to ważny trop w rozumieniu jego sztuki. Porada bowiem, podobnie jak bizantyjski ikonopis, jest nie tylko artystą, ale też rozumie proces twórczy jako kontemplację.



*B. Jaskólska*

## 4. Siegmund Dransfeld

*Już niedługo Zakrzów będzie znany nie tylko z powodu zakrzowskiej szpicy. Jesienią ruszyły bowiem prace związane z utworzeniem centrum szkoleniowego i hotelu.*



Właściciel gospodarstwa rolnego w Zakrzowie Siegmund Dransfeld realizuje ambitny pomysł mający na celu ożywienie miejsca, w którym mieszka i zarządza. W 2002 r. kupił spory obszar ziemi wraz z opuszczoną ruiną pałacu rodziny Made lung - ostatnich właścicieli dóbr zakrzowskich. W części budynku, po adaptacji, powstanie hotel (56 łóżek), dwie sale bankietowe oraz centrum szkoleniowo - informacyjne, które będzie służyło m. in. propagowaniu wiedzy o energii odnawialnej.

Zainteresowanie właściciela tym zagadnieniem ma już dłuższą historię. Na swoich włościach, na powierzchni 6,5 ha hoduje roślinę energetyczną - *miskanta olbrzymiego*. *Miskant* jest bardzo bujną i wysoką trawą zwaną też trzciną chińską, która z powodzeniem jest wykorzystywana jako biomasa stanowiąca alternatywne paliwo. Roślina dobrze rozwija się na założonej plantacji, według prognoz w pierw-

szym roku zbiera się ok. 5 ton z ha, a w drugim już ok. 12 ton z ha.

Wielką atrakcją gospodarstwa S. Dransfelda może stać się również założona w ubiegłym roku winnica. Krzewy odmiany *weisser riesling* są już sporej wielkości, a pierwszy zbiór jest planowany w 2011 r. Celem strategicznym jest powiększenie winnicy i produkcja wina.

Byłoby wspaniale, gdyby podjęte projekty okazały się sukcesem. Lokalne wino, plantacja egzotycznej rośliny i dynamicznie działające centrum szkoleniowe przyciągnęłyby profesjonalistów i turystów. Najważniejsze jest jednak to, że takie projekty generują powstanie nowych miejsc pracy.

W dniu 21.07.br. odbyło się poświęcenie winnicy znajdującej się na niewielkim wzgórzu w Zakrzowie. Wśród zaproszonych gości byli: wicewojewoda opolski Antoni Jastrzębski, gminę Gogolin reprezentował burmistrz Joachim Wojtala, winnicę poświęcił proboszcz parafii Jasiona Franciszek Augustyniok.

## 5. Monika Deć

*Monika Deć – uczennica liceum w Opolu i mieszkanka Gogolina jest najbardziej utytułowanym matematykiem ubiegłego roku. Zdolną i pracowitą licealistkę czeka niewątpliwie ciekawa przyszłość naukowa.*

Rok 2010 był dla Moniki bardzo pracowity, ale też bardzo udany. Została wyróżniona przez Marszałka Województwa Opolskiego zaszczytnym tytułem Prymusa Opolszczyzny przyznany za szczególne osiągnięcia w Olimpiadzie Matematycznej Gimnazjalistów. Znalazła się też po raz drugi w gronie Opolskich Orlów - uczniów wyróżnionych przez Prezydenta Miasta Opola za szczególne osiągnięcia w zakresie wiedzy przedmiotowej. Monika z powodzeniem rozwija swoje matematyczne uzdolnienia, m. in. uczestnicząc w międzynarodowym konkursie Kangur Matematyczny i konkursach organizowanych przez Uniwersytet Wrocławski i Politechnikę Wrocławską.



W 2010r. uczestniczyła w III Maratonie Matematycznym w kategorii licealistów organizowanym przez Wydział Matematyki Uniwersytetu Wrocławskiego, w którym uczestniczyło 200 osób. Po jedenastu rundach maratonu zajęła piąte miejsce. Będąc gimnazjalistką, uczestniczyła w kursie Matematyka dla myślących organizowanym przez Uniwersytet Wrocławski i jako jedyna z całej grupy, otrzymała 29/30 pkt. W 2010r. znalazła się w finale krajowym XXIV Międzynarodowych Mistrzostw w Grach Matematycznych i Logicznych organizowanych przez Politechnikę Wrocławską.

Systematycznie uczestniczy w konkursach na poziomie wojewódzkim. W roku szkolnym 2008/2009 i 2009/2010 została laureatką Wojewódzkiego Konkursu Matematycznego, i laureatką V Olimpiady Matematycznej Gimnazjalistów (2010) - jako jedyna reprezentowała województwo opolskie.

Obecnie Monika jest uczennicą Publicznego Liceum Ogólnokształcącego nr 3 w Opolu i studentką I roku matematyki na Uniwersytecie Opolskim. Wprawdzie nie posiada indeksu, ale uczestniczy w wykładach i zalicza kolokwia z wybranych przedmiotów - analizy matematycznej i geometrii analitycznej. Interesują mnie zagadnienia związane z geometrią i rozwiązywanie niestandardowych problemów matematycznych – podkreśla Monika. Zdaję sobie sprawę, że, rozwijając uzdolnienia, trzeba ciągle ćwiczyć, dlatego staram się uczestniczyć w ogólnopolskich konkursach, aby mierzyć się z najlepszymi. Interesuję się również grą w szachy, której nauczył mnie tato – dodaje. Monika kilkakrotnie brała udział w finale Wojewódzkiego Drużynowego Turnieju Szachowego, już w III klasie gimnazjum zdobyła tytuł najlepszej szachistki wśród dziewcząt. W 2010r. w tymże turnieju zajęła III miejsce wśród jedenastu finalistów.

Nie sposób wymienić wszystkich osiągnięć Moniki, ważne jest przede wszystkim to, że nagrody mobilizują ją do dalszej pracy i posiada właściwą opiekę naukową. Trzeba przy tym dodać, że rodzice bardzo wspierają jej dążenia. Mama Dorota, nauczycielka matematyki i informatyki w Zespole Szkół Zawodowych w Krapkowicach odkryła talent córki i umiejętnie kieruje jej rozwojem. Bardzo cieszy mnie fakt, że już w Publicznym Gimnazjum nr 9 w Opolu została objęta indywidualnym tokiem nauczania w zakresie matematyki. Uzdolnionego ucznia trzeba prowadzić, powinien mieć mistrza – podkreśla pani Dorota.

Monika poza naukami ścisłymi interesuje się poezją i muzyką, ukończyła szkołę muzyczną I stopnia w klasie fortepianu. Działa również jako wolontariuszka PCK, w ramach wolontariatu udziela uczniom swojej szkoły korepetycji z matematyki.

# XXVI. Z HISTORII GMINY GOGOLIN

## 1. Skamieniałości śląskiego triasu

W XIX w. kamieniołomy Krapkowic i Gogolina stały się ważnymi w Europie stanowiskami paleontologicznymi. Znajdowano tu w miarę kompletne szkielety triasowych gadów morskich, wśród których przeważały ziemnowodne notozaury. Dużo rzadsze były szczątki ichtiozaurów, plezjozaurów i kilku tajemniczych zwierząt. O ich przynależności taksonomicznej dyskutuje się do dziś. Prawie wszystkie okazy kręgowców pozyskano z najniższej części dolnego wapienia muszlowego, tzw. dolnych warstw gogolińskich. W istniejącym wówczas akwenie nie brakowało rekinów. Niewielkie (ponadmetrowe), przydenne i unikające głębi polowały przeważnie na oskorupioną faunę, np. na liczne w trasie małże, ramienionogi i ślimaki. Większość z nich miała małe zęby o kształcie fasolki, które ułożone obok siebie tworzyły powierzchnie idealnie nadające się do miażdżenia skorupki ofiar. Zazwyczaj znajduje się tylko owe zęby, bo chrząstki szkieletu rekinów nie ma większych szans na skamienienie. Dziś wiele kamieniołomów z kościanymi warstwami gogolińskimi już nie jest eksploatowanych, ale dzięki światowej rangi odkryciom górnictwa cmentarzysk lądowych wielkich słodkowodnych płazów i gadów w Krasiejowie i Lasowicach Opolszczyzna nadal jest paleontologicznym Eldorado.

Inną paleontologiczną specjalnością Opolszczyzny stały się liliowce będące wysoko zaawansowanymi ewolucyjnie zwierzętami morskimi. Liliowce są podobne do roślin, posiadają długą, giętką łodygę z korzeniopodobnymi organami mocującymi, kielich i ramiona, którymi zdobywały pokarm unoszący się w wodzie. Preferowały akweny płytkie i ciepłe. Po śmierci liliowców ich szkielet rozpada się na setki pojedynczych elementów. Izolowane fragmenty łodyg liliowców (trachity) widoczne jako paromilimetrowe, białe krążki, można zobaczyć w wielkich ilościach w śląskich kamieniołomach, np. w Gogolinie.

Trias był epoką Odrodzenia w dziejach Ziemi. Ponad 250 mln lat temu gigantyczna aktywność wulkanów skutkowała katastrofalnym skażeniem środowiska, na co nałożyły się długookresowe obniżenie poziomu wszechoceanu oraz utrzymywanie się bardzo suchego i gorącego klimatu. Doprowadziło to do największej zagłady życia w dziejach Ziemi – zginęło 96% gatunków zwierząt morskich i wielka ilość roślin i fauny lądowej. W kolejnym okresie – triasie – organizmy, które przeżyły kataklizm, stanęły wobec niebezpieczeństwa egzystencji w odradzających się ekosystemach, ale też wobec wielkiej szansy na bujny rozwój w opóźnionych niszach ekologicznych. Szczęśliwie rozpoczął się szybki rozwój nowych linii ewolucyjnych u wspomnianych już liliowców, a w jeszcze większym stopniu u gadów.

Kolejną śląską specjalnością paleontologiczną są koralowce, których kilka rzędów niezwykle bujnie rozwijało się w środkowej części paleozoiku (320-440 mln lat temu). Po głębokim kryzysie pojawiły się ponownie 242 mln lat temu. Jedne z najstarszych na świecie stanowisk tej współczesnej linii koralowców znaleziono w Górażdżach, Strzelcach Opolskich i Kępczowicach.

Do najpospolitszych skamieniałości triasu morskiego należą ślimaki, małże i ramienionogi zawiasowe. Te dwie ostatnie gromady można łatwo napotkać w kamieniołomie *na terenie amfiteatru w miejscowości Góra Świętej Anny*. Na płytach wykładzinowych drózek lub siedzisk amfiteatru można pooglądać „U” – kształtne skamieniałości *Rhizocorallium*

*commune* będące kanałami mieszkalnymi i żerowiskowymi triasowych krewetek.

Prawie wszystkie cenne okazy gadów i liliowców górnośląskich do 1945 r. trafiły do Wrocławia. Działał tam jedyny duży paleontologiczno - geologiczny ośrodek naukowy na Śląsku. Wiele z nich do dziś można oglądać w Muzeum Geologicznym Uniwersytetu Wrocławskiego. Kilka eksponatów zawędrowało w powojennej zawierusze do Warszawy, wiele innych niestety przepadło pod koniec wojny. Przed nadejściem wojsk sowieckich większość wrocławskiej kolekcji paleontologicznej i mineralogicznej ukryto w kościołach w Strzegomiu i Świerzawie, co uchroniło ją przed zniszczeniem. Niestety, ewakuacja nie objęła części zbiorów kręgowców, które pozostały w budynku zniszczonym wkrótce przez bombę. Duża wystawa płazów i gadów z Krasiejowa mieści się w warszawskim Muzeum Ewolucji, coraz bogatsza i ciekawsza staje się ekspozycja prężnie rozwijającego się muzeum Wydziału Nauk o Ziemi Uniwersytetu Śląskiego w Sosnowcu. Spektakularne triasowe okazy ze Śląska, zwłaszcza liliowce i jeżowce, ale również np. unikalne ichtiozaury, znajdują się w odległym Ingelfingen w Badenii-Wirtembergii. W miasteczku tym ma siedzibę Muzeum Wapienia Muszlowego dr. Hansa Hagdorna.

*Skrót artykułu R. Niedźwiedzkiego,  
Unikatowe i pospolite skamieniałości triasu śląskiego,  
Przyroda Górnośląska, nr 59, wiosna 2010 r., s. 46.*

## 2. O gogolińskim przemyśle wapienniczym

Spoglądając w samym centrum miasta na plac po byłym zakładzie wapienniczym, jednym z największych i najlepszych w branży przed i po 1945 r., postanowiłem ocalić od zapomnienia tę część jego historii, która łączy się z powstaniem, rozwojem i upadkiem przemysłu wapienniczego w Gogolinie.

Z mojej wiedzy o tym przemyśle, informacji już spisanych oraz ustnych uzyskanych w okresie poprzedzającym wydanie ich w formie książkowej, powstała biografia, z której można odtworzyć wykorzystanie bogatych złóż wapienia muszlowego warstw gogolińskich i góraždzańskich w przemyśle w latach 1840-2008.

Pierwsze wzmianki o wykorzystywaniu w Gogolinie i okolicy płytko zalegających warstw węgla wapienia pochodzenia muszlowego z okresu triasu ( sprzed 230-200 milionów lat) dotyczą Góraždży z 1532 r. i 1707 r., Kamienia Śl. z 1686 r. i Gogolina z 1840 r. Wapno jako materiał wiążący znany był już Persom przed 5000 lat. Po nich umiejętności wypalania wapna przejęli Grecy, od nich Rzymianie a wraz z nimi ludy Europy.

Proces wypału wapna jest prosty technologicznie, bo wystarczy ogrzać kamień do temperatury około 1000 stopni C i utrzymywać ją przez kilkanaście godzin, aby ulotnił się zmagazynowany w nim dwutlenek węgla. Pozostały tlenek wapnia CaO zgaszony wodą i zmieszany z piaskiem wykazuje własności wiążące, co spowodowało, iż bardzo wcześnie znalazł zastosowanie w budownictwie. Aby utrzymać podczas wypału tak wysoką temperaturę, ułożony w stos kamień obkładano pierwotnie grubą warstwą gliny i ziemi. W piecach typu polowego budowano już grube obmurza kamienne na zaprawie glinianej, a w piecach szybowych, kręgowych czy w najnowszych rozwiązaniach do dzisiaj stosuje się izolację termiczną z kilku warstw z cegły szamotowej.

Na przełomie XVIII i XIX w. wieś Gogolin liczyła niecałe 300 osób zamieszkających w zabudowaniach przy obecnej ulicy Strzeleckiej. W tym czasie była jedną z najuboższych

osad w byłym powiecie Wielko Strzeleckim. Należała do pana na Żyrowej pod Górą Świętej Anny, a pod względem religijnym do parafii WNMP w Otmęcie.

Wraz z wykorzystywaniem przez człowieka dobrodziejstw wynalazków: maszyny parowej, energii elektrycznej do napędu maszyn oraz silnika spalinowego do urządzeń transportowych gwałtownie zwiększyło się zapotrzebowanie na wszelkiego rodzaju wyroby, w tym na kamień wapienny i wapno. Produktów tych zaczęto używać, między innymi w: hutach przy wytopie żelaza, do produkcji karbidu, sody, cukru, gumy, farb, skóry, szkła czy celulozy. Po 100 latach w roku 1900 w związku z rozwojem przemysłu wapienniczego, do którego znacząco przyczyniła się przebiegająca przez Gogolin zbudowana w 1845 r. linia kolejowa łącząca Wrocław z Górnym Śląskiem, w miejscowości tej zamieszkiwało już 3000 osób.

W 1840 r. w Gogolinie doliczono się 46 pieców, w których wypalano wapno. Były to piece typu polowego opalane przeważnie drewnem. Budowę kolejnej generacji pieców zwanych szybowymi, w których możliwa była produkcja ciągła na skalę przemysłową z zastosowaniem jako paliwa węgla kamiennego, odnotowano tu w 1870 r.

Stworzona przez połączenie kolejowe Gogolina ze światem możliwość dotarcia do szerokiej rzeszy odbiorców, ale także dostawców węgla, przyczyniła się do zbudowania tu kolejnych pieców.

Po 1845 r. z inicjatywy ówczesnego sołtysa Mikołaja Krzyży swoje dwa piece buduje Lotar Hüsser. Na terenie ograniczonym dzisiejszymi ulicami: Strzelecką, Kościelną i Kolejową stały już piece Rötscha oraz Gottwalda. W 1870 r. swoje 4 piece buduje tu przedsiębiorca o nazwisku Bunke (późniejsza ich nazwa Bunke- Pacht może pochodzić od jego współnika).

W 1874 r. 3 piece szybowe buduje Wilhelm Dombrowsky. W różnych częściach Gogolina budują swoje piece: Jaroszek, bracia Cassierer, Ring, Jalaffke, Stern, Działas, Akerman, Friedlender, Roter, Rais, Bauer i Wagenhoff.

Do pieców tych, początkowo z prywatnych pól gogolińskich rolników na Podborze odkupionych od hrabiego Gaschyny, urabiany za pomocą kilofów, łomów i łopat kamień wapienny transportowano furmankami o zaprzęgu konnym na przypieczowe składy zwane „oblagami”.

Po połączeniu się wielu producentów i założeniu gogolińskiej spółki akcyjnej dla jej potrzeb eksploatowano do 1899 r. pokłady kamienia w północnej części Gogolina w kamieniołomach „Podbór I” i „Podbór II”.

W okolicy Gogolina kamień do celów własnych, a później także przemysłowych wydobywano też:

- w Kamieniu Śl. od 1686 r.
- w Górażdżach od 1532 r.
- w Zakrzowie od 1880 r.
- w Karlubcu od 1898 r.

W 1886 r. po raz pierwszy w kamieniołomach użyto lokomotywki parowej oraz wagoników do transportu kamienia z niecki na poziom górny, a stąd po terenie o spadzie w kierunku pieców wózki poruszały się już samoczynnie siłą bezwładności. Ich prędkość kontrolowana była przez hamulcowego. Puste wagoniki w kierunku kamieniołomu ciągnięte były przez konie. Stąd potoczna nazwa tej kolejki – *Rusbanka* od niemieckiej *Ross Bahn*, czyli końskiej kolei.

W 1899 r. ze względu na pogarszającą się jakość złoża na Podborze Spółka Akcyjna przeniosła wydobywanie kamienia w zalesiony teren pomiędzy Górażdżami a Kamionkiem, łącząc nowe wyrobisko skalne z zakładem 4 km trasą kolejki wąskotorowej.

Ręczne urabianie skały wapiennej od lat 30-tych ub. wieku wspomagane jest już robotami strzałowymi, a do zdejmowania nadkładu zaczęto używać koparek. Taki sposób wydobywania ze skalnikami na ścianie, z których każdy dziennie urabiał po ok. 12 ton kamienia przetrwał do 1958 r., kiedy to po zbudowaniu sortolamiarni i wprowadzeniu nowych technik przy robotach strzałowych oraz zastosowaniu koparek do załadunku kamienia pod ścianą – ostatecznie zlikwidowano stanowiska skalnika. W ostatniej fazie na ścianie pracowało ich, aż 50. Po zmechanizowaniu prac i kolejnej modernizacji urządzeń przerobczych w 1975 r. w kamieniołomie gogolińskim wydobyto 1 100 000 ton kamienia, a w górażdzańskim prawie 2 000 000 ton kamienia.

Dawne wyrobiska skalne w Zakrzowie, Kamionku oraz w Karlubcu zostały częściowo zrehabilitowane, a wyrobiska na Podborze po odpowiednim przystosowaniu służą gminie jako miejskie wysypisko śmieci.

Eksploatację prowadzi się dzisiaj w naszej gminie jedynie w górażdzańskim kamieniołomie, którego zasoby surowca dla potrzeb cementowni ocenia się na 250 mln ton, a dla potrzeb zakładu wapienniczego na 100 mln ton. Wydobywanie kamienia podlega przepisom o zakładach górniczych i nadzorowana jest przez Okręgowy oraz Wyższy Urząd Górniczy. Z tego tytułu załogi zakładów wapienniczych oraz cementowni mają 4 grudnia dzień wolny od pracy, świętując *Barbórkę*, swoją patronkę, na równi z górnikami kopalni Śląska.

W zakładach przerobczych pomiędzy 1870 a 1890 r. eksploatowano szybkie piece do wypału wapna. W okresie poprzedzającym możliwość skorzystania z dobrodziejstw energii elektrycznej – wielkim utrudnieniem była konieczność transportu wsadu na górny poziom pieca po pochylniach, czy też za pomocą pionowych dźwigów z użyciem kołowrotu.



W 1889 r. w Gogolinie na miejscu pieców Gottwalda zbudowano pierwsze na Śląsku 2 piece kręgowe do wypału wapna konstrukcji inż. Fryderyka Hofmana. W nich kamień ręcznie układano i wybierano po wypaleniu na poziomie zerowym. Uzyskiwane z nich wapno było najwyższej jakości. W 1895r. firma *Erlich* z Wrocławia buduje kolejny piec kręgowy (przejęty przez Spółkę Akcyjną) w miejscu, gdzie po jego wyburzeniu zbudowano budynek Urzędu Miejskiego. W 1901 r. na miejscu pieców Röttscha zbudowano największy piec kręgowy do wypału wapna w Europie. W latach 50-tych i 60-tych ub. wieku ze względu na bardzo ciężkie warunki pracy przy piecach kręgowych, mimo uzyskiwania z nich wapna o najwyższej jakości, wycofano je z ruchu w Zakrzowie, Otmęcie, Góraždach i Gogolinie. Jednocześnie podjęto modernizację eksploatowanych tam pieców szybowych poprzez dobudowanie podmuchów powietrza, mis zasypowych oraz odcągów spalin. Zwiększono znacznie wydajność z tych pieców, jednak zbyt częste pojawianie się przekroczonych norm stężenia tlenu węgla na górnym podoście pieców zagrażało teraz bezpieczeństwu obsługi. Po zbudowaniu na Wydziale Otmęt doświadczalnego pieca, o stalowym płaszczu, zaprojektowanego przez krakowskie Biuro Projektów PCWIG, a następnie baterii pieców 100 B w Góraždach – eksploatowanie pieców szybowych o przestarzałej konstrukcji w dodatku stwarzające zagrożenia dla załogi było powodem wyłączenia ich z ruchu w latach 1977-1987 na wydziałach w Zakrzowie i Gogolinie. Piece typu 100B w Góraždach pracowały od 1964 r. do 1998 r. Po wybudowaniu już w ramach ZCW Górażdże w 1997 r. na terenie kopalni dwóch pieców do wypału wapna najnowszej generacji w pełni zautomatyzowanych i opalanych gazem – miejsce to pozostało jedynym w gminie Gogolin, gdzie od tego czasu do chwili obecnej wypala się wapno.

Zakłady wapiennicze nie tylko produkowały wapno palone kawałkowe, ale także:

- wapno nawozowe w Gogolinie, Zakrzowie, na Wydziale Otmęt i w Góraždach,
- wapno hydratyzowane(sucho gaszone) w Gogolinie, na Wydziale Otmęt i w Góraždach,
- wapniak rolniczy i mączkę kamienną w Gogolinie i Góraždach,
- kamień użytkowy w gogolińskim i góraždzańskim kamieniołomie.

Gogolińskie zakłady po 1901 r. z sześcioma piecami kręgowymi i siedmioma piecami szybowymi stanowiły znaczące wtedy centrum przemysłowe. Produkowały 700 ton wapna na dobę, co dawało im drugą pozycję w Niemczech w tej branży.

Po nacjonalizacji zakładów (1946 r.),a szczególnie w latach 60-tych w organizowanym przez resort współzawodnictwie pracy zakład wielokrotnie zajmował pierwszą lokatę. W tym czasie główną siłą napędową usprawniającą sposób wydobywania kamienia oraz wzrostu wydajności z pieców był absolwent AGH w Krakowie naczelny inżynier Stanisław Szczotka, późniejszy dyrektor zakładów w Góraždach oraz zjednoczeń przemysłu wapienniczego i cementowego w Krakowie i Sosnowcu. Kierownikiem gogolińskiego wydziału był inż. Stanisław Kurzeja, a kierownikiem kamieniołomu Zdzisław Rusek. Zakładami w Góraždach przez wiele lat kierował zasłużony dla tego przemysłu Augustyn Gurgul.

Od zarania powstania tego przemysłu poszczególni właściciele łączyli się w związki producentów oraz w spółki akcyjne. Po 1946 r. w Gogolinie utworzono Dyрекcję Rejonową Przemysłu Wapienniczego Śląska Opolskiego, a następnie Zjednoczenie Przemysłu Wapienniczego Okręgu Śląska Wschodniego. W 1952 r. nastąpiło połączenie zakładów w Zakrzowie z Gogolinem, tworząc przedsiębiorstwo pod nazwą Opolskie Zakłady Przemysłu Wapienniczego w Gogolinie oraz połączenie zakładu *Otmęt* z Góraždami.

W 1965 r. połączone zostają zakłady z Gogolina z Górażdżami w Opolskie Zakłady Przemysłu Wapienniczego w Górażdżach. W 1977 r. po oddaniu do eksploatacji nowo zbudowanej cementowni w Choruli zakłady wapiennicze wspólnie z cementownią tworzą nowy podmiot pn. Zakłady Cementowo-Wapiennicze Górażdże w Choruli. W 2002 r. Cementownia Górażdże SA w Choruli sprzedała zakład wapienniczy belgijskiej firmie L'hoist.

Poczynając od lat 50-tych XX w., o roku 2003 wyłączono z ruchu i zlikwidowano fizycznie przestarzałą substancję produkującą przez 130 lat wyroby wapiennicze w Gogolinie, Zakrзовie, Górażdżach i na Wydziale Otmęt. Obmurza pieców dąbrowskich w Gogolinie oraz pieców szybowych w Górażdżach objęte ochroną konserwatora stanowią dziś zabytek kultury przemysłowej.

Po przemyśle tym w Gogolinie pozostają wspomnienia w pamięci jeszcze żyjących byłych pracowników, a dla przyszłych pokoleń przybliżyć go może książka mojego autorstwa pod tytułem *Przemysł wapienniczy w Gogolinie i okolicy* wydanej staraniem Urzędu Miejskiego w Gogolinie w 2010 r.

E. Boronczyk

### 3. Z historii gogolińskiej przedsiębiorczości w latach 1892 – 1945

Bez wątpienia książki adresowe stanowią dla każdego badacza bardzo cenne źródło informacji. Zachowane w zbiorach Biblioteki Śląskiej w Katowicach książki adresowe pozwalają na dość dokładną rekonstrukcję panoramy firm i zakładów usługowych funkcjonujących w dawnym Gogolinie - w 1892 r. i w 1914 r. Drugim ważnym źródłem informacji na ten temat jest zbiór faktur wystawionych przez firmy działające w Gogolinie, które zachowały się w archiwum parafii Najświętszego Serca Pana Jezusa w Gogolinie.. Specyfikację wypisywano najczęściej na formularzach z reklamowymi nagłówkami, które stanowią dziś dla badacza nieocenione źródło informacji.

Analiza posiadanych informacji pozyskanych z powyższych źródeł pozwala na postawienie wniosku, że **Gogolin w latach 1892-1945 funkcjonował jako samodzielna gospodarczo miejscowość, z szerokim wachlarzem usług oferowanych mieszkańcom.**

Analizując rozwój gospodarczy Gogolina w tym okresie, trzeba podkreślić fakt, iż podstawowym czynnikiem rozwoju było uruchomienie w 1845 r. linii kolejowej. Gogolin został tym samym włączony do industrialnego organizmu nie tylko Górnego Śląska, ale (poprzez łączność z Wrocławiem) także Europy<sup>1</sup>. Połączenie kolejowe, z biegiem czasu, dało dogodne warunki szerokiej dystrybucji produkowanego w Gogolinie i okolicy wapna. Istotnym czynnikiem rozwoju miejscowości była obecność ludzi przedsiębiorczych, którzy w nowym *Eldorado* widzieli i wykorzystali istniejące możliwości. Wskaźnikiem rozwoju może być chociażby wzrost liczby mieszkańców- w 1845 r. w Gogolinie żyło 803 mieszkańców, a w 1887r. - 2552<sup>2</sup>.

W krótkim czasie po uruchomieniu linii kolejowej Lothar Hüser zbudował w Gogolinie pierwszy piec do wypału wapna<sup>3</sup>. Kolejne inwestycje spowodowały, iż miejscowość powoli przeobrażała się z rolniczej wsi w wieś rolniczo – przemysłową. Skalę tych przeobrażeń, w pewnym stopniu, można prześledzić na podstawie danych zebranych w poniższym artykule. Autorka miała jednak na uwadze głównie małe podmioty gospodarcze; rozwój i działalność dużych firm związanych z produkcją wapna została bowiem udokumentowana w publikacji *Przemysł wapienniczy w Gogolinie i okolicy*<sup>4</sup>.

W księdze adresowej z 1892 r. podano informacje o 20 firmach produkcyjnych, handlowych i usługowych:

#### **Handel:**

Leopold Cassirer - handel wapnem;  
 Wilhelm Dombrowsky - handel wapnem  
 i produktami wapnopochodnymi;  
 Max Hausdorf - handel artykułami szklanymi;  
 Herman Jaroszek - spedycja, handel węglem,  
 wapnem, zbożem, słomą;  
 Berthold Jelaſſke - handel wapnem;  
 Nathan Priester - handel zbożem;  
 Oskar Raabe - hurtownia piwa;  
 Max Rosenbaum - hurtownia piwa;  
 Adolf Oswald - skup ;  
 Towarzystwo Konsumpcyjno - Oszczędno-  
 ściowe - handel art. konsumpcyjnymi.

#### **Zakłady produkcyjne:**

Gogolińsko – Górażdzańskie Towarzystwo  
 Akcyjne - produkcja wapna ;  
 Zakłady Wapiennicze Madelunga - produk-  
 cja wapna;  
 Zakłady Wapiennicze Hrabiego Bücklera -  
 produkcja wapna;  
 Max Rotter - produkcja wapna;  
 Max Runge - browar i wytwórnia sło-  
 du;  
 Bracia Overbek - browar i wytwórnia sło-  
 du;  
 Simon Schlesinger - produkcja wapna;  
 Zürtheimer & Sohn - produkcja wapna;  
 Simon Cassirer – destylacja.

#### **Apteka:**

Heinrich Mischke - apteka<sup>5</sup>.

W księdze adresowej z 1914 r. podano już informacje o 45 działalnościach gospodarczych:

#### **Zakłady wapiennicze:**

Gogolińsko – Górażdzańskie Przedsiębiorstwo Wapiennicze – Cementowe. Towarzystwo  
 Akcyjne Breslau X Oddział Gogolin - zakłady wapiennicze, cementowe i handel węglem,  
 Górażdzańskie Wapienniki H. Graf Haugwitz z Górażdży – Gogolina. Właściciel większości  
 Heinrich Hrabia von Haugwitz – Hardenberg – Reventlov z Rogowa - produkcja wapna,  
 Berthold Jelaſſke Racibórz, przedstawicielstwo Gogolin (zakłady wapiennicze produkcja wapna),  
 Zakłady Wapiennicze Madelunga Zakrzów, przedstawicielstwo Gogolin (Madelung'sche-  
 Kalkwerke Sacrau) właściciel Adolf Wiktor Madelung - produkcja wapna.

#### **Handel:**

Wilhelm Schuppa – handel słomą, sianem i węglem;  
 Moritz Schäfer - pasmanteria;  
 Agnes Wieloch - pasmanteria;  
 Josef Lipok - handel artykułami obuwniczymi;  
 Anton Wilczek - handel garderobą i maszynami  
 do szycia;  
 Bieniek Philip - handel materiałami budowlanymi;  
 Max Hausdorf - handel żelazem;  
 Robert Pawliczek - handel obwoźny;  
 Johann Byrzyk - handel zbożem.

#### **Artykuły kolonialne:**

Max Hausdorf - handel artykułami kolonialnymi;  
 Robert Mlitz - handel artykułami kolonialnymi;  
 Juliusz Nowack - handel artykułami kolonialnym;  
 J. Poganietz – handel artykułami kolonialnymi;  
 Natan Priester – handel artykułami kolonialny-  
 mi, zbożem i mąką.

#### **Masarnie:**

Johann Beplik – masarnia (ubój, pro-  
 dukcja i sprzedaż wyrobów mięsnych);  
 Paul Beplik - rzeźnia;  
 Juliusz Günther - rzeźnia  
 Konstantin Klisa – rzeźnia;  
 Franz Kusch - rzeźnia.

#### **Piekarnie:**

Burzyk Johann – piekarnia ;  
 Angelika Iwainiski – piekarnia;  
 Konstantin Jendrysce – piekarnia;  
 Franz Mann – piekarnia;  
 Wilhelm Schuppa - piekarnia.

### Obsługa gości:

Juliusz Beinlich - Hotel zur Post ;  
Bruno Breslauer – gospoda;  
Franziska Godynia – gospoda;  
Moritz Hausdorf - gospoda ;  
Richard Jokisch - gospoda;  
Franz Kusch - gospoda;  
Emil Lohr - wyszynk nieograniczony;  
Karolina Ploschke - gospoda dworcowa;  
Ludwig Rosenberger - zajazd;  
Wiktor Zdechlik - zajazd.

### inne:

Julius Grützner - gazownia;  
Simon Cassirer – destylacja;  
Robert Dzialek, Paul Kretschmer – stolarnia,  
Karl Hartwiger – instalatorstwo, hydraulic;  
Karl Hylla – usługi kominiarskie;  
Pelchrzim (*właściciel*) Apteka pod Aniołem  
(*Engel Apotheke*);  
Thomas Rigoll – krawiectwo;  
Alexander Schmidt – kuźnia;  
Thomas Stannek – ślusarstwo;  
Auguste Stanke & Karl Ruske - fryzjer męski;  
Kasa oszczędnościowa (*Konsum und Sparverein*).

**HANS GABOR - GOGOLIN OS.**

Hausbrand- u. Industriekohlen · Koks · Briquets · Brennholz · Bau- u. Düngkalk · Kunst-  
dünger · Seilbeizen · Obstbaum-Schädlingsbekämpfungsmittel · Futtermittel  
Öle · Fette · Treibstoffe · Sämereien · Stroh · Heu · Kartoffeln · Schrotmühle u. Halerquetsche  
Getreide · Mehlgroßhandlung

Fabrikat: Gogolin 285 · Bankkonto: Kreis- u. Stadtparkasse  
Gogolin OS. · Postcheck-Konto: Amt Breslau 41961

**№ 4050**

**GOGOLIN OS., den**  
Eingang: Krappitzers Straße 15  
und Lönsstraße 4

Trzeba dodać, iż w okresie 1892-1914 w Gogolinie powstał szpital, kościół katolicki, kościół protestancki, szkoła protestancka, szkoła dla panien przy klasztorze Sióstr Boro-meuszek i przedszkole. Od 1801r. działała szkoła katolicka.

Jak wspomniano, znakomitym, choć niepełnym, źródłem informacji o gogolińskiej przedsiębiorczości w późniejszych latach są nagłówki reklamowo – informacyjne umieszczone na rachunkach. Poniższy wybór zachowanych dokumentów niewątpliwie potwierdza postawioną na wstępie tezę o samodzielności gospodarczej Gogolina.

**Carl Smikalla** – handel materiałami budowlanymi, fabryka cementu i wyrobów betonowych, sztuczny kamień;

**Konrad Skóra** – ogrodnictwo i handel nasionami;

**Gogolińsko – Górażdżańskie Zakłady Wapienniczo – Cementowe Spółka Akcyjna** (1925);

**K. Banasch** – stolarnia (meble i stolarka budowlana, trumny, największy wybór gotowych mebli wszelkiego rodzaju);

**Hans Gabor** Gogolin OS – opał i opał przemysłowy, koks, brykiety, drewno opałowe, wapno budowlane i nawozowe, nawozy sztuczne, bejce do nasion, środki zwalczania szkodników drzew owocowych, pasza, oleje, tłuszcze, materiały pędne, nasiona, słoma, siano, ziemniaki, śrutownik zboża, hurtownia mąki,

**Konrad Matuschek** Gogolin OS- mistrz stolarski, stolarka budowlana i meble, fabryka trumien (1934), okna drzwi, kuchnie, sypialnie, jadalnie, meble pojedyncze, wózki dziecięce, własny karawan, materace, tapczany, sofy, fotele, szezlongi (1939),

**Thomas Stannek** – rowery, motory, samochody, maszyny do szycia, maszyny i urządzenia rolnicze, urządzenia do instalacji wodnej i gazowej, pompy urządzenia do zaopatrywania w wodę.

urządzenia odpływowe i klozety, obróbka ślusarska, np.: metalowe schody, bramy, płoty itp.,

**Johann Lippok** – surowce, złom, starocie, makulatura;

**Julius Sojka** – żelazo, artykuły kolonialne, destylacja;

**Robert Dzialek** – mistrz stolarski, trumny, stolarka budowlana, stolarka meblowa;

**Leo Porada** – artykuły spożywcze;

**Franz und Paul Jelko** – mistrz malarski;

**Philipp Bieniek** – mistrz stolarski, skład materiałów budowlanych, piła parowa, heblarka, fabryka cegły silikatowej;

**Karl Hartwiger** – instalatorstwo budowlane, handel materiałami do pokrycia dachów, blacha cynkowa, drewno, cement, papa, instalatorstwo;

**Georg Polanski** – mistrz stolarski, skład mebli, trumien, stolarstwo budowlane i meblowe;

**Heinrich Lapczynya** – mistrz zdun, specjalistyczny sklep z materiałami do budowy pieców, wszelkie potrzebne artykuły do instalacji grzewczych;

**Max Altaner** – artykuły kolonialne;

**Max Hausdorf** – handel artykułami kolonialnymi i żelaznymi, fabryka likierów, wódki czyste, wina, piwo, papa, cement, proch strzelniczy, naboje, wszystkie rodzaje skóry, szkło, porcelana, farby, lakiery, nasiona;

**H. Rotter** – wypalanie wapna;

**Kasa oszczędnościowa** (*Spar und Darlehnskasse*).

## Fahrrad mit **SACHS-MOTOR**

### Thomas Stannek • Gogolin OS

**Fahrräder • Motorräder • Autos**  
Große Reparaturwerkstatt • Tankstelle • 12 Stück  
Garagen • Schlosserei und Installationsgeschäft  
Parnschrader 231



## Rechnung

--	--	--	--	--	--	--	--



n OS., den.....

**B. Jaskólska**, artykuł powstał w ramach projektu:  
*Historia lokalna na przykładzie wybranych powiatów, miast i gmin.*

1. S. Kliszewski, *Postęp przyjechał koleją*, Tygodnik Krapkowicki nr 27/2010, s. 16.

2. *Ibid.*, (autor powołuje się na Topografię Śląska autorstwa J. Knie)

3. E. Boronczyk *Przemysł wapienniczy w Gogolinie i okolicy*, Gogolin 2010, s. 7.

4. *Ibid.*, s. 7-30.

5. Ober – *Schesisches Firmen und Adressbuch*, Oppeln 1892, s. 62.

6. *Oberschlesisches Handel – Adressbuch Herausgegeben unter Benutzung des amtlichen Materiale der Handelskammer für den Regierungsbezirk Oppeln*, Berlin, Breslau, Kattowitz, Leipzig 1914, s. 109 – 110.

7. K. Sojka, H. Ralla, *Die Gogolinem Schul und Gemeinde Chronik*, s. 1, kmpis w zbiorach Gminnej Biblioteki Publicznej w Gogolinie.

## 4. OSP Kamień Śląski – zarys historyczny

OSP Kamień Śląski, jak wskazują zapiski, powstało w 1890 r. na terenie dawnego hrabstwa Strachwitzów. W 1933 r. siedziba straży została przeniesiona do dzisiejszej stacji wodociągów. Pierwszy wóz strażacki był to zaprzęg konny z pompą napędzaną ręcznie. Około roku 1940 straż otrzymała samochód bojowy z wyposażeniem gaśniczym napędzanym silnikiem spalinowym. W czasie wojny samochód ten został zarekwirowany. W latach powojennych jednostka używała do gaszenia pożarów wozu z zaprzęgiem konnym.

W roku 1950 OSP Kamień Śl. wzbogaciła się o przyczepę z wyposażeniem gaśniczym, którą zaczepiało się do ciągnika. Na terenie byłej Rady Gromadzkiej w 1967r. wybudowano nowy boks garażowy, w tym samym czasie straż otrzymała pierwszy samochód bojowy z motopompą i sprzętem gaśniczym (Star 20). Samochód został przekazany do Kamienia Śląskiego przez Komendę Wojewódzką Straży Pożarnej w Opolu. W 1974 r. Komenda Rejonowa w Krapkowicach przeznaczyła jednostce OSP Kamień Śl. samochód ze zbiornikiem wodnym Star 28, który wcześniej był na wyposażeniu oddziału bojowego tejże jednostki.

W 1976 r. rozpoczęto budowę nowej remizy strażackiej. Jej członkowie brali czynny udział w pracach budowlanych. Obiekt oddano do użytku wraz z zapleczem gospodarczym w 1980 r. Jednostka zawsze uczestniczyła w akcjach ratowniczo-gaśniczych, w zawodach sportowo - pożarniczych i przeglądach operacyjnych. Dlatego 25 października 1987 r. decyzją Komendanta Wojewódzkiego w sprawie podsumowania wyników przeglądu stanu technicznego sprzętu i operacyjnego wyposażenia strażnic, OSP Kamień Śl. zdobyła brązowy medal i honorowy tytuł Wzorowa OSP. Z okazji tego wyróżnienia w lutym 1988 r. OSP otrzymała nowy samochód gaśniczy ze zbiornikiem i motopompą - Star 200.

W roku 2004 jednostkę spotkało wielkie wyróżnienie i uhonorowanie w postaci nadania sztandaru oraz Złotego Znak Związku Ochotniczych Straży Pożarnych Rzeczypospolitej Polskiej. Rok ten obfitował także w drugie ważne wydarzenie, jakim było



otrzymanie lekkiego samochodu ratowniczo - gaśniczego na podwoziu Ford Transit. Rok kolejny, 2005 był rokiem przełomowym dla jednostki w zakresie jej funkcjonowania dla ochrony przeciwpożarowej oraz ratowniczej. Na wniosek burmistrza oraz komendanta Komendy Powiatowej PSP w Krapkowicach OSP Kamień Śl. włączona zostaje w szeregi Krajowego Systemu Ratowniczo - Gaśniczego. Decyzja ta z jednej strony uwypatnia zasługi jednostki w ochronie przeciwpożarowej, ale z drugiej postawiła wielkie wyzwanie dla spełnienia wymagań stawianym członkom KSRG.

Niewątpliwie ważną chwilą w historii tutejszej OSP był rok – 2009, gdyż dzięki staraniom wielu przychylnych osób i instytucji zakupiony i przekazany nam został nowy wóz bojowy typu średniego na podwoziu uterenowionym marki Mercedes Atego. Dotychczas użytkowany samochód bojowy został przekazany zaprzyjaźnionej gminie Zwierzyniec.

Członkowie naszej straży przez szereg lat działalności starali się wykonywać powierzone im zadanie w zakresie ochrony przeciwpożarowej jak najstaranniej. Zawsze na uwadze mieli także dbałość o estetykę swojej jednostki, na rzecz której wykonali wiele prac społecznych, które dziś nie sposób wymienić. Ponadto druhowie OSP Kamień Śląski biorą czynny udział w życiu kulturalnym wioski oraz gminy. W roku 2000 utworzony został Ludowy Zespół Wodzenie Niedźwiedzia, który t corocznie na zakończenie karnawału odwiedza domostwa wioski, druhowie zaangażowani są także w organizację spotkań z okazji św. Józefa, Marcina, jarmarku odpustowego czy innych spotkań lokalnych. Ochotnicza Straż Pożarna w Kamieniu Śląskim należy do najstarszych na terenie naszej gminy. w roku ubiegłym obchodziła jubileusz 120-lecia istnienia, z tej to okazji wiele osób otrzymało zaszczytne wyróżnienia.

*osp kamień śl.*



## 5. Z historii TSKN na Śląsku Opolskim

W końcu lat 80 tych na terenie Śląska Opolskiego działały jedynie nieformalne organizacje skupiające mieszkańców określających swoje pochodzenie jako niemieckie. Organizacje prowadziły działalność kulturalną, nie miały aspiracji politycznych. Zgodnie z oficjalną linią polityczną, że „w Polsce nie ma Niemców”. Początkowo grupa założycielska przyszłego TSKN liczyła kilkanaście osób i spotykała się w domu Johanna Krolla. W późniejszym czasie spotykano się dość systematycznie w Strzebniewie. Celem tych spotkań było doprowadzenie do sytuacji, aby ludzie określający swoją narodowość jako niemiecką mogli się zorganizować i oficjalnie działać na Śląsku. Byli to mieszkańcy Śląska Opolskiego, którzy nie chcieli emigrować do Niemiec.

Z inicjatywy Johanna Krolla podjęto w 1988r. akcję zbierania deklaracji mieszkańców określających się jako Niemcy. Pierwsze na liście figurowało nazwisko J. Krolla. Akcja okazała się ogromnym sukcesem. Ludzie z własnej inicjatywy i bardzo skutecznie prowadzili zbiórkę podpisów. Równolegle prowadzono działania, aby zarejestrować organizację o proponowanej nazwie Towarzystwo Społeczno – Kulturalne Mniejszości Niemieckiej na Śląsku Opolskim. W tym trudnym czasie mniejszości pomagał m. in. prof. Józef Mokry, prawnik pochodzący z Łowkowic.

Tymczasem zebrano 250 000 podpisów, mimo to wciąż nie można było dokonać rejestracji. Organizację zarejestrowano dopiero w 1990r. jako Towarzystwo Społeczno – Kulturalne Mniejszości Niemieckiej z siedzibą w Gogolinie, przy ul. Krapkowickiej 6. Johann Kroll został też pierwszym przewodniczącym. Gogolin stał się politycznie ważnym miejscem, a siedzibę mniejszości odwiedziła m. in. przewodnicząca Bundestagu Rita Süsmuth i ambasadorowie Niemiec. Mniejszość niemiecka zaczęła odgrywać znaczącą rolę w polityce, gdyż była największą liczebnie spośród uznawanych mniejszości narodowych w Polsce. W 1991 r. przedstawiciele mniejszości uzyskali 7 mandatów i 1 mandat senatorski, w 1993 r. 4 mandaty i 1 senatorski, a w latach 1997, 2001 i 2005 - 2 mandaty poselskie. W 2007r. mniejszość uzyskała tylko 1 mandat poselski. Henryk Kroll, który kontynuował dzieło ojca m. in. jako przewodniczący TSKN na Śląsku Opolskim w 1991r. został posłem I kadencji i pełnił tę funkcję do 2007r., kiedy posłem został Ryszard Galla. W wyborach do Sejmiku Województwa Opolskiego mniejszość niemiecka zdobyła w 1998 r. - 13 mandatów, a w latach 2002 i 2006 - 7 mandatów. W 2008r. H. Kroll zrezygnował z przywództwa TSKN na Śląsku Opolskim na rzecz Norberta Rascha.

*Johann Kroll* urodził się w dniu 25.VI.1918r. w Rozkochowie koło Głogówka. W 1937r. ukończył renomowane nyskie liceum Carolin. Studiował nauki przyrodnicze we Wrocławiu. Powołany do wojska w trakcie działań wojennych na Krymie został ciężko ranny.

W 1948 roku ożenił się i osiadł na ponad 30 hektarowym gospodarstwie rolnym w Obrowcu. W 1975 roku założył Rolniczą Spółdzielnię Produkcyjną w Obrowcu. Przez wiele lat była uważana nie tylko za wzorcową w województwie, ale też za jedną z najlepszych w kraju. Johann Kroll podejmował inicjatywy powołania na Śląsku Opolskim niemieckich instytucji kulturalnych i gospodarczych. Za zasługi Johann Kroll otrzymał liczne odznaczenia, w tym Krzyż Kawalerski Orderu Odrodzenia Polski oraz Krzyż Zasługi ze Wstęgą - jedno z najważniejszych odznaczeń państwowych Niemiec.

*Oprac.: um, tekst powstał na podstawie wywiadu z H. Krollem, emitowanego w Radiu Opole 23.05. 2010r.*

## 6. Kapliczki w Góraźdżach

Niewielkie kapliczki wiszą wysoko na drzewie przy drodze w kierunku Miedzianej. Trudno jest dzisiaj powiedzieć, o jakim zdarzeniu przypominają... Miejscowe podanie głosi, iż w czasie, kiedy panowała wielka bieda, ludzie często szli w *świat za chlebem*. Prawdopodobnie kapliczki upamiętniają pożegnanie syna z ojcem, który zostawił gospodarstwo i poszedł w świat szukać lepszego losu.

Niegdyś w tym miejscu stała też karczma *Zum Alten Fritz* nazwana tak na pamiątkę pewnego zdarzenia. Otóż, w dawnych czasach na Śląsku nie znano ziemniaków. Sprowadzono je dopiero w czasie wielkiej kolonizacji fryderycjańskiej. W tym czasie powstała właśnie leżąca niedaleko Góraźdży wieś Miedziana założona ok. 1773 r. Mieszkańcy, aby się utrzymać, otrzymywali kawałek lasu, który musieli wykarczować i uprawiać. Uprawiali też ziemniaki. Podanie głosi, że właśnie w tym miejscu król Prus Fryderyk Wielki jadł z miejscowymi gospodarzami to nieznane wcześniej warzywo.



Pierwotnie na drzewie wisiał jedynie obrazek z wizerunkiem Matki Bożej Nieustającej Pomocy, po II wojnie światowej ktoś zawiesił obrazek Matki Bożej Licheńskiej. Niedawno Hubert Stach i Hubertus Rygol zbudowali małe kapliczki, zabytkowe obrazki zostały tym samym lepiej zabezpieczone.

wg relacji  
K. Skóry i M. Kipki

# XXVII. SILVA RERUM

## 1. Konkurs *Ze Śląskiem na ty*

W Łubniańskim Ośrodku Działalności Kulturalnej (20.11.2010r.) odbyło się uroczyste podsumowanie i wręczenie nagród w konkursie literackim *Ze Śląskiem na ty*.

Szkołę podstawową w Kamieniu Śl. reprezentowali uczniowie klas IV, V i VI. Uczennica klasy IV Julia Matuszek została laureatką konkursu, zajęła II miejsce. Jej praca była poświęcona dziadkowi, który przez wiele lat był sołtysiem wsi Kamień Śl. Julia Matuszek uczestniczyła w podsumowaniu konkursu wraz z ojcem i nauczycielką języka polskiego Danutą Wojtyrą.

*kśl.*

## 2. Kradzież drzwi z kapliczki *Na Bagnie*

W dniu 16.04.2010 r. stwierdzono kradzież drzwi z zabytkowej kapliczki maryjnej *Na Bagnie* przy autostradzie w Gogolinie. Kapliczka była solidnie zabezpieczona. Drzwi wykonane z blachy ze stali nierdzewnej przymocowanej do desek śrubami zamkowymi stanowiły sporą przeszkodę. Mimo to zostały otwarte i skradzione. Był to kolejny akt wandalizmu w tym obiekcie sakralnym. Wielokrotnie niszczone kapliczkę – wybijano szybki w oknach, niszczone dachówki, łamano drzewka rosnące obok...

Po kilku dniach intensywnych poszukiwań i komunikacie zamieszczonym w lokalnej prasie drzwi zostały odnalezione. Niski stan wody odsłonił je leżące w korycie Odry o czym natychmiast poinformował redakcję mieszkańców Krapkowic. Cenne znalezisko natychmiast wyjęto i zabezpieczono. Zniszczenia wskazywały, że złodzieje chcieli dostać się do skarbonki umieszczonej na wewnętrznej stronie drzwi, do której wierni wrzucają czasem drobne monety.

W poszukiwaniu i naprawie zniszczeń zaangażowała się rodzina Polański, która od wielu lat opiekuje się kapliczką.



### 3. Święto pieczonego kartofla

W dniach 11 i 12 września 2010 r. na stadionie sportowym w Górażdżach odbył się festyn z okazji Święta Pieczonego Kartofla zorganizowany przez Stowarzyszenie Rozwoju Wsi Górażdże oraz radę pedagogiczną.

11 września (w sobotę) o godzinie 19<sup>00</sup> zespół muzyczny SEKRET zagrał na zabawie tanecznej dla młodzieży i dorosłych. Mieszkańcy i przyjezdni goście bardzo dobrze bawili się na sobotniej imprezie. Stoiska gastronomiczne z pysznymi hamburgerami, zapiekankami, frytkami oraz grillowaną kielbaską były czynne w sobotę i w niedzielę.

12 września impreza rozpoczęła się występami dzieci z zespołu MaXrytm, swoje umiejętności zaprezentowali również uczniowie klasy II naszej szkoły.

Na uczestników, w szczególności tych najmłodszych, czekało wiele atrakcji, między innymi wóz z piłkami, trampolina i dmuchany zamek. Utalentowana artystycznie nauczycielka tworzyła na twarzach odważnych i chętnych dzieci. Na specjalne zaproszenie stowarzyszenia na festyn do Górażdży przyjechali zapaśnicy z Krapkowic, służba medyczna - panie pielęgniarki z Gogolina - instruowała, jak udzielić pierwszej pomocy poszkodowanym. Podczas festynu nie zabrakło konkursów zręcznościowo - sprawnościowych zorganizowanych przez nauczyciela w-f i nauczycielkę j. niemieckiego. Na zwycięzców czekały nagrody: słodkie upominki oraz przybory szkolne. Również dla dorosłych przygotowano wiele atrakcyjnych konkursów. Panie nauczycielki zorganizowały kafejkę z przepyszną kawą, herbatą, ciastami upieczonymi przez rodziców. W święto pieczonego kartofla nie powinno zabraknąć pieczonych kartofli, dlatego organizatorzy zadbali o ziemniaki, które piekły się w ogromnym ognisku zorganizowanym przez woźnego z naszej szkoły.

Nad bezpieczeństwem imprezy czuwała Ochotnicza Straż Pożarna z Górażdży. Pogoda dopisała, frekwencja mieszkańców i zaproszonych gości nie zawiodła. Przyszła pora, by podziękować wszystkim, którzy w jakikolwiek sposób przyczynili się do uświetnienia festynu.

Jesteśmy wdzięczni sponsorom - ludziom wielkiego serca za pomoc w zorganizowaniu Święta Pieczonego Kartofla.

*L. Okos*



## 4. Dzielne druhnny

W Publicznym Gimnazjum w Gogolinie 20 kwietnia br. na okolicznościowym apelu zebrała się cała społeczność uczniowska szkoły. Głównym powodem spotkania była zasługująca na szczególne wyróżnienie postawa dwóch uczennic tej szkoły: Natalii Pietrasz i Patrycji Smandzik.

Dziewczyny były świadkami wypadku, jaki miał miejsce na stacji PKP w Gogolinie w dniu 5 kwietnia br., kiedy to przejeżdżający pociąg towarowy potrącił leżącego pomiędzy torami a peronem mężczyznę. Dziewczęta i przybyli na miejsce starszy brat Natalii wykazali się wielką uwagą i nie stracili przytomności umysłu. Starali się pomóc poszkodowanemu – powiadomili o zdarzeniu patrol policyjny, zaalarmowali pogotowie ratunkowe, a także udzielili ofierze wypadku pierwszej pomocy. Warto podkreślić, że wszyscy troje są członkami Ochotniczej Straży Pożarnej w Gogolinie. Jak prawdziwi strażacy nie pozostali obojętni na sytuację zagrażającą życiu innemu człowiekowi.

Postawa młodych ludzi została doceniona przez burmistrza Gogolina Joachima Wojtałę, który właśnie na okolicznościowym apelu w obecności uczniów, dyrektora szkoły a także szefa Gminnego Centrum Reagowania wręczył dziewczynom upominki i dyplomy. Również prezes OSP Gogolin oraz naczelnik tej jednostki wyróżnili uczennice listami pochwalnymi i strażackimi maskotkami. Koledzy zaś i koleżanki nagrodzili je gromkimi brawami. Sami także mieli wspaniałą lekcję obywatelskiego zachowania i postawy godnej naśladowania.



## 5. Festyn uliczny w Karlubcu

Doroczny festyn uliczny w Gogolinie – Karlubcu zgromadził nie tylko mieszkańców dzielnicy, ale też licznych gości. Obecny był burmistrz Joachim Wojtala oraz radni. Tegoroczny festyn odbył się przy ul. Sosnowej, w sielskiej scenerii i przy ładnej pogodzie. Program artystyczny rozpoczął skecz uczniów Publicznej Szkoły Podstawowej nr 3 w Gogolinie i występ Andrei Polański w repertuarze niemieckojęzycznym. Wspaniale zaprezentował się zespół monocyklistów z Żywocic. Na scenie pojawiły się także postacie z bajek, m.in. – krasnoludki odgrywające sceny z bajek. Dzieci miały okazję popisać się wiedzą o krasnoludkach i wygrać ciekawe nagrody. Festynowi towarzyszyło stoisko z domowym ciastem, stoisko Stowarzyszenia *Nasz Karlubiec* oraz wystawa *Karlubiec w starej fotografii* przygotowana przez Wiktora Prusko. Wielkim powodzeniem cieszyły się zawody sportowe dla dzieci i dorosłych, które organizacyjnie wsparł Zarząd Stowarzyszenia *Nasz Karlubiec*.

Organizatorami festynu byli mieszkańcy ulic: Sosnowej, Świerkowej, Lipowej i ulicy Krapkowickiej, Zarząd Dzielnicy Gogolin – Karlubiec, Stowarzyszenie *Nasz Karlubiec* i Publiczna Szkoła Podstawowa nr 3, a nad wszystkim czuwała przewodnicząca zarządu dzielnicy i inicjatorka imprezy - Waltrauda Wicher. *Chcemy, aby mieszkańcy naszej dzielnicy wyszli z domów, aby się integrowali, dlatego wszystko organizujemy sami, własnymi siłami - festyn został zorganizowany dzięki wsparciu i pomocy mieszkańców dzielnicy - stwierdziła przewodnicząca. Chcielibyśmy również, aby doroczny festyn łączył obecnych i nowych mieszkańców dzielnicy – dodała.*



## 6. Radosna Malnia

Mieszkańcy Malni spotkali się (27.06.) na festynie wiejskim na terenie ogrodów restauracji MAXIM. Impreza rozpoczęła się występem wokально- tanecznym przedszkolaków, które zachwyciły wszystkich oglądających. Następnie zaprezentował się piosenkarz Janusz Żyłka z córką Dominiką. Piękne utwory przeplatane były dowcipami. Występy artystyczne zakończyły dzieci ze świetlicy, przedstawiając *Kopciuszka* w śląskiej wersji językowej i niecodziennej aranżacji, której nie powstydziliby się żaden znany reżyser. Dzieci mogły bawić się na pompowanych zjeżdżalniach, a rodzice mieli okazję spróbować dobrego kołacza i kawy. Spotkanie zakończyło się zabawą taneczną. Kolejny raz organizatorzy zadbali o rodziny, ciepły klimat – i słusznie – bo radość czerpana ze wspólnie spędzonych chwil wzmacnia więź mieszkańców Malni.

*malnia*

## 7. Dzień Dziecka w Kamieniu Śl.

*Dzień Dziecka* jest jednym z najradośniejszych świąt. Tego dnia rządzi najmłodszy obywatel, a dorośli ścigają się w spełnianiu ich marzeń. *Dzień Dziecka* obchodzony jest prawie na całym świecie, ale nie zawsze pierwszego czerwca. Razem z Polakami w tym dniu świętują Czesi, Słowacy i Ukraińcy. Dzień Dziecka zainicjowała w 1952 r. organizacja *The International Union for Protection of Childhood* działająca na rzecz zapewnienia dzieciom bezpieczeństwa. Zazwyczaj 1 czerwca zaczyna się też sezon letni, otwierane są wesołe miasteczka i odkryte baseny.

Któż nie chciałby choć na chwilę znów stać się dzieckiem? *Dzień Dziecka* to najlepsza okazja, aby przypomnieć sobie o tym, że w każdym z nas jest jeszcze coś z malucha. Nauczyciele PSP w Kamieniu Śl. zorganizowali ten wyjątkowy dzień tak, by był niezapomniany zarówno dla nich, jak i dla dzieci. Do wspólnej zabawy zaprosili przedszkolaki z Kamienia Śl. i Kamionka. Dzieci miały do wyboru szereg atrakcji – rysowanie kredą na asfalcie, lepienie z masy solnej, tańce przy muzyce, malowanie na folii, mecze piłki nożnej i piłki siatkowej, grę w dwa ognie, zabawy z chustą animacyjną. Straż pożarna zorganizowała pokaz sprzętu strażackiego oraz sprawności w działaniach ratowniczo – gaśniczych. Jedną z atrakcji był pokaz sprzętu gaśniczego z użyciem wody. Sołectwo Kamionek i Kamień Śl. przygotowało dla dzieci poczęstunek. Wszystkim współorganizatorom serdecznie dziękujemy, a dzieciom życzymy samych radosnych dni.

*N. Zagórska*

## 8. Turniej Wiedzy Pożarniczej

Wylonieni zostali zwycięzcy eliminacji gminnych Ogólnopolskiego Turnieju Wiedzy Pożarniczej Młodzież zapobiega pożarom.

W turnieju uczestniczyły trzyosobowe reprezentacje szkół gminy Gogolin w grupach wiekowych 10-13 lat i 14-16 lat. Uczniowie podczas testów i egzaminu ustnego wykazali się bardzo dużą wiedzą z dziedziny pożarnictwa.

Czterech reprezentantów wybranych spośród zwycięzców reprezentowało gminę podczas eliminacji powiatowych w Krapkowicach. W grupie wiekowej 10 – 13 lat zwyciężyli: Mateusz Gorzel, Sabina Schlappa, Dawid Macha. W grupie wiekowej 14-16 lat zwyciężyli: Piotr Soczawa, Kamil Przemus, Paweł Cieślík.

## 9. Szwarne Dziołchy w Krakowie

W ramach Międzynarodowych Targów Sztuki Ludowej *Cepelia* w Krakowie występował (25.08.) zespół folklorystyczny *Szwarne Dziołchy* z Góraždzy. Zespół został zaproszony przez organizatorów targów, zaprezentował się na Rynku w dniu poświęconym Ukrainie. Występ spotkał się z dużym aplauzem licznie zgromadzonych mieszkańców i gości oraz twórców ludowych.



## 10. Inwentaryzacja stanowisk susła

W Kamieniu Śl. przeprowadzono roczną inwentaryzację stanowisk *susła morego-wanego*. Grupa wolontariuszy z Poznania pod kierunkiem dr. Grzegorza Wojtaszyna w ramach obozu przyrodniczego prowadziła badania mające na celu określenie wielkości populacji i kondycji zwierzątek. *Pomimo trudnej zimy i mokrej wiosny suszeł ma się dobrze* - mówi

dr Wojtaszyn. *Nie spodziewamy się rewelacyjnych wyników, ale nadzieją napawa fakt, że są młode osobniki! Jest ok. 300 norek* - dodaje.

Ciekawy jest sposób badania; norki ratyka się czopem z siana i odpowiednio się oznaczy, a po upływie doby sprawdza się, gdzie czop został wypchnięty. Jest to informacja, że nora jest zasiedlona. Ułatwieniem jest to, że suszeł posiada tylko jedną norę.

Naukowcy prowadzący badania reprezentują Polskie Towarzystwo Ochrony

Przyrody *Salamandra* w Poznaniu, które jest inicjatorem i realizatorem programu odtwarzania populacji susła. Badania wspierane m. in. środkami z UE są prowadzone od pięciu lat. Należy przypomnieć, że susły całkowicie wyginęły w Polsce w latach 70. i 80. w wyniku likwidacji



dużych pastwisk i ugorów. W 2005 r. w ramach programu - w Kamieniu Śl. powstało pierwsze w Polsce stanowisko reintrodukcji susła moregowanego. Chronić susła – chronimy całe środowisko.

## 11. Spotkanie integracyjne w Karlubcu

Stowarzyszenie *Nasz Karlubiec* i Zarząd Dzielnicy Karlubiec zorganizowały *Spotkanie Integracyjne* dla mieszkańców, które odbyło się w dniu 24 października 2010r. w Hali Sportowej im. Bernarda i Zygryda Blautów w Gogolinie - Karlubcu. Po uroczystym otwarciu spotkania przez kierownika hali sportowej Andrzeja Halskiego i burmistrza Gogolina Joachima Wojtalę na parkiecie zaprezentowały się w efekownym stylu gogolińskie Mażoretki działające przy Gminnym Ośrodku Kultury Następnie ponad setka uczestników spotkania skorzystała, m.in. z możliwości uczestniczenia w aerobiku, zajęciach na siłowni, próbowała sił na ścianie wspinaczkowej i w grze w badminton. Dla najmłodszych oraz rodziców przygotowano szereg gier i zabaw wspomagających, m. in. rozwój mowy dziecka.

Uczestnicy spotkania mogli również skosztować w kafejce karłubieckich specjalów oraz zaznajomić się z kampanią *Mamo, tato, wolę wodę!*, której współorganizatorem jest PSP nr 3 w Gogolinie. Dla hobbystów zorganizowano liczne wystawy kolekcjonerskie. Impreza okazała się bardzo dobrym i zdrowym pomysłem aktywnego spędzenia wolnego czasu w gronie rodzinnym.

**R. Smiatek**

## 11. Konkurs plastyczny

W siedzibie Starostwa Powiatowego w Krapkowicach odbyła się (14.04.) uroczystość wręczenia nagród i dyplomów laureatom wyłonionym w eliminacjach powiatowych XII edycji Ogólnopolskiego Konkursu Plastycznego pod hasłem *Wiatr, wypadek, ogień, woda – strażak zawsze rękę poda.*

Pierwsze i drugie miejsce w grupie młodszej (6-8 lat) zajęły uczennice z gminy Gogolin: **Wiktoria Bieńczak** – PSP nr 2 w Gogolinie i **Zuzanna Ryszytyło** – PSP nr 3 w Gogolinie. W grupie średniej (9-12 lat) czwarte miejsce zajęła **Mirela Przemus** – PSP nr 3 w Gogolinie.



# XXVIII. PRZYŚPIEWKI I WIERSE NA WESELE DORKI SMIATEK I ANTKA KAPTURA W OBROWCU

## 1. Wstęp

W bogatej skarbnicy kultury ludowej Ziemi Gogolińskiej zachowało się wiele cennych przykładów twórczości artystycznej, w tym twórczości poetyckiej. Jednym z nich jest rękopis *Przyśpiewek i wierszy na wesele Dorki Smiatek i Antka Kaptura*. Autorami przyśpiewek są znani twórcy ludowi wywodzący się z Obrowca - Marta Swientek (z domu Lipka) i Jerzy Lipka.

Z zapisów wynika, że wiersze powstawały w latach 1948 - 1977, a ostateczny kształt całości nadano w 1995 r. Zbiór tworzą utwory napisane gwarą, których tematyka jest osnuta wokół śląskiego wesela. Przyśpiewki były wykorzystywane w latach 90. XX w. w okolicznościowych inscenizacjach przygotowywanych przez mieszkańców Obrowca. Publikowane teksty pochodzą z egzemplarza autorskiego dedykowanego Joachimowi Wojtali.

Zbiór jest publikowany po raz pierwszy z zachowaniem oryginalnej pisowni.

## 2. Program

**Przyśpiewki i wiersze na wesele Dorki Smiatek i Antka Kaptur**

**dnia 22.X. 1995 r. w Obrowcu.**

**Zebrał i opracował Jerzy Lipka**

\*\*\*

**Program Wesela**  
(poszczególne sceny)

1. Oczekiwanie na gości Młodego Pana
2. Przywitanie gości Młodego Pana
3. Wykup Młodej Pani
4. Podziękowania Państwa Młodych za wychowanie i wymarsz do kościoła
5. Przywitanie Państwa Młodych z kościoła
6. Zasiadanie za stołami i spożywanie posiłku
7. Składanie życzeń Państwu Młodym oraz wiersze obrzędowe
8. Państwo Młodzi jadą do fotografa (ich miejsce zajmuje fałszywe młode państwo)
9. Zbieranie na „trzewiczek” Młodej Pani
10. „Oczepiny” i dalsza część zabawy

*Dziękujemy za przybycie na wesele Dorki i Antka  
- ciotka Marika i Rada Solecka Wsi Obrowiec, 1995 r.*

### 3. Przywitanie

Pierwsza strona weselnego zdania  
 należy z dołwna dołwien do powitania.  
 Zapewniam tych z bliska oraz z daleka,  
 że żadna nuda na nich tukej nie czeka.  
 Niechaj się tu czują jak w rodzinnym gronie,  
 prawie jak na mamulkowym łonie.  
 Niech śmiech i radość wesoło płynie,  
 bo z tego nasz dom w okolicy słynie,  
 a wówczas nasze wspólne spotkanie  
 w milej pamięci każdemu zostanie.  
 By nie przedłużać wstępnego czytania-  
 wykrzykiem głośnym i z radości  
 witamy serdecznie wszystkich gości.

*Jerzy Lipka*

### 4. Rozkaz dzienny nr 1

Podaje się wszystkim do wiadomości,  
 że na weselu nikt się nie złości  
 i gdy komu cosik tukej nie pasuje -  
 to niech w doma dopiero pomstuje.  
 Przy weselu taki zwyczaj bywa,  
 nikt tu nie narzeka - ale razem śpiewa.  
 Od lat jest taki porządek,  
 że się przynosi piętrowy żołądek,  
 szerokie spodnie i głębokie kieszenie  
 na kołocz, torty i chrupkie pieczenie.  
 Więc kochani goście - taką radę daję,  
 że po fajerze na stole nic już nie zostaje.  
 Kto nie lubi mięsa - ale goły kości  
 niech czekał na post - a wtedy niech pości.  
 Więc młodzi, starzy weselni goście  
 smutki na bok, bo już jest po poście.  
 Tak jak tu jesteśmy, wszyscy przyrzekamy,  
 że na następnym weselu - znowu się spotkamy.



*Jerzy Lipka*

## 5. Dzisiaj przyszedł dzień

I.

Dzisiaj przyszedł dzień mego wesela -bis  
piykny to dniolszek jakby niedziela - bis

II

Jakby niedziela, ale smutno mi- bis  
bo w mym serduszku gorzka żałość tkwi- bis

III

Dobrze było mi przy mamulicze- bis  
przy mym tatulku i przy siostrzyczce- bis

IV

Dziękuję mamie za wychowanie- bis  
Dziękuję ojcu za odziewanie- bis

V

Dziękuję siostrze moja jedyna - bis  
bo już wybiła ślubu godzina - bis

VI

Dziękuję wam też sąsiedzi mili- bis  
oraz tym wszystkim co o mnie dbali- bis

VII

Teraz idam już tu do kościoła- bis  
Dzisiaj na mój ślub, bo już dzwon woła- bis

VIII

Nim opuszczam próg, przeżegnajcie mnie- bis  
bo co czekał mnie jeden Pon Bóg wie- bis



*Jerzy Lipka*  
(na melodię ludową)

## 6. Przyśpiewka weselna „Tak to na świecie”

I

Tak to na świecie wszystko się mieni,  
po srogiej ziemi świat się zieleni,  
I w Twoim życiu drogi kochany,  
Doczekałeś się dziś wielkiej zmiany.

II

Dziś porzuciłeś stan kawalera,  
Więc nowe życie Ci się otwiera,  
Tóż po obrządkach w naszym kościele,  
odprawiamy tu Wasze wesele.

III

W dobrym humorze, w rodzinnym kole,  
Spędzamy chwile przy pełnym stole,  
Więc tu składamy szczerze życzenia,  
Na „nową drogę” też wspomóżenia.

IV

Więc przede wszystkim żeniszku młody,  
Kiej przyprowadzisz żonkę w swe progi,  
Bądź jej posłuszny na każdym kroku,  
Na każde słowo stań przy jej boku.

V

Wszystkie życzenia spełnij milcząco,  
I zawsze kochaj szczerze gorąco,  
Pracy się nie wstydz- jak garnków macie,  
Ziemniaki skrobać przez całe życie.

VI

Wieczorem umyć swej żonki nożki,  
Na rękach nosić ją na poduszki,  
A też w jedzeniu nie bądź maszkietny,  
A będzie z Ciebie małżonek świetny.

VII

Młodej żoneczki szanuj jak winą,  
Za rok życzymy Wam wszyscy syna,  
I by za roczek od tej godziny,  
Odprawialiśmy radosne chrzciny.

VIII

Zaś wszystkie Wasze wolne godziny,  
Włóżcie pod ciepłe Wasze pierzyny,  
A wtedy nie trzeba się bać,  
Że miłość ta będzie krótko trwać.

IX

Na tym się kończą ceremonije,  
Niech młoda para sto lat nam żyje,  
A teraz niechaj se pocałują,  
Mażeńskich słodczy niech rozkoszują.

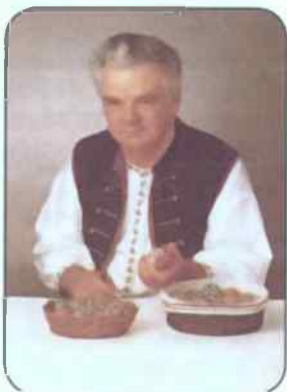
X

Aby małżeństwo to wiecznie trwało,  
To do kieliszka też się naląło,  
A młodej parze życzymy „Sto lat”  
Niech rajem będzie im cały świat.

*Jerzy Lipka,  
1961r.*



*Marta Świentek*



*Jerzy Lipka*

## 7. Obrowieckie dziółchy

Obrowieckie dziółchy - chłopczykom też pszają  
i tyż po muzykach - za nimi lołtają.  
Po muzykach chodzą - robota im śmierzdi  
gdy tam kajsik grają - każdoł wdoma mierdzi  
Czy Krampa, Jesiona- i aż do Oleszki  
jeżdżą nasze Gustly, Monik i Agnieszki.  
Po muzykach do dom zarotz nie wracają  
bo u kawalerów słodki nocleg mają.  
Obrowieckie dziółchy powodzenie mają  
bo nie są pragliwe - chętnie dzióbki dają.  
Mają fajne dzióbki - „przodek” zaś nie gładki  
fajnoł linia w talii- i okrągłe zadki,  
w fajnych tyż sukienkach one paradują  
i pod względem mody - też one przodują  
galołty i bluzki - mają za dolary  
i jeszcze z Peweksu - roztomajty czary  
W jodle apetyty - także dobre mają  
i na dobrym wikcie - też se dobrze znają  
a nołbardziej lubią - gansi upieczone  
i od tego mają - licka fest czerwone  
wody nie pijają ino lepsze trunki  
omojają knajpy i byle spelunki  
lubią dobre wina - koniak pięć gwiazdkowy  
oraz też nie gardzą piwem Peweksowem  
Obrowieckie dziółchy - z tego w świecie znane  
idą do ołtarza jeszcze „plombowane”.  
Gdy „plomba” „zerwana” - to nie wielka szkoda  
bo jak wszyscy mówią - taka teraz moda.  
Obrowieckoł wioska z tego w świecie słynie  
nie kupisz za złotki, marki czy dolary  
żołdnej to Zofiki, Mariki czy Klary  
słowiki śpiewają świergocą kanarki  
nawet serce gorkie - Obrowieckiej Starki  
że se na kochaniu - i robocie znają  
więc kawalerowie - co żenić se chcecie  
jedźcie do Obrowca - dalej nie musicie  
jak robić umiecie - dziółcha wom popszaje  
i za poła tygodni - weselisko baję  
Posagu dostaną - każdoł po trzy skrzynie  
jeszcze młodoł krowa i też ze dwie świnię  
Takiego posagu nigdzie nie dostają  
co to Obrowieckie dziółchy wszystkie mają.



*Jerzy Lipka,  
1977 r.*

## 8. Obrowieccy chłopcy

Dobre mają zboża i dobre ziemniaki  
 Obrowiecki synek - to nie byle jaki.  
 W całej okolicy dobrze o tym wiedzą,  
 że w Obrowcu chłopcy w domu se nie siedzą.  
 Klub też założyli - tych co se nie żynią  
 a zaś poza klubem - co innego czynią.  
 Dziolszki tu uwodzą i wszystkie mężatki,  
 każdoł dla nich dobroł - co moł zadek gładki.  
 Obrowieccy chłopcy - mają takol „szpryca”  
 co pasuje wdyczki - między ciepłe „sznyca”  
 i niejednej dziolsze - „sznyca” smarowali  
 za takol robota pieniędzy nie brali.  
 Gdy zaś w terenie oni coś zmajstrują -  
 to zamiast se żynić - dochtozem ratują.  
 Obrowiecki synek, każdej dziolsze słodzi,  
 ale ino wtedy - kiedy do niej chodzi.  
 Kiedy se ożyni - choćby był przyk stary  
 wtedy jemu w głowie - Mariki i Klary,  
 młode zaś żoneczki - dzieci swe piastują,  
 oni zaś u „Gintra” piwko konsumują.  
 Obrowieccy chłopcy takich dziolch szukają -  
 co to fajne zadki i pieniądze mają.  
 Obrowieccy chłopcy - to wielkie Sztajfiyry,  
 ale im brakuje także i maniery.  
 Obrowieccy chłopcy, choć wam wybrzydząmy -  
 jednak tak jak żadnych - tylko was kochamy.

*Jerzy Lipka*



## 9. Wczoraj była niedzieliczka

(na melodię Wczoraj była niedzieliczka)

I  
Wczoraj była niedzieliczka  
dzisiaj smutny dzień,  
zabolała mnie główiczka  
na całki tydzień

Główiczka mnie zabolała  
oczkach sobie wypłakała  
mamulko moja

II  
Zaprzongejcie wy kuczowie  
te siwe klacze  
niechże już mej kochance  
serce nie płacze

Zaprzongejcie jak nołprandzej  
bo mej milej serce ciąży  
do kościoła iść

III  
Do kościoła przyjechali  
ranki se dali  
posłuszeństwo i małżeństwo  
se ślubowali

Ślubujam ci aż do śmierci  
dopomóżcie wszyscy święci  
i ty sam Boże

IV  
Jak z kościoła przyjechali  
zaszła do zdradła  
o wy moja mamuliczko  
jak ech to zbladła

Wczorach była czerwionuśka  
a dzisiaj zech już bledziuska  
jak ta lehija

V

Daliście mi szo talarów  
i półra koni  
i do tego dwie krowiczki  
i półra świni

A on wszystko to przepije  
przyjdzie do dom to mnie bije  
mamulko moje

VI

Jak wy do mnie przyjedziecie  
mamulko moja  
to on godoł fajnie przecie  
mamulko moja

Jak wy skoro odjdziecie  
to mną wszystkie kąty miecie  
mamulko moja

VII

Lepsi było w komóreczce  
muzyki słuchać  
niż teraz we dnie i w nocy  
kolybka chyrdać

Od niewoli głowa boli  
moje serce wom se żołli  
mamulko moje

VIII

Czamu żeście mamuliczko  
tak wczas wydali  
chleba napiec jeś naważyć  
nie nauczyli

Teraz trzeba gospodarzyć  
chleba napiec jeść uwarzyć  
o joł nie umia

*Zebrał i opracował  
Jerzy Lipka  
na podstawie ustnego przekazu  
Marii Lipka z Obrowca,  
Obrowiec 1961 r.*

## 10. O gołąbkach

Jak dwa gołąbki dziś se gruchołcie,  
 bo o przyszłości nie rozmyślacie,  
 już dziś obrączki wam nałożono,  
 siedzisz małżonku ze swoją żoną,  
 nic już ze Flugu, bo klatka ciasna,  
 to ci została babeczka własna,  
 trzeba postarać se o młodziki,  
 niech wos nie spłoszy raz jastrząb dziki,  
 pozor gołąbki dziubka se dejcie,  
 piękny przychówek wy odchowejcie,  
 obrączki niechaj wam przykazują,  
 mądre gołąbki w klatce lądują,  
 roz furgol żonka, roz furgol mąż,  
 lecz do swej klotki powracaj wciąż,  
 bo tu bezpiecznie, klotka cie chroni,  
 jak żeński Jastrząb jakiś cie goni,  
 pióreczka pięknie żonka putzuje,  
 kiedy młodzikom gniazdko szykuje,  
 gruchaj se pięknie, we własnej klatce  
 lecz nie pstrosz piórek przy Twojej sąsiadce,  
 cudze pióreczka Ciebie nie zdoła,  
 jedynie z Ciebie kłobucha zrobią,  
 a Ty gołąbko nadskakuj pięknie,  
 wtedy ci samczyk Twój nie ucieknie,  
 byście se zawsze pięknie kochali,  
 jak dziś prześlicznie zawsze gruchali,  
 toż dejcie pozor na każdy lot,  
 by wos nie połknął cudzy kot,  
 tylko we parze dziureczki gruchają,  
 a małżonkowie niechaj se pszają,  
 choćbyście kiedyś furgać zechcieli,  
 lecz byście zawsze wracać zechcieli,  
 tylko gołąbek ten obrączkowany,  
 do swej gołąbki jest przywiązany!

*Marta Świentek*  
*Obrowiec, 1953 r.*

## 11. Szanowni nowożeńcy

Na nową drogę wasze kroki dziś kierujecie,  
i nowe obowiązki na siebie bierzecie.  
Z Jezusem w sercu, w myrcie i bieli,  
związek małżeński ście rozpoczęli.  
Doniosły nałożył Bóg obowiązek,  
dziś błogosławił w kościółku wasz związek,  
a dłonie zostały dziś ślubnym związane,  
w radości i smutku niech będą splecione.  
A kiedy wam Pan Bóg daruje dzieciętki,  
wychowujcie je jak was wasze matczki,  
które wam rączki do pierwszyszej modlitwy składały,  
i w niedostatku najpierw o was pamiętały.  
Ojcowie wasi w trudzie i pocie zmęczeni,  
by dobrze wam było nic nie szczędzili.  
Za przykładem rodziców w szczęściu i niedoli,  
w małżeństwie przyjmijcie wszystko z Bożej woli.  
Każde dzieciątko przez Boga wam dane,  
jak cudowny klejnot do wiecznej korony przyhaftowany,  
którą w nagrodę odbierzą raz wasze skronie,  
na wieki spoczawsze przy Bożym Tronie.  
Nie wątpcie w to nigdy nic nie jest większe niż Bóg,  
on przez małżeństwo was poprowadzi w niebieski próg!  
By w nagrodę osadzić was najbliżej siebie.  
Razem przez życie, razem tam spocząć w niebie!!!

*Marta Swientek  
Obrowiec 1952 r.*



## 12. Piosenka!

Siedzą państwo młodzi przy stole,  
spoglądają na się nieśmiało  
i tak dzisiaj rozważają jak małżeństwo zacząć mają  
we dwoje, we dwoje!

Siedzą państwo młodzi w gorączce,  
pierścień złoty świeci na rączce,  
serduszka im mocno grają,  
od dziś obowiązki mają - te ślubne, te ślubne.

Siedzą sobie „młodzi” mrugają,  
bo se przeca wiernie kochają,  
bo się dzisiaj połączyli,  
by dzieciątka zamowili – raz po raz, raz po raz.

Siedzą państwo młodzi gruchają,  
i na „cosik” extra smak mają,  
piękną noc my im życzymy,  
termin sobie zapiszemy - od ślubu, od ślubu.

Siedzą państwo „młodzi” tak myślą ?  
kiedy wreszcie gości stąd wyślą?  
całą noc trzeba fedrować,  
raju trzeba pokosztować - bez miary, bez miary.

Siedzą państwo młodzi czekają,  
pięknie im serduszka „skołkają”,  
dziś wam słońko pięknie świeci,  
odchowajcie dużo dzieci, w miłości, w miłości.

*Marta Swientek  
Obrowiec 1948 r.*



## 13. Abecadło

- A = Aby ci młodzi miodu lizali,  
i se gorąco „wdycki” kochali,  
to dzisiaj ślubym se powązali,  
na weselisko wos zapraszali !
- B = „Bocioń” se cieszy – sznabel „putzuje”  
bo mu se „Geschäft” wielki szykuje,  
ten „Gizdok” cukru już nie próbuje  
i na „Struzacku” „gniozldko” szykuje!
- C = „Celynder” – „Celynder” skłapnie tobie na głowie,  
słówek ci braknie często w rozmowie,  
ostatnie słowo „zostów” żoneczce,  
Twoje „Marijce” – czy też Haneczce!
- D = Dziecko = Dziecko ci se chłopaku przyda,  
kiedyś starość tropi i ta bieda,  
„fajfka, tabaka, lacie” przywlecze,  
kiedy „Fotrowi” już z nosa ciecze!
- E = Extra wos dzisiaj ślubem związali,  
byście już dłużej nie „kozłowali”,  
niech stary bocioń wom będzie bratem!
- F = „Fuhrmon” to chłopak co uzda dostał  
by wszystkim trudom małżeńskim sprostoł.  
Lejca dla chłopka trza z dobrej skóry,  
inaczej szło by wszystko: „duszą” do góry!
- G = Geldtag – W Geldtag przywitej żonko chłopeczka,  
wymieć mu „kabzy” co do złoteczka,  
przewróć mu futro na drugo! strona,  
by ci nie „połotz” do knejipy grona!
- H = Hebama – Hebami dejcie „czynsto” zarobić  
co roku trzeba norma wyrobić,  
ślubne obrączki przypomnieć mają,  
że małżonkowie już „obowiązki” mają!
- I = Interes – by se interes pięknie rozwijał,  
niech se chłopieczek z szczęściem nie mijał,  
po to mosz babka żeniczku młody,  
byś : ”okazyjnie” nie doznał szkody!

J = Jakość trza dobrze pilnować,  
co rok jedno albo dwóch „sztalować”,  
co to za małżeństwo – co próżno fedruje,  
aby mieć coś z tego, po to se ślubuje!

K = Kolebka – to symbol że se dwoje pszają,  
w pięknej kolebeczce „wrzaskota” „chulają”,  
kiedy „gaugon” uśnie aniołkowie grają,  
tatulek z mamulką nowe zamówienie dają!

L = Loteria – małżeństwo to wielka loteria Twoja,  
losem Ci będzie żoneczka своя,  
A kiedy ci se „numer” pomyli,  
toście najdłużej w zgodzie pożyli.

M = Małżeństwo to „chomont” na całe życie,  
to też przy „babce” różne jest bycie,  
ona to kasjerem i Dirigentem,  
bo obowiązkiem to twoim świętym!

N = „Nachttopf” – kup w prezencie dla żony,  
jak trzeba stanąć w nocy potrzebą stropiony,  
uzwzględnie dobrze żony „kachelki”,  
by dobrze służył – wydatek wielki!

O = „Ofiara” w małżeństwie to zawsze „On”,  
bo trzeba robić zawsze jak koń,  
trzeba „harować” we dnie i w nocy,  
By nie dopuścić sąsiedzkiej pomocy!

P = „Pieniądze” – oddaj zawsze wszystkie żonie,  
by cię do karczmy nie wlekły – Faronie  
wciąż tych „pieniążków” żoneczce mało  
choć do „fenika” se wysypało!

R = „Rusynki” – możesz dłubać tylko w Twoim „cieście”  
nie możesz służyć innej niewieście,  
już se karlusie „maszkietnik” nie „pofolguje”,  
cudze łakocie nie posmakuje!

S = „Słoneczko” – to „babka” gdy „potrzebuje”  
i kiedy w wypłata „mamona” czuje,  
nie „parierujesz” „słoneczko” zgaśnie,  
i wtedy „tygłem” w „pukel” ci trzaśnie!



T = „łato” – to ogrodnik i багажник w jednej osobie,  
nie ma spokoju aż leży w grobie,  
żebyś se głupku dzisiaj nie żenił,  
mądrze byś chłopku choć raz uczynił!

U = „Uśmiech” – jest słodki w dniu ślubu Twego,  
Lecz ci se straci, jak dopniesz swego,  
odtąd już ciągniesz bryka starości,  
to jest efektem ślepej miłości!



W = „Wesele” jest to dzień wesoły, radosny,  
to szczyt kiedy nastanie szal radosny,  
ale gdy spadną ci z oczu różowe brele,  
mówisz cichutko, ale to „szłapka” – całe wesele!

Z = „Zacznijcie” ludzie mądrze rozumieć  
w małżeństwie trzeba też liczyć umieć,  
jedno plus drugie i już was troje,  
wszystko co trzeba to macie swoje.  
Więc wiwat wszyscy dla młodej pary,  
niech wypróbują odtąd małżeństwa czary,  
100 lat niech żyją pilnie fedrują,  
ze swych obowiązków se wywiązują,  
co Pan Bóg złączył niech by przetrwało,  
aby potomstwa nie było mało,  
złote obrączki – myrty zieleni,  
niech was na wieki szczęśliwych czyni.

Ż = „Żeniaczka” to szczyt miłosnej roboty,  
Stracisz twą wolność i twą ochotę,  
wrota do raju, wom se zamknęły,  
Wąż, słodkie jabłko - przyczyną były.

Jabłko se połkło – wąż już nie kusi,  
jedno – przy drugim już siedzieć musi,  
prawda jest jedna, że zawsze w półrze,  
pomimo wszystko, se dobrze ciołrze,  
ale żeniaczka ma też zalety,  
czym byś „steifiera” był bez kobiety!

Sto lat ...

Słodko – gorzko !!!

*Świętek Marta  
Obrowiec, 1954 r.*

## 14. Gazeta weselna!

1. Zamienię „kawalerkę” na mieszkanie wielopokojowe,  
celem założenia Przedszkola!  
Szuka – Pan Młody!
2. „Nudelkula” – extra szeroka z dębowego drzewa,  
która musi służyć do wałkowania przez 100 lat brykającego małżonka.  
Szuka – Pani Młoda.
3. Każdą ilość gipsu i mleka kupię  
Przezorna Dorota!
4. „Ehestandslokomotiwa” na pięcioraczki,  
zakupi za każdą cenę „rozjuszony” małżonek
5. Kohlkastla, duży wymiar, kupi zamiast spluwaczki  
dla męża na stare lata – Dorota.
6. Zęby od Kultywatora lub bronów zakupi dla żony  
przezorny małżonek, zamiast protezy.  
Uwaga muszą być tępe by mnie nie gryzła!
7. Dobrego bruska do bruszenia dzioba od bociana  
szuka spragniona żona.
8. „Hazel” na kółkach lub wielki „Kübel”  
jako ozdoba do zygrodki, szukol – Dorota.
9. Zegar bez „Wajerów” szuka powracający z karczny mąż.
10. „Kapudrok z podwojną podszewką na schowanie zaskórników,  
przed pragliwą żoną – szuka mąż.
11. Każdół ilość seleru kupi na zmocnienie troskliwa żonka.
12. Różowe brele dla obu małżonków – szukają goście.
13. Każda ilość siana, dobrego gatunku, dla tego osła, który od dziś  
pasie się na kopli małżeńskiej, szukają życliwi i kumple!
14. Każda ilość Topfkratzrów, jako rezerwa w nieobecności małżonka,  
poszukuje dla żony troskliwy mąż.
15. Nowych zachciołków na rajske jabłka poszukuje celem  
zmiany etatu – młoda para.
16. Odstąpimy każda ilość węgla, z powodu nadmiaru  
ciepła miłosnego – małżonkowie.



17. Ogryzek z rajskego jabłka, jako pamiątka z miłosnych  
wypraw - oferują małżonkowie!
18. Lek na głupota jaką dziś popełnili – szukają małżonkowie.
19. Poszukujemy dawnych pięknych beztroskich lat,  
które bezpowrotnie zaginęły – nagroda – strzał od Amora!
20. „Leibik” z wikliny – extra mocny – rozmiar „Dyňa”  
poszukuje w prezencie dla żonki ... pan młody.
21. „Hebama” – na etat 20 lat, do obsługi warsztatu małżeńskiego,  
zatrudnią – Państwo młodzi.  
Uwaga – liczy się pracowitość!
22. Uwaga – nagrodę w postaci „ogryzka” otrzymali dziś za częste  
obgryzanie jabłka rajskego – państwo młodzi!
23. Usługi sąsiedzkie, świadczy precesyjnie i okazyjnie  
- gorliwy Fachowiec.
24. Stare Ehebetty – na Struzakach, napchanych ostem  
– zamówienia Państwo Młodzi.
25. Stary drabiniok, jako środek transportowy, na wycieczka  
wielorodzinną poszukuje – młode małżeństwo.
26. „Kierat” plus chomonta dla konia roboczego – poszukuje małżonka.
27. „Rollety” – stare „pischczalki” i „szczerkotki”  
poszukują troskliwie – Państwo Młodzi.
28. Uwaga! Złotej rybki na usługi wybrednej żonki, na etat stały  
poszukuje mąż.
29. Każdą ilość liści figowych lub z rabarbaru na stroje kąpielowe,  
zakupią z raję wygnani kochankowie – Dorota i Antek.
30. Drogowskaz – do szczęśliwej przyszłości na nową drogę  
poszukują – Państwo Młodzi.

## Schluß

*Marta Swientek  
Obrowiec, 1964 r.*

## 15. Listonosz

Przynoszę wam życzeń wiele,  
bo dziś wasze jest wesele,  
Listy, kartki, telegramy,  
Młodej Parze przesyłamy,  
wszyscy się do życzeń dołączają,  
bo gorąco was kochają,  
życzeń bez liku - od listonosza,  
na nową drogę przyjąć je prosza,  
żeby jak dziś życie bywało,  
w wielkim dostatku wam się pływało,  
niech słońko szczęścia zawsze wam świeci,  
życzę radości i dużo dzieci,  
a teraz pocztę, sypię wam do stóp,  
bądźcie szczęśliwi, prowadź was Bóg,  
życzenia zżółkną, miłość zostanie,  
wiernie niech przetrwa wasze kochanie,  
listonosz pięknie wam dziś się kłania,  
bo mam za dużo tego tyrania,  
a wy przez lata kartki czytajcie  
i wasz dzień ślubu przypominajcie!  
Listonosz z wami dzisiaj się cieszy,  
służba nie drużba, a więc się spieszy,  
co tu pisane by się spełniało,  
by wam się długo razem pożyło.  
Choćby te kartki raz poszrzały,  
wieczne małżeństwo wiecznie przetrwały,  
100 lat wam życzę jeszcze od siebie.  
Razem przez życie, razem też w niebie!!!

*Marta Swientek (Lipka),  
Obrowiec, 1995 r.*



## 16. Zakupy

Z samego ranka zech w sklepie była,  
 dla młodej pary zech zakupiła,  
 żebyście wszystko pod ręką mieli,  
 te moje dary też przyjąć chcieli,  
 coś tam do garnca, coś dla „Bajtlika”,  
 pięknie włożyłam tu do koszyka.  
 „cuker” dla „sztorcha” i „Nupelflascha”,  
 sól – funt korzenia i grubo! kasza,  
 do tego kminek – świeże kamelki,  
 by ci Pan Młody nie kusił „Frelki”.  
 Tu na zmocnienie trochę seleru,  
 o pewne sprawy nie będzie szmeru,  
 trochę Natronu i kasek mydła,  
 byś panno młoda nigdy nie zbrzydła.  
 Tu – „wieli” „szponcik” – flaszka za droga,  
 po weselisku, kasa uboga.  
 Na Schweißfuß puder – coś na kucanie,  
 by nie „störować” to nocne spanie.  
 Dla was o wszystkim dziś pamiętałam,  
 wszystkie pieniądze na to wydałam.  
 Jeszcze „ode mnie” - tu kraic chleba,  
 dzisiaj wam życzę chleba i nieba,  
 co wam potrzeba – tom wam kupiła,  
 byle bym kabzie waszej ulżyła.  
 Toż małżonkowie „se” nie starejcie,  
 z wszystkiego tego skorzystać „chcejcie”  
 życzę do tego szczęścia bez miary,  
 radości życia – dla młodej pary! – Sto lat ...

Rekwizyty (cukier, sól, pierz, kasza, kminek, rumianek, seler, soda oczyszczona, mydło, duży korek, puder i krople, duży kawałek chleba) zapakować według tej kolejności, „żeby to z tym wierszym grało” i wyjmować z kosza również według tej kolejności).

Marta Świentek (Lipka)  
 Obrowiec, 1950 r.

## 17. Posag Pana Młodego

Dostał pon młody kulki od swej mamulki,  
a od „Fotra biedulka” „erbnol” dobroł pistulka,  
i „Ausgehhose” z wymienną „klapą”,  
do tego „psiolka” z kulawą łapą,  
i jeszcze „hajziel” i to antyczny,  
i stary „Eimer” – „tron” sympatyczny,  
starych „harbołów” tych połnoł fura,  
„starzy” wymiotli z posagu góra,  
piekne „forengle”, co dawniej były,  
by se „Steifiery” pięknie zdożyły,  
„peruka” także z baraniej wełny,  
starych pieniędzy to wózek pełny,  
„fajfczysko” stare, fura tabaki,  
bo wielki posag przeca to taki,  
koszyk na „kwoka” – „leńcuch” do tego,  
„wisisz przy budzie” – ale co z tego,  
„drabiniok” słomy na legowisko,  
powiem wam szczerze to jeszcze nie wszystko,  
„Maulkorb” i lejca żech przyniosł babie,  
i stary fachel, szczerbate grabie,  
„Celynder” stary i frak stargany,  
stare „galołty” sznurą lotane  
i plug ze złomu plus stare brony,  
bogaty posag z tego faronie,  
dłol babki kotką, na ta „klapaczka”,  
wszystko potrzebne bo to żeniaczka,  
to wszystko razem wzięto do kupy,  
to posag Antka, synka z chałupy!

*Marta Swientek  
Obrowiec, 1956 r.*

## 18. Posag panny młodej!

Duży „pryk” i to z kulami,  
 stare pierzyny pełne z molami,  
 z płótna koszulę mocno szkrobione,  
 i „galociska” koronką zdobione,  
 jeszcze podwiązki z „Krausengumminów”  
 i piękny „leibik” z skórzanych klinów,  
 dziurawych garców z blachy „bikselki”,  
 stanowi posag to nader wielki,  
 uzda do tego ze starej skóry,  
 bo to antyki dawne „klamory”,  
 „maślniczka” bez dna i „cyntryfuga”,  
 lista posagu jest przecz długa,  
 i staro! „tołczka” zaraz ze „ślokiem”,  
 gdy z karczmy jedziesz z twojem „borołkiem”,  
 walek na „nudle” extra szeroki,  
 do tego „Nachtopf” bardzo głęboki.  
 „Kolebka” starą jeszcze „miechówką”  
 by skorzystała z tego przychówka,  
 „kozła” starego plus dwa „Zwergliki” (to są „Kokoty”)  
 bogaty posag naszej „Doroty”,  
 „kłołka” na ptoka to od starego,  
 „szłapka” na myszy jeszcze do tego,  
 a na pieniądze „struzak” do tego,  
 nie sposób wliczyć zawsze wszystkiego,  
 aby Dorota wydostać z chałupy,  
 tela posagu znieśli do kupy,  
 teraz na „prowdę” mąż se wzbogaci,  
 przy tym posagu richtig nie straci.

*Marta Swientek*



## 19. Młoda Para

Pieknie was goście pozdrawiają,  
 w darze „kastla – Geschenk” przysyłają,  
 bo po ślubie brakuje „Mamony”,  
 a tych potrzeb jest w „kanony”,  
 to też „Kastla” według potrzeb pakowano  
 i przeze mnie mile przekazano,  
 słońca, szczęścia wam winszują,  
 bo już zaraz dalej „pruja”.  
 Co jest „dryne” zaraz se dowiecie,  
 jak ta Kastla otworzycie.  
 Wszystko, co wam ..... spakowali,  
 sami w życiu kiedyś sprobowali,  
 a gatunek tu jest extra prima,  
 jeszcze ukłon – już mnie nie ma,  
 pomalutku niech to goście rozpakują,  
 z młodym Państwem se radują,  
 wszystkie „rzeczy” prosto są z Importu,  
 żeby wam narobić dużo .....  
 bo rodzicy nad tym długo pomyśleli,  
 byście wszystko w chałpie mieli,  
 stary zwyczaj nakazuje,  
 że prezenty to se zaraz rozpakuje,  
 no toż pozor na to co jest „drine”,  
 nic z Geschenków niech nie zginie,  
 pięknie wszystko se poustawieście,  
 wasz dzień ślubu pamiętejcie,  
 niech ta radość wszyscy goście pamiętają,  
 Państwo młodzi wiecznie se kochają!!! Sto lat ...

Marta Swientek  
 Obrowiec, 1951 r.



# ZAKOŃCZENIE

*Szanowni Mieszkańcy,  
Drodzy Czytelnicy!*

Rok ubiegły zapisał się w naszej pamięci przede wszystkim jako rok katastrofy smoleńskiej. Ta bardzo bolesna strata, dotykając poniekąd każdego z nas, nie tylko wstrząsnęła zbiorową wyobraźnią, ale też skłoniła do głębokiej refleksji. Codzienne życie pędzi jednak dalej, wymuszając zaangażowanie w sprawy teraźniejsze i przyszłe.

Rok 2010 przyniósł, obok smutku, także wiele zdarzeń radosnych i ważnych: 20. rocznicę pierwszych, demokratycznych wyborów samorządowych, 20. rocznicę powstania struktur Towarzystwa Społeczno – Kulturalnego Niemców, wybory samorządowe...

Pragnę w tym miejscu pogratulować mandatu radnym Rady Miejskiej w Gogolinie oraz radnym Rady Powiatu Krapkowickiego. Życzę, aby VI kadencja była owocna i przyniosła wiele dobrych decyzji służących naszym mieszkańcom. Dziękuję równocześnie za poparcie w wyborach mojej kandydatury na stanowisko Burmistrza Gogolina i do Rady Powiatu Krapkowickiego. Jestem wdzięczny za zaufanie, które potwierdza, iż obrany kierunek naszych działań samorządowych jest słuszny.

Dziękuję serdecznie radnym za współpracę w minionej kadencji oraz wszystkim, którzy wspierali działania samorządu na rzecz budowy dojrzałego, obywatelskiego społeczeństwa.

Miniony rok to także udane inwestycje. Został ukończony pierwszy etap rewitalizacji centrum Gogolina. Na terenach po byłym zakładzie wapienniczym powstał plac, wokół którego kształtuje się nowe centrum miasta. Obecnie trwają prace nad dokończeniem tego ambitnego projektu, który znacząco zmieni charakter centr. Również w sołectwach powstały ciekawe inwestycje przekazane do użytku mieszkańcom, np.: miejsce spotkań wiejskich w Górażdżach, Centrum Aktywizacji Wiejskiej w Choruli i Centrum Rekreacyjno – Sportowe w Zakrzowie. Na terenie Zespołu Rekreacyjno – Sportowego w Gogolinie powstało ogólnodostępne boisko Orlik 2012.

Rok ubiegły obfitował również w ciekawe wydarzenia kulturalne, między innymi, dzięki środkom zewnętrznym pozyskanym w ramach projektów, zrealizowano imponujące widowisko teatralne Śląskie Wesele. Pragnę w tym miejscu serdecznie podziękować władzom samorządowym i mieszkańcom Łodygowic, Zwierzyńca, Jablunkowa, Kysuckiego Nowého Mesta, Mikołajowa i Schongau. Dzięki tej współpracy mogliśmy zrealizować wiele wspaniałych projektów, które przyczyniają się do wzajemnego poznania, integracji i pogłębiają nasze partnerstwo!

Mimo trudnej sytuacji na rynku światowym ze spokojem i nadzieją patrzymy w przyszłość. Na 2011 r. zaplanowano w budżecie dochody i przychody na kwotę 42 002 977 zł, w porównaniu z rokiem ubiegłym przyrost budżetu wynosi 2 464 502 zł.

*Drodzy Czytelnicy,*

miniony rok był dynamiczny i pracowity. Składam podziękowanie za współpracę Zastępcy Burmistrza Gogolina, kierownictwu Urzędu Miejskiego, najbliższym współpracownikom oraz radnym Rady Miejskiej. Dziękuję za ożywianie lokalnego rynku gospodarczego i współpracę prezesom i członkom zarządów Górażdże Cement S.A. i Lhoist Opolwap S.A. oraz kierownictwom wszystkich podmiotów gospodarczych.

Jestem bardzo wdzięczny za zaangażowanie sołtysom, prezesom zarządów dzielnic, lokalnym liderom, prezesom stowarzyszeń oraz kierownikom jednostek gospodarczych i pracownikom Urzędu Miejskiego w Gogolinie.

*Szanowni Mieszkańcy, Drodzy Czytelnicy Kalejdoskopu,*

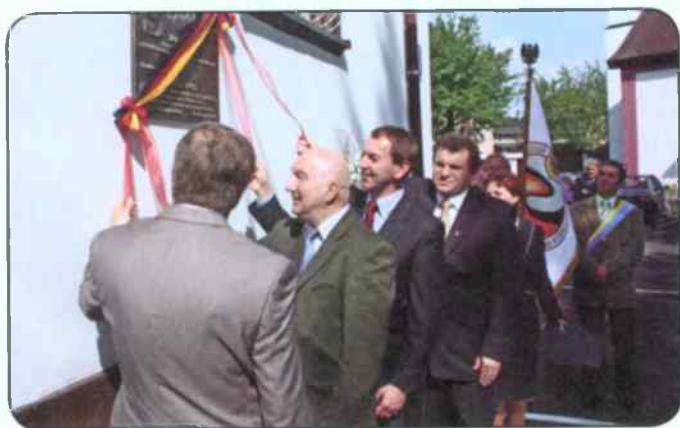
*życzę, aby 2011 r. był dobry i szczęśliwy, abyśmy mogli zrealizować wszystkie cele, które sobie wyznaczyliśmy.*

**Burmistrz Gogolina  
Joachim Wojtala**





Nagrody Honorowe Statuetki Karolinki



Odsłonięcie tablicy z okazji XX - lecia TSKN



Koncert muzyki chopinowskiej  
z okazji XX - lecia samorządności



Centrum Gogolina przed rewitalizacją



Plac średniowiejski



Skwer przy Al. św. Urbana w Gogolinie

Gminna Biblioteka Publiczna w Gogolinie

94(438) A/Z Gogolin



000-044576-00-0